



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 JULIE 1957. PRICE 6d. [No. 5900.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE HENRY ALLAN FAGAN, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 183, 1957.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGS-DISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hiervan omskryf tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van Junie EenduiseNd Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar
Belas met die Uitoefening van die
Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

1. *Bellum-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Fauresmith, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van die plaas Kalkput No. 259 in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Kalkput No. 259, Panfontein No. 401, Wedergevonden No. 454, Punt No. 684, Spioenkop No. 435, Grasvlakte No. 671, Rooiplaat No. 404, Simondium A No. 156, Valschfontein No. 23, Brakfontein No. 231, Rooidam No. 691; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Rooidam No. 691, Rietputsdam No. 115, Spoorlangs No. 778, Paardekopdam No. 402, Helpmekaar No. 609, Marthashoop No. 850, Wonderfontein No. 124; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Wonderfontein No. 124, Heenenweerskop No. 49, North Dale No. 312; Liebenbergs Pan No. 127, Annex Slagtkraal No. 867, Slagtkraal No. 12, Envy No. 481, Uitkyk No. 483; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Uitkyk No. 483, Britsdam No. 480, Middelkraal No. 400, Aarfontein No. 266; tot by eersgenoemde baken.

2. *Valsrivier-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte Kroonstad en Lindley, Provinsie Oranje-Vrystaat.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE HENRY ALLAN FAGAN, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 183, 1957.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be soil conservation districts.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Eighth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of his Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

1. *Bellum Soil Conservation District*, situated in the Fauresmith Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Kalkput No. 259 in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Kalkput No. 259, Panfontein No. 401, Wedergevonden No. 454, Punt No. 684, Spioenkop No. 435, Grasvlakte No. 671, Rooiplaat No. 404, Simondium A No. 156, Valschfontein No. 23, Brakfontein No. 231, Rooidam No. 691; thence in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Rooidam No. 691, Rietputsdam No. 115, Spoorlangs No. 778, Paardekopdam No. 402, Helpmekaar No. 609, Marthashoop No. 850, Wonderfontein No. 124; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Wonderfontein No. 124, Heenenweerskop No. 49, North Dale No. 312, Liebenbergs Pan No. 127, Annex Slagtkraal No. 867, Slagtkraal No. 12, Envy No. 481, Uitkyk No. 483; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Uitkyk No. 483, Britsdam No. 480, Middelkraal No. 400, Aarfontein No. 266; to the beacon first named.

2. *Valsrivier Soil Conservation District*, situated in the Kroonstad and Lindley Magisterial Districts, in the Province of the Orange Free State.

Van die noordelike baken van die plaas Dalmanutha No. 1213 in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Dalmanutha No. 1213, Grond No. 1539, Magdala No. 1214, Bakenplaats No. 1111, Bellevue No. 1110, Welgevonden No. 516, Welgevonden Suid No. 1527, Ebenhaezer No. 332, Nova Scotia No. 675, Nova Scotia No. 1173, Zoetvlakte No. 536, Zoetvley Oost No. 1069, Niekerksrust No. 817, Roodepoort No. 1418, Dampoortjie No. 411, Blydschap No. 316, Columbia No. 1319, Vruchtbaar No. 615, Jagtsvlakte No. 60; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Jagtsvlakte No. 60, Brakspruit No. 188, Ogiesfontein No. 242, Erfpacht No. 202, Plessisspruit No. 329, Braklaagte No. 318, Karoospruit No. 349, Concordia No. 317, Vaalhoek No. 418, genoemde Concordia No. 317, genoemde Karoospruit No. 349, Paradys No. 635, Wonderbult No. 233, Waterval Noord No. 274, Eendracht No. 1407, Sophia No. 798, Prins Faure No. 1408, Abrahamspruit No. 1406, Willem Prinsloo No. 806; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting stroomaf langs die Valschrivier tot by die westelike baken van die plaas Mount Pleasant No. 1426; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Mount Pleasant No. 1426, Mount Pleasant North No. 279, Nantes No. 1591, Klondyke No. 1373, Zonop No. 1371, Twynham No. 1374, Sunnyside No. 1370, Lindum No. 1708, Klipplaat No. 1189, Hillside No. 1188, Nieuwehoop No. 1520, Townview No. 1781, Sylvia No. 1692, The Knoll No. 1782, Vrisch Gewaagd No. 590; tot by eersgenoemde baken.

3. *Mount Paul-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Harrismith, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van Harrismith Dorpsmeent No. 131 in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Harrismith Dorpsmeent No. 131, Walton No. 225, Grootvlei No. 381, Ferguslie No. 1377, Sansannah No. 542, Onwinbaar No. 1258; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Onwinbaar No. 1258, Beauchef Abbey No. 215, T'Zamenkomst No. 226, Blydschap No. 646, Metz No. 950, Klavervlei No. 451, Boschkloof No. 487, Sleutel No. 78, Comet No. 934, Zwart Water No. 935, Patrickdale No. 383; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Patrickdale No. 383, Mountain View No. 932, Castle View No. 591, Greenwood No. 470, Bluegumbosch No. 199, Besters Valley No. 192, Cornelia No. 710, Initium No. 718, genoemde Cornelia No. 710, Elands River Drift No. 189, Wynstok No. 855; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Wynstok No. 855, Kaity Nilgiris No. 851, Mount Paul No. 247, Luvale No. 670, Grond No. 741, Greenlands No. 1245, Gumnor No. 1246; tot by eersgenoemde baken.

4. *Bo-Steelpoort-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrikte Belfast en Middelburg, Provinsie Transvaal.

Van die noordelike baken van die plaas Doornkop No. 5 in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Doornkop No. 5, Uitval No. 124, Kwaggaskop No. 20, De Suikerboschkop No. 79, Spitskop No. 78, By Rietvally No. 74, Boschpoort No. 73, Schilverlaagte No. 105, Witklip No. 127, Roodepoort No. 152; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Roodepoort No. 152, Panplaats No. 73, Onverwacht No. 82, Uitkyk No. 46, Zwaar Kry No. 510, Sterkloop No. 154, Enkeldoorn No. 29, Lang Maar Smal No. 25; tot by eersgenoemde baken.

5. *Christiana-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Christiana in die Provinsie Transvaal en in die magistraatsdistrikte van Taungs en Warrenton in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

From the northernmost beacon of the farm Dalmanutha No. 1213 in a general eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Dalmanutha No. 1213, Land No. 1539, Magdala No. 1214, Bakenplaats No. 1111, Bellevue No. 1110, Welgevonden No. 516, Welgevonden Suid No. 1527, Ebenhaezer No. 332; Nova Scotia No. 675, Nova Scotia No. 1173, Zoetvlakte No. 536, Zoetvley Oost No. 1069, Niekerksrust No. 817, Roodepoort No. 1418, Dampoortjie No. 411, Blydschap No. 316, Columbia No. 1319, Vruchtbaar No. 615, Jagtsvlakte No. 60; thence in a general south-western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Jagtsvlakte No. 60, Brakspruit No. 188, Ogiesfontein No. 242, Erfpacht No. 202, Plessisspruit No. 329, Braklaagte No. 318, Karoospruit No. 349, Concordia No. 317, Vaalhoek No. 418, the said Concordia No. 317, the said Karoospruit No. 349, Paradys No. 635, Wonderbult No. 233, Waterval Noord No. 274, Eendracht No. 1407, Sophia No. 798, Prins Faure No. 1408, Abrahamspruit No. 1406, Willem Prinsloo No. 806; thence in a general north-western direction downstream along the Valsch River to the westernmost beacon of the farm Mount Pleasant No. 1426; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Mount Pleasant No. 1426, Mount Pleasant North No. 279, Nantes No. 1591, Klondyke No. 1373, Zonop No. 1371, Twynham No. 1374, Sunnyside No. 1370, Lindum No. 1708, Klipplaat No. 1189, Hillside No. 1188, Nieuwehoop No. 1520, Townview No. 1781, Sylvia No. 1692, The Knoll No. 1782, Vrisch Gewaagd No. 590; to the beacon first named.

3. *Mount Paul Soil Conservation District*, situated in the Harrismith Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of Harrismith Commonage No. 131 in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Harrismith Commonage No. 131, Walton No. 225, Grootvlei No. 381, Ferguslie No. 1377, Sansannah No. 542, Onwinbaar No. 1258; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Onwinbaar No. 1258, Beauchef Abbey No. 215, T'Zamenkomst No. 226, Blydschap No. 646, Metz No. 950, Klavervlei No. 451, Boschkloof No. 487, Sleutel No. 78, Comet No. 934, Zwart Water No. 935, Patrickdale No. 383; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Patrickdale No. 383, Mountain View No. 932, Castle View No. 591, Greenwood No. 470, Bluegumbosch No. 199, Besters Valley No. 192, Cornelia No. 710, Initium No. 718, the said Cornelia No. 710, Elands River Drift No. 189, Wynstok No. 855; thence in a general north-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Wynstok No. 855, Kaity Nilgiris No. 851, Mount Paul No. 247, Luvale No. 670, Land No. 741, Greenlands No. 1245, Gumnor No. 1246; to the beacon first named.

4. *Bo-Steelpoort Soil Conservation District*, situated in the Belfast and Middelburg Magisterial Districts, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Doornkop No. 5 in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Doornkop No. 5, Uitval No. 124, Kwaggaskop No. 20, De Suikerboschkop No. 79, Spitskop No. 78, By Rietvally No. 74, Boschpoort No. 73, Schilverlaagte No. 105, Witklip No. 127, Roodepoort No. 152; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Roodepoort No. 152, Panplaats No. 73, Onverwacht No. 82, Uitkyk No. 46, Zwaar Kry No. 510, Sterkloop No. 154, Enkeldoorn No. 29, Lang Maar Smal No. 25; to the beacon first named.

5. *Christiana Soil Conservation District*, situated in the Christiana Magisterial District, in the Province of Transvaal, and in the Taungs and Warrenton Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

Van die noordelike baken van die plaas Schoongezicht No. 57 in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Schoongezicht No. 57, Twyfel No. 52, Jerusalem No. 48, Avondster No. 38, Vryheid No. 91, Wildgoose Lodge No. 59, Klipfontein No. 92, Klipfontein No. 74, Vaalboschhoek No. 76, Republiek No. 56, Blaauwboschpan No. 32, Zoutpan No. 69, Witgatboom No. 32; tot by die oostelike baken van genoemde Witgatboom No. 32; daarvandaan stroomaf langs die Vaalrivier tot by die suidelike baken van die plaas Geluk No. 24; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Geluk No. 24, Diamantvlakte No. 18, Hartebeestpoort No. 15, Mooiplaats No. 13, Lot 2 Springboknek Vry 16.29, Lot 14 Townley Vry 16.33, Lot 15 Rakeaway Vry 16.34, Lot 16 Schaap-Fontein Vry 15.36, Lot 17 Rockdale Vry 16.35, Lot 18 Lowestoff Vry 16.36, Lot 20 Broadlea Vry 16.38, Lot 22 Frisco Vry 17.9, Lot 24 Sunbury Vry 19.22, Kopje Enkel Tau 1.4, Armoedsvlakte No. 21, Uitkyk No. 33, Kareepan No. 31, Smitskraal No. 50, Home Rule Tau 1.3, Killarney Tau 1.2, Pendomer Tau 1.1; daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Pendomer Tau 1.1, Killarney Tau 1.2, Klipplaat No. 36, Klein Italië No. 12, Italië No. 28, Vecht Vallei No. 29; tot by eersgenoemde baken.

6. *De Brug-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Bloemfontein, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van die plaas Steenbok Kraal No. 2807 in 'n algemeen oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Steenbok Kraal No. 2807, Rooi Kraal No. 876, Wonderkop No. 18, Georgina No. 2150, Welbedacht No. 2149, Krugersdele No. 225, Vergezocht No. 467, Gelukspuit No. 1283, Springkraal No. 20, Grond No. 375, Grond No. 517, Damplaats No. 528; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Damplaats No. 528, genoemde Grond No. 375, genoemde Grond No. 517, genoemde Springkraal No. 20, Doornpan No. 2103, Van Heerders Post No. 532, Waalkraal No. 534, Antwerp No. 1942, Holmesdale No. 2020, genoemde Antwerp No. 1942, Highlands No. 204, Princeburg No. 1753, Old Hartebeesthoek No. 1629, Digbesrest No. 756, Lochshoek No. 36, Bergplaats No. 41, Grond O.G., Gedeelte 1 van Zoetvlei No. 1048, Gedeelte 2 van Zoetvlei No. 1048, De Hoop No. 320; daarvandaan in 'n algemeen westelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde De Hoop No. 320, Elandsbult No. 5, Ventersvlei No. 35, Platkop No. 493, Veepest No. 738, Erfpost No. 1944, Van Den Berge Deel No. 180, Reclaimed No. 1500; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Reclaimed No. 1500, Driepan No. 195, Morgenzon No. 87, Panfontein No. 185, De Dam No. 2392, Welgelegen No. 498, Erfdeel No. 1697, Kareepaat No. 655, Vaalbank No. 564, Schaap Kraal No. 1470, Du Toitsdraai No. 1469, Heldenmoed No. 1294, Driefontein No. 31, Truters Drift No. 783, Wonderwater No. 361, Stryd No. 1561, genoemde Truters Drift No. 783, Wolfhuis No. 28; tot by eersgenoemde baken.

7. *Morgenson-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Ermelo, Provinsie Transvaal.

Van die noordelike baken van die plaas Oshoek No. 33 in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Oshoek No. 33, Uitzicht No. 32, Dorpsplaats No. 11, Transvalia No. 269, Drinkwater No. 73, De Goede Hoop No. 72; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde De Goede Hoop No. 72, Uitspanning No. 71, Holland No. 8, Tweefontein No. 42, Hollandia No. 41, Uitspanning No. 28, Vaalkop No. 167; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Vaalkop No. 167, Vlakfontein No. 29, Tweefontein No. 64, Morgenzon No. 62, Vaalbank No. 47, Eben-ezer No. 46; tot by eersgenoemde baken.

From the northernmost beacon of the farm Schoongezicht No. 57 in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Schoongezicht No. 57, Twyfel No. 52, Jerusalem No. 48, Avondster No. 38, Vryheid No. 91, Wildgoose Lodge No. 59, Klipfontein No. 92, Klipfontein No. 74, Vaalboschhoek No. 76, Republiek No. 56, Blaauwboschpan No. 32, Zoutpan No. 69, Witgatboom No. 32, to the easternmost beacon of the said Witgatboom No. 32; thence downstream along the Vaal River to the southernmost beacon of the farm Geluk No. 24; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Geluk No. 24, Diamantvlakte No. 18, Hartebeestpoort No. 15, Mooiplaats No. 13, Lot 2 Springboknek Vry 16.29, Lot 14 Townley Vry 16.33, Lot 15 Rakeaway Vry 16.34, Lot 16 Schaap-Fontein Vry 15.36, Lot 17 Rockdale Vry 16.35; Lot 18 Lowestoff Vry 16.36, Lot 20 Broadlea Vry 16.38, Lot 22 Frisco Vry 17.9, Lot 24 Sunbury Vry 19.22, Kopje Enkel Tau 1.4, Armoedsvlakte No. 21, Uitkyk No. 33, Kareepan No. 31, Smitskraal No. 50, Home Rule Tau 1.3, Killarney Tau 1.2, Pendomer Tau 1.1; thence in a general eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Pendomer Tau 1.1, Killarney Tau 1.2, Klipplaat No. 36, Klein Italië No. 12, Italië No. 28, Vecht Vallei No. 29, to the beacon first named.

6. *De Brug Soil Conservation District*, situated in the Bloemfontein Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Steenbok Kraal No. 2807 in a general eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Steenbok Kraal No. 2807, Rooi Kraal No. 876, Wonderkop No. 18, Georgina No. 2150, Welbedacht No. 2149, Krugersdele No. 225, Vergezocht No. 467, Gelukspuit No. 1283, Springkraal No. 20, Land No. 375, Land No. 517, Damplaats No. 528; thence in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Damplaats No. 528, the said Land No. 375, the said Land No. 517, the said Springkraal No. 20, Doornpan No. 2103, Van Heerders Post No. 532, Waalkraal No. 534, Antwerp No. 1942, Holmesdale No. 2020, the said Antwerp No. 1942, Highlands No. 204, Princeburg No. 1753, Old Hartebeesthoek No. 1629, Digbesrest No. 756, Lochshoek No. 36, Bergplaats No. 41, Land O.G., Portion 1 of Zoetvlei No. 1048, Portion 2 of Zoetvlei No. 1048, De Hoop No. 320; thence in a general western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said De Hoop No. 320, Elandsbult No. 5, Ventersvlei No. 35, Platkop No. 493, Veepest No. 738, Erfpost No. 1944, Van den Berge Deel No. 180, Reclaimed No. 1500; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Reclaimed No. 1500, Driepan No. 195, Morgenzon No. 87, Panfontein No. 185, De Dam No. 2392, Welgelegen No. 498, Erfdeel No. 1697, Kareepaat No. 655, Vaalbank No. 564, Schaap Kraal No. 1470, Du Toitsdraai No. 1469, Heldenmoed No. 1294, Driefontein No. 31, Truters Drift No. 783, Wonderwater No. 361, Stryd No. 1561, the said Truters Drift No. 783, Wolfhuis No. 28; to the beacon first named.

7. *Morgenson Soil Conservation District*, situated in the Ermelo Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Oshoek No. 33 in a general south-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Oshoek No. 33, Uitzicht No. 32, Dorpsplaats No. 11, Transvalia No. 269, Drinkwater No. 73, De Goede Hoop No. 72; thence in a general south-western direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said De Goede Hoop No. 72, Uitspanning No. 71, Holland No. 8, Tweefontein No. 42, Hollandia No. 41, Uitspanning No. 28, Vaalkop No. 167; thence in a general northern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Vaalkop No. 167, Vlakfontein No. 29, Tweefontein No. 64, Morgenzon No. 62, Vaalbank No. 47, Eben-ezer No. 46; to the beacon first named.

8. *Die Jordaen-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Bethlehem, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelike baken van die plaas Bonnington No. 751 in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Bonnington No. 751, Groenvlei No. 1015, Grond A.C. No. 1489, Honingspruit No. 1001, Ramah No. 1032, Hebron No. 71, Zoetvlei No. 1156, Dankbaar No. 801, Keerom No. 76, Lusthof No. 381; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Lusthof No. 381, De Rust No. 388, Steelpad No. 717, Witkrans No. 319, Fonteinhoek No. 1548, Highlands No. 1239, De Hoek No. 1238; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde De Hoek No. 1238, Weltevreden No. 92, Zoete Inval No. 1171, Susannasvlei No. 1338, Frischgewaagd No. 1337, Onverwacht No. 490, genoemde Susannasvlei No. 1338; tot by eersgenoemde baken.

No. 184, 1957.]

**KOMGHA-GRONDBEWARINGSDISTRIK.—
WYSIGING VAN GRENSE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Komgha-grondbewaringsdistrik soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 206 van 24 September 1949 hierby gewysig word deur die woorde „Grond 269 (EL 2.31); Grond 270 (EL 2.30); Grond 271 (EL 2.29); Grond 272 (EL 2.21); Grond 275 (EL 2.13); Golomi 277 (KWT 2.40); Reed Fontein (KWT 2.3); Gaylard 217 (KWT 2.37); Donnybrook 214 (KWT 2.23); Grond 332; Koksley 43 (KWT 44.7); Cadzooks 39 (KWT 44.3); N'Dimba (KWT 44.2);” in genoemde Bylae te vervang deur die woorde, „Silverdal No. 291 (EL 1.45); Weldon No. 292 (EL 2.26); Douglas Vale No. 286 (EL 3.6); Mossgrrove No. 285 (EL 1.39); Goodridge Seaview No. 284 (EL 1.34); Rooiplaats No. 210 (KWT 2.1); Grond No. 206 (KWT 2.71); Sibati Slopes No. 207 (KWT 22.1); Mimosa Park No. 204 (KWT 2.53); Essex No. 200 (KWT 1.22); Bleak Moor No. 37 (KWT 44.1);”.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 185, 1957.]

**DEVON-GRONDBEWARINGSDISTRIK.—
WYSIGING VAN GRENSE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Devon-grondbewaringsdistrik soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 214 van 26 September 1952, hierby gewysig word deur die woorde „Langzeekoegat No. 23; Langzeekoegat No. 5;” in genoemde Bylae te vervang deur die woorde „Holgatfontein No. 18; Leeuwenfontein No. 20; Potfontein No. 30;”.

8. *Die Jordaen Soil Conservation District*, situated in the Bethlehem Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Bonnington No. 751 in a general southern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Bonnington No. 751, Groenvlei No. 1015, Land A.C. No. 1489, Honingspruit No. 1001, Ramah No. 1032, Hebron No. 71, Zoetvlei No. 1156, Dankbaar No. 801, Keerom No. 76, Lusthof No. 381; thence in a general north-western direction along the boundaries of and including the following properties in succession, viz. the said Lusthof No. 381, De Rust No. 388, Steelpad No. 717, Witkrans No. 319, Fonteinhoek No. 1548, Highlands No. 1239, De Hoek No. 1238; thence in a general north-eastern direction along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said De Hoek No. 1238, Weltevreden No. 92, Zoete Inval No. 1171, Susannasvlei No. 1338, Frischgewaagd No. 1337, Onverwacht No. 490, the said Susannasvlei No. 1338, to the beacon first named.

No. 184, 1957.]

**KOMGHA SOIL CONSERVATION DISTRICT.—
ALTERATION OF BOUNDARIES.**

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), amended, I do hereby declare that the boundaries of the Komgha Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 206 of the 24th September, 1949, are hereby amended by substituting the words, “Silverdal No. 291 (EL 1.45); Weldon No. 292 (EL 2.26); Douglas Vale No. 286 (EL 3.6); Mossgrrove No. 285 (EL 1.39); Goodridge Seaview No. 284 (EL 1.34); Rooiplaats No. 210 (KWT 2.1); Land No. 206 (KWT 2.71); Sibati Slopes No. 207 (KWT 22.1); Mimosa Park No. 204 (KWT 2.53); Essex No. 200 (KWT 1.22); Bleak Moor No. 37 (KWT 44.1);” for the words “Land 269 (EL 2.31); Land 270 (EL 2.30); Land 271 (EL 2.29); Land 272 (EL 2.21); Land 275 (EL 2.13); Golomi 277 (KWT 2.40); Reed Fontein (KWT 2.3); Gaylard 217 (KWT 2.37); Donnybrook 214 (KWT 2.23); Land 332; Koksley 43 (KWT 44.7); Cadzooks 39 (KWT 44.3); N'Dimba (KWT 44.2);” where they appear in the said Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

No. 185, 1957.]

**DEVON SOIL CONSERVATION DISTRICT.—
ALTERATION OF BOUNDARIES.**

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare that the boundaries of the Devon Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 214 of the 26th September 1952, are hereby amended by substituting the words “Holgatfontein No. 18; Leeuwenfontein No. 20; Potfontein No. 30;” for the words “Langzeekoegat No. 23; Langzeekoegat No. 5;” where they appear in the said Schedule.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 186, 1957.]

AANWYSING VAN DIE GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE AS 'N STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR.—OGIES EN OMGEWING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), wys ek hierby die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede ingestel ingevolge artikel *twee* van die Ordonnansie tot instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, 1943 (No. 20 van 1943), van Transvaal, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied aan as 'n stedelike plaaslike bestuur vir die toepassing binne die gebied omskryf in die Bylae hiervan, van al die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945).

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Eenzaamheid (ook bekend as Balmoral) No. 35, magistraatsdistrik Witbank; daarvandaan in 'n algemeen oostelike en noordoostelike rigting langs die noordelike grense van die volgende plase agtereenvolgens, almal in die magistraatsdistrik Witbank, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Eenzaamheid No. 35, Doornrug No. 3, Rondebult No. 4, Elandsfontein No. 8, Schoongezicht No. 13, Driefontein No. 28, Leeuwpoot No. 27, Kalbasfontein No. 55, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen suidelike, suidoostelike en suidwestelike rigting langs die grense van die volgende plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Kalbasfontein No. 55, Kromdraai No. 30, Doornpoot No. 58, Rhenosterfontein No. 41, Speekfontein No. 42 en die volgende plase in die magistraatsdistrik Middelburg: Driefontein No. 240, Boschmanskrans No. 156, Blesbokvlakte No. 409, Welverdiend No. 128, Koornfontein No. 102, Haasfontein No. 79 en Vlaklaagte No. 35 in die magistraatsdistrik Bethal, tot by die suidelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die suidwestelike en suidelike grense van onderstaande plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Vlaklaagte No. 35, in die magistraatsdistrik Bethal, Vaalkrans No. 24 en Van Dyksdrift No. 77, albei in die magistraatsdistrik Witbank, Middeldrift No. 133 in die magistraatsdistrik Bethal, Kromfontein No. 76, in die magistraatsdistrik Witbank, tot by die westelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen suidelike, westelike, noordelelike en westelike rigting langs die oostelike, suidelike, westelike en suidelike grense van die volgende plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Blesbokfontein (ook bekend as Blesboklaagte)

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-general's Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

No. 186, 1957.]

DESIGNATION OF THE PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD AS AN URBAN LOCAL AUTHORITY.—OGIES AND ENVIRONMENT.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), I hereby designate the Peri-Urban Areas Health Board, established under section *two* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943 (No. 20 of 1943), of the Transvaal, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, as an urban local authority for the purpose of the application within the area defined in the Schedule hereto, of all the provisions of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Fourteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Commencing at the north-western beacon of the farm Eenzaamheid (also known as Balmoral) No. 35, in the Magisterial District of Witbank; thence generally eastwards and north-eastwards along the northern boundaries of the following farms in succession, all in the Magisterial District of Witbank, so as to include them in this area: Eenzaamheid No. 35, Doornrug No. 3, Rondebult No. 4, Elandsfontein No. 8, Schoongezicht No. 13, Driefontein No. 28, Leeuwpoot No. 27, Kalbasfontein No. 55, to the north-eastern beacon of the last named farm; thence generally southwards, south-eastwards and south-westwards along the boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Kalbasfontein No. 55, Kromdraai No. 30, Doornpoot No. 58, Rhenosterfontein No. 41, Speekfontein No. 42 and the following farms in the Magisterial District of Middelburg: Driefontein No. 240, Boschmanskrans No. 156, Blesbokvlakte No. 409, Welverdiend No. 128, Koornfontein No. 102, Haasfontein No. 79 and Vlaklaagte No. 35, in the Magisterial District of Bethal, to the most southerly beacon of the last named farm; thence generally north-westwards along the south-western and southern boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Vlaklaagte No. 35, in the Magisterial District of Bethal, Vaalkrans No. 24 and Van Dyksdrift No. 77, both in the Magisterial District of Witbank; Middeldrift No. 133, in the Magisterial District of Bethal, Kromfontein No. 76, in the Magisterial District of Witbank, to the most westerly beacon of the last named farm; thence generally southwards, westwards, northwards and westwards along the eastern, southern, western and southern boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Blesbokfontein (also known as Blesbok-

No. 78, in die magistraatsdistrik Witbank, die volgende plase in die magistraatsdistrik Bethal: Blesbokfontein No. 130, Frischgewaagd No. 12, Nooitgedacht No. 23, Vaalpan No. 13, Vierfontein No. 11 en die volgende plase in die magistraatsdistrik Witbank: Rietvlei No. 92, Nooitgedacht No. 5, Springboklaagte No. 82, Goedgevonden No. 23, Zondagsvlei No. 83, Schoongezicht No. 33, Vlakvarkfontein No. 101, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die westelike grense van die volgende plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Vlakvarkfontein No. 101, Van Dyk's Put No. 88, Dwaalfontein No. 31, Hartbeestfontein No. 51, Eenzaamheid (of Balmoral) No. 35, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt, maar uitsluitende die stadsgebied van Witbank.

No. 187, 1957.]

GEPROKLAAMEERDE GEBIED OGIES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel drie-en-twintig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel drie-en-twintig van toepassing is;

Voorts gelas ek die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede ingestel ingevolge artikel twee van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, 1943 (No. 20 van 1943) van Transvaal om die bevoegdheede genoem in paragrafe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel drie-en-twintig, met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdheede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur genoemde Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hande en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Veertiende dag van Junie Eenduisend Neghonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Eenzaamheid (ook bekend as Balmoral) No. 35, magistraatsdistrik Witbank; daarvandaan in 'n algemeen oostelike en noordoostelike rigting langs die noordelike grense van die volgende plase agtereenvolgens, almal in die magistraatsdistrik Witbank, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Eensaamheid No. 35, Doornrug No. 3, Rondebult No. 4, Elandsfontein No. 8, Schoongezicht No. 13, Driefontein No. 28, Leeuwpoort No. 27, Kalbasfontein No. 55, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen suidelike, suidoostelike en suidwestelike rigting langs die grense van die volgende plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Kalbasfontein No. 55, Kromdraai No. 30, Doornpoort No. 58, Rhenosterfontein No. 41, Speekfontein No. 42 en die volgende plase in die magistraatsdistrik Middelburg: Driefontein No. 240, Boschmanskranz No. 156, Blesbokvlakte No. 409, Welverdiend No. 128, Koornfontein No. 102, Haasfontein No. 79 en Vlaklaagte No. 35 in die magistraatsdistrik Bethal, tot by die suidelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die suidweste-

laagte) No. 78, in the Magisterial District of Witbank, the following farms in the Magisterial District of Bethal: Blesbokfontein No. 130, Frischgewaagd No. 12, Nooitgedacht No. 23, Vaalpan No. 13, Vierfontein No. 11 and the following farms in the Magisterial District of Witbank: Rietvlei No. 92, Nooitgedacht No. 5, Springboklaagte No. 82, Goedgevonden No. 23, Zondagsvlei No. 83, Schoongezicht No. 33, Vlakvarkfontein No. 101, to the south-western beacon of the last named farm; thence generally northwards along the western boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Vlakvarkfontein No. 101, Van Dyk's Put No. 88, Dwaalfontein No. 31, Hartbeestfontein No. 51, Eenzaamheid (or Balmoral) No. 35, to the north-western beacon of the last named farm, the point of commencement, but excluding the urban area of Witbank.

No. 187, 1957.]

PROCLAIMED AREA OF OGIES.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section twenty-three;

And I further require the Peri-Urban Areas Health Board established under section two of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943 (No. 20 of 1943), of the Transvaal to exercise with effect from the fixed date, within the said area the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section twenty-three, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the said Peri-Urban Areas Health Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town this Fourteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Commencing at the north-western beacon of the farm Eenzaamheid (also known as Balmoral) No. 35, in the Magisterial District of Witbank; thence generally eastwards and north-eastwards along the northern boundaries of the following farms in succession, all in the Magisterial District of Witbank, so as to include them in this area: Eenzaamheid No. 35, Doornrug No. 3, Rondebult No. 4, Elandsfontein No. 8, Schoongezicht No. 13, Driefontein No. 28, Leeuwpoort No. 27, Kalbasfontein No. 55, to the north-eastern beacon of the lastnamed farm; thence generally southwards, south-eastwards and south-westwards along the boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Kalbasfontein No. 55, Kromdraai No. 30, Doornpoort No. 58, Rhenosterfontein No. 41, Speekfontein No. 42 and the following farms in the Magisterial District of Middelburg: Driefontein No. 240, Boschmanskranz No. 156, Blesbokvlakte No. 409, Welverdiend No. 128, Koornfontein No. 102, Haasfontein No. 79, and Vlaklaagte No. 35, in the Magisterial District of Bethal, to the most southerly beacon of the lastnamed farm; thence generally north-westwards along the south-western and southern boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Vlaklaagte No. 35, in the Magisterial

like en suidelike grense van onderstaande plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Vlaklaagte No. 35, in die magistraatsdistrik Bethal, Vaalkrans No. 24 en Van Dyksdrift No. 77, albei in die magistraatsdistrik Witbank, Middeldrift No. 133 in die magistraatsdistrik Bethal, Kromfontein No. 136 in die magistraatsdistrik Witbank, tot by die westelikste baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen suidelike, westelike, noordelike en westelike rigting langs die oostelike, suidelike, westelike en suidelike grense van die volgende plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Blesbokfontein (ook bekend as Blesboklaagte) No. 78, in die magistraatsdistrik Witbank, die volgende plase in die magistraatsdistrik Bethal: Blesbokfontein No. 130, Frischgewaagd No. 12, Nooitgedacht No. 23, Vaalpan No. 13, Vierfontein No. 11 en die volgende plase in die magistraatsdistrik Witbank: Rietvlei No. 92, Nooitgedacht No. 5, Springboklaagte No. 82, Goedgevonden No. 23, Zondagsvlei No. 83, Schoongezicht No. 33, Vlakvarkfontein No. 101, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die westelike grense van die volgende plase agtereenvolgens sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Vlakvarkfontein No. 101, Van Dyk's Put No. 88, Dwaalfontein No. 31, Hartbeestfontein No. 51, Eenzaamheid (of Balmoral) No. 35, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die beginpunt, maar uitsluitende die stadsgebied van Witbank.

No. 188, 1957.]

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE, PLIGTE, WERKSAAMHEDE EN VERPLIGTINGS AAN DIE BAPEDI - STAMOWERHEID, SEKHUKHUNELAND.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, en artikel veertien van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), verklaar ek hierby soos volg:—

1. Die bevoegdhe, werksaamhede en pligte van 'n Bantoe-streksowerheid, soos omskryf in artikel vyf van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951, word hierby verleen aan die Bapedi-stamowerheid, Sekhukhuneland, gestig kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee van voornoemde Wet, met ingang van die dag waarop dié owerheid gestig word.
2. Met ingang van die datum waarop voornoemde Bapedi-stamowerheid gestig word—
 - (a) word die bates en laste van die Plaaslike Raad vir die Lokasie van Sekukuni die bates en laste van voornoemde Bapedi-stamowerheid; en
 - (b) gaan alle roerende en onroerende eiendom van voornoemde Plaaslike Raad vir die Lokasie van Sekukuni sonder betaling van hereregte, seëlregte of ander gelde of koste oor op voornoemde Bapedi-stamowerheid, maar steeds onderworpe aan enige bestaande vordering, verpligting of trust ten opsigte van sodanige eiendom of wat dit andersins wettiglik mag raak.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

H. F. VERWOERD.

District of Bethal, Vaalkrans No. 24 and Van Dyksdrift No. 77, both in the Magisterial District of Witbank, Middeldrift No. 133, in the Magisterial District of Bethal, Kromfontein No. 76, in the Magisterial District of Witbank, to the most westerly beacon of the lastnamed farm; thence generally southwards, westwards, northwards and westwards along the eastern, southern, western and southern boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Blesbokfontein (also known as Blesboklaagte) No. 78, in the Magisterial District of Witbank, the following farms in the Magisterial District of Bethal: Blesbokfontein No. 130, Frischgewaagd No. 12, Nooitgedacht No. 23, Vaalpan No. 13, Vierfontein No. 11 and the following farms in the Magisterial District of Witbank: Rietvlei No. 92, Nooitgedacht No. 5, Springboklaagte No. 82, Goedgevonden No. 23, Zondagsvlei No. 83, Schoongezicht No. 33, Vlakvarkfontein No. 101, to the south-western beacon of the lastnamed farm; thence generally northwards along the western boundaries of the following farms in succession so as to include them in this area: Vlakvarkfontein No. 101, Van Dyk's Put No. 88, Dwaalfontein No. 31, Hartbeestfontein No. 51, Eenzaamheid (or Balmoral) No. 35, to the north-western beacon of the lastnamed farm, the point of commencement, but excluding the urban area of Witbank.

No. 188, 1957.]

CONFIRMATION OF POWERS, DUTIES, FUNCTIONS AND OBLIGATIONS UPON THE BAPEDI TRIBAL AUTHORITY, SEKHUKHUNELAND.

Under and by virtue of the powers vested in me by section twenty-five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, and section fourteen of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), I declare as follows:—

1. The powers, duties and functions of a Bantu regional authority as defined in section five of the Bantu Authorities Act, 1951, shall be and are hereby conferred upon the Bapedi Tribal Authority, Sekhukhuneland, established in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section two of the aforementioned Act, with effect from the date of its establishment.
2. With effect from the date on which the said Bapedi Tribal Authority is established—
 - (a) the assets and liabilities of the Local Council for Sekukuni's Location shall become the assets and liabilities of the said Bapedi Tribal Authority; and
 - (b) all property, movable and immovable, of the said Local Council for Sekukuni's Location, shall vest without payment of transfer duty, stamp duty or any other fee or charge in the said Bapedi Tribal Authority, but subject always to any existing charge, obligation or trust on or over such property or otherwise lawfully affecting the same.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Tenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 189, 1957.]

KOMMANDANT HAASBROEK-GRONDBEWARINGS-DISTRIK.—WYSIGING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die grense van die Kommandant Haasbroek-grondbewaringsdistrik soos omskryf in die Bylae van Proklamasie No. 136 van 25 Junie 1948, hierby gewysig word deur die woorde „Bethel No. 6; Highlands No. 358; Zwartfontein No. 542; Roodekraal No. 474; Rietgat No. 1194; Langlaagte No. 1196;” in genoemde Bylae te vervang deur die woorde „Du Plooy Rust No. 48; Trekpad No. 669; Belfry No. 825; Spes Bona No. 668; Kaffirfontein No. 110; Makkawaans Bank No. 134; Grootgewaagd No. 82; Goede Hoop No. 83;”.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Junie Eenduisend Negehoender Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 190, 1957.]

VERKLARING VAN GROEPSGEBIEDE IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE KAAPSTAD, WYNBERG EN BELLVILLE IN DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), verklaar ek hierby—

- (i) dat die gebied omskryf in paragraaf (a) van die Bylae hiervan, by die verstryking van 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied vir okkupasie deur lede van die blanke groep is; en
- (ii) dat die gebiede omskryf in paragrawe (b) en (c) van die Bylae hiervan, by die verstryking van 'n tydperk van een jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, gebiede vir okkupasie deur lede van die blanke groep is; en
- (iii) dat die gebied omskryf in paragraaf (d) van die Bylae hiervan, by die verstryking van 'n tydperk van een jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied vir okkupasie deur lede van die gekleurde groep is; en
- (iv) dat die gebiede omskryf in paragrawe (e), (f) en (g) van die Bylae hiervan, by die verstryking van 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, gebiede vir okkupasie deur lede van die gekleurde groep is; en
- (v) dat die gebied omskryf in paragraaf (h) van die Bylae hiervan, by die verstryking van 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied vir okkupasie deur lede van die Indiërgroep is; en
- (vi) dat die gebied omskryf in paragraaf (j) van die Bylae hiervan, by die verstryking van 'n tydperk van vyf jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied vir okkupasie deur lede van die Maleiergroep is; en
- (vii) dat die gebiede omskryf in paragrawe (a), (b) en (c) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, gebiede vir grondbesit deur lede van die blanke groep is; en
- (viii) dat die gebiede omskryf in paragrawe (d), (e), (f) en (g) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, gebiede vir grondbesit deur lede van die gekleurde groep is; en

No. 189, 1957.]

KOMMANDANT HAASBROEK SOIL CONSERVATION DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare that the boundaries of the Kommandant Haasbroek Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 136 of the 25th June, 1948, are hereby amended by substituting the words “Du Plooy Rust No. 48; Trekpad No. 669; Belfry No. 825; Spes Bona No. 668; Kaffirfontein No. 110; Makkawaans Banks No. 1134; Grootgewaagd No. 82; Goede Hoop No. 83;” for the words “Bethel No. 6; Highlands No. 358; Zwartfontein No. 542; Roodekraal No. 474; Rietgat No. 1194; Langlaagte No. 1196;” where they appear in the said Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

No. 190, 1957.]

DECLARATION OF GROUP AREAS IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF CAPE TOWN, WYNBERG AND BELLVILLE IN THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Under the powers vested in me by section *three* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby declare—

- (i) that the area defined in paragraph (a) of the Schedule hereto shall, on the expiration of a period of two years as from the date of publication hereof, be an area for occupation by members of the White Group; and
- (ii) that the areas defined in paragraphs (b) and (c) of the Schedule hereto shall, on the expiration of a period of one year as from the date of publication hereof, be areas for occupation by members of the White Group; and
- (iii) that the area defined in paragraph (d) of the Schedule hereto shall, on the expiration of a period of one year as from the date of publication hereof, be an area for occupation by members of the Coloured Group; and
- (iv) that the areas defined in paragraphs (e), (f) and (g) of the Schedule hereto shall, on the expiration of a period of three years as from the date of publication hereof, be areas for occupation by members of the Coloured Group; and
- (v) that the area defined in paragraph (h) of the Schedule hereto shall, on the expiration of a period of three years as from the date of publication hereof, be an area for occupation by members of the Indian Group; and
- (vi) that the area defined in paragraph (j) of the Schedule hereto shall, on the expiration of a period of five years as from the date of publication hereof, be an area for occupation by members of the Malay Group; and
- (vii) that the areas defined in paragraphs (a), (b) and (c) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be areas for ownership by members of the White Group; and
- (viii) that the areas defined in paragraphs (d), (e), (f) and (g) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be areas for ownership by members of the Coloured Group; and

- (ix) dat die gebied omskryf in paragraaf (h) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied vir grondbesit deur lede van die Indiërgroep is; en
- (x) dat die gebied omskryf in paragraaf (j) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied vir grondbesit deur lede van die Maleiergroep is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar
Belas met die Uitoefening van die
Uitvoerende Gesag-in-Rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

BLANKE GROEP.

(a) Die Tafelberggebied.

Begin by die punt waar die middel van Rhodeslaan die middel van die hoofweg na Kaapstad ontmoet; daarvan dan in 'n suidelike rigting langs die middel van die volgende paaie en strate: genoemde hoofweg, Deanstraat, Newlandslaan, Rhodeslaan, Rhodesweg, Houtbaaiweg, Victoriaweg, Queensweg, Beachweg, Drie Ankerbaaiweg, Hoofweg, Yorkweg en High Levelweg tot die punt waar dit die verlenging, in 'n noordoostelike rigting, van die suidoostelike grens van Lion Battery-uitbreiding (C.Fr. 27-30) ontmoet; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs genoemde verlenging en grens en die verlenging daarvan, in 'n suidwestelike rigting, tot die punt waar dit die noordelike grens van Lion Battery C.Fr. 20-25) ontmoet; daarvandaan in 'n westelike en suidelike rigting langs die grense van genoemde Lion Battery tot die punt waar dit die noordwestelike baken van eiendom (C.Fr. 20-27) ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die westelike grense van genoemde eiendom (C.Fr. 20-27) tot die punt waar dit die middel van die voorgestelde boonste buite-ringpad ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die middel van genoemde pad tot die punt waar dit die middel van die verlenging, in 'n noordwestelike rigting, van Carisbrookweg ontmoet; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die middel van genoemde verlenging en Carisbrookweg en die middel van die volgende strate: Bo-Buitengrachtstraat, Milnerweg, Nuwe Kerkstraat, Parkweg, Kloofstraat, Rheedestraat, Oranjestraat, Annandalestraat, Millstraat, Upper Millstraat, Clivestraat, Jutlandlaan, Roelandstraat, De Waalweg, Rhodesweg en Rhodeslaan tot by die aanvangspunt.

(b) Die Pinelandsgebied.

Begin by die punt waar die Kaapse Vlakte en Langa-spoorlyn die Kaapstad-Bellville-spoorlyn ontmoet; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs laasgenoemde spoorlyn tot die punt waar dit die verlenging, in 'n noordelike rigting, van die oostelike grens van Gedeelte 3 van The Range (Kaart 7215/1945) ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs genoemde verlenging en die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebiede in te sluit: Gedeelte 3 (Kaart 7215/1945), Gedeelte 7 (Kaart 7068/1948) en Gedeelte 6 (Kaart 7067/1948) tot by baken c op Kaart 7067/1948; daarvandaan langs die noordelike grens van Gedeelte 1 (Kaart 7071/1948) tot die punt waar dit die oostelike grens van Erf 2151 Pinelands (Kaart 2839/1941) ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike en suidwestelike rigting langs die grense van die volgende eiendomme om hulle by hierdie gebied in te sluit: genoemde Erf 2151 Pinelands en Erf 92 Pinelands (Kaart 3491/1937), tot die punt waar die verlenging van die westelike grens van laasgenoemde Erf die Kaapse Vlakte en Langa-spoorlyn ontmoet; daarvandaan in 'n westelike en noordelike rigting langs genoemde spoorlyn tot by die aanvangspunt.

- (ix) that the area defined in paragraph (h) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for ownership by members of the Indian Group; and
- (x) that the area defined in paragraph (j) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for ownership by members of the Malay Group.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

WHITE GROUP.

(a) The Table Mountain Area.

From the point where the centre of Rhodes Avenue meets the centre of the main road to Cape Town; thence in a southerly direction along the centre of the following roads and streets: The said main road, Dean Street, Newlands Avenue, Rhodes Avenue, Rhodes Road, Hout Bay Road, Victoria Road, Queens Road, Beach Road, Three Anchor Bay Road, Main Road, York Road and High Level Road to the point where it meets the extension, in a north-easterly direction, of the south-eastern boundary of Lion Battery Extension (C.Fr.27-30); thence in a south-westerly direction along the said extension and boundary and the extension thereof, in a south-westerly direction, to the point where it meets the northern boundary of Lion Battery (C.Fr.20-25); thence in a westerly and southerly direction along the boundaries of the said Lion Battery to the point where it meets the north-western beacon of property (C.Fr.20-27); thence in a southerly direction along the western boundaries of the said property (C.Fr.20-27) to the point where it meets the centre of the proposed upper outer circular road; thence in a southerly direction along the centre of the said road to the point where it meets the centre of the extension, in a north-westerly direction, of Carisbrook Road; thence in a south-easterly direction along the centre of the said extension and Carisbrook Road and the centre of the following streets: Bo-Buitengracht Street, Milner Road, New Church Street, Park Road, Kloof Street, Rheede Street, Oranje Street, Annandale Street, Mill Street, Upper Mill Street, Clive Street, Jutland Avenue, Roeland Street, De Waal Road, Rhodes Road and Rhodes Avenue to the point of commencement.

(b) The Pinelands Area.

From the point where the Cape Flats and Langa Railway Line meets the Cape Town-Bellville Railway Line; thence in an easterly direction along the last-mentioned Railway Line to the point where it meets the extension, in a northerly direction, of the eastern boundary of Portion 3 of The Range (Diagram 7215/1945); thence in a southerly direction along the said extension and the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Portion 3 (Diagram 7215/1945), Portion 7 (Diagram 7068/1948) and Portion 6 (Diagram 7067/1948) to beacon c on Diagram 7067/1948; thence along the northern boundary of Portion 1 (Diagram 7071/1948) to the point where it meets the eastern boundary of Erf 2151 Pinelands (Diagram 2839/1941); thence in a southerly and south-westerly direction along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The said Erf 2151 Pinelands and Erf 92 Pinelands (Diagram 3491/1937), to the point where the extension of the western boundary of the last-mentioned Erf meets the Cape Flats and Langa Railway Line; thence in a westerly and northerly direction along the said Railway Line to the point of commencement.

No. 191, 1957.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE ONTWIKKELING VAN GROEPSGEBIEDE, 1955, OP SEKERE GEBIEDE IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE KAAPSTAD, WYNBERG EN BELLVILLE, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Wet op die Ontwikkeling van Groepsgebiede, 1955 (Wet No. 69 van 1955), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet in die gebiede omskryf in die Bylae hiervan met ingang van die datum van publikasie hiervan van toepassing gemaak is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Junie Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar Belas met die Uitvoering van
die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

(a) Die Athlonegebied.

Begin by die punt waar die suidelike grens van die Nasionale Pad na Faure die spoorlyn vanaf Kaapstad na die Kaapse Vlakte ontmoet; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs genoemde suidelike grens van die Nasionale Pad tot die punt waar dit die middel van Vanguardweg ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die middel van genoemde pad en die verlenging daarvan tot by die middel van Klipfonteinweg; daarvandaan langs die middel van die volgende paaie: genoemde Klipfonteinweg, Johnstoneweg wat tussen Blokke G en H op Plan D. 22A loop en die verlenging daarvan in 'n reguit lyn, in 'n suidelike rigting, tot die punt waar dit die middel van die voorgestelde kringpad na Philippi ontmoet; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die middel van laasgenoemde pad tot by die punt waar dit die oostelike grens van Milner-Lansdownelandgoed (Plan M. 69C) ontmoet; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde oostelike grens en sy verlenging tot die punt waar dit die middel van Kromboomweg ontmoet; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die middel van Kromboomweg tot die punt waar dit die spoorlyn na die Kaapse Vlakte ontmoet; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde spoorlyn tot by die aanvangspunt.

(b) Die Elsiesriviergebied.

Begin by die punt waar die middel van Eerste Straat die middel van Avonwoodlaan ontmoet; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die middel van die volgende strate: genoemde Avonwoodlaan, die straat langsaan die oostelike grens van Norwoodlandgoed-uitbreiding (Plan N. 17A) en Balvenielandgoed (Algemene Plan B. 71) en die verlenging daarvan en Balvenielaan, tot die punt waar dit die noordoostelike grens van Eurekaandgoed (Algemene Plan E. 19) ontmoet; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs genoemde grens en die verlenging daarvan tot die punt waar dit die middel van Connaughtweg ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die middel van genoemde Connaughtweg tot die punt waar dit die verlenging, in 'n oostelike rigting, van die noordelike grens van Lot KK (C.Q. 21-13) ontmoet; daarvandaan in 'n westelike rigting langs genoemde verlenging en grens en die grense van die volgende eiendomme om hulle van hierdie gebied uit te sluit: genoemde Lot KK, Kopjesdam (C.Q. 7-54), genoemde Lot KK, Lot CHL (Kaart

No. 191, 1957.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE GROUP AREAS DEVELOPMENT ACT, 1955, IN CERTAIN AREAS IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF CAPE TOWN, WYNBERG AND BELLVILLE, PROVINCE OF CAPE OF GOOD HOPE.

Under the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Group Areas Development Act, 1955 (Act No. 69 of 1955), I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply in the areas specified in the Schedule hereto as from the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Eleventh day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

(a) The Athlone Area.

From the point where the southern boundary of the National Road to Faure meets the railway line from Cape Town to the Cape Flats; thence in an easterly direction along the said southern boundary of the National Road to the point where it meets the centre of Vanguard Road; thence in a southerly direction along the centre of the said Road and the extension thereof to the centre of Klipfontein Road; thence along the centre of the following roads: the said Klipfontein Road, Johnstone Road, which runs between Blocks G and H on Plan D. 22A and the extension thereof, in a straight line, in a southerly direction, to the point where it meets the centre of the proposed circular road to Philippi; thence in a westerly direction along the centre of the lastmentioned road to the point where it meets the eastern boundary of Milner-Lansdowne Estate (Diagram M. 69C); thence in a northerly direction along the said eastern boundary and its extension to the point where it meets the centre of Kromboom Road; thence in a westerly direction along the centre of Kromboom Road to the point where it meets the railway line to the Cape Flats; thence in a northerly direction along the said railway line to the point of commencement.

(b) The Elsies River Area.

From the point where the centre of First Street meets the centre of Avonwood Avenue; thence in an easterly direction along the centre of the following streets: the said Avonwood Avenue, the street adjoining the eastern boundary of Norwood Estate Extension (Diagram N. 17A) and Balvenie Estate (General Plan B. 71) and the extension thereof and Balvenie Avenue to the point where it meets the north-eastern boundary of Eureka Estate (General Plan E. 19); thence in a south-easterly direction along the said boundary and the extension thereof to the point where it meets the centre of Connaught Road; thence in a southerly direction along the centre of the said Connaught Road to the point where it meets the extension, in an easterly direction, of the northern boundary of Lot KK (C.Q. 21-13); thence in a westerly direction along the said extension and boundary and the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area: the said Lot KK, Kopjesdam (C.Q. 7-54), the said Lot KK, Lot CHL (Diagram 3756/1944) and Lot Matroos

3756/1944) en Lot Matroos (Kaart 3794/1940) tot die punt waar dit die verlenging van die middel van Eerste Straat ontmoet; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die middel van genoemde straat tot by die aanvangspunt.

(c) Die Rylandsgebied.

Begin by die punt waar die middel van Johnstoneweg die middel van Klipfonteinweg ontmoet; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die middel van laasgenoemde pad en Heinzweg tot die punt waar dit die verlenging, in 'n oostelike rigting, van die noordelike grens van Athlone Industriële dorp (T.P. 1014LD) ontmoet; daarvandaan in 'n westelike rigting langs genoemde verlenging en die grense van genoemde dorp tot die punt waar dit die middel van die voorgestelde kringpad na Philippï ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike en westelike rigting langs die middel van genoemde kringpad tot die punt waar dit die verlenging, in 'n suidelike rigting, in 'n reguit lyn, van die middel van Johnstoneweg wat tussen Blokke G en H op Plan D. 22A loop, ontmoet; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die verlenging en middel van genoemde Johnstoneweg tot by die aanvangspunt.

(d) Die Schotsche Kloofgebied.

Begin by die westelike baken van Lot a (1842-26-138), gemeen daaraan en Kaapstadmeent Afdeling 5 (Cr. Gt. 66/1929); daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die grense van genoemde Lot a, Lot b (1842-26-137) Lot c (1843-5-17) en Lot d (1843-11-180) om hulle van hierdie gebied uit te sluit tot die suidelikste baken van laasgenoemde lot; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die noordwestelike kant van Chiappinistraat tot die suidelikste baken van die eiendom (1843-3-39); daarvandaan in 'n suidoostelike rigting in 'n reguit lyn tot die oostelikste baken van die eiendom (1869-22-269); daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die noordwestelike kant van Rosestraat tot die suidelikste baken van die eiendom (O.C.F. 5-81); daarvandaan in 'n suidelike rigting tot die oostelikste baken van die eiendom (1819-3-132); daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die suidoostelike grens van laasgenoemde eiendom, die noord-oostelike en noordwestelike grense van die eiendom (1827-3-95) en die suidoostelike grens van die eiendom (1878-16-203); daarvandaan in 'n suidelike rigting in 'n reguit lyn tot die oostelikste baken van Lot E (1811-2-158); daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die noordwestelike kant van Buitengrachtstraat tot die suidelikste baken van Lot 1 (1885-33-219); daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die grense van Blokke F, G en H om hulle by hierdie gebied in te sluit tot die noordelikste baken van Blok H (Cr. Gt. 38/1931); daarvandaan in 'n noordoostelike rigting in 'n reguit lyn tot die westelikste baken van Lot D (1902-102-7701); daarvandaan in 'n noordwestelike rigting langs die noordoostelike kant van Bloemstraat tot die westelike baken van Lotte 26 en 27 (1927-244-10883); daarvandaan in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn tot die punt waar die noordelike grens van Pentzstraat die oostelike grens van die eiendom (C.F. 20-27) kruis; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die oostelike grense van die eiendom (C.F. 20-27) tot die baken geletter „B” op die kaart daarvan; daarvandaan in 'n oostelike rigting in 'n reguit lyn tot die baken geletter 4 op Plan 144 L.D. van bogenoemde Kaapstadmeent Afdeling 5; daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die grense van laasgenoemde eiendom om dit van hierdie gebied uit te sluit tot eersgenoemde baken.

(e) Die Duinefonteingebied.

Begin by die punt waar die middel van Heinzweg en Klipfonteinweg ontmoet; daarvandaan in 'n oostelike rigting langs die middel van laasgenoemde pad tot die punt waar dit die westelike grens van Lot DURR (Kaart 3719/1955) ontmoet; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs genoemde grens tot die punt waar dit die middel van die voorgestelde kringpad na Philippï ontmoet; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die middel van laasgenoemde pad en Heinzweg tot by die aanvangspunt.

(Diagram 3794/1940) to the point where it meets the extension of the centre of First Street; thence in a north-westerly direction along the centre of the said street to the point of commencement.

(c) The Rylands Area.

From the point where the centre of Johnstone Road meets the centre of Klipfontein Road; thence in an easterly direction along the centre of the lastmentioned road and Heinz Road to the point where it meets the extension, in an easterly direction, of the northern boundary of Athlone Industrial Township (T.P. 1014 L.D.); thence in a westerly direction along the said extension and the boundaries of the said township to the point where it meets the centre of the proposed circular road to Philippï; thence in a southerly and westerly direction along the centre of the said circular road to the point where it meets the extension, in a southerly direction, in a straight line, of the centre of Johnstone Road, which runs between Blocks G and H on Plan D. 22A; thence in a northerly direction along the extension and centre of the said Johnstone Road to the point of commencement.

(d) The Schotsche Kloof Area.

From the most westerly beacon of Lot a (1842-26-138), common thereto and Cape Town Commonage Section 5 (Cr.Gt. 66/1929); thence in a south-easterly direction along the boundaries of the said Lot a, Lot b (1842-26-137), Lot c (1843-5-17) and Lot d (1843-11-180) so as to exclude them from the area, to the most southerly beacon of the lastmentioned lot; thence in a south-westerly direction along the north-western side of Chiappini Street to the most southerly beacon of the property (1843-3-39); thence in a south-easterly direction in a straight line to the most easterly beacon of the property (1869-22-269); thence in a south-westerly direction along the north-western side of Rose Street to the most southerly beacon of the property (O.C.F. 5-81); thence in a southerly direction to the most easterly beacon of the property (1819-3-132); thence in a south-westerly direction along the south-eastern boundary of the lastmentioned property, the north-eastern and north-western boundaries of the property (1827-3-95) and the south-eastern boundary of the property (1878-16-203); thence in a southerly direction in a straight line to the most easterly beacon of Lot E (1811-2-158); thence in a south-westerly direction along the north-western side of Buitengracht Street to the most southerly beacon of Lot 1 (1885-33-219); thence in a north-westerly direction along the boundaries of Blocks F, G and H, so as to include them in this area, to the most northerly beacon of Block H (Cr. Gt. 38/1931); thence in a north-easterly direction in a straight line to the most westerly beacon of Lot D (1902-102-7701); thence in a north-westerly direction along the north-eastern side of Bloem Street to the western beacon of Lots 26 and 27 (1927-244-10883); thence in a westerly direction in a straight line to a point where the northern boundary of Pentz Street intersects the eastern boundary of the property (C.F. 20-27); thence in a northerly direction along the eastern boundaries of the property (C.F. 20-27) to the beacon lettered „B” on the diagram thereof; thence in an easterly direction in a straight line to the beacon lettered 4 on Plan 144 L.D. of the above-mentioned Cape Town Commonage Section 5; thence in a general south-easterly direction along the boundaries of the last-mentioned property so as to exclude it from this area to the firstmentioned beacon.

(e) The Duinefontein Area.

From the point where the centre of Heinz Road meets Klipfontein Road; thence in an easterly direction along the centre of the last-mentioned road to the point where it meets the western boundary of Lot DURR (Diagram 3719/1955); thence in a southerly direction along the said boundary to the point where it meets the centre of the proposed circular road to Philippï; thence in a westerly direction along the centre of the lastmentioned road and Heinz Road to the point of commencement.

No. 196, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE KOZASTAM ONDER WAARNEMENDE KAPTEIN BOSHIWE ZULU, IN DIE DISTRIK ESHOWE.

Nademaal die Kozastam onder waarnemende kaptein Boshiwe Zulu, in die distrik Eshowe, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir stamowerheidsdoeleindes en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van £1 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1957 tot en met 1960 en is verskuldig en betaalbaar op 19 Julie 1957 ten opsigte van die jaar 1957 en op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. F. Verwoerd.

No. 197, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE MOPELINATURELLESTAM ONDER KAPTEIN CHARLES MOPELI, IN DIE WITSIESHOEK-GEBIED VAN DIE DISTRIK HARRISMITH.

Nademaal die Mopelinaturellestam onder kaptein Charles Mopeli, in die Witsieshoek-gebied van die distrik Harrismith, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die instandhouding van paaie, gronderosiebestryding en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van tien sjielings per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1957 tot en met 1966 en is verskuldig en betaalbaar op 19 Julie 1957 ten opsigte van die jaar 1957 en op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,

Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. F. Verwoerd.

No. 196, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE KOZA TRIBE UNDER ACTING CHIEF BOSHIWE ZULU, IN THE DISTRICT OF ESHOWE.

Whereas the Koza tribe, under Acting Chief Boshiwe Zulu, in the District of Eshowe, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for tribal authority purposes, and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of £1 per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1957 to 1960, inclusive, and shall become due and payable on the 19th July, 1957, in respect of the year 1957, and on the 1st January of each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. F. Verwoerd.

No. 197, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE MOPELI TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF CHARLES MOPELI, IN THE WITSIESHOEK AREA OF THE DISTRICT OF HARRISMITH.

Whereas the Mopeli tribe of Natives under Chief Charles Mopeli, in the Witsieshoek area of the District of Harrismith, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the maintenance of roads, the combating of soil erosion, and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of ten shillings per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1957 to 1966, inclusive, and shall become due and payable on the 19th July, 1957, in respect of the year 1957, and on the 1st January of each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. F. Verwoerd.

No. 198, 1957.]

AANWYSING VAN DIE KOMMISSIE VIR PLAAS- LIKE GESONDHEID, NATAL, AS 'N STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR.—UMHLATUZANA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), wys ek hierby die Kommissie vir Plaaslike Gesondheid, Natal, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, aan as 'n stedelike plaaslike bestuur vir die toepassing binne die gebiede omskryf in die Eerste Bylae hiervan, van die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), wat in die Tweede Bylae hiervan vermeld word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad op hede die Sewentiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening
van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. F. VERWOERD.

EERSTE BYLAE.

GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN DIE KOM- MISSIE VIR PLAASLIKE GESONDHEID AS 'N STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR AAN- GEWYS IS.

Dié gedeelte van die regsgebied van die Kommissie vir Plaaslike Gesondheid, Natal, geleë binne die Openbare Gesondheidsgebied van Umhlatuzana wat as volg begrens is soos aangedui op 'n tekening wat in die Kantoor van die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria, bewaar word, maar uitsluitende Provinsiale-ompad No. 1010/3:—

Begin by 'n punt (A) synde die westelikste baken van onderverdeling 57 van die plaas Klaarwater No. 951; daarvandaan langs die suidwestelike grense van Onderverdelings 57, 56A en 56B van genoemde plaas oor 'n afstand van ongeveer 330 jaarts tot by 'n punt (B) synde die suidelikste baken van genoemde Onderverdeling 56B; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 78 jaarts langs die noorde-
like grens van Onderverdeling 81 van die plaas Klaarwater tot by 'n punt (C), synde 'n baken van genoemde Onderverdeling 81; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 551 jaarts langs die noordwestelike grens van genoemde Onderverdeling 81 tot by 'n punt (D) synde sy westelikste baken; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 166 jaarts langs die westelike grens van genoemde Onderverdeling 81 tot by 'n punt (E) synde sy suidelikste baken; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting langs die noordwestelike grense van die Restant van F, Onderverdeling 3 van F en die Restant van G, almal van die plaas Buffels Bosch No. 965 oor 'n afstand van 1,068 jaarts tot by 'n onopgemete punt (F); daarvandaan in 'n rigting van 139° 33' oor 'n afstand van ongeveer 208 jaarts tot by 'n onopgemete punt (G); daarvandaan in 'n rigting van 189° 08' oor 'n afstand van ongeveer 403 jaarts tot by 'n onopgemete punt (H); daarvandaan in 'n rigting van 147° 46' oor 'n afstand van ongeveer 488 jaarts tot by 'n onopgemete punt (J); daarvandaan in 'n rigting van 127° 16' oor 'n afstand van ongeveer 86 jaarts tot by 'n onopgemete punt (K); daarvandaan in 'n rigting van 101° 04' oor 'n afstand van ongeveer 214 jaarts tot by 'n onopgemete punt (L); daarvandaan in 'n rigting van 222° 34' oor 'n afstand van ongeveer 272 jaarts tot by 'n onopgemete punt (M); daarvandaan in 'n rigting van 233° 10' oor 'n afstand van ongeveer 209 jaarts tot by 'n onopgemete punt (N); daarvandaan in 'n rigting van 259° 55' oor 'n afstand van ongeveer 206 jaarts tot by 'n onopgemete punt (O);

No. 198, 1957.]

DESIGNATION OF THE LOCAL HEALTH COM- MISSION OF NATAL, AS AN URBAN LOCAL AUTHORITY.—UMHLATUZANA.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby designate the Local Health Commission, Natal, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, as an urban local authority for the purpose of the application within the area defined in the First Schedule hereto, of the provisions of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945) mentioned in the Second Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Seventeenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering
the Government-in-Council.

H. F. VERWOERD.

FIRST SCHEDULE.

AREA IN RESPECT OF WHICH THE LOCAL HEALTH COMMISSION HAS BEEN DESIG- NATED AS AN URBAN LOCAL AUTHORITY.

That portion of the area under the jurisdiction of the Local Health Commission, Natal, situated within the Public Health Area of Umhlatuzana, included within the undermentioned boundaries indicated on a drawing filed in the office of the Secretary for Native Affairs, Pretoria, but excluding Provincial By-road No. 1010/3:—

Commencing at a point (A) being the most westerly beacon of Subdivision 57 of the farm Klaarwater No. 951; thence along the south-western boundaries of Subdivisions 57, 56A and 56B of the said farm for a distance of approximately 330 yards to a point (B) being the most southerly beacon of the said Subdivision 56B; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 78 yards along the northern boundary of Subdivision 81 of the farm Klaarwater to a point (C) being a beacon of the said Subdivision 81; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 551 yards along the north-western boundary of the said Subdivision 81, to a point (D) being its most westerly beacon; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 166 yards along the western boundary of the said Subdivision 81 to a point (E) being its most southerly beacon; thence in a south-westerly direction along the north-western boundaries of the Remainder of F, Subdivision 3 of F and Remainder of G, all of the farm Buffels Bosch No. 965 for a distance of 1,068 yards to an unsurveyed point (F); thence in a direction of 139° 33' for a distance of approximately 208 yards to an unsurveyed point (G); thence in a direction of 189° 08' for a distance of 403 yards to an unsurveyed point (H); thence in a direction of 147° 46' for a distance of approximately 488 yards to an unsurveyed point (J); thence in a direction of 127° 16' for a distance of approximately 86 yards to an unsurveyed point (K); thence in a direction of 101° 04' for a distance of approximately 214 yards to an unsurveyed point (L); thence in a direction of 222° 34' for a distance of approximately 272 yards to an unsurveyed point (M); thence in a direction of 233° 10' for a distance of approximately 209 yards to an unsurveyed point (N); thence in a direction of 259° 55' for a distance of approximately 206 yards to an unsurveyed point (O); thence in a direction of 240°

daarvandaan in 'n rigting van 240° 05' oor 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by 'n onopgemete punt (P); daarvandaan in 'n rigting van 255° 00' oor 'n afstand van ongeveer 249 jaarts tot by 'n onopgemete punt (Q); daarvandaan in 'n rigting van 281° 08' oor 'n afstand van ongeveer 61 jaarts tot by 'n onopgemete punt (R); daarvandaan in 'n rigting van 313° 57' oor 'n afstand van ongeveer 38 jaarts tot by 'n onopgemete punt (S); daarvandaan in 'n rigting van 255° 11' oor 'n afstand van ongeveer 149 jaarts tot by 'n onopgemete punt (T); daarvandaan in 'n rigting van 230° 50' oor 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by 'n onopgemete punt (U); daarvandaan in 'n rigting van 255° 07' oor 'n afstand van ongeveer 131 jaarts tot by 'n onopgemete punt (V); daarvandaan in 'n rigting van 248° 06' oor 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by die aanvangspunt (A).

OPMERKING.—Die bovermelde rigtingsgrade is gebaseer op die geografiese suide as zero.

TWEDE BYLAE.

Bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), wat van toepassing is.

Artikel.	Subartikel.	Paragraaf.
Een.....	Geheel.....	—
Twee.....	(1).....	(a) tot en met (e).
Twee.....	(2).....	—
Drie.....	(2).....	—
Vyf.....	(1) en (2).....	—
Twaalf.....	Geheel.....	—
Veertien.....	Geheel.....	—
Sestien.....	(1).....	—
Sewentien.....	Geheel.....	—
Agtien.....	Geheel.....	—
Negentien.....	Geheel.....	—
Twintig.....	Geheel.....	—
Een-en-twintig.....	Geheel.....	—
Twee-en-twintig.....	Geheel.....	—
Nege-en-twintig.....	Geheel.....	—
Twee-en-dertig.....	Geheel.....	—
Drie-en-dertig.....	Geheel.....	—
Vier-en-dertig.....	Geheel.....	—
Vyf-en-dertig.....	Geheel.....	—
Sewe-en-dertig.....	Geheel.....	—
Agt-en-dertig.....	(1).....	(b)
Agt-en-dertig.....	(2).....	(a) tot en met (h).
Agt-en-dertig.....	(3).....	(a) tot en met (g), (j), (k), (l) en (n) tot en met (r).
Agt-en-dertig.....	(4).....	—
Veertig.....	Geheel.....	—
Vier-en-veertig.....	Geheel.....	—

No. 199, 1957.]

BEPALING VAN BESIT- OF EIENDOMSREG VAN SEKERE GRONDE IN DIE KAAPPROVINSIE.

Nademaal dit nodig is om 'n kommissaris aan te stel om die besitreg of eiendomsreg van ander persone as blankes of Asiats, wat beweer dat hulle die eienaars is van grond ten opsigte waarvan te eniger tyd 'n grondbrief of titelbewys uitgereik is en wat geleë is in die gebiede in die Bylae hiervan gemeld, te ondersoek en te bepaal;

En nademaal dit nodig is om vir dié doel die bepalinge van artikel agt van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), op genoemde gebiede toe te pas;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (d) van subartikel (1) van genoemde artikel agt, hierby verklaar dat die bepalinge van genoemde artikel agt van toepassing is op genoemde gebiede.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die 19de dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-veertig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. F. VERWOERD.

05' for a distance of approximately 125 yards to an unsurveyed point (P); thence in a direction of 255° 00' for a distance of approximately 249 yards to an unsurveyed point (Q); thence in a direction of 281° 08' for a distance of approximately 61 yards to an unsurveyed point (R); thence in a direction of 313° 57' for a distance of approximately 38 yards to an unsurveyed point (S); thence in a direction of 255° 11' for a distance of approximately 149 yards to an unsurveyed point (T); thence in a direction of 230° 50' for a distance of approximately 125 yards to an unsurveyed point (U); thence in a direction of 255° 07' for a distance of approximately 131 yards to an unsurveyed point (V); thence in a direction of 248° 06' for a distance of approximately 105 yards to the point of commencement (A).

NOTE.—The above-mentioned angles of direction are based on True South as zero.

SECOND SCHEDULE.

Provisions of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945) which are applicable.

Section.	Sub-section.	Paragraph.
One.....	The whole.....	—
Two.....	(1).....	(a) to (e) inclusive.
Two.....	(2).....	—
Three.....	(2).....	—
Five.....	(1) and (2).....	—
Twelve.....	The whole.....	—
Fourteen.....	The whole.....	—
Sixteen.....	(1).....	—
Seventeen.....	The whole.....	—
Eighteen.....	The whole.....	—
Nineteen.....	The whole.....	—
Twenty.....	The whole.....	—
Twenty-one.....	The whole.....	—
Twenty-two.....	The whole.....	—
Twenty-nine.....	The whole.....	—
Thirty-two.....	The whole.....	—
Thirty-three.....	The whole.....	—
Thirty-four.....	The whole.....	—
Thirty-five.....	The whole.....	—
Thirty-seven.....	The whole.....	—
Thirty-eight.....	(1).....	(b).
Thirty-eight.....	(2).....	(a) to (h) inclusive.
Thirty-eight.....	(3).....	(a) to (g) inclusive, (j), (k), (l) and (n) to (r) inclusive.
Thirty-eight.....	(4).....	—
Forty.....	The whole.....	—
Forty-four.....	The whole.....	—

No. 199, 1957.]

DETERMINATION OF RIGHT OF OCCUPATION OF OWNERSHIP OF CERTAIN LANDS IN THE CAPE PROVINCE.

Whereas it is necessary to appoint a commissioner for the purpose of investigating and determining rights of occupation or ownership of persons other than Europeans or Asiatics claiming to own land, in respect of which a deed of grant or title has at any time been issued and which is situate in the areas indicated in the Schedule hereto;

And whereas it is necessary for this purpose to apply the provisions of section eight of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to the said areas;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (d) of sub-section (1) of the said section eight, I hereby declare that the provisions of the said section eight shall apply to the said areas.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Nineteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer
Administering the Government-in-Council.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

- (i) Gebied onder die gesag van die Munisipale Raad van Bedford, distrik Bedford.
- (ii) Gebied onder die gesag van die Plaaslike Raad van Bell en Bodiam, distrik Peddie.
- (iii) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Berlin, distrik King William's Town.
- (iv) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Braunschweig, distrik King William's Town, met insluiting van Persele Nos. 53, 54 en 55, Oopgestelde Gebied No. 28 waarna daar in Deel 1 van die Eerste Bylae van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verwys word en die gebied wat by Administrateursproklamasie No. 11 van 1916 uitgesluit is.
- (v) Plaaslike Gebied Breidbach onder die gesag van die Afdelingsraad van King William's Town.
- (vi) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Frankfort, distrik King William's Town.
- (vii) Gebied onder die gesag van die Plaaslike Raad van Hamburg, distrik Peddie.
- (viii) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Hanover, distrik King William's Town.
- (ix) Plaas No. 319 in die Afdeling King William's Town, distrik King William's Town.
- (x) Gebied onder die gesag van die Munisipale Raad van Keiskamahock, distrik Keiskamahock.
- (xi) Distrik Komga maar met uitsluiting van die gebied onder die gesag van die Munisipale Raad van Komga en met uitsluiting van Oopgestelde Gebied No. 36 waarna daar in Deel 1 van die Eerste Bylae van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verwys word.
- (xii) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Blinkwater, distrik Fort Beaufort.
- (xiii) Plaaslike Gebied Macleantown onder die gesag van die Afdelingsraad van Oos-Londen.
- (xiv) Gebied onder die gesag van die Munisipale Raad van Peddie, distrik Peddie.
- (xv) Plaaslike Gebied Potsdam onder die gesag van die Afdelingsraad van Oos-Londen.
- (xvi) Distrik Stockenström maar met uitsluiting van Oopgestelde Gebied No. 21 waarna daar in Deel 1 van die Eerste Bylae van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verwys word.
- (xvii) Gebied onder die gesag van die Munisipale Raad van Stutterheim, distrik Stutterheim.
- (xviii) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Mngqesha, distrik King William's Town.
- (xix) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Upper Kubusie, distrik Stutterheim.
- (xx) Gebied onder die gesag van die Dorpsbestuursraad van Wooldridge, distrik Peddie.

No. 200, 1957.]

**GAMTOOSRIVIER-STAATSWATERBEHEER-
GEBIED, AFDELINGS WILLOWMORE, HUMANS-
DORP EN PORT ELIZABETH, KAAP DIE GOEIE
HOOP.—INSTELLING.**

Nademaal dit die vorname is om 'n Staatswaterwerk, kragtens subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), aan te lê, wat bestaande sal staan as die Gamtoosrivierstaatswaterwerk, bestaande uit 'n dam in die Cougharivier en bybehorende waterwerke, in die afdelings Willowmore, Humansdorp en Port Elizabeth, Kaap die Goeie Hoop;

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die gebied, bestaande uit elke stuk grond wat, of 'n deel waarvan, waarskynlik geraak sal word deur genoemde Staatswaterwerk, kan omskryf;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid verleen aan die Goewerneur-generaal by genoemde subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van genoemde Wet hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die datum van publikasie hiervan 'n Staatswaterbeheergebied is en wat as die Gamtoosrivier-staatswaterbeheergebied bekendstaan.

SCHEDULE.

- (i) Area under the jurisdiction of the Bedford Municipal Council, District of Bedford.
- (ii) Area under the jurisdiction of the Bell and Bodiam Local Board, District of Peddie.
- (iii) Area under the jurisdiction of the Berlin Village Management Board, District of King William's Town.
- (iv) Area under the jurisdiction of the Braunschweig Village Management Board, District of King William's Town, including Lots Nos. 53, 54 and 55, Released Area No. 28 referred to in Part 1 of the First Schedule to the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and the area excluded by Administrator's Proclamation No. 11 of 1916.
- (v) Breidbach Local Area under the jurisdiction of the Divisional Council of King William's Town.
- (vi) Area under the jurisdiction of the Frankfort Village Management Board, District of King William's Town.
- (vii) Area under the jurisdiction of the Hamburg Local Board, District of Peddie.
- (viii) Area under the jurisdiction of the Hanover Village Management Board, District of King William's Town.
- (ix) Farm No. 319 in the Division of King William's Town, District of King William's Town.
- (x) Area under the jurisdiction of the Keiskamahock Municipal Council, District of Keiskamahock.
- (xi) District of Komga but excluding the area under the jurisdiction of the Municipal Council of Komga and excluding Released Area No. 36 referred to in Part 1 of the First Schedule to the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936).
- (xii) Area under the jurisdiction of the Blinkwater Village Management Board, District of Fort Beaufort.
- (xiii) Macleantown Local Area under the jurisdiction of the Divisional Council of East London.
- (xiv) Area under the jurisdiction of the Peddie Municipal Council, District of Peddie.
- (xv) Potsdam Local Area under the jurisdiction of the Divisional Council of East London.
- (xvi) District of Stockenström, but excluding Released Area No. 21 referred to in Part 1 of the First Schedule to the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936).
- (xvii) Area under the jurisdiction of the Stutterheim Municipal Council, District of Stutterheim.
- (xviii) Area under the jurisdiction of the Mngqesha Village Management Board, District of King William's Town.
- (xix) Area under the jurisdiction of the Upper Kubusie Village Management Board, District of Stutterheim.
- (xx) Area under the jurisdiction of the Wooldridge Village Management Board, District of Peddie.

No. 200, 1957.]

**GAMTOOS RIVER GOVERNMENT WATER CON-
TROL AREA, DIVISIONS WILLOWMORE,
HUMANSDORP AND PORT ELIZABETH, CAPE
OF GOOD HOPE.—ESTABLISHMENT.**

Whereas it is intended, in terms of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), to construct a Government water work to be known as the Gamtoos River Government Water Works, consisting of a dam in the Cougha River and appurtenant water works, in the Divisions of Willowmore, Humansdorp and Port Elizabeth, Cape of Good Hope;

And whereas the Governor-General may, in terms of sub-section (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), define the area comprising every piece of land which or portion whereof is likely to be affected by the said Government water works;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in the Governor-General by the said sub-section (1) of section *fifty-nine* of the said Act I do hereby declare that as from the date of publication hereof the area as described in the Annexure hereto, shall be a Government water control area and shall be known as the Gamtoos River Government Water Control Area.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Begee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van Junie Eenduisend Negenhonderd Sewe-en-veftig.

H. A. FAGAN,

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. O. SAUER.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT DIE GAMTOOSRIVIER - STAATSWATERBEHEER-
GEBIED AFDELINGS WILLOWMORE,
HUMANSDORP EN PORT ELIZABETH, PRO-
VINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP, UITMAAK.

Die volgende eiendomme wat in die afdeling Willowmore geleë is:—

Kruisrivier (Uit.Q. 3.71), Elands Bosch (Hu.Q. 4.2), Spansriet Gat (Hu.Q. 4.4).

Die volgende eiendomme wat in die afdeling Humansdorp geleë is:—

Couga's Vigh (B 463/1872), Die Kleine Hel (Uit.Q. 10.10), Kleinrivier (Uit.Q. 3.68), Grootplaat (Hu.Q. 4.10).

Daardie gedeelte van die Kougaberger (a) Dem. U.G.N. 1973-1923, synde bebosde gronde en geleë oos van die plaas Spansriet Gat (Hu.Q. 4.4) en noord van die plase Grass Laagte (Hu.Q. 4.21) en Trek Kloof (Hu.Q. 4.22), Couga Poort (Hu.Q. 4.17), Twee Rivieren (Hu.Q. 4.18), Bank Kop (Hu.Q. 4.16), Annex Twee Rivieren (A. 3035/38), Hans Meys Kraal (Hu.Q. 3.10), Komdomo (Hu.Q. 3.11), Gedeelte 3 (Westelike gedeelte Andrieskraal) (Hu.Q. 3.9), Andrieskraal (Uit.Q. 3.67), Mist Kraal (Uit.Q. 3.66), Erfpacht (Uit.Q. 3.69), Erfpacht (Uit.Q. 3.75), Quacha (Uit.Q. 3.72), Draaihoek (Hu.Q. 3.21), Lot A, Lot B en Gedeelte 4 van Geelhout Boom (Hu.Q. 1.12), Patientie (Uit.Q. 1.53).

[Uitgesonderd daardie gedeelte van die plaas Patientie (Uit.Q. 1.53)], waarvan die grense soos volg omskryf is:—

Begin by die noordelike baken van die plaas Patientie (Uit.Q. 1.53), wat gemeenskaplik is aan genoemde plaas Patientie en die plase Geelhout Boom (Hu.Q. 1.12) en Keurkloof (Hu.Q. 5.27), in 'n algemene suidoostelike rigting langs die noord-oostelike grens van genoemde Patientie tot by die noordelike baken van Lot 20 van Patientie; vandaar in 'n algemene suidwestelike rigting langs die suidoostelike en suidelike grense van genoemde Lot 20 tot by die suidelike baken daarvan wat gemeenskaplik is aan Lot 20, Lot RA. 1919.99.6990 (Spoorwegeiendom) en Lot 18, almal gedeeltes van genoemde Patientie; vervolgens in 'n reguit lyn dwarsoor genoemde Lot RA. 1919.99.6990 tot by die oostelike baken van Lot 21, wat gemeenskaplik is aan genoemde Lot 21, genoemde Lot RA. en Lot 19; daarvandaan in 'n algemene noordwestelike rigting langs die westelike grense van die Spoorwegeiendom in volgorde RA. 1919.99.6990, RA. 1915.109.7155, RA. 1915.120.7787, RA. 1915.109.7155, RA. 1915.120.7787, RA. 1911.99.6314, RA. 1915.109.7155 en RA. 1915.111.7263 tot by 'n baken wat gemeenskaplik is aan die laasgenoemde Lot RA. 1915.111.7263 en Gedeelte 6 en 24, almal gedeeltes van die plaas Patientie en vandaar in 'n reguit lyn dwarsoor genoemde Gedeelte 24 tot by die suidelike baken van Gedeelte 2, wat gemeenskaplik is aan genoemde Gedeelte 2, Gedeelte 24 en Gedeelte „Patientie Acht”; vervolgens in 'n algemene noordwestelike rigting langs die westelike grense van genoemde Gedeelte 2, Gedeelte 1, Gedeelte 6 en Gedeelte 35 tot by die noordelike baken op die grens tussen

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Eighteenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. O. SAUER.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES COMPRISING THE GAMTOOS RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DIVISIONS OF WILLOWMORE, HUMANSDORP AND PORT ELIZABETH, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

The following properties situated in the Division of Willowmore:—

Kruisrivier (Uit.Q. 3.71), Elands Bosch (Hu.Q. 4.2), Spansriet Gat (Hu.Q. 4.4).

The following properties situated in the Division of Humansdorp:—

Couga's Vigh (B 463/1872), Die Kleine Hel (Uit.Q. 10.10), Kleinrivier (Uit.Q. 3.68), Grootplaat (Hu.Q. 4.10).

That portion of Kouga Mountains (a) Dem. U.G.N. 1973-1923, being Forest Land, situated to the east of the farm Spansriet Gat (Hu.Q. 4.4) and north of the farms Grass Laagte (Hu.Q. 4.21) and Trek Kloof (Hu.Q. 4.22), Couga Poort (Hu.Q. 4.17), Twee Rivieren (Hu.Q. 4.18), Bank Kop (Hu.Q. 4.16), Annex Twee Rivieren (A. 3035/38), Hans Meys Kraal (Hu.Q. 3.10), Komdomo (Hu.Q. 3.11), Portion 3 (Western Section Andrieskraal) (Hu.Q. 3.9), Andrieskraal (Uit.Q. 3.67), Mist Kraal (Uit.Q. 3.66), Erfpacht (Uit.Q. 3.69), Erfpacht (Uit.Q. 3.75), Quacha (Uit.Q. 3.72), Draaihoek (Hu.Q. 3.21), Lot A, Lot B and Portion 4 of Geelhout Boom (Hu.Q. 1.12), Patientie (Uit.Q. 1.53).

[Excluding that portion of the farm Patientie (Uit.Q. 1.53)], bounded as follows:—

From the most northern beacon of the farm Patientie (Uit.Q. 1.53), common to it and the farms Geelhout Boom (Hu.Q. 1.12), and Keurkloof (Hu.Q. 5.27), proceeding in a general south-easterly direction along the north-eastern boundary of the said Patientie to the most eastern beacon of Lot 20 of Patientie; thence in a general south-westerly direction along the south-eastern and southern boundaries of the said Lot 20 to its most southern beacon, common to it, Lot RA. 1919.99.6990 (Railway Property), and Lot 18, all of the said Patientie; thence in a straight line across the said Lot RA. 1919.99.6990 to the most eastern beacon of Lot 21; common to it, the aforesaid Lot RA and Lot 19; thence in a general north-westerly direction in succession along the western boundaries of Railway properties RA. 1919.99.6990, RA. 1915.109.7155, R.A. 1915.120.7787, R.A. 1915.109.7155, R.A. 1915.120.7787, R.A. 1911.99.6314, R.A. 1915.109.7155 and RA. 1915.111.7263 to the beacon common to the lastnamed lot, RA. 1915.111.7263 and Portions 6 and 24, all of the farm Patientie; thence in a straight line across the said Portion 24 to the most southern beacon of Portion 2 common to it, Portion 24 and portion "Patientie Acht"; thence in a general north-westerly direction along the western boundaries of the said Portion 2, Portion 1, Portion 6 and Portion 35 to its most northerly beacon on the boundary between Patientie

Patientie (Uit.Q. 1.53) en Tyger Hok (Hu.Q. 4.6); daarvandaan in 'n algemene noordoostelike rigting langs die noordelike grens tot by eersgenoemde baken), Vensterhoek (Uit.Q. 1.7), Kleinrivier (Uit.Q. 4 A.14), Gamtoosrivier Wagendrift (Uit.Q. 1.48).

[Met uitsondering van daardie gedeelte van Gamtoosrivier Wagendrift (Uit.Q. 1.48) wat die munisipale gebied van Hankey uitmaak en omskryf is by Proklamasie No. 98 van 31 Maart 1905, uitgereik deur die Goewerneur van die Kaap die Goeie Hoop], Brand Koppen (Hu.Q. 2.10), Kleinfontein (Uit.Q. 1.9), Bosch Bok Hoek (Hu.Q. 2.11), Zuurbrons Kloof (Hu.Q. 6.21), Spitz Bak (Hu.Q. 4.13), Roodefontein (Uit.Q. 10.6), Buffelshoek (Uit.Q. 5A.20), Roodekrans (Uit.Q. 4.6), Bosch Hoek (Hu.Q. 5.25), Vlake (Uit.Q. 2.24), Papiessfontein (Uit.Q. 2.23), Klein Vlake (Uit.Q. 2.25), en daardie gedeelte van Loeriesrivier Vlake (Uit.Q. 2.9), wat in die Afdeling Humansdorp geleë is.

Die volgende eiendomme wat in die afdeling Port Elizabeth geleë is:—

Loeriesrivier (Uit.Q. 22.7), Gamtoos Heights (Uit.Q. 22.3), Brakfontein (Uit.Q. 2.7), Nocton Farm (Uit.Q. 2.5), Mauritzkraal (Uit.Q. 2.4), en daardie gedeelte van Loeriesrivier Vlake (Uit.Q. 2.9), wat in die Afdeling Port Elizabeth geleë is.

(Uit.Q. 1.53) and Tyger Hok (Hu.Q. 4.6); thence in a general north-eastern direction along the northern boundary to the beacon first mentioned Venster Hoek (Uit.Q. 1.7), Kleinrivier (Uit.Q. 4 A.14), Gamtoosrivier Wagendrift (Uit.Q. 1.48).

[Excluding that portion of Gamtoosrivier Wagendrift (Uit.Q. 1.48), which forms the municipal area of Hankey as described by Proclamation No. 98 of 31 March, 1905, issued by the Governor of the Cape of Good Hope], Brand Koppen (Hu.Q. 2.10), Kleinfontein (Uit.Q. 1.9), Bosch Bok Hoek (Hu.Q. 2.11), Zuurbrons Kloof (Hu.Q. 6.21), Spitz Bak (Hu.Q. 4.13), Roodefontein (Uit.Q. 10.6), Buffels Hoek (Uit.Q. 5A.20), Roodekrans (Uit.Q. 4.6), Bosch Hoek (Hu.Q. 5.25), Vlake (Uit.Q. 2.24), Papiessfontein (Uit.Q. 2.23), Klein Vlake (Uit.Q. 2.25), and that portion of Loeriesrivier Vlake (Uit.Q. 2.9), situated in the Division of Humansdorp.

The following properties situated in the Division of Port Elizabeth:—

Loeriesrivier (Uit.Q. 22.7), Gamtoos Heights (Uit.Q. 22.3), Brakfontein (Uit.Q. 2.7), Nocton Farm (Uit.Q. 2.5), Mauritzkraal (Uit.Q. 2.4), and that portion of Loeriesrivier Vlake (Uit.Q. 2.9), situated in the Division of Port Elizabeth.

No. 201, 1957.]

RUST DE WINTER-STAATSWATERBEHEER- GEBIED, DISTRIKTE BRONKHORSTSPRUIT EN WARMBAD, TRANSVAAL.—INSTELLING.

Nademaal 'n Staatswaterwerk, bekend as die Rust de Winter-staatswaterwerk, aangelê is kragtens subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), in die distrikte Bronkhorstspuit en Warmbad, Transvaal;

En nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), die gebied, bestaande uit elke stuk grond wat, of 'n deel waarvan, geraak word of waarskynlik geraak sal word deur genoemde Staatswaterwerk, kan omskryf;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die datum van publikasie hiervan 'n Staatswaterbeheergebied is wat as die Rust de Winter-staatswaterbeheergebied bekend staan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Goewerneur-generaal te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Junie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,

Offisier belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Offisier-belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. O. SAUER.

BYLAE.

BESKRYWING VAN DIE EIENDOMME WAT DIE RUST DE WINTER-STAATSWATERBEHEER- GEBIED, DISTRIKTE BRONKHORSTSPRUIT EN WARMBAD, TRANSVAAL, UITMAAK.

Gedeeltes 4, 5, 6, 7 en die Restant van die plaas Kliprand No. 235 en die plase Kameelrivier No. 236, Buffelsdrift No. 241, Rust der Winter No. 245, De Langes Dam No. 246, La Rochelle No. 247 en Rust der Winter No. 248, almal geleë in die distrik Warmbad, en daardie gedeeltes van die plase Rooikop No. 31 en Leeuwkraal No. 30, geleë in die distrik Bronkhorstspuit, tussen die noordelike grense van die plase en 'n lyn honderd (100) tree ten suide van die regteroeier van die stroom van Elandsrivier en wat parallel met genoemde rivier oor voornoemde plase loop.

No. 201, 1957.]

RUST DE WINTER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF BRONKHORSTSPRUIT AND WARBATHS, TRANSVAAL.—ESTABLISHMENT.

Whereas a Government water work known as the Rust de Winter Government Water Work, has been constructed in terms of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), in the Districts of Bronkhorstspuit and Warbaths, Transvaal;

And whereas the Governor-General may, in terms of sub-section (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), define the area comprising every piece of land which or portion whereof is affected or is likely to be affected by a Government water work;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *fifty-nine* I do hereby declare that as from the date of publication hereof the area as described in the Annexure hereto shall be a Government water control area and shall be known as the Rust de Winter Government Water Control Area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. O. SAUER.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF THE PROPERTIES COMPRISING THE RUST DE WINTER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF BRONKHORSTSPRUIT AND WARBATHS, TRANSVAAL.

Portions 4, 5, 6, 7 and the remainder of the farm Kliprand No. 235 and the farms Kameelrivier No. 236, Buffelsdrift No. 241, Rust der Winter No. 245, De Langes Dam No. 246, La Rochelle No. 247 and Rust der Winter No. 248, all of which are situated in the District of Warbaths and those portions of the farms Rooikop No. 31 and Leeuwkraal No. 30, situated in the District of Bronkhorstspuit, lying between the northern boundaries of the farms and a line one hundred (100) yards to the south of the right bank of the stream of the Elands River and running parallel to the said river which runs across the said farms.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 974.] [5 Julie 1957.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTERS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van—

- (i) Sy Edele J. G. Strijdom as Waarnemende Minister van Buitelandse Sake gedurende die afwesigheid uit die Unie van Sy Edele E. H. Louw, met ingang van 22 Junie 1957;
- (ii) Sy Edele J. J. Serfontein as Waarnemende Minister van Landbou gedurende die afwesigheid uit die Unie van Sy Edele S. P. le Roux, met ingang van 5 Julie 1957; en
- (iii) Sy Edele J. F. Naudé as Waarnemende Minister van Vervoer gedurende die afwesigheid uit die Unie van Sy Edele B. J. Schoeman, met ingang van 6 Julie 1957.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 1015.] [5 Julie 1957.

AFSKAFFING VAN DIE PERIODIEKE HOF OP GORDONSBAAI, DISTRIK SOMERSET-WES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (h) van artikel twee van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, skaf ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, die Periodieke Hof op Gordonsbaai distrik Somerset-wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, af.

Proklamasie No. 129 van 1919 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

No. 973.] [5 Julie 1957.

AANWYSING VAN LYDENBURGTRONK AS DIE DISTRIKSTRONK VIR PELGRIMSRUS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Justisie behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel dertien (1) (a) van Wet No. 13 van 1911, soos gewysig, dit goed te keur dat die tronk te Lydenburg met ingang van 1 Julie 1957 aangewys word as die distrikstronk vir die magistraatsgebied Pelgrimsrus.

No. 985.] [5 Julie 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses (1) van die Wet op Gevangenis en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, soos gewysig, Johannes Cornelius Steyn met ingang van 1 April 1957 as Bestuurder van Gevangenis, Speciale Graad, aan te stel.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 974.]

[5 July 1957.

APPOINTMENT OF ACTING MINISTERS.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the appointment of—

- (i) the Honourable J. G. Strijdom as Acting Minister of External Affairs during the absence from the Union of the Honourable E. H. Louw, with effect from the 22nd June, 1957;
- (ii) the Honourable J. J. Serfontein as Acting Minister of Agriculture during the absence from the Union of the Honourable S. P. le Roux, with effect from the 5th July, 1957; and
- (iii) the Honourable J. F. Naudé as Acting Minister of Transport during the absence from the Union of the Honourable B. J. Schoeman, with effect from the 6th July, 1957.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 1015.]

[5 July 1957.

ABOLITION OF PERIODICAL COURT GORDON'S BAY, DISTRICT OF SOMERSET WEST.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (h) of section two of the Magistrates' Court Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, abolish the Periodical Court at Gordon's Bay in the District of Somerset West, Province of the Cape of Good Hope.

Proclamation No. 129 of 1919, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF PRISONS.

No. 973.]

[5 July 1957.

ESTABLISHMENT OF LYDENBURG GAOL AS THE DISTRICT GAOL FOR PILGRIM'S REST.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Justice has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by section thirteen (1) (a) of Act No. 13 of 1911, as amended, of the establishment of Lydenburg Gaol as the District Gaol for the Pilgrim's Rest Magisterial area, with effect from the 1st July, 1957.

No. 985.]

[5 July 1957.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section six (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, as amended, to appoint Johannes Cornelius Steyn as Superintendent of Prisons, Special Grade, with effect from the 1st April, 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 987.]

[5 Julie 1957.

BEHEERKOMITEE, ROOIKRAALNEDERSETTING,
DISTRIK GROBLERSDAL. — AANSTELLING
VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalinge van paragrafe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettingwet, 1912 (Wet No. 12 van 1912), gelees met subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Nederzettingwet, 1956 (Wet No. 21 van 1956), opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952 afgekondig is, die Superintendent van die Loskopnederstelling en die here Tobias Johan Olivier en Thomas Kotze vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 30 Junie 1957, as lede van die Beheerkomitee van die Rooikraalnederstelling, distrik Groblersdal, aangestel het.

Die here Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen en Fredrich Wilhelm Müller is, ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 30 Junie 1957, tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, kragtens paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, die Superintendent van die Loskopnederstelling vir genoemde tydperk as voorsitter van die Komitee aangestel.

No. 988.]

[5 Julie 1957.

AANSTELLING VAN KOMMISSIE INSAKE VAS-
STELLING VAN DIE HOOGWATERPEIL VAN
DIE SEE.—MUNISIPALE GEBIED VISHOEK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (b) van artikel *nege* van die Strandwet, No. 21 van 1935, 'n Kommissie benoem het ten einde die hoogwaterpeil van die see binne die munisipale gebied van Vishoek vas te stel. Ondergenoemde persone sal in die Kommissie dien:—

Naam.	Beroep.
C. H. Cloete (Voorsitter)...	Landdros.
J. F. E. Hartwig.....	Vakkundige Assistent, Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad
W. Whittingdale.....	Landmeter.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. 986.]

[5 Julie 1957.

GAMTOOS RIVIER - STAATSWATERBEHEER-
GEBIED.—AFDELING WILLOWMORE,
HUMANSDORP EN PORT ELIZABETH, PRO-
VINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Hierby word ingevolge subartikel (4) van artikel *drie-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, ingevolge subartikel (2) van genoemde artikel *drie-en-sestig* bepaal het dat die maksimum grootte van grond wat aan enige eienaar behoort en geleë is in die Gamtoosrivier-staatswaterbeheergebied, wat ingelys mag wees ten opsigte van die Gamtoosrivier-staatswaterwerk te kry, twintig morg per eienaar sal wees ten opsigte van alle eiendomme wat op sy naam in die kantoor van die Registrateur van Aktes, op datum van hierdie kennisgewing, geregistreer is: Met dien verstande dat die maksimum grootte van die oppervlakte wat as sodanig ingelys mag wees ten opsigte van daardie eienaars wat, op genoemde datum, ooreenkomstig die lys van belasbare oppervlakte van die Rademeyer-, Reenen-, Cougha- en Hankeybesproeiingsrade, geregtig is om water te kry van die waterwerke van genoemde Rade vir die besproeiing van oppervlakte groter as twintig morg per geregistreerde eienaar, en of aan wie permitte uitgereik is, kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-sestig* van genoemde Wet, om water uit die openbare strome in die Gamtoosrivier-staatswaterbeheergebied te neem vir die besproeiing van oppervlakte groter as

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 987.]

[5 July 1957.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, ROOIKRAAL
SETTLEMENT, DISTRICT OF GROBLERSDAL.
—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), read in conjunction with sub-section (2) of section *eighty-one* of the Land Settlement Act, 1956 (Act No. 21 of 1956), and published by Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed the Superintendent of the Loskop Settlement and Messrs. Tobias Johan Olivier and Thomas Kotze as members of the Committee of Management of the Rooikraal Settlement, District of Groblersdal, for a period of two years as from the 30th June, 1957.

Messrs. Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen and Fredrich Wilhelm Müller have, in accordance with paragraph 3 of the above regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 30th June, 1957, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed the Superintendent of the Loskop Settlement as chairman of the Committee for the period mentioned.

No. 988.]

[5 July 1957.

APPOINTMENT OF COMMISSION FOR DETER-
MINING THE HIGH WATER MARK OF THE
SEA.—FISH HOEK MUNICIPAL AREA.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Lands has, in terms of the provisions of sub-section (1) (b) of section *nine* of the Seashore Act, No. 21 of 1935, appointed a Commission for the purpose of determining the high water mark of the sea within the Fish Hoek municipal area. The following persons will serve on the Commission:—

Name.	Occupation.
C. H. Cloete (Chairman)....	Magistrate.
J. F. E. Hartwig.....	Professional Assistant, Office of the Surveyor-General, Cape Town.
W. Whittingdale.....	Land Surveyor.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

No. 986.]

[5 July 1957.

GAMTOOS RIVER GOVERNMENT WATER CON-
TROL AREA.—DIVISIONS OF WILLOWMORE,
HUMANSDORP AND PORT ELIZABETH,
PROVINCE OF CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified in terms of sub-section (4) of section *sixty-three* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), that the Minister of Water Affairs has in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-three*, determined that the maximum extent of land belonging to any owner of land included in the Gamtoos River Government Water Control Area, which may be scheduled to receive water from the Gamtoos River Government Water Works, shall be twenty morgen per owner in respect of all properties registered in such owner's name in the office of the Registrar of Deeds as at date of this notice: Provided that the maximum areas which may be so scheduled in respect of those owners who as at the said date are, in terms of the schedules of rateable areas of the Rademeyer, Reenen, Cougha and Hankey Irrigation Boards, entitled to receive water from the water works of the said Boards for the irrigation of areas in excess of twenty morgen per registered owner, and or who are, in terms of permits issued to them under sub-section (1) of section *sixty-two* of the said Act, entitled to abstract water from public streams in the Gamtoos River Government Water Control

bogenoemde maksimum, gebaseer moet word op die grootte van die grond soos dit verskyn in genoemde lys van belaspbare oppervlaktes, of in genoemde permitte na gelang van die geval, ten opsigte waarvan water voorsien of uitgeneem mag word.

Onderworpe daaraan—

- dat alle gebiede, insgelys ingevolge hierdie bepaling, beheer word deur swaartekrag uit die voorgestelde Gamtoosrivier-staatswaterwerk;
- dat al sulke ingelyste oppervlaktes binne sodanige grondklassifikasie, soos die Minister mag bepaal;
- dat die water wat, soos op genoemde datum, voorsien word aan of deur die eienaars na wie verwys word in bogenoemde voorbehoedsbepaling, uit genoemde openbare strome geneem word by wyse van werke wat wettiglik opgerig is en voordelig gebruik word vir besproeiing van die betrokke grondoppervlaktes.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 989.]

[5 Julie 1957.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ingevolge subartikel (2) van artikel vier van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), soos gewysig, die aanstelling van kolonel Christiaan Lourens Engelbrecht, D.S.O., as lid van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die tydperk 12 Junie 1957 tot en met 30 Junie 1957, goed te keur.

No. 1007.]

[5 Julie 1957.]

AANSTELLING WAARNEMENDE KOMMISSARIS VAN PENSIOENE.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. Cecil Frank Odell as Waarnemende Kommissaris van Pensioene, met ingang van 27 Junie 1957, in die plek van mnr. Fleetwood Gilfillan van Heerden (verplaas) aangestel is.

No. 1009.]

[5 Julie 1957.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. I. J. M. van Rooyen die aanstelling vir vrywillige diens in die Transkeise Spaarsaamheidskmittee te Umtata aangeneem het.

No. 1010.]

[5 Julie 1957.]

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 31 Maart 1957 (finale).

Tesourie, Pretoria.

Area for the irrigation of areas exceeding the maximum referred to above, shall be based on the extents of land set forth in the said schedules of rateable areas or in the said permits, as the case may be, in respect of which water may be supplied or abstracted.

Subject to—

- all areas scheduled in terms of this determination being commanded by gravity from the proposed Gamtoos River Government Water Works;
- all such scheduled areas falling within such soil classifications as the Minister may determine; and
- the water supplied to or abstracted by the owners referred to in the above proviso was, as at the said date, being abstracted from the said public streams by means of works lawfully constructed and beneficially used for the irrigation of the extents of land concerned.

DEPARTMENT OF FINANCE.

No. 989.]

[5 July, 1957.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has been pleased to approve, in terms of sub-section (2) of section four of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), as amended, of the appointment of Colonel Christiaan Lourens Engelbrecht, D.S.O., as member of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the period 12th June, 1957, up to and including the 30th June, 1957.

No. 1007.]

[5 July 1957.]

APPOINTMENT ACTING COMMISSIONER OF PENSIONS.

It is hereby notified for general information that Mr. Cecil Frank Odell has been appointed as Acting Commissioner of Pensions, with effect from 27th June, 1957, in the place of Mr. Fleetwood Gilfillan van Heerden, transferred.

No. 1009.]

[5 July, 1957.]

It is hereby notified for general information that Mr. I. J. M. van Rooyen has accepted appointment for voluntary service on the Transkei Thrift Committee at Umtata.

No. 1010.]

[5 July 1957.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1956, to 31st March, 1957 (final).

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting, 1956-57. Estimates, 1956-57.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1956. Collections, for Year ended 31st March, 1956.	Maand Maart. Month of March.		Totaal 1 April tot 31 Maart. Total 1st April to 31st March.	
				1957.	1956.	1957.	1956.
		£	£	£	£	£	£
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>						
Doeane en Aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte.....	Customs Duties.....	30,930,000	30,745,087	2,947,241	2,797,213	32,408,367	30,745,087
Invoerregte Algemeen.....	Customs General.....	70,000	84,732	14,887	4,087	127,497	84,732
		£ 31,000,000	30,829,819	2,962,128	2,801,300	32,535,864	30,829,819
Aksyns—	Excise—						
Spiritualieë.....	Spirits.....	7,500,000	7,684,054	523,965	525,673	7,925,636	7,684,054
Wyn.....	Wine.....	1,050,000	1,077,631	71,074	65,839	1,109,405	1,077,631
Bier.....	Beer.....	2,400,000	2,599,162	175,406	228,760	2,469,521	2,599,162
Sigarette en Sigarettabak.....	Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	14,835,000	14,735,441	1,434,786	1,302,417	15,692,833	14,735,441
Pyptabak en Sigare.....	Pipe Tobacco and Cigars.....	1,600,000	1,684,152	160,341	120,820	1,859,132	1,684,152
Vuurhoutjies.....	Matches.....	290,000	301,521	22,711	24,700	298,173	301,521
Motorbrandstof.....	Motor Fuel.....	5,675,000	4,172,363	339,767	285,154	4,386,406	4,172,363
Buite- en Binnebande.....	Tyres and Tubes.....	800,000	1,008,377	70,881	75,269	851,363	1,008,377
Gis.....	Yeast.....	115,000	128,925	Dr. 3,120	5,847	118,786	128,925
Lekkergoed.....	Sweets.....	6,000	671,686	272	43,184	10,990	671,686
Asyn- en Houtsuur.....	Acetic and Pyroligneous Acids.....	5,000	2,911	428	308	5,476	2,911
Nuwe Motorkarre.....	New Motors Cars.....	2,895,000	2,993,101	250,381	247,617	3,081,641	2,993,101
Diesel- en Brandolie.....	Diesel and Furnace Oils.....	115,000	108,590	13,778	9,036	133,911	108,590
Diverse.....	Miscellaneous.....	5,000	Dr. 1,571	630	Dr. 5,947	15,077	Dr. 1,571
		£ 37,291,000	37,166,343	3,061,300	2,928,677	37,958,350	37,166,343
		£ 68,291,000	67,996,162	6,023,428	5,729,977	70,494,214	67,996,162

Hoofde van Inkomste.	Hheads of Revenue.	Begroting, 1956-57. Estimates, 1956-57.	Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1956. Collections, for Year ended 31st March, 1956.	Maand Maart. Month of March.		Totaal 1 April tot 31 Maart. Total 1st April to 31st March.	
				1957.	1956.	1957.	1956.
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese— Poswese..... Telegraafwese..... Telefoonwese..... Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones— Posts..... Telegraphs..... Telephones..... Official Posts, Telegraphs and Telephones	£ 9,430,000 3,220,000 14,700,000 650,000	£ 8,935,448 2,814,417 13,107,185 665,696	£ 963,362 268,389 1,340,644 65,789	£ 857,160 287,832 1,014,482 86,126	£ 9,591,691 3,130,855 14,916,555 722,936	£ 8,935,448 2,814,417 13,107,185 665,696
		£ 28,000,000	£ 25,522,746	£ 2,638,184	£ 2,245,600	£ 28,362,037	£ 25,522,746
Binnelandse Inkomste— Mynwese— Lisensies en Mynpagrege..... Staatsdiamantdelwerye..... Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting) Belasting op Onuitgekeerde Wins..... Belasting op Buitelandse Aandeelhouders Persoonlike en Spaarfondsbelasting..... Lisensies..... Soëlfregte en Fooie..... Sterfregte..... Natuurlelepeas- en Kamponggelede..... Boetes en Verbeurdverklarings..... Erfpags en Plaasbelasting..... Huurgelede van Staatseendom..... Bosinkomste..... Afbetalings van Voorskotte..... Rente..... Departementele Ontvangste..... Oorlogtydse Ekstraheffing op Hereregte- betalings Hereregte..... Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte Belasting op Geskenke..... Diverse.....	Inland Revenue— Mining— Licences and Mynpacht Dues..... State Diamond Diggings..... Income Tax (including Super Tax).. Undistributed Profits Tax..... Non-Resident Shareholders' Tax..... Personal and Savings Fund Levy..... Licences..... Stamp Duties and Fees..... Death Duties..... Native Pass and Compound Fees..... Fines and Forfeitures..... Quitrents and Farm Taxes..... Rents of Government Property..... Forest Revenue..... Recoveries of Advances..... Interest..... Departmental Receipts..... War Surcharge on Transfer Duty Pay- ments Transfer Duty..... Tax on Purchase and Sales of Mar- ketable Securities Donations Tax..... Miscellaneous.....	£ 116,000 1,295,000 129,240,000 350,000 5,000,000 1,000 1,750,000 5,500,000 1,501,000 70,000 1,500,000 3,000 800,000 1,500,000 75,000 9,400,000 12,140,000 1,000 7,000,000 600,000 30,000 4,200,000	£ 139,433 1,122,032 128,679,494 143,963 5,040,995 3,162 1,810,650 5,212,314 1,516,102 66,526 1,435,504 3,484 823,828 1,500,000 54,019 8,800,134 11,354,146 945 6,130,135 515,689 17,965 4,507,235	£ 10,087 166,700 29,158,023 10,665 1,009,164 29 67,145 455,987 1 2,368 137,311 42 143,935 153,220 7,279 396,755 1,898,545 103 524,863 32,695 16,893 937,577	£ 10,752 157,651 33,628,103 138,002 935,286 133 107,795 455,987 837 5,476 140,561 15 153,220 — 10,827 892,436 1,534,289 116 482,088 42,603 4,217 1,039,924	£ 141,365 1,171,639 140,290,815 509,894 5,700,834 1,910 1,833,253 5,245,915 1,500,262 61,361 1,513,641 3,412 804,010 1,500,000 73,480 9,457,176 11,915,308 564 5,503,433 355,747 65,361 6,446,471	£ 139,433 1,122,032 128,679,494 143,963 5,040,995 3,162 1,810,650 5,212,314 1,516,102 66,526 1,435,504 3,484 823,828 1,500,000 54,019 8,800,134 11,354,146 945 6,130,135 515,689 17,965 4,507,235
		£ 182,072,000	£ 178,877,755	£ 34,994,472	£ 39,738,644	£ 194,095,851	£ 178,877,755
		£ 278,363,000	£ 272,396,663	£ 43,656,084	£ 47,714,221	£ 292,952,102	£ 272,396,663
(a) Suid-Afrikaanse Natuurleletrustfons..... (b) Nasionale Paadfons..... (c) Suid-Afrikaanse Uitsaalkorporasie..... (d) Natuurlelevoerdiensterekening.....	(a) South African Native Trust Fund.... (b) National Road Fund..... (c) South African Broadcasting Corpora- tion (d) Native Transport Services Account..	£ 1,351,000 6,400,000 1,118,000 365,000	£ 1,406,241 7,133,217 1,085,563 493,618	£ 227,368 780,560 99,675 30,020	£ 167,773 838,617 97,732 27,563	£ 1,421,465 7,176,178 1,168,339 380,765	£ 1,406,241 7,133,217 1,085,563 493,618
		£ 9,234,000	£ 10,118,639	£ 1,137,623	£ 1,131,685	£ 10,146,747	£ 10,118,639
		£ 287,597,000	£ 282,515,302	£ 44,793,707	£ 48,845,906	£ 303,098,849	£ 282,515,302
Op Leningsrekening. Mynwese— Diamantmyne..... Uitvoerbelasting op Diamante..... Goudmynhuurkontrakte..... Ander Mynhuurkontrakte..... Bewaarplaas..... Staatsdiamantdelwerye..... Sterfregte..... Verkoopings van Kroongronde..... Agerstallige Invorderings— Oorwinstbelasting..... Spesiale Belasting op Bedryfswins..... Winstbelasting op Vasgoed..... Bosbou..... Diverse.....	On Loan Account. Mining— Diamond Mines..... Export Duty on Diamonds..... Gold Mining Leases..... Other Mining Leases..... Bewaarplaas..... State Diamond Diggings..... Death Duties..... Sales of Crown Lands..... Arrear Collections— Excess Profits Duty..... Trade Profits Special Levy..... Fixed Property Profits Tax..... Forestry..... Miscellaneous.....	£ 600,000 700,000 1,900,000 180,000 10,000 1,105,000 4,000,000 200,000 1,000 — 1,000 1,250,000 6,353,000	£ 500,827 1,406,241 1,863,461 183,599 10,100 977,501 4,641,240 253,414 Dr. 65,591 9 3,276 1,355,297 7,454,335	£ 513,883 115,784 Dr. 10,079 30,868 7,795 Dr. 166,700 502,413 110,563 724 — 148 346,517 5,008,462	£ 343,858 114,452 Dr. 16,718 1,291 9,506 Dr. 157,651 379,991 7,350 4,210 — 89 366,008 3,155,281	£ 703,866 847,187 2,001,549 219,939 8,228 1,332,763 3,768,679 236,638 Dr. 30,429 8 4,923 1,451,921 9,358,439	£ 500,827 881,191 1,863,461 183,599 10,100 977,501 4,641,240 253,414 Dr. 65,591 9 3,276 1,355,297 7,454,335
		£ 16,300,000	£ 18,058,659	£ 6,460,378	£ 4,207,667	£ 19,903,711	£ 18,058,659
Totaal Inkomste en Leningsverhalings.....	Total Revenue and Loan Recoveries.....	£ 303,897,000	£ 300,573,961	£ 51,254,085	£ 53,053,573	£ 323,002,560	£ 300,573,961
(e) Bantoe-onderwysrekening.....	(e) Bantu Education Account.....	£ 8,543,000	£ 9,008,675	£ 279,169	£ 253,512	£ 8,619,898	£ 9,008,675
TOTAAL.....	TOTAL.....	£ 312,440,000	£ 309,582,636	£ 51,533,254	£ 53,307,085	£ 331,622,458	£ 309,582,636
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewernmentskenningsgewing No. 522 in Unie Staatskoerant van 12 April 1957— Onderweg, 31 Maart 1956..... Onderweg, 28 Februarie 1957..... Invorderings, soos hierbo.....	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 522 in Union Government Gazette of 12th April, 1957— In Transit, 31st March, 1956..... In Transit, 28th February, 1957..... Collections as above.....	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	£ 2,223,074 — — —	— — — —
Onderweg, 31 Maart 1957.....	In Transit, 31st March, 1957.....	—	—	£ 52,282,981 3,808,325	—	£ 333,845,532 3,808,325	—
In Skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....	—	—	£ 48,474,656	—	£ 330,037,207	—

(a) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.—Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.

(b) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—Act No. 42 of 1935, as amended.

(c) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—Section 15 of Act No. 3 of 1952.

(d) Artikels 5 (1) en 5 (3) van Wet No. 64 van 1952, soos gewysig.—Sections 5 (1) and 5 (3) of Act No. 64 of 1952, as amended.

(e) Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.—Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.

No. 1022.]

[5 Julie 1957.]

DOEANEWET, 1955.—KORTING VAN REG.

Ek, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister van Finansies, handelende kragtens subartikel (2) (d) van artikel honderd van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig, wysig hierby deel IV van Goewernmentskenningsgewing No. 224 van 17 Februarie 1956, soos gewysig, soos volg:—

(a) Deur subparagraaf (19) van paragraaf 1 deur die volgende te vervang:—

„(19) Nywerheid vir die vervaardiging van elektriese batterye vir mynwerkersveiligheids-lampe—

Nikkel- en ysterelektrodes.”

No. 1022.]

[5 July 1957.]

CUSTOMS ACT, 1955.—REBATE OF DUTY.

I, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister of Finance, acting in terms of sub-section (2) (d) of section one hundred of the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended, hereby amend part IV of Government Notice No. 224 of the 17th February, 1956, as amended, as follows:—

(a) By substituting for sub-paragraph (19) of paragraph 1 the following:—

“(19) Industry for the manufacture of electrical batteries for miners' safety lamps—

Nickel and iron electrodes.”

(b) Deur subparagraaf (2) (b) van paragraaf 2 te skrap.

J. F. NAUDÉ,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die korting van reg op genoemde goedere tot die bedrag van die intermediêre reg uitgebrei word.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKKE

No. 979.] [5 Julie 1957.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN BUITELANDSE SAKKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dr. Willem Christiaan Naude, Ondersekretaris van Buitelandse Sake, met ingang van 24 Junie 1957, as Waarnemende Sekretaris van Buitelandse Sake aangestel is gedurende die afwesigheid met amptelike diens van Gerhardus Petrus Jooste, Sekretaris van Buitelandse Sake.

No. 1011.] [5 Julie 1957.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Dario Quiroga deur die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag om 11 vm. op 19 Junie 1957 by Goewermentshuis, Kaapstad, ontvang is, en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Argentinië in die Unie oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 954.] [28 Junie 1957.
AANSOEKE OM BRANDMERKE.—
KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goede Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
5776	Fourie, P. J.	Post Bag/Possak Dubbelaar, Boetsap.	Barkly West/-Wes.	X 3
5777	Bredenkamp, J. F.	Post Bag/Possak Kaalpan B. 764, Vryburg.	Vryburg.	V 2 E
5778	Kakiades, A. J.	Gama, Post Bag/Possak 1498, Kuruman.	Kuruman.	OI AK
5779	Sinwidi, L.	Manthe.	Kuruman.	E L S

21-28-5

No. 955.] [28 Junie 1957.
AANSOEK OM BRANDMERKE.—
KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap de Goede Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
5764	Randall, J. J.	P.O./Pk. Hankey.	Humansdorp.	OF 4
5765	Jacob, J.	Bokwani Stat/Bokwanistat, P.O./Pk. Mafeking.	Mafeking.	B 9
5766	Kammapatsi, D. S.	P.O./Pk. The Stad, Mafeking.	Mafeking.	B IK
5767	Mooi, Jim.	Location/Lokasie, P.O./Pk. Hankey.	Humansdorp.	OF KO

Government Notice No. 614, dated 3rd May, 1957, is hereby cancelled.

(b) By deleting sub-paragraph (2) (b) of paragraph 2.

J. F. NAUDÉ,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to extend to the extent of the intermediate duty the rebate of duty on the goods mentioned.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

No. 979.] [5 July 1957.
APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR EXTERNAL AFFAIRS.

It is hereby notified for general information that Dr. Willem Christiaan Naude, Under Secretary for External Affairs, has been appointed Acting Secretary for External Affairs during the absence on Official duty of Gerhardus Petrus Jooste, Secretary for External Affairs, with effect from the 24th June, 1957.

No. 1011.] [5 July 1957.

It is hereby notified that Mr. Dario Quiroga was received by the Officer Administering the Government at Government House, Cape Town, at 11 a.m., on 19th June, 1957, on which occasion he presented his letter of credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Argentina in the Union of South Africa.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 954.] [28 June 1957.
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. 955.] [28 June 1957.
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

Goewermentskennisgewing No. 614, gedateer 3 Mei 1957, word hierby herroep.

21-28-5

No. 964.]

[28 Junie 1957.]

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap de Goede Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
5769	Nel, A. J.	Secretary/Sekretaris, New Amianthas Mines/-myne, Heuningvlei, Dist. Vryburg	Vryburg	V NN
5770	Moncho, G.	Klen Koneng, P.O./Pk. Atlas, Kuruman	Kuruman	O I GS
5771	Tlhagale, D.	Steilhoogte, Madibogo, Mafeking	Mafeking	B S JG

28-5-12

No. 964.]

[28 June 1957.]

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Name.	Address.	District.	Brand.
5769	Nel, A. J.	Secretary/Sekretaris, New Amianthas Mines/-myne, Heuningvlei, Dist. Vryburg	Vryburg	V NN
5770	Moncho, G.	Klen Koneng, P.O./Pk. Atlas, Kuruman	Kuruman	O I GS
5771	Tlhagale, D.	Steilhoogte, Madibogo, Mafeking	Mafeking	B S JG

28-5-12

No. 965.]

[28 Junie 1957.]

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap de Goede Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
5772	Herold, J. J.	Poker Flat, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V 2H
5773	Herold, T. C.	Poker Flat, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V 3H
5774	Herold, J. A.	Blenheim, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V 4H
5775	Bornman, C. H.	Sonnenberg, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V B8

28-5-12

No. 965.]

[28 June 1957.]

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Name.	Address.	District.	Brand.
5772	Herold, J. J.	Poker Flat, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V 2H
5773	Herold, T. C.	Poker Flat, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V 3H
5774	Herold, J. A.	Blenheim, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V 4H
5775	Bornman, C. H.	Sonnenberg, Private Bag/Privaatsak C. 852, Vryburg	Vryburg	V B8

28-5-12

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 990.]

[21 Junie 1957.]

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—LUSHABA IN MADLALA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John Muntu Lushaba, sy vrou Hellen Lushaba, en minderjarige kinders Manase Lushaba, Mfano Lushaba, Ngano Lushaba, Themba Lushaba, Busisiwe Lushaba en Thembile Lushaba, woonagtig te Mariatrust-sendingstasie, distrik Port Shepstone, te magtig om die van Madlala aan te neem.

No. 991.]

[21 Junie 1957.]

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—LESSING IN VAN DER LINDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Magrieta Maria Lessing, woonagtig te Soetfontein, Pk. Swartwater, distrik Potgietersrust, te magtig om die van, van der Linde aan te neem.

No. 992.]

[21 Junie 1957.]

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENAAR GEMAGTIG OM TYDELIKE PERMITTE EN ANDER SERTIFIKATE TE ONDERTEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, magtig ek, THEOPHILUS EBEN-

DEPARTMENT OF INTERIOR.

No. 990.]

[21 June 1957.]

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—LUSHABA TO MADLALA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise John Muntu Lushaba, his wife Hellen Lushaba, and minor children Manase Lushaba, Mfano Lushaba, Ngano Lushaba, Themba Lushaba, Busisiwe Lushaba and Thembile Lushaba, residing at Mariatrust Mission Station, District Port Shepstone, to assume the surname Madlala.

No. 991.]

[21 June 1957.]

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—LESSING TO VAN DER LINDE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Magrieta Maria Lessing, residing at Soetfontein, P.O. Swartwater, District Potgietersrust, to assume the surname van der Linde.

No. 992.]

[21 June 1957.]

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICER AUTHORISED TO SIGN TEMPORARY PERMITS AND OTHER CERTIFICATES.

Under sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES,

HAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, Hendrik Stephanus Pelser, administratiewe beampte op die diensstaat van die Sekretaris van Binnelandse Sake te Bloemfontein, hierby om tydelike permitte wat ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet uitgereik kan word en die ander sertifikate en dokumente wat ooreenkomstig die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, uitgereik kan word, vir die tydperk 25 Maart 1957 tot 20 April 1957 te onderteken.

No. 1012.] [24 Junie 1957.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—VAN
KONYNENBURG IN VANN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelings, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John Francis van Konynenburg en sy vrou Claire Sylvia van Konynenburg, woonagtig te St. Andrews weg 9, Newlands, Kaapstad, te magtig om die van Vann aan te neem.

No. 1013.] [24 Junie 1957.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—RADE-
MAN IN SCHUTTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Magdalena Cecelia Rademan en Alida Barendina Rademan, woonagtig te Reitzstraat 47, Potchefstroom, te magtig om die van Schutte aan te neem.

No. 1014.] [25 Junie 1957.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—
BUCHENAAR IN BUCHNER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), William Buchenaar en sy eggenote, Flora Hillary Buchenaar, woonagtig te Yvonne-hof 208, Eerste Laan, Springs, te magtig om die van Buchner aan te neem.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 984.] [5 Julie 1957.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

HERNUWING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE
LEKKERGOEDNYWERHEID, PORT ELIZA-
BETH (VOORSIENINGSFONDS).

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 2441 van 6 November 1953 van krag is van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1958 eindig.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

Minister of the Interior, hereby authorise Hendrik Stephanus Pelser, administrative officer on the establishment of the Secretary for the Interior at Bloemfontein, to sign temporary permits which may be issued in terms of sub-section (1) of section twenty-five of the aforementioned Act, and such other certificates and documents as may be issued under the regulations framed under the Act, for the period 25th March, 1957, to the 20th April, 1957.

No. 1012.] [27 June 1957.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937—VAN KONYNENBURG TO
VANN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise John Francis van Konynenburg, and his wife, Claire Sylvia van Konynenburg, residing at 9 St. Andrews Road, Newlands, Cape Town, to assume the surname Vann.

No. 1013.] [24 June 1957.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937—RADEMAN TO SCHUTTE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Magdalena Cecelia Rademan and Alida Barendina Rademan residing at 47 Reitz Street, Potchefstroom, to assume the surname Schutte.

No. 1014.] [25 June 1957.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937—BUCHENAAR TO BUCH-
NER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise William Buchenaar and his wife, Flora Hillary Buchenaar, residing at 208 Yvonne Court, First Avenue, Springs, to assume the surname Buchner.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 984.] [5 July 1957.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

RENEWAL OF THE AGREEMENT OF THE SWEET
MANUFACTURING INDUSTRY, PORT ELIZA-
BETH (PROVIDENT FUND).

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, hereby, in terms of sub-paragraph (ii) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of Government Notice No. 2441 of the 6th November, 1953, shall be effective from the date of publication of this notice and for the period ending the 28th February, 1958.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 975.]

[5 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN 'SEKERE STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-STAMOWERHEDE. — DISTRIK PIETERMARITZBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om—

- (1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebiede van—
 - (a) die Mapumulo-stam onder waarnemende kaptein Siciza Mapumulo; en
 - (b) die Amanyavu-stam onder kaptein Nongalaza Mdhuli;
 te omskryf ooreenkomstig Bylae A hiervan;
- (2) kragtens artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stam-owerheid in te stel vir—
 - (a) die Mapumulo-stam, woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 1 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Mapumulo-stamowerheid, onder waarnemende kaptein Siciza Mapumulo; en
 - (b) die Amanyavu-stam, woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 2 van genoemde Bylae A, wat bekend sal staan as die Manyavu-stamowerheid, onder kaptein Nongalaza Mdhuli; en
- (3) kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat elkeen van genoemde stamowerhede moet bestaan uit die kaptein van die onderskeie stamme en 'n aantal raadsmanne wat nie minder is nie as die minimum en nie meer is nie as die maksimum wat in kolomme 2 en 3 van Bylae B hiervan uiteengesit is.

BYLAE A.

GEBIED VAN DIE MAPUMULO-STAM EN DIE MAPUMULO-STAMOWERHEID.

1. Die gebied in die distrik Pietermaritzburg, bestaande uit die volgende:—

- (i) Daardie gedeelte van die plaas Goedverwachting wat deur die Trust besit word en bekend is as die resterende gedeelte van Goedverwachting.
- (ii) Daardie gedeelte van die plaas Onverwacht wat deur die Trust besit word en geleë is aan die Pietermaritzburgkant van die grenslyn tussen die magistraatsdistrikte Pietermaritzburg en New Hanover.
- (iii) Daardie gedeelte van die gedeelte van die plaas Aasvogelkrans wat deur die Trust besit word en geleë is aan die Pietermaritzburgkant van die grenslyn tussen die magistraatsdistrikte Pietermaritzburg en New Hanover.
- (iv) Daardie gedeelte van die Inandalokasie wat in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg geleë is waarvan die grense as volg beskryf word:—

Vanaf die gemeenskaplike oostelike baken van die plase Onverwacht en Goedverwachting; daarvandaan in 'n noordwestelike en noordoostelike

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 975.]

[5 July 1957.

DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL AUTHORITIES. — PIETERMARITZBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the areas of—
 - (a) the Mapumulo tribe under acting chief Siciza Mapumulo; and
 - (b) the Amanyavu tribe under chief Nongalaza Mdhuli;
 in accordance with Schedule A hereto;
- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951) to establish a Bantu Tribal Authority for—
 - (a) the Mapumulo tribe resident in the area described in paragraph 1 of the said Schedule A, to be known as the Mapumulo Tribal Authority, under acting chief Siciza Mapumulo; and
 - (b) the Amanyavu tribe resident in the area described in paragraph 2 of the said Schedule A, to be known as the Manyavu Tribal Authority, under Chief Nongalaza Mdhuli; and
- (3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that each of the said tribal authorities shall consist of the chief of the respective tribes and a number of councillors not less than the minimum and not more than the maximum set forth in columns 2 and 3 of Schedule B hereto.

SCHEDULE A.

AREA OF THE MAPUMULO TRIBE AND THE MAPUMULO TRIBAL AUTHORITY.

1. The area in the Pietermaritzburg district consisting of the following:—

- (i) That portion of the farm Goedverwachting which is trust-owned and known as the remainder of Goedverwachting.
- (ii) That portion of trust-owned farm Onverwacht which lies on the Pietermaritzburg side of the boundary between the Pietermaritzburg and New Hanover magisterial districts.
- (iii) That portion of the trust-owned portion of the farm Aasvogelkrans which lies on the Pietermaritzburg side of the boundary between the Pietermaritzburg and New Hanover magisterial districts.
- (iv) That portion of the Inanda location which lies in the Magisterial District of Pietermaritzburg whose boundaries are defined as follows:—

From the common eastern beacon of the farms Onverwacht and Goedverwachting; thence in a north-westerly and north-easterly direction along

rigting langs die oostelike grens van die plaas Onverwacht tot by 'n punt waar die Durban Corporation-heining die oostelike grens van die plaas Onverwacht ontmoet en wat aangedui word deur 'n baken wat bestaan uit 'n ysterpaal en 'n klipstapel; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die Durban Corporation-heining tot by 'n punt waar dit die Manzanymastroom kruis; daarvandaan langs die Manzanymastroom tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n suidelike rigting oor Tafelberg tot by die rooikranse by die oorsprong van die Udabewaterloop; daarvandaan nog in 'n suidelike rigting langs hierdie waterloop af tot by die aanvangspunt.

GEBIED VAN DIE AMANYAVU-STAM EN DIE MANYAVU-STAMOWERHEID.

2. Die gebied in die distrik Pietermaritzburg, bestaande uit die volgende:—

- (i) Die hele Tafelberg-sendingreservaat met uitsluiting van enige gedeelte wat op naam van die American Board Mission in South Africa geregistreer is.
- (ii) Daardie gedeelte van die Inandalokasie wat in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg geleë is waarvan die grense as volg beskryf word:—

Vanaf 'n punt waar die Umsundizirivier die oostelike grens van die Tafelberg-sendingreservaat sny; daarvandaan langs genoemde Umsundizirivier af tot by sy sameloop met die Umngeni-rivier; daarvandaan met die Umngeni-rivier op tot by 'n punt waar dit deur die Durban Corporation-heining ontmoet word; daarvandaan langs hierdie heining in 'n algemeen noordwestelike rigting tot by 'n punt waar dit die Manzanymastroom kruis; daarvandaan langs die Manzanymastroom tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n suidelike rigting oor Tafelberg tot by die rooikranse by die oorsprong van die Udabewaterloop; daarvandaan nog in 'n suidelike rigting tot by die gemeenskaplike oostelike baken van die plase Onverwacht en Goedverwachting; daarvandaan in 'n algemeen suidwestelike rigting langs die oostelike grens van die plaas Goedverwachting tot by die mees noordelike baken van die Tafelberg-sendingreservaat; daarvandaan in 'n suidelike en oostelike rigting langs die noordelike en oostelike grense van die Tafelberg-sendingreservaat tot by die aanvangspunt.

BYLAE B.

Naam van Stam-owerheid.	Minimum getal raadsmanne.	Maksimum getal raadsmanne.
1. Mapumulo-stamowerheid.....	12	18
2. Manyavu-stamowerheid.....	9	15

No. 976.]

[5 Julie 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE BAPEDI-STAM EN INSTELLING VAN DIE BAPEDI-STAMOWERHEID. — SEKHUKHUNELAND, DISTRIK LYDENBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag het—

- (1) om kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Bapedi-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

the eastern boundaries of the farm Onverwacht to a point where the Durban Corporation fence meets the eastern boundary of the farm Onverwacht, indicated by a beacon consisting of an iron standard and a cairn of stones; thence in a south-easterly direction along the Durban Corporation fence to a point where it crosses the Manzanyma stream; thence along the Manzanyma stream to its source; thence in a southerly direction across Table Mountain to the red cliffs at the source of the Udabe watercourse; thence still in a southerly direction down this watercourse to the point of commencement.

AREA OF THE AMANYAVU TRIBE AND THE MANYAVU TRIBAL AUTHORITY.

2. The area in the Pietermaritzburg district consisting of the following:—

- (i) The whole of the Table Mountain Mission Reserve excluding any portion registered in the name of the American Board Mission in South Africa.
- (ii) That portion of the Inanda Location which lies in the Magisterial District of Pietermaritzburg whose boundaries are defined as follows:—

From a point where the Umsunduzi river cuts the eastern boundary of the Table Mountain Mission Reserve; thence down the said Umsunduzi river to its confluence with the Umngeni river; thence up the Umngeni river to a point where it is met by the Durban Corporation fence; thence along this fence in a general north-westerly direction to a point where it crosses the Manzanyma stream; thence along the Manzanyma stream to its source; thence in a southerly direction across Table Mountain to the red cliffs at the source of the Udabe watercourse; thence still in a southerly direction to the common eastern beacon of the farms Onverwacht and Goedverwachting; thence in a general south-westerly direction along the eastern boundary of the farm Goedverwachting to the northernmost beacon of the Table Mountain Mission Reserve; thence in a southerly and easterly direction along the northern and eastern boundaries of the Table Mountain Mission Reserve to the point of commencement.

SCHEDULE B.

Name of Tribal Authority.	Minimum Number Councillors.	Maximum Number Councillors.
1. Mapumulo Tribal Authority...	12	18
2. Manyavu Tribal Authority.....	9	15

No. 976.]

[5 July 1957.

DEFINITION OF THE AREA OF THE BAPEDI TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE BAPEDI TRIBAL AUTHORITY.—SEKHUKHUNELAND, LYDENBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Bapedi Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

- (2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Bapedi-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Bapedi-stamowerheid, onder waarnemende hoofkaptein Morwamotshe Sekhukhune; en
- (3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoeowerhede, 1951, te bepaal dat die Bapedi-stamowerheid benewens die waarnemende hoofkaptein van die Bapedi-stam uit minstens 34 en hoogstens 40 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Lydenburg bestaande uit—

- (a) die volgende plase genoem in die Bylae van die Naturellen Grond Wet, 1913 (Wet No. 27 van 1913), en wat as Gelukslokasie bekend staan:—

Goevermentsgrond No. 13, Eersteregt No. 1189, Hoeraroep No. 1176, Goedverwacht No. 1375, Driekop No. 1066, Paradys No. 1485, Geeneinde No. 1117, Parys No. 1123, Korenvelden No. 1430, Avontuur No. 1429, Schoonoord No. 894, Goevermentsgrond, Goevermentsgrond (Magneet Hoogte), Diamond No. 1067, Goedgemeend No. 1091, Groenland No. 895, Eenzaam No. 909, Zoetvelden No. 1100, Moskow No. 1137, Middelin No. 1138, Vlakplaats No. 1304, Scheepers Rust No. 17, Doornveld No. 1136, Mooihoek No. 1124, Lordskraal No. 1126, Duizendannex No. 1125 en Groblers Vrede No. 18;

- (b) die volgende plase of gedeeltes daarvan, soos die geval mag wees, wat aan die Suid-Afrikaanse Naturellestuif behoort:—

Anlage No. 491, Ardwick No. 452, Avoca No. 425, Brakfontein No. 84, Charlton No. 438, Chedle No. 471, Clareton No. 437, De Kamp No. 469, Derdegelid No. 141, Didsbury No. 449, Dingaanskop No. 431, Driehoek No. 87, Driekop No. 170, Groogehoeek No. 94, Dsjate No. 334, Eccles No. 451, Fallowfield No. 436, Fernkloof No. 4, Fesantlaagte No. 421, Fochabees No. 459, Frisco No. 448, Godwinten No. 457, Groothoeek No. 171, Himalaya No. 1, Hoepakrantz No. 5, Hoogstepunt No. 468, Ironstone No. 238, Klipfontein No. 119, Middelpunt No. 20, Mooihoek No. 147, Nooitverwacht No. 137, Oldham No. 439, Painshill No. 419, Patricroft No. 450, Perkeo No. 509, Quartzhill No. 440, Schlickmanskloof No. 12, Soupiana No. 19, Twyfelaar No. 172, Garatauw No. 467, Aapjesboom No. 229, Annesly No. 305, Bloubloemetjeskloof No. 399, California No. 64, Clapham No. 364, Croydon No. 328, De Kom No. 299, Diamant No. 306, Diepkloof No. 389, Edendale No. 390, Forest Hill No. 342, Frankfort No. 385, Gondor No. 185, Haakdoornhoek No. 372, Hackney No. 337, Havercroft No. 391, Holfontein No. 386, Klipfontein No. 43, Koedoeskraal No. 388, Maandagshoeek No. 148, Mecklenburg No. 371, Morgenzon No. 391, Nooitgedacht No. 20, Onverwacht No. 301, Putney No. 290, Rietfontein No. 165, Roodekrans No. 382, Rostock No. 373, Stavenhagen No. 381, Steelpoortsdraif No. 130, Stellenbosch No. 362, Streatham No. 251, The Shelter No. 289, Thornhill No. 441, Twickenham No. 336, Valenciennes No. 175, Weltevreden No. 393, Wimbledon No. 292, Zamenloop No. 384, Zeekoegat No. 312, Zonnenschyn No. 392, Zwenkloof No. 237, gedeelte van Gedeelte B van Sterkspruit No. 2 en Gedeelte A en restant van Gedeelte B van Sterkspruit No. 2, Mooiplaats No. 568 en Strydkraal No. 569;

- (2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68, of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bapedi Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Bapedi Tribal Authority, under Acting Paramount Chief Morwamotshe Sekhukhune; and

- (3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Bapedi Tribal Authority shall, in addition to the Acting Paramount Chief of the Bapedi Tribe, consist of not less than 34 and not more than 40 councillors.

SCHEDULE.

The area in the Lydenburg District consisting of—

- (a) the following farms mentioned in the Schedule to the Natives Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913), and which are known as Geluks Location:—

Government Ground No. 13, Eersteregt No. 1189, Hoeraroep No. 1176, Goedverwacht No. 1375, Driekop No. 1066, Paradys No. 1485, Geeneinde No. 1117, Parys No. 1123, Korenvelden No. 1430, Avontuur No. 1429, Schoonoord No. 894, Government Ground, Government Ground (Magnet Heights), Diamond No. 1067, Goedgemeend No. 1091, Groenland No. 895, Eenzaam No. 909, Zoetvelden No. 1100, Moskow No. 1137, Middelin No. 1138, Vlakplaats No. 1304, Scheepers Rust No. 17, Doornveld No. 1136, Mooihoek No. 1124, Lordskraal No. 1126, Duizendannex No. 1125 and Groblers Vrede No. 18;

- (b) the following farms or portions thereof, as the case may be, owned by the South African Native Trust:—

Anlage No. 491, Ardwick No. 452, Avoca No. 425, Brakfontein No. 84, Charlton No. 438, Chedle No. 471, Clareton No. 437, De Kamp No. 469, Derdegelid No. 141, Didsbury No. 449, Dingaanskop No. 431, Driehoek No. 87, Driekop No. 170, Droogehoeek No. 94, Dsjate No. 334, Eccles No. 451, Fallowfield No. 436, Fernkloof No. 4, Fesantlaagte No. 421, Fochabees No. 459, Frisco No. 448, Godwinten No. 457, Groothoeek No. 171, Himalaya No. 1, Hoepakrantz No. 5, Hoogstepunt No. 468, Ironstone No. 238, Klipfontein No. 119, Middelpunt No. 20, Mooihoek No. 147, Nooitverwacht No. 137, Oldham No. 439, Painshill No. 419, Patricroft No. 450, Perkeo No. 509, Quartzhill No. 440, Schlickmanskloof No. 12, Soupiana No. 19, Twyfelaar No. 172, Garatauw No. 467, Aapjesboom No. 229, Annesly No. 305, Bloubloemetjeskloof No. 399, California No. 64, Clapham No. 364, Croydon No. 328, De Kom No. 299, Diamant No. 306, Diepkloof No. 389, Edendale No. 390, Forest Hill No. 342, Frankfort No. 385, Gondor No. 185, Haakdoornhoek No. 372, Hackney No. 337, Havercroft No. 391, Holfontein No. 386, Klipfontein No. 43, Koedoeskraal No. 388, Maandagshoeek No. 148, Mecklenburg No. 371, Morgenzon No. 391, Nooitgedacht No. 20, Onverwacht No. 301, Putney No. 290, Rietfontein No. 165, Roodekrans No. 382, Rostock No. 373, Stavenhagen No. 381, Steelpoortsdraif No. 130, Stellenbosch No. 362, Streatham No. 251, The Shelter No. 289, Thornhill No. 441, Twickenham No. 336, Valenciennes No. 175, Weltevreden No. 393, Wimbledon No. 292, Zamenloop No. 384, Zeekoegat No. 312, Zonnenschyn No. 392, Zwenkloof No. 237, portion of Portion B of Sterkspruit No. 2 and Portion A and remainder of Portion B of Sterkspruit No. 2, Mooiplaats No. 568 and Strydkraal No. 569;

- (c) die volgende plase of gedeeltes daarvan, soos die geval mag wees, wat aan die Bapedi-stam behoort:—

Surbiton No. 702, gedeelte van Waterkop No. 378, gedeelte van Derdegelid No. 9, Houtbosch No. 454, Gedeelte B van Mecklenburg No. 371, Molekskraal No. 406, Umkoanestadt No. 28, Indië No. 347, Winnaarshoek No. 349, Balmoral No. 470, Magneetsvlakte No. 432, Het Fort No. 317, Corndale No. 21, Landsend No. 49, Jagdlust No. 333, De Paarl No. 361, Grootvygenboom No. 103, Genokakop No. 122, Switzerland No. 366, Schwerin No. 375, Wismar No. 380, Rooiboklaagte No. 396 en Schoonoord No. 311;

- (d) die volgende plaas wat op naam van Johannes Maisela geregistreer staan.

Daljosaphat No. 345.

No. 977.]

[5 Junie 1957.]

GOEDKEURING VAN DIE BAPEDI-STAMOWERHEID, SEKHUKHUNELAND, DISTRIK LYDENBURG, AS 'N „NATURELLERAAD”.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (f) van subartikel (1) van artikel elf van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, die Bapedi-stamowerheid, distrik Lydenburg, ingestel kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), vir die doeleindes van voornoemde artikel elf van Wet No. 41 van 1925, goedgekeur het.

No. 980.]

[5 Julie 1957.]

OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN SEKERE STAMME EN INSTELLING VAN BANTOE-STAM- EN GEMEENSKAPSOWERHEDE.—DISTRIK ST. MARKS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om—

- (1) kragtens subartikels (1) en (2) van artikel tien van die Transkeise Bantoe-owerhede Proklamasie, 1956 (Proklamasie No. 180 van 1956), die Bantoe-stam- of gemeenskapsowerhede beskryf in kolomme 1 en 2 van bygaande Bylae (om onderskeidelik bekend te staan onder die naam en soort owerheid in sodanige kolomme vermeld) elk onder die kaptein of hoofman genoem in kolom 7 van hierdie Bylae, in te stel;
- (2) kragtens artikel twaalf, gelees met subartikel (1) van artikel elf van die genoemde Proklamasie, die aantal raadsmanne te bepaal wat onderskeideik aangestel word—
 - (i) deur die hoof van elke owerheid;
 - (ii) deur die Naturellekommissaris;
 - (iii) deur die algemene belastingbetalers; en
 - (iv) (in die geval van Pondoland) deur die hoofkaptein;
 soos onderskeidelik aangedui in kolomme 9, 10, 11 en 12 van genoemde Bylae; en
- (3) kragtens paragrafe (b) en (d) van subartikel (2) van artikel elf van genoemde Proklamasie, in elke geval waar daar meer as een kaptein of meer as een hoofman in die gebied van enige stam- of gemeenskapsowerheid is, dié kaptein of dié hoofman (na gelang van die geval) wies se naam in kolom 7 van genoemde Bylae verskyn, aan te wys as die hoof van die owerheid wat teenoor sy naam verskyn.

- (c) the following farms or portions thereof, as the case may be, owned by the Bapedi Tribe:—

Surbiton No. 702, portion of Waterkop No. 378, portion of Derdegelid No. 9, Houtbosch No. 454, Portion B of Mecklenburg No. 371, Molekskraal No. 406, Umkoanestadt No. 28, Indië No. 347, Winnaarshoek No. 349, Balmoral No. 470, Magneetsvlakte No. 432, Het Fort No. 317, Corndale No. 21, Landsend No. 49, Jagdlust No. 333, De Paarl No. 361, Grootvygenboom No. 103, Genokakop No. 122, Switzerland No. 366, Schwerin No. 375, Wismar No. 380, Rooiboklaagte No. 396 and Schoonoord No. 311;

- (d) the following farm registered in the name of Johannes Maisela:—

Daljosaphat No. 345.

No. 977.]

[5 July 1957.]

APPROVAL OF THE BAPEDI TRIBAL AUTHORITY, SEKHUKHUNELAND, LYDENBURG DISTRICT, AS A “NATIVE COUNCIL”.

It is hereby notified for general information that the Minister for Native Affairs has, under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of sub-section (1) of section eleven of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, approved the Bapedi Tribal Authority, Lydenburg District, established in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), for the purposes of the said section eleven of Act No. 41 of 1925.

No. 980.]

[5 July 1957.]

DEFINITION OF THE AREAS OF CERTAIN TRIBES AND ESTABLISHMENT OF BANTU TRIBAL OR BANTU COMMUNITY AUTHORITIES IN THE DISTRICT OF ST. MARKS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

- (1) in terms of sub-sections (1) and (2) of section ten of the Transkeian Bantu Authorities Proclamation, 1956 (Proclamation No. 180 of 1956), to establish the Bantu Tribal or community authorities described in columns 1 and 2 of the Schedule hereto (to be respectively known by the name and type of authority stated in such columns), each under the chief or headman mentioned in column 7 of such Schedule;
- (2) in terms of section twelve read with sub-section (1) of section eleven of the said Proclamation to determine the number of councillors appointed—
 - (i) by the head of each authority;
 - (ii) by the Native Commissioner;
 - (iii) by the general taxpayers; and
 - (iv) (in the case of Pondoland) by the paramount chief;
 as indicated respectively in columns 9, 10, 11 and 12 of the said Schedule; and
- (3) in terms of paragraphs (b) and (d) of sub-section (2) of section eleven of the said Proclamation to designate, in each case where there is more than one chief or more than one headman in the area of any tribal or community authority, the chief or headman (as the case may be) whose name appears in column 7 of the said Schedule, to be the head of the authority appearing opposite his name.

BYLAE.—SCHEDULE.

DISTRIK ST. MARKS.—DISTRICT OF ST. MARKS.

OMSKRYWING VAN STAM- OF GEMEENSKAPSOWERHEID.—Description of Tribal or Community Authority.													
Naam van owerheid. Name of Authority.	Of stam- of gemeenskaps-owerheid. Whether Tribal or Community Authority.	Omskrywing van gebied van owerheid. Description of Area of Authority.				Naam en titel van hoof van owerheid. Name and Title of Head of Authority.	Bevolking. Population.	Raadsmanne/ Councillors.					Stam (en substam of clan indien nodig). Tribe (and Sub-tribe or Clan if necessary).
		Nommers en name van lokasies of wyke. Numbers and Names of Locations or Wards.	S.A. Naturelletrust-plase. S.A. Native Trust Farms.	Naturelle-eiendomsplase. Native-owned Farms.	Trustbosreservate. Trust Forest Reserves.			Aangestel deur hoof. Appointed by Head.	Aangestel deur Naturelle-kommissaris. Appointed by Native Commissioner.	Aangestel deur algemene belastingbetalers. Appointed by General Taxpayers.	Aangestel deur hoofkaptein. Appointed by Paramount Chief.		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
Qamata.....	Stam/Tribal..	Ndlunkulu.....	No. 1	—	Qamata Poortplaas/ Farm	—	Kaptein/Chief Kaizer D. Matanzima	37,477	10	3	6	—	Temboe/Tembu (Hala, Fingo en / and Qwati).
		Qwebegwebe....	No. 2	—									
		Upper Qitsi....	No. 3										
		Lower Qitsi....	No. 4										
		Makwababa....	No. 5										
		Nobokwe.....	No. 7										
		Ngqwaru Hills..	No. 8										
		Ncora Flats....	No. 11										
		Ncora.....	No. 12										
		Nomadamba....	No. 13										
		Ncora School...	No. 14										
		Fameni.....	No. 15										
		Ngcaca.....	No. 16										
		Mtshanyane....	No. 17										
		Ngxwabangu....	No. 18										
		Lower Nququ...	No. 19										
		Nququ.....	No. 20										
		Mtingwevu....	No. 21										
		Upper Nququ...	No. 22										
		Lower Ncuncuzo	No. 23										
		Upper Ncuncuzo	No. 24										
		Mcambalala....	No. 25										
		Southeyville...	No. 26										
		Lubolo.....	No. 27										
		Tsakana.....	No. 28										
		Ntlonze.....	No. 29										
		Qamatapoort...	No. 30										
		Qamata Basin...	No. 31										
		Sidubipoort...	No. 33										
		Magwala.....	No. 34										
		Esikobeni.....	No. 35										
		Cofimvaba.....	No. 36										
Ndungwana...	Stam/Tribal..	Camama.....	No. 37	—	—	Kaptein/Chief Velile Z. Ndarala	9,071	6	1	2	—	Temboe/Tembu (Ndungwana).	
		Qutsa.....	No. 38										
		Banzi.....	No. 39										
		Zigudu.....	No. 40										
		Keilands.....	No. 41										
		Hohita.....	No. 42										
		Camama Forest	No. 43										
Jumba.....	Stam/Tribal..	Upper Sabalele.	No. 45		—	Kaptein/Chief Bel- lairs Q. Mgudlwa	4,942	4	1	2	—	Temboe/Tembu (Jumba).	
		Lower Sabalele..	No. 46										
Gcaleka.....	Stam/Tribal..	Qumanco.....	No. 10	—	—	Hoofman / Headman Arthur Mfebe	3,813	4	1	2	—	Temboe/Tembu (Gcaleka).	
		Ntshingeni.....	No. 47	—									
		St Marks Mission	No. 48	—									

No. 981.]

[5 Julie 1957.]

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE FUNZE-STAM EN INSTELLING VAN DIE FUNZE-STAMOWERHEID.—DISTRIK PIETERMARITZBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het—

- (1) om kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Funze-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;
- (2) om kragtens artikel twee van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Funze-stam ten opsigte van die gebied in voornoemde Bylae omskryf, wat bekend sal staan as die Funze-stamowerheid, onder kaptein Langalake Ngcobo; en
- (3) om kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoeowerhede, 1951, te bepaal dat die Funze-stamowerheid benewens die kaptein van genoemde stam uit minstens twaalf en hoogstens vyftien raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Daardie gedeelte van Zwartkoplokasie waarvoor kaptein Langalake Ngcobo regsmag besit soos volg begrens:—

Begin by 'n baken aangedui deur 'n groot alleenstaande ysterkliprotsblok op die suidelike helling van die nek tussen die Gezubuso- en Mfulaweshestroom; daarvandaan noordweswaarts tot by 'n groot ysterkliprotsblok met 'n kom in sy boonste deel, geleë net onderkant uitstekende rotsblokke op die punt van die rug; daarvandaan verder noordweswaarts oor die Gezubusostroom tot by 'n stapel klippe met 'n ysterpaal in die middel daarvan aan die voet van 'n alleenstaande Msengeboom; daarvandaan verder noordweswaarts teen die helling op tot by twee ovaalvormige ysterkliprotsblokke waarvan een plat op die ander lê; daarvandaan nog noordweswaarts onderkant Dide se land verby en deur die bokant van 'n klein vallei tot by 'n groot plat swart ysterklip, met 'n ysterpaal langsaa, op die kruin van die rug; daarvandaan nog noordweswaarts van die rug af ondertoe, oor 'n stroom wat 'n tak vorm van die Oumayostroom, tot by 'n klipstapel met 'n ysterpaal in die middel; daarvandaan nog verder in dieselfde rigting op 'n lyn nagehoeg 200 jaarts van die Dumayostroom af tot by 'n klipstapel met 'n ysterpaal in die middel langs die ou Pietermaritzburg-Bostonhoofpad; daarvandaan weswaarts langs hierdie pad tot by die oostelike grens van die plaas Garibaldi; daarvandaan suidwaarts langs die oostelike grens van die plase Garibaldi en A, B en C van Craighead tot by die oostelike gemeenskaplike baken van C en D van Craighead; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die noordelike grense van Perseel 107, Sevenfontein, en Driefontein, en Driefontein tot by die noordelike gemeenskaplike baken van B van 4 en A van 6 van Driefontein; daarvandaan noordwaarts tot by die aanvangspunt.

No. 982.]

[5 Julie 1957.]

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE BAROLONG BOO RATLOU RAMARIBA-STAM EN INSTELLING VAN DIE MOTSEWAKHUMO-STAMOWERHEID.—DISTRIK MAFEKING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

- (1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Barolong Boo Ratlou Ramariba-stam te omskryf ooreenkomstig bygaande Bylae;

No. 981.]

[5 July 1957.]

DEFINITION OF THE AREA OF THE FUNZE TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE FUNZE TRIBAL AUTHORITY.—PIETERMARITZBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Funze Tribe in accordance with the accompanying Schedule;
- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Funze Tribe for the area described in the aforementioned Schedule, to be known as the Funze Tribal Authority, under Chief Langalake Ngcobo; and
- (3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Funze Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the said tribe, consist of not less than twelve and not more than fifteen councillors.

SCHEDULE.

That portion of Zwartkop Location over which chief Langalake Ngcobo has jurisdiction bounded as follows:—

From a beacon indicated by a solitary large ironstone boulder on the southern slope of the neck between the Gezubuso and Mfulawehashe Streams; thence north-westwards to a large ironstone boulder with a basin in its uppermost side and lying just below an outcrop of boulders on the point of the ridge; thence further north-westwards through the Gezubuso Stream to a cairn of stones with an iron standard in its centre at the base of a solitary Msenge tree; thence continuing north-westwards up the slope to two ironstone boulders oval in shape, one resting flushly on top of the other; thence still north-westwards below Dide's land and through the head of a small valley to a solitary large flat black ironstone, with an iron standard alongside, at the top of the ridge; thence still north-westwards down the ridge, across a stream forming a tributary to the Dumayo Stream, to a cairn of stones with an iron standard in its centre; thence still continuing in the same direction along a line approximately 200 yards from the Dumayo Stream to a cairn of stones with an iron standard in its centre alongside the old Pietermaritzburg-Boston main road; thence westwards along this road until it meets the eastern boundary of the farm Garibaldi; thence southwards along the eastern boundary of the farms Garibaldi and A, B and C of Craighead to the common eastern beacon of C and D of Craighead; thence generally eastwards along the northern boundaries of Lot 107, Sevenfontein and Driefontein to the northern common beacon of B of 4 and A of 6 of Driefontein; thence northwards to the point of commencement.

No. 982.]

[5 July 1957.]

DEFINITION OF THE AREA OF THE BAROLONG BOO RATLOU RAMARIBA TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE MOTSEWAKHUMO TRIBAL AUTHORITY. — MAFEKING DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Barolong Boo Ratlou Ramariba Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

- (2) kragtens artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Barolong Boo Ratlou Ramariba-stam woonagtig in die gebied omskryf in genoemde Bylae, wat bekend sal staan as die Motsewakhumo-stamowerheid, onder die waarnemende kaptein Bridle Motsewakhumo; en
- (3) kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat sodanige stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam uit minstens nege en hoogstens vyftien raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Mafeking bestaande uit daardie gedeelte van die Molopo-naturelleservaat wat soos volg begrens is:—

Begin by die gemeenskaplike baken van die Molopo-naturelleservaat en die plase Croydon (C.O.MAF. 249) en Leichland (MAF.F. 4.8); daarvandaan nagenoeg in 'n noordelike rigting tot by 'n driehoekopmetingsbaken wat op 'n koppie geleë is; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting tot by 'n klipbaken op 'n koppie; daarvandaan nog in 'n noordoostelike rigting tot by twee klipbakens wat nagenoeg op 'n lyn lê op 'n ander koppie; daarvandaan nagenoeg in 'n noordwestelike rigting langs 'n reeks van vier klipbakens wat nagenoeg op 'n lyn lê met 'n klipbaken wat aan die noorde kant van die Molopopad geleë is; daarvandaan in 'n oostelike rigting tot by die middellyn van die Phiringspruit en bokant die Phiringdam; daarvandaan al langs die middellyn van die Phiringspruit af tot by sy same-loop met die Moloporivier; daarvandaan in 'n algemene westelike rigting al langs die middellyn van die Moloporivier tot 'n baken aan die suidelike oewer van die Moloporivier en ongeveer een myl ten ooste van die sameloop van die Makgorispruit en die Moloporivier; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguitlyn tot by 'n klipbaken by die voet van 'n groot Witgatboom op die gemeenskaplike grens van die Molopo-naturelleservaat en die Suid-Afrikaanse Naturelletrustplaas Athlonie; daarvandaan in 'n algemene oostelike rigting langs die gemeenskaplike grens van die Molopo-naturelleservaat en die Suid-Afrikaanse Naturelletrustplase Athlonie, Tyrone, Mons, Antwerp, Frenchdale, Defence en die plaas Croydon (C.O.MAF. 249) tot by die aanvangspunt.

No. 983.]

[5 Julie 1957.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES.—GEPROKLAAMEERDE GEBIED OGIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Transvaal“:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Ogies.....	187	5/7/57	1/8/57

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	Betrokke bedrag.
Ogies.....	Twee sjelings.

- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951) to establish a Bantu tribal authority for the Barolong Boo Ratlou Ramariba Tribe resident in the area described in the said Schedule, to be known as the Motsewakhumo Tribal Authority, under Acting Chief Bridle Motsewakhumo; and
- (3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the said tribal authority shall, in addition to the chief of the said tribe, consist of not less than nine and not more than fifteen councillors.

SCHEDULE.

The area in the Mafeking District consisting of that portion of the Molopo Native Reserve bounded as follows:—

From the beacon common to the Molopo Native Reserve and the farms Croydon (C.O.MAF. 249) and Leichland (MAF.F. 4.8); thence in an almost northerly direction to a Trigonometrical Survey beacon situated on a koppie; thence in a north-easterly direction to a stone cairn on a koppie; thence continuing in a north-easterly direction to two stone cairns lying almost in line on another koppie; thence in an almost north-westerly direction, along a series of four stone cairns lying almost in line with a stone cairn on the northern side of the Molopo road; thence in an easterly direction to the centre line of the Phiring Spruit and above the Phiring Dam; thence downstream along the centre line of the Phiring Spruit to its confluence with the Molopo River; thence in general westerly direction along the centre line of the Molopo River to a beacon on the southern bank of the Molopo River and approximately one mile to the east of the confluence of the Makgori Spruit and the Molopo River; thence in a southerly direction and in a straight line to a stone cairn at the foot of a large witgat tree on the boundary common to the Molopo Native Reserve and the South African Native Trust farm Athlonie; thence in a general easterly direction along the boundary common to the Molopo Native Reserve and the South African Native Trust farms Athlonie, Tyrone, Mons, Antwerp, Frenchdale, Defence and the farm Croydon (C.O.MAF. 249) to the point of commencement.

No. 983.]

[5 July 1957.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS.—PROCLAIMED AREA OF OGIES.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirty-eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Transvaal":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Ogies.....	187	5/7/57	1/8/57

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Ogies.....	Two shillings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. *Betrokke bedrag.*
 Ogies..... Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. *Betrokke bedrag.*
 Ogies..... Twee sjielings.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 978.] [5 Julie 1957.
 DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
 TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REÛLS TEN
 OPSIGTE VAN DIE REGISTRASIE VAN
 ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls deur die Suid Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad opgestel kragtens paragraaf (h) van subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2440 van 15 Desember 1955.

Voeg die volgende verdere kwalifikasies by onder die opskrif (a) Geneeshere:—

Eksamenoutoriteit.	Kwalifikasie.	Afkortings vir registrasie.
„Faculty of Anaesthetists of the Royal Australian College of Surgeons” van Universiteit Kaapstad	„Fellow”.....	F.F.A., R.A.C.S.
Magister in Geneeskunde (Chirurgie)	M.Med. (Chir.)	Univ. Kaapstad.
Magister in Geneeskunde (Ortopedie)	M.Med. (Orth.)	Univ. Kaapstad.
Magister in Geneeskunde (Otorinolaringologie)	M.Med. (Otol.)	Univ. Kaapstad.
Magister in Geneeskunde (Oftalmologie)	M.Med. (Ophth.)	Univ. Kaapstad.
Magister in Geneeskunde (Obstetrie en Ginekologie)	M.Med. (O. & G.)	Univ. Kaapstad.
Universiteit van Sydney	Diploma in Anestisie	D.A. Univ. Sydney.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 894.] [21 Junie 1957.
 VOORGENOME PROKLAMERING VAN GEDEELTE „B” VAN DIE PLAAS HOOGENOEG No. 173, DISTRIK PIETERSBURG, MYNDISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-twintig van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op onedelemetale by artikel honderd-en-negentien van gemelde Wet van toepassing gemaak, Gedeelte „B” van die plaas Hoogenoeg No. 173, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, 1,255 morg, 220 vierkant roede groot, geregistreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika en soos aangegeef op ’n kaart deur Landmeter P. A. van Breda in September 1891, vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 13 November 1922 onder S.G. No. A. 1134/16 bekragtig, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2213 bewaar word, tot ’n publieke delwery vir onedelemetale, ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer.

M.M. 35/285.
 21-28-5-12

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.
Proclaimed Area. *Relative Fee.*
 Ogies..... Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.
Proclaimed Area. *Relative Fee.*
 Ogies..... Two shillings.

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 978.] [5 July 1957.
 THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES REGARDING THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (h) of sub-section (2) of the said Act and published under Government Notice No. 2440 of the 15th December, 1955.

Add the following further qualifications under the heading (a) Medical Practitioners:—

Licensing Body.	Qualification.	Abbreviation for Registration.
Faculty of Anaesthetists of the Royal Australian College of Surgeons	Fellow.....	F.F.A., R.A.C.S.
University of Cape Town	Master of Medicine (Surgery)	M.Med. (Surg.) Univ. Cape Town.
	Master of Medicine (Orthopaedics)	M.Med. (Orth.) Univ. Cape Town.
	Master of Medicine (Otorhinolaryngology)	M.Med. (Otol.) Univ. Cape Town.
	Master of Medicine (Ophthalmology)	M.Med. (Ophth.) Univ. Cape Town.
	Master of Medicine (Obstetrics and Gynaecology)	M.Med. (O. & G.) Univ. Cape Town.
University of Sydney	Diploma in Anaesthesia	D.A. Univ. Sydney.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 894.] [21 June 1957.
 PROPOSED PROCLAMATION OF PORTION “B” OF THE FARM HOOGENOEG No. 173, DISTRICT PIETERSBURG, MINING DISTRICT PIETERSBURG.

It is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to base metals by section one hundred and nineteen of the said Act, to proclaim as a public digging for base metals, in terms of Chapter IV of the said Act, Portion “B” of the farm Hoogenoeg No. 173, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, in extent 1,255 morgen 220 square roods, registered in the name of the Government of the Union of South Africa and as shown on a diagram framed by Land Surveyor P. A. van Breda in September, 1891, and confirmed by the Surveyor-General on 13th November, 1922, under S.G. No. A. 1134/16, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2213.

M.M. 35/285.

No. 1008.]

[5 Julie 1957.]

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS
OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims, geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 24ste dag van Julie 1957 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees.

M.M. 22/6/1 (57).

M.M. 22/6/2 (57).

BYLAE/SCHEDULE.

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST.

Lis. No. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims. Distinctive Numbers of Claims.	Getal Kleims. Number of Claims.	Kaart No. Diagram No.	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. Name of Last Registered Owner, Farm and Number.	Eienaar van plaas. Owner of Farm.
PROSPEKTEERKLEIMS.—PROSPECTING CLAIMS.					
7881 13626	43, 44..... 425/52, 460/96, 510/40, 560/85, 610/30, 660/91, 710/28, 760/83, 810/46, 860/95, 910/27, 960/94, 1091/123, 2177/254, 2277/8	2 457	1557 1532, 1536 tot/to 1538	G. H. Lines, Ledouphine No. 457..... Transvaal Gold Mining Estates, Limited, Frankfort No. 456	Mineral Holdings, Limited. South African H.E. (Proprietary), Limited.
16814	Ongenommer (Unnumbered)	4	—	C. C. B. Simmonds, Kliprots No. 369.....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
17001	„	1	—	H. Wilhelmij, Ceylon No. 218.....	Goewerment/Government.
17075	„	2	—	H. J. Prinsloo, Natalshoop No. 14.....	M. J. Erasmus.
17076	„	2	—	D. J. van den Heever, Natalshoop No. 14.	M. J. Erasmus.
17100	„	20	—	S. Gewer, Kranskloof No. 143.....	A. I. Burger.
17136	„	2	—	P. J. van der Walt van Staden, Natalshoop No. 14	M. J. Erasmus.
17137	„	1	—	P. J. van der Walt van Staden, Mt. Prospect No. 354	Goewerment/Government.
17151	„	16	—	P. H. R. Pretorius, Kranskloof No. 143....	A. I. Burger.
17152	„	1	—	T. D. du Plessis, Nooitgedacht No. 266....	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
17066	„	4	—	J. J. E. Gerber, Ceylon No. 218.....	Goewerment/Government.
17114	„	2	—	A. J. Visser, Ceylon No. 218.....	Goewerment/Government.
17129	„	2	—	S. W. Schoeman, Natalshoop No. 14.....	F. W. G. Vos.
17156	„	1	—	G. F. van Schalkwyk, Natalshoop No. 14..	F. W. G. Vos.
17158	„	1	—	W. J. B. Jordaan, Ledouphine No. 457....	Mineral Holdings, Limited.
17164	„	9	—	P. J. van der Walt van Staden, Natalshoop No. 14	F. W. G. Vos.

ONEDELMETAALKLEIMS.—BASE METAL CLAIMS.

1576	7407/34, 7750/58.....	37	248, 141, 151	Transvaal Gold Mining Estates, Limited, Manx No. 34	Goewerment/Government.
1593	7435/691.....	257	142 tot/to 144	Transvaal Gold Mining Estates, Limited, Granite Hill No. 233	Goewerment/Government.
2514	11140/500.....	361	232 tot/to 235	Transvaal Gold Mining Estates, Limited, Rotunda Creek No. 500, en/and Black Hill No. 443	Goewerment/Government.
2838	12445/64.....	20	280	Transvaal Gold Mining Estates, Limited, Manx No. 34	Goewerment/Government.
2841	12465.....	1	280	Transvaal Gold Mining Estates, Limited, Manx No. 34	Goewerment/Government.

No. 1016.]

[5 Julie 1957.]

Hierby word ooreenkomstig subartikel (3) van artikel vier-en-vyftig van die Pneumokoniosewet 1956 (Wet No. 57 van 1956), bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) (b) van artikel vier-en-vyftig van genoemde Wet, gelas het dat die naam van die ondervermelde myn oorgeplaas word van die lys van Beheerde Myne van Groep A na die lys van Beheerde Myne van Groep B vanaf 1 April 1957:—

Die myn wat deur menere Nigel Gold Mining Company, Limited, ontgin word op die plase Varkensfontein No. 217 en Bultfontein No. 28 in die distrik Heidelberg, Provinsie Transvaal.

M.M. 60/225.

No. 1008.]

[5 Julie 1957.]

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF
CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pilgrim's Rest, Transvaal Province, and detailed in the attached Schedule, have lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, has been pleased to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 24th day of July, 1957.

M.M. 22/6/1 (57).

M.M. 22/6/2 (57).

No. 1016.]

[5 July 1957.]

Notice is hereby given in terms of sub-section (3) of section fifty-four of the Pneumoconiosis Act, 1956 (Act No. 57 of 1956), that the Honourable the Minister of Mines, under powers vested in him by sub-section (2) (b) of section fifty-four of the said Act, has directed that the name of the undermentioned mine be transferred from the list of Controlled Mines of Group A to the list of Controlled Mines of Group B with effect from the 1st April, 1957:—

The mine exploited by Messrs. Nigel Gold Mining Company, Limited, on the farms Varkensfontein No. 217 and Bultfontein No. 28 in the District of Heidelberg, Transvaal Province.

M.M. 60/225.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 546 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. VAN B. SMITH,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel sewentien van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart, ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 19 Augustus 1957 ontvang word nie.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van grond.	Situation. Ligging.
2503/57.....	Erf No. 479, Clanwilliam..	Bounded by Erf No. 92, Crown Land, Main Street, and Erven Nos. 49 and 46/Begrens deur Erf No. 92, Kroongrond, Hoofstraat, en Erwe Nos. 49 en 46

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 546 OF 1957.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

W. VAN B. SMITH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned Diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey, is received on or before the 19th August, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the abovementioned Act.

Division. Afdeling.	Area. Grootte.
Municipality and Division of Clanwilliam / Munisipaliteit en Afdeling Clanwilliam	1,376 sq. ft./vk. vt.

21-28-5-12

KENNISGEWING No. 564 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

OPMETINGS VAN KROONGROND, KAAP.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel sewentien van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor of op 26 Augustus 1957 ontvang word nie.

W. VAN B. SMITH,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

S./975/15/1.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
3649/56.....	Lot C.O.B. (Street)/Perseel C.O.B. (Straat)	Being portion of a street and bounded by Portion A, Lot A.T. and Portion of Sub-divisions 5, 6, 7 and 8/Synde gedeelte van 'n straat en begrens deur Gedeelte A, Perseel A.T. en Gedeelte van Onderverdelings 5, 6, 7 en 8	Municipality of Grahamstown and Division of Albany / Munisipaliteit Grahamstad en Afdeling Albany	36,750 sq. ft./vk. vt.
2107/57.....	Lot/Perseel L.B. 1.....	Being a portion of the old course of the Liesbeek River and bounded by Crown Land, Lot No. 6 B, Land (D/T.1891-53-4264) and Land (O.C.F. 5-76)/Synde 'n gedeelte van die ou loop van die Liesbeekrivier en begrens deur Kroongrond, Perseel No. 6 B, Grond (T/A. 1891-53-4264) en Grond (O.C.F. 5-76)	Municipality of Cape Town, Cape Division/Munisipaliteit Kaapstad, Afdeling Kaap	5,500 sq. ft./vk. vt.
2108/57.....	Lot/Perseel L.B. 2.....	Being a portion of the old course of the Liesbeek River and bounded by Erinville and Burg Road/Synde 'n gedeelte van die ou loop van die Liesbeekrivier en begrens deur Erinville en Burgweg	Municipality of Cape Town, Cape Division/Munisipaliteit Kaapstad, Afdeling Kaap	11,680 sq. ft./vk. vt.
2109/57.....	Lot/Perseel L.B. 3.....	Being a portion of the old course of the Liesbeek River and bounded by Portion R.C., Charles Hope and Alma Road/Synde 'n gedeelte van die ou loop van die Liesbeekrivier en begrens deur Gedeelte R.C., „Charles Hope” en Almaweg	Municipality of Cape Town, Cape Division/Munisipaliteit Kaap	4,650 sq. ft./vk. vt.

28-5-12-19

KENNISGEWING No. 567 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Johannes Mattheus Cornelius, Assistent-nywerheids-registrateur, maak hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Northern Association of General Leather and Allied Goods Manufacturers "met ingang van 20 Junie 1957 ingetrek het.

J. M. CORNELIUS,
Assistent-nywerheidsregistrateur.

NOTICE No. 567 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANIZATION.

I, Johannes Mattheus Cornelius, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of sub-section (2) of section *fourteen* of the Industrial Conciliation Act, 1956, that I have cancelled the registration of the "Northern Association of General Leather and Allied Goods Manufacturers" with effect from 20th June, 1957.

J. M. CORNELIUS,
Assistant Industrial Registrar.

KENNISGEWING No. 568 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Ek, Stefan Meiring Naude, Voorsitter van die Standaardraad, 'n komitee kragtens artikel *elf* van die Wet op Standaarde, 1945 ingestel, in uitvoering van die bevoegdhede aan hom deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad kragtens sub-artikel (2) van daardie artikel verleen, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is.

NOTICE No. 568 OF 1957.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

I, Stefan Meiring Naude, Chairman of the Standards Council, a committee established in terms of section *eleven* of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Spesifikasieno. Specification No.	Handelsartikel. Commodity.	Bestek van spesifikasie. Scope of Specification.	Merk. Mark.	Geldig vanaf. Valid as from.
549-1956	Wesenlik veilige elektriese toestelle en stroombane vir gebruik in voorgeskrewe ontplofbare atmosfeer/ <i>Intrinsically safe electrical apparatus and circuits for use in prescribed explosive atmospheres</i>	Hierdie spesifikasie dek net toestelle en stroombane wat binne die omskrywing van die uitdrukking „wesenlik veilig” val in soverre dit gebruik word vir sekere soorte elektriese toestelle en die daarmee in verband staande stroombane by die gebruik waarvan vonking kan ontstaan waardeur ontvlambare gas of damp ontsteek sou kan word/ <i>This specification is limited to apparatus and circuits falling within the definition of the term "intrinsically safe" as applied to certain classes of electrical apparatus and their associated circuits, in the use of which sparking may be produced whereby flammable gas or vapour may be ignited</i>		30/4/56

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrekk word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk, posvry.

S. M. NAUDE,
Voorsitter.

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each, post free.

S. M. NAUDE,
Chairman.

KENNISGEWING No. 569 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS Kragtens die BOEREBY-STANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder

NOTICE No. 569 OF 1957.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the under-mentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned in pursuance of section *ten* of

genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en om 'n voorgestelde reëling van die Raad te bespreek.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van
Staatsvoorskotte.

the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against the applicants and of discussing a proposed arrangement by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Insake Aansoek van. <i>Re Application by.</i>	Plek van Byeenkoms. <i>Place of Meeting.</i>	Datum en Tyd. <i>Date and Time.</i>
1. Johannes Petrus Dietrichsen, Bosjesspruit, Pk./P.O. Oudehoutdraai, Distrik/ <i>District of</i> Standerton	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Standerton	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
2. Johannes Petrus Davel, Driefontein, Pk./P.O. Broodsniersplaas, Distrik/ <i>District of</i> Middelburg, Transvaal	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Middelburg, Transvaal	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
3. Louis Basil Deacon Dill-Franzen, Lemonokop, Posbus/P.O. Box 17, Pk./P.O. Mokeetsi, Distrik/ <i>District of</i> Letaba	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Tzaneen	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
4. James Stephen Muller, Casketts, Pk./P.O. Klaserie, Distrik/ <i>District of</i> Pilgrim's Rest	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Sabie	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
5. Cornelius Petrus Jacobus Pienaar, Waterval No. 211, Pk./P.O. Nuwesmitsdorp, Distrik/ <i>District of</i> Pietersburg	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Pietersburg	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
6. Gert Frederick Siebert, Onverwacht, Pk./P.O. Kriel, Distrik/ <i>District of</i> Bethal	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Bethal	30 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>30th August, 1957, at 10 a.m.</i>
7. Frederick Jacobus Snyman, Nooitgedacht No. 604, Pk./P.O. Koedoeskop, Distrik/ <i>District of</i> Rustenburg	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Rustenburg	28 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>28th August, 1957, at 10 a.m.</i>
8. Johannes Willem Snyman, Nooitgedacht No. 604, Pk./P.O. Koedoeskop, Distrik/ <i>District of</i> Rustenburg	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Rustenburg	28 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>28th August, 1957, at 10 a.m.</i>
9. Pieter Jacobus Steyn, Vlakhoek, Pk./P.O. Derby, Distrik/ <i>District of</i> Rustenburg	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Rustenburg	28 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>28th August, 1957, at 10 a.m.</i>
10. Franz Joseph Swacina, Posbus/P.O. Box 179, Pk./P.O. Lynn East, Pretoria	Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof/ <i>Office of the Master of the Supreme Court,</i> Pretoria	30 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>30th August, 1957, at 10 a.m.</i>
11. William Ferdinand van der Merwe, Sabirus, Posbus/P.O. Box 187, Pk./P.O. Witrivier, Distrik/ <i>District of</i> Nelspruit	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Nelspruit	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
12. Frans Johannes Eloff van Dyk, Toul No. 181, Pk./P.O. Trichardsdal, Distrik/ <i>District of</i> Letaba	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Tzaneen	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
13. Hendrik Cornelis van Reenen van Niekerk, Platland, Pk./P.O. Duiwelskloof, Distrik/ <i>District of</i> Letaba	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Tzaneen	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
14. Adam Johannes Reyneke, Dankbaar, Pk./P.O. Paul Roux, Distrik/ <i>District of</i> Bethlehem	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Bethlehem	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
15. Cornelius Johannes van Rooyen Smit, Vinkfontein, Posbus/P.O. Box 41, Pk./P.O. Lindley	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Lindley	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
16. Douglas Glendinning, Glenalmond, Pk./P.O. Belmont, Distrik/ <i>District of</i> Herbert	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Douglas	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>
17. Dirk Daniel Johannes van Schalkwyk, Welgemoed, Pk./P.O. Gouda, Distrik/ <i>District of</i> Tulbagh	Kantoor van die Magistraat/ <i>Office of the Magistrate,</i> Tulbagh	27 Augustus 1957, om 10 vm./ <i>27th August, 1957, at 10 a.m.</i>

KENNISGEWING No. 570 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 21ste dag van Junie 1957.

[illegible]

Verhouding van goudreserve tot verplichtings teenoor die publiek min buitelandse bates 71.7 persent.

Pretoria, 26 Junie 1957.

S. F. T. GREAVES, Onder-hoofkassier.

Statement of Assets and Liabilities on the 21st day of June, 1957.

S. F. T. GREAVES, Deputy Chief Cashier.

in die magistraatsdistrikte Schweizer-Reneke, Taung, Vryburg en Mafeking, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 26 September 1957, moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 28 Junie 1957.

BYLAE.

Migdol, J. J. Herbst se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 29 Julie 1957.
Schweizer-Reneke, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 30 Julie 1957.
Koosfontein, Lakhi Hatia Broers, van 10 vm. tot 10.30 vm., 31 Julie 1957.
Amalia, J. S. Theunissen, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Augustus 1957.
Taung, Molale Handelswinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 7 Augustus 1957.
Reivilo, Ghaapseberg Ko-op. Winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 13 Augustus 1957.
Allettasrus, mnr. P. P. Hayward, van 9 vm. tot 10 vm., 22 Augustus 1957.
Tlhakgameng, Tlhakgameng Winkel, van 11 vm. tot 11.30 vm., 22 Augustus 1957.
Bray (Kirstonia), Bray Handelswinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 26 Augustus 1957.
Morokweng, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 28 Augustus 1957.
Vryburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 29 en 30 Augustus 1957.
Genesa, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 13 September 1957.
Stella, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 18 September 1957.
Madibogo, Setlagoli Handelswinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 20 September 1957.
Mareetsane, mnr. Wessels se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 23 September 1957.
Heathview, Heathview Winkel, van 12-middag tot 1 nm., 23 September 1957.
Mafeking, Stadsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 24 en 25 September 1957.

KENNISGEWING No. 573 VAN 1957.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Msinga, (Tugela Ferry), Helpmekaar, Nqutu, Babanango, Nkandhla en Kranskop, wat weeg- of

of Schweizer-Reneke, Taung, Vryburg, and Mafeking, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 26th September, 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 28th June, 1957.

SCHEDULE.

Migdol, J. J. Herbst Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th July, 1957.
Schweizer-Reneke, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 30th July, 1957.
Koosfontein, Lakhi Hatia Bros., from 10 a.m. to 10.30 a.m., 31st July, 1957.
Amalia, J. S. Theunissen, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th August, 1957.
Taung, Molale Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 7th August, 1957.
Reivilo, Ghaapseberg Ko-op. Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1957.
Allettasrus Mr. P. P. Hayward, from 9 a.m. to 10 a.m., 22nd August, 1957.
Tlhakgameng, Tlhakgameng Store, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 22nd August, 1957.
Bray (Kirstonia), Bray Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 26th August, 1957.
Morokweng, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th August, 1957.
Vryburg, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 29th and 30th August, 1957.
Genesa, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 13th September, 1957.
Stella, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 18th September, 1957.
Madibogo, Setlagoli Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 20th September, 1957.
Mareetsane, Mr. Wessels's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd September, 1957.
Heathview, Heathview Store, from 12 noon to 1 p.m., 23rd September, 1957.
Mafeking, City Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 24th and 25th September, 1957.

NOTICE No. 573 OF 1957.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section twenty-four (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Msinga (Tugela Ferry) Helpmekaar, Nqutu, Babanango, Nkandhla and

meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 22 Augustus 1957 moet vertoon sodat hulle nagesien en geïk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys genoem word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geïk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,

Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 5 Julie 1957.

BYLAE.

Tugela Ferry, die firma Valley-winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 5 Augustus 1957.

Helpmekaar, die firma Helpmekaar-winkel, van 2.30 nm. tot 3 nm., 5 Augustus 1957.

Pomeroy, mnr. E. F. Amod se winkel, van 9.30 vm. tot 11 vm., 6 Augustus 1957.

Elandskraal, die firma Elandskraal-winkel, van 2.30 nm. tot 3 nm., 6 Augustus 1957.

Rorke's Drift, die firma Gebr. Peer se winkel, van 10 vm. tot 10.30 vm., 7 Augustus 1957.

Vant's Drift, mnr. R. A. Matheson se winkel, van 12 middag tot 12.30 nm., 7 Augustus 1957.

Nqutu, die firma Dummer se winkel, van 9 vm. tot 10.30 vm., 8 Augustus 1957.

Isandhlwana, mnr. H. J. Bashagen se winkel, van 10.30 vm. tot 11 vm., 9 Augustus 1957.

Babanango, Polisiekantoor, van 10.30 vm. tot 11.30 vm., 12 Augustus 1957.

Denny Dalton, die firma Denny Dalton-winkel, van 2.30 nm. tot 3 nm., 12 Augustus 1957.

Nkandla, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 13 Augustus 1957.

Fort Louis, die firma Fort Louis-handelswinkel, van 11.30 vm. tot 12 middag, 14 Augustus 1957.

Mangeni, mnr. B. S. T. van Tonder se winkel, van 10.30 vm. tot 11 vm., 15 Augustus 1957.

Quedeni, die firma Getaz-handelswinkel, van 2 nm. tot 2.30 nm., 15 Augustus 1957.

Dlolwana, die firma Dlolwana-handelswinkel, van 10.30 vm. tot 11 vm., 16 Augustus 1957.

Kranskop, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 20 Augustus 1957.

KENNISGEWING No. 574 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

AANSOEK OF REGISTRASIE VAN
VAKVERENIGING.

Ek, Johannes Mattheus Cornelius, Assistent-nywerheids-registrateur, maak hierby, ingevolge subartikel (2) van artikel vier van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die Kimberley Municipal Coloured Workers' Association waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Kranskop, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 22nd August, 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,

Superintendent of Assize.

Pretoria, 5th July, 1957.

SCHEDULE.

Tugela Ferry, Messrs. Valley Supply Store, from 11 a.m. to 12 noon, 5th August, 1957.

Helpmekaar, Messrs. Helpmekaar Supply Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 5th August, 1957.

Pomeroy, Mr. E. F. Amod's Store, from 9.30 a.m. to 11 a.m., 6th August, 1957.

Elandskraal, Messrs. Elandskraal Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 6th August, 1957.

Rorke's Drift, Messrs. Peer Bros. Store, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 7th August, 1957.

Vant's Drift, Mr. R. A. Matheson's Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 7th August, 1957.

Nqutu, Messrs. Dummer's Store, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 8th August, 1957.

Isandhlwana, Mr. H. J. Bashagen's Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 9th August, 1957.

Babanango, Police Station, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m., 12th August, 1957.

Denny Dalton, Messrs. Denny Dalton Supply Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 12th August, 1957.

Nkandla, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 13th August, 1957.

Fort Louis, Messrs. Fort Louis Trading Store, from 11.30 a.m. to 12 noon, 14th August, 1957.

Mangeni, Mr. B. S. T. van Tonder's Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 15th August, 1957.

Quedeni, Messrs. Getaz Trading Store, from 2 p.m. to 2.30 p.m., 15th August, 1957.

Dlolwana, Messrs. Dlolwana Trading Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 16th August, 1957.

Kranskop, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 20th August, 1957.

NOTICE No. 574 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A
TRADE UNION.

I, Johannes Mattheus Cornelius, Assistant Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1956, that an application for registration of the Kimberley Municipal Coloured Workers' Association, particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so 'n registrasie het, word hierby versoek om sodanige besware binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p/a die Departement van Arbeid, Laborigebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

Naam van Vakvereniging	Kimberley Municipal Coloured Workers' Association.
Datum waarop aansoek ingedien is	15 Mei 1957.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Gekleurdes werksaam in die munisipale onderneming van die Stadsraad van Kimberley.
Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Munisipale gebied Kimberley.
Posadres van applikant	Herculesstraat 16, Kimberley.
Kantooradres van applikant	Herculesstraat 16, Kimberley.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel vier van die Wet:—

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, moet ingevolge subartikel (4) bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is en wat die lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge subartikel (2) van artikel een van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.
- (b) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. M. CORNELIUS,
Assistent-nywerheidsregistrator.

KENNISGEWING No. 575 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

AANSOEK OM VERANDERING VAN BESTEK VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, Johannes Mattheus Cornelius, Assistent-nywerheidsregistrator, maak hierby, kragtens subartikel (2) van artikel vier, soos toegepas by subartikel (5) van artikel sewe, van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat 'n aansoek om verandering van bestek van registrasie van die S.A. Yster- en Staalbedryfsvereniging, waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so 'n verandering het, word hierby versoek om sodanige besware binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p/a Departement van Arbeid, Laborigebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van vakvereniging	S.A. Yster- en Staalbedryfsvereniging.
Datum waarop aansoek ingedien is	17 April 1957.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.	Blanke werknemers werksaam in die ystermynnywerheid.
Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Magistraatsdistrik Postmasburg.
Posadres van applikant	Posbus 757, Pretoria.
Kantooradres van applikant	Kerkstraat 430, Pretoria-Wes.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels vier en sewe van die Wet:—

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, moet ingevolge subartikel (4) van artikel vier, soos toegepas by subartikel (5) van artikel sewe, bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is en wat die lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge subartikel (2) van artikel een van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.

Any registered trade union having objections to such registration, is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o the Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

Name of Trade Union..	Kimberley Municipal Coloured Workers' Association.
Date on which application was lodged	15th May, 1957.
Interests in respect of which application is made	Coloured persons employed in the municipal undertaking of the City Council of Kimberley.
Area in respect of which application is made	Municipal area of Kimberley.
Postal address of applicant	16 Hercules Street, Kimberley.
Office address of applicant	16 Hercules Street, Kimberley.

Attention is drawn to the following requirements of section four of the Act:—

- (a) The representatives of any objecting trade union must in terms of sub-section (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and as far as membership is concerned only members who were in good standing in terms of sub-section (2) of section one of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in sub-section (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. M. CORNELIUS,
Assistant Industrial Registrar.

NOTICE No. 575 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, Johannes Mattheus Cornelius, Assistant Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of sub-section (2) of section four, as applied by sub-section (5) of section seven, of the Industrial Conciliation Act, 1956, that an application for a variation of scope of registration of the S.A. Yster- en Staalbedryfsvereniging, particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objections so such variation, is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, c/o the Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Trade Union..	S.A. Yster- en Staalbedryfsvereniging.
Date on which application was lodged	17th April, 1957.
Interests in respect of which application is made	White employees employed in the iron mining industry.
Area in respect of which application is made	Magisterial District of Postmasburg.
Postal address of applicant	P.O. Box 757, Pretoria.
Office address of applicant	430 Church Street, Pretoria West.

Attention is drawn to the following requirements of sections four and seven of the Act:—

- (a) The representativeness of any objecting trade union must in terms of sub-section (4) of section four as applied by sub-section (5) of section seven, be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and as far as membership is concerned only members who were in good standing in terms of sub-section (2) of section one of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

- (b) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) van artikel vier, moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. M. CORNELIUS,
Assistent-nywerheidsregistrateur.

KENNISGEWING No. 576 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

KENNISGEWING No. 301 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDWESKUS: TYDELIKE VAARGEUL-BOEI: WALVISBAAI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n verligte swart-geverfde Wighamboei in ligging 7S aan die stuurboordkant van die gebaggerde vaargeul by die aansluiting van die vaargeul en die draaikom van die kaai as 'n tydelike maat-reël opgerig is.

Besonderhede van die lig is as volg:—

Kleur: Wit.

Kenmerk: 30 flitse per minuut.

Johannesburg, Junie 1957.

H.6/8/2.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

ALGEMENE KENNISGEWING No. 577 VAN 1957.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat The Natal Cambrian Collieries, Limited, Ballengeich Section, van Ballengeich, provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie op sy naam van onderstaande twee mineraalmynkleims:—

Bekend as M.C. Nos. 770 en 771, geleë op Onder-verdeling 1 van die plaas Mooi Krantz No. 9562 en restant van die plaas Ballengeich No. 3299, County van Klip River, provinsie Natal, groot onderskeidelik 71·0841 en 75·0983 acres, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

en dat besware teen die registrasie van die kleims, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op die 19de dag van Julie 1957, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.
I.M.N. 6/4/262.

KENNISGEWING No. 578 VAN 1957.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 26 VAN 1957 VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 27 JUNIE 1957.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Dakka (Pakistan).

- (b) The procedure laid down in sub-section (2) of section four must be followed in connection with any objection lodged.

J. M. CORNELIUS,
Assistant Industrial Registrar.

NOTICE No. 576 OF 1957.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS SECTION).

NOTICE TO MARINERS No. 301.

AFRICA: SOUTH-WEST COAST: TEMPORARY CHANNEL BUOY: WALVIS BAY.

It is hereby notified that a lighted Wigham-type black-painted buoy has been installed as a temporary measure in position 7 S on the starboard side of the dredged channel at the junction of the channel and the turning basin of the wharf.

Particulars of the light are as follows:—

Colour: White.

Characteristics: 30 flashes per minute.

Johannesburg, June, 1957.

H.6/8/2.

DEPARTMENT OF MINES.

GENERAL NOTICE No. 577 OF 1957.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Natal Cambrian Collieries, Limited, Ballengeich Section, of Ballengeich, Province of Natal, for the registration in its name of two mineral mining claims as follows:—

Known as M.C. Nos. 770 and 771, situate over Sub. 1 of the farm Mooi Krantz No. 9562 and remainder of the farm Ballengeich No. 3299, County of Klip River, Province of Natal, in extent 71·0841 and 75·0983 acres respectively, and bounded as indicated on the diagrams thereof;

and that objections to the registration of these claims, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 19th day of July, 1957.

D. H. BOWDEN,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.
I.M.N. 6/4/262.

NOTICE No. 578 OF 1957.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 26 OF 1957 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, 27TH JUNE, 1957.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Rangoen (Birma); Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Khanpoer, Madras, Quilon, Visakhapatnam (Indië); Chalna, Dakka, Karatsji, Lahore (Pakistan); Doha (Katar); Debai (Verdrags-Oman); Nairobi (Kenja); Port Soedan (Soedan).

Tifuskoors in Alexandrië (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

KENNISGEWING No. 579 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Johannes Mattheus Cornelius, Assistent-Nywerheidsregistrator, maak hierby ingevolge subartikel (2) van artikel vier van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat 'n aansoek om registrasie van die „Association of Pulp, Paper and Board Manufacturers of South Africa” waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so 'n registrasie het, word hierby versoek om sodanige besware binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my per adres die Departement van Arbeid, Laboriegebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van Werkgewers-organisasie	Association of Pulp, Paper and Board Manufacturers of South Africa.
Datum waarop aansoek ingedien is	27 Maart 1956.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werkgewers in die pulp- en papiernywerheid wat, sonder om die gewone betekenis van die term in enige opsig te beperk, die nywerheid beteken waarin werkgewers en werknemers geassosieer is vir die uitvoering van enigen of meer van die volgende werksaamhede:—

- Die bereiding en/of vervaardiging van houtpulp en/of halfpulp, en/of pulp uit enige ander plantaardige vesel gebruik in die vervaardiging van die artikels genoem in sub-paragraaf (b) hiervan;
- die vervaardiging van papier en/of karton en/of papierbord en/of strooibord en/of masjienbord en/of veselbord;
- die vervaardiging van gevormde houers uit papier- of houtpulp of halfpulp of plantaardige pulp genoem in sub-paragraaf (a) hiervan;
- die bereiding en/of vervaardiging, van enige nuweprodukte, wat voortvloei uit die vervaardiging en/of bereiding van die artikels genoem in paragrawe (a), (b) en (c), deur werkgewers wat sodanige artikels vervaardig en/of berei, en omvat alle werksaamhede wat hoort by of voortvloei uit die bereiding en/of vervaardiging van sodanige nuweprodukte.

Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Unie van Suid-Afrika.
Posadres van applikant	Posbus 4581, Johannesburg.
Kantooradres van applikant	Derde Vloer, Vulcangebou, hoek van Anderson- en Joubertstraat, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel vier van die Wet:—

- Die mate waarin 'n beswaarmakende organisasie verteenwoordigend is, moet ingevolge subartikel (4) bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is

Smallpox in Rangoen (Burma); Allahabad, Bombay, Calcutta, Kanpur, Madras Quilon, Visakhapatnam (India); Chalna, Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan); Doha (Qatar); Dubai (Trucial Oman); Nairobi (Kenya); Port Sudan (Sudan).

Typhus fever in Alexandria (Egipt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

NOTICE No. 579 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF EMPLOYER'S ORGANIZATION.

I, Johannes Mattheus Cornelius, Assistant Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1956, that an application for registration of the Association of Pulp, Paper and Board Manufacturers of South Africa particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employer's organization having objections to such registration, is hereby invited to submit such objections, in writing, to me, care of The Department of Labour, Laboria Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

TABLE.

Name of Employers' Organization	Association of Pulp, Paper and Board Manufacturers of South Africa.
Date on which application was lodged	27th March, 1956.
Interests in respect of which application is made	Employers engaged in the Pulp and Paper Manufacturing Industry which, without in any way limiting the ordinary meaning of the term, means the industry in which employers and employees are associated for the carrying on of any one or more of the following activities:—

- The preparation and/or manufacture of woodpulp and/or semi-pulp and/or pulp from any other vegetable fibre utilized in the manufacture of the articles enumerated in sub-paragraph (b) hereof;
- the manufacture of paper and/or cardboard and/or paperboard and/or strawboard and/or millboard and/or fibreboard;
- the manufacture of moulded containers from papers or woodpulp or semi-pulp or vegetable pulp referred to in sub-paragraph (a) hereof;
- the preparation and/or manufacture of any by-products arising from the manufacture and/or preparation of the articles referred to in paragraphs (a), (b) and (c) by employers engaged in the manufacture and/or preparation of such articles and includes all activities incidental to or consequent on the preparation and/or manufacture of such by-products.

Area in respect of which application is made	Union of South Africa.
Postal address of applicant	P.O. Box 4581, Johannesburg.
Office address of applicant	Third Floor, Vulcan House, corner of Anderson and Joubert Streets, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of section four of the Act:—

- The representativeness of any objecting organization must in terms of sub-section (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and as far as membership is

en wat die lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge subartikel (2) van artikel een van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.

- (b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

J. M. CORNELIUS,
Assistent-Nywerheidsregistrateur.

KENNISGEWING No. 580 VAN 1957.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (a) en (b) van artikel vyf van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke, waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 31 Julie 1957, in Kamer 106, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria, sal aanhoor.

Verhoë ingevolge artikel ses van bogenoemde Wet ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, voor of op 26 Julie 1957 bereik.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van Lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes gebiede en frekwensies.

(A) Cape Aero Club, Posbus 100, Wynberg, Kaap. (B) Vliegopleiding. (C) £3 tot £5 per uur dubbel en enkel. (D) Piper Cruiser, Tiger Moth. (E) Youngsfield en Swellendam.

(A) Fletchers Investments (Pty.), Ltd., Posbus 3610, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) 2s. per lugmyl. (D) Beechcraft Bonanza G35. (E) Afrika, suid van die ewenaar.

(A) Johan Henry Gird, Hamiltonstraat 42, Arcadia, Pretoria. (B) Handelslugdiens: Fotografie, met uitsondering van fotografie vir kaartmaak. (C) £4. 4s. per foto plus vliegstoste. (D) Fairchild en Piper Cub.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill-lughawe, Durban. (B) (i) Vliegopleiding. (C) Van £3 tot £25 per uur na gelang van tipe vliegtuig wat gebruik word. (D) Air Speed Consul en alle landvliegtuie met vaste vlerke tot 6,000 lb. totale gewig. (E) Stamford Hill-lughawe, Durban, Mtunzini, Mtubatuba, Richardsbaai, Empangeni, Eshowe, Lusikisiki, Kokstad, Harding, Highflats, Kwambonambi, Babanango, Groutville. (B) (ii) Handelslugdiens. (C) Lugfotografie, lugopname, lugreklame, gewasbestuwing, huur van vlieëniers: Van £3 tot £50 per uur na gelang van tipe vliegtuig gebruik en lugwerk wat gedoen word. (D) Air Speed Consul en alle landvliegtuie met vaste vlerke tot 6,000 lb. totale gewig.

concerned only members who were in good standing in terms of sub-section (2) of section one of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

- (b) The procedure laid down in sub-section (2) must be followed in connection with any objection lodged.

J. M. CORNELIUS,
Assistant Industrial Registrar.

NOTICE No. 580 OF 1957.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (a) and (b) of section five of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 106, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, on 31st July, 1957, at 10 a.m.

Representations in accordance with section six of the above-mentioned Act, in support of or in opposition to an application should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, on or before 26th July, 1957.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Cape Aero Club, P.O. Box 100, Wynberg, Cape. (B) Flying Training. (C) £3 to £5 per hour, dual and solo. (D) Piper Cruiser, Tiger Moth. (E) Youngsfield and Swellendam.

(A) Fletchers Investments (Pty.), Ltd., P.O. Box 3610, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) 2s. per air mile. (D) Beechcraft Bonanza G35. (E) Africa, south of the Equator.

(A) John Henry Gird, 42 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria. (B) Aerial Work: Photography, excluding photography for map making. (C) £4. 4s. per photo, plus flying costs. (D) Fairchild and Piper Cub.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE RENEWAL OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill Aerodrome, Durban. (B) (i) Flying Training. (C) From £3 to £25 per hour depending on type of aircraft flown. (D) Air Speed Consul and all fixed wing land based aircraft up to 6,000 lbs. all-up weight. (E) Stamford Hill Aerodrome, Durban, Mtunzini, Mtubatuba, Richard's Bay, Empangeni, Eshowe, Lusikisiki, Kokstad, Harding, Highflats, Kwambonambi, Babanango, Groutville. (B) (ii) Aerial work. (C) Aerial photography, aerial survey, aerial advertising, crop dusting, pilot hire: From £3 to £50 per hour depending on type of aircraft used and type of aerial work being done. (D) Air Speed Consul and all fixed land based aircraft up to 6,000 lbs. all-up weight.

(A) Aircraft Operating Co. (Aerial Surveys) Ltd., Rogersstraat 23, Selby, Johannesburg. (B) Nie-vasgestelde. (C) Rapide 2s. 6d. tot 3s. per myl, Dakota 6s. tot 9s. per myl, Piper Apache 2s. tot 2s. 6d. per myl, Cessna 180 1s. 3d. tot 2s. per myl, Lockheed Lodestar 5s. tot 7s. 6d. per myl. (D) Rapide, Dakota, Piper Apache, Cessna 180, Lockheed Lodestar. (E) Afrika, Europa en Asië.

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) Dennis John Lucey, Albany Grove 22, Durban. (B) D. John Lucey. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 134, gedateer 24 Januarie 1955: Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Globe Swift ZS-BCE”.

(A) Aircraft Operating Co. (Aerial Surveys) Ltd., Rogersstraat 23, Selby, Johannesburg. (B) Aircraft Operating Co. (Aerial Surveys) Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 1, gedateer 27 Maart 1956: Onder „Kategorieë van werk gemagtig” voeg by „Vis- en walvisverkenning, dag en nag, met sig en met behulp van elektroniese toestelle”.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., Posbus 869, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 11, gedateer 4 Maart 1957: Onder „Uitgangsbasisse” voeg by „Villiers, O.V.S.”.

(A) Grand Central Flying Club, Posbus 9563, Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 132, gedateer 4 November 1954: (i) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Enige enkelmotorige landvliegtuie onder 6,000 lb. totale gewig”. (ii) Wysig „Tariweskaal” om te lui „Minimum van £3, tot ’n maksimum van £7. 10s. per uur”.

(A) Flying Club and School of S.W.A., Posbus 4, Wilhelmstal, S.W.A. (B) Flying Club and School of S.W.A. (C) (i) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 156, gedateer 27 Januarie 1956: (a) Onder „Uitgangsbasisse” voeg by „Gobabis, Grootfontein, Tsumeb, Otavi, Outjo, Okahandja, Karibib en Mariental”. (b) Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Alle enkelmotorige landvliegtuie tot en met 3,500 lb. totale gewig”. (c) Wysig „Tariweskaal” om te lui „Van £4 tot £4 10s. per uur vir enkel en £4 10s. tot £5 per uur vir dubbel, na gelang van tipe vliegtuig wat gebruik word”. (ii) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 157, gedateer 27 Januarie 1956: Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” voeg by „Alle enkelmotorige landvliegtuie tot en met ’n totale gewig van 3,500 lb”.

(A) Witbank Aeronautical Association, Posbus 324, Witbank. (B) Witbank Aeronautical Association. (C) Wysiging van bepalinge en voorwaardes van Vliegopleidingslugdienslisensie No. 179, gedateer 23 November 1956: Wysig „Tariweskaal” om te lui „Van £3 tot £4 per uur dubbel en enkel”.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., Posbus 2758, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Wysigings van bepalinge en voorwaardes van Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 108, gedateer 29 November 1955: Onder „Vliegtuie wat gebruik moet word” skrap „3 Vikings” en vervang met „2 DC-4 vliegtuie (of soortgelyke viermotorige vliegtuie)”.

(A) Aircraft Operating Co. (Aerial Surveys), Ltd., 23 Rogers Street, Selby, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) Rapide, 2s. 6d. to 3s. per mile; Dakota, 6s. to 9s. per mile; Piper Apache, 2s. to 2s. 6d. per mile; Cessna 180, 1s. 3d. to 2s. per mile; Lockheed Lodestar, 5s. to 7s. 6d. per mile. (D) Rapide, Dakota, Piper Apache, Cessna 180, Lockheed Lodestar. (E) Africa, Europe and Asia.

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the alteration, modification or amendment thereto, or conditions thereof which have been applied for.

(A) Dennis John Lucey, 22 Albany Grove, Durban. (B) D. John Lucey. (C) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 134, dated 24th January, 1955: Under “Aircraft to be used” add “Globe Swift ZS-BCE.”.

(A) Aircraft Operating Co. (Aerial Surveys), Ltd., 23 Rogers Street, Selby, Johannesburg. (B) Aircraft Operating Co. (Aerial Surveys), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 1, dated 27th March, 1956: Under “Categories of aerial work authorised” add “Fish and whale spotting by day and night, visually and by means of electronic devices”.

(A) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 869, Pretoria. (B) Pretoria Flying Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 11, dated 4th March, 1957: Under “Base of operations” add “Villiers, O.F.S.”.

(A) Grand Central Flying Club, P.O. Box 9563, Johannesburg. (B) Grand Central Flying Club. (C) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 132, dated 4th November, 1954: (i) Under “Aircraft to be used” add “Any single-engined land aircraft under 6,000 lbs. maximum all-up weight”. (ii) Amend “Tariff of charges” to read “Minimum of £3 to a maximum of £7. 10s. per hour”.

(A) Flying Club and School of S.W.A., P.O. Box 4, Wilhelmstal, S.W.A. (B) Flying Club and School of S.W.A. (C) (i) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 156, dated 27th January, 1956: (a) Under “Base of operations” add “Gobabis, Grootfontein, Tsumeb, Otavi, Outjo, Okahandja, Karibib and Mariental”. (b) Under “Aircraft to be used” add “All single-engined land types up to and including an all-up weight of 3,500 lbs.”. (c) Amend “Tariff of charges” to read “From £4 up to £4. 10s. per hour for solo and £4. 10s. up to £5 per hour for dual, depending on type of aircraft to be used”. (ii) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 157, dated 27th January, 1956: Under “Aircraft to be used” add “All single-engined land types up to and including an all-up weight of 3,500 lbs”.

(A) Witbank Aeronautical Association, P.O. Box 324, Witbank. (B) Witbank Aeronautical Association. (C) Amendment to terms and conditions of Flying Training Air Service Licence No. 179, dated 23rd November, 1956: Amend “Tariff of charges” to read “From £3 to £4 per hour, dual and solo”.

(A) Trek Airways (Pty.), Ltd., P.O. Box 2758, Johannesburg. (B) Trek Airways (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 108, dated 29th November, 1955: Under “Aircraft to be used” delete “3 Vikings” and substitute “2 DC-4 Aircraft (or similar four-engined aircraft)”.

KENNISGEWING No. 581 VAN 1957.

BANKSTATE.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Kwartaalstate per 31 Maart 1957 van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer:—

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE SOUTH AFRICAN BANK OF ATHENS, LIMITED,
(REGISTERED COMMERCIAL BANK)

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDED ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1957.

[Required in terms of section *thirteen* (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL..... £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.
PAID-UP CAPITAL..... £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.

LIABILITIES.	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>			
1. Notes in Circulation.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(a) Demand.....	600,555	—	600,555
(b) Savings Bank.....	—	—	—
(c) Time.....	189,080	—	189,080
3. Balances due to Governments:—			
(a) Union Government.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—
(c) Local Governments.....	—	—	—
4. Balances due to other Banks:—			
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	19,608	—	19,608
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—
6. Bills Payable.....	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property...	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£809,243	—	£809,243
<i>Other Liabilities.</i>			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
(a) Paid-up Capital..... £200,000	200,000	—	200,000
(b) Unimpaired Reserve Funds.....	—	—	—
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—
12. Liabilities Other than the Foregoing..	10,227	—	10,227
13. Total Other Liabilities.....	£210,227	—	£210,227
14. Grand Total of Liabilities.....	£1,019,470	—	£1,019,470
<i>Contingent Liabilities.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—
19. Loans granted but not yet paid out..	—	—	—

NOTICE No. 581 of 1957.

BANK STATEMENTS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Quarterly Statements as at 31st March, 1957, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information:—

ASSETS.	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
1. Subsidiary Coin.....	2,141	—	2,141
2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank.....	6,967	—	6,967
4. Notes of Other Banks.....	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	95,037	—	95,037
(2) Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	100,000	—	100,000
6. Balances due by:—			
(a) Other Banks:—			
(i) Commercial Banks registered in the Union.....	197,137	—	197,137
(ii) Foreign Banks.....	30,500	8,069	38,569
(b) Building Societies.....	—	—	—
(c) Other Institutions.....	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
8. Investments:—			
(a) Local Union Government Stock.....	—	—	—
(b) Other Union Government Stock.....	—	—	—
(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(d) Other Government Stock.....	—	—	—
(e) Other Government Treasury Bills.....	—	—	—
(f) Municipal Stocks.....	—	—	—
(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(i) Banking Stocks and Shares (including Stock of the National Finance Corporation of South Africa).....	—	—	—
(j) Other Stocks and Shares.....	1	—	1
9. Bills Discounted:—			
(a) Current:—			
(i) Trade Bills.....	103,296	—	103,296
(ii) Accommodation Bills.....	3,769	—	3,769
(b) Overdue and Unpaid.....	510	—	510
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(a) Current.....	—	—	—
(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(a) Current.....	—	—	—
(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(a) Unsecured—Current.....	106,699	—	106,699
(b) Secured—Current:—			
(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	6,518	—	6,518
(ii) By Mortgages over Town Property.....	16,610	—	16,610
(iii) By Mortgages over Farm Property.....	—	—	—
(iv) By pledges of Bills for Collection.....	593	—	593
(v) By Guarantees.....	90,972	—	90,972
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors.....	142,773	—	142,773
(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(a) Union Government.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—
(c) Local Governments.....	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	15,281	—	15,281
16. Bank Premises.....	90,850	—	90,850
17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—
20. Assets Other than the Foregoing.....	1,747	—	1,747
21. Total Assets.....	£1,011,401	£8,069	£1,019,470
<i>Memorandum.</i>			
22. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
23. Assets pledged to Secure Deposits and other Liabilities.....	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest.....	78,410	—	—

We declare—

- (1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;
- (2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (a) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 30th September, 1956.
- (3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (b) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 27th day of April, 1957.

E. BAIBOUTIS, Acting Chief Executive Officer in the Union.
J. H. OBERHÖLTZER, Chief Accounting Officer in the Union.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN BARCLAYS BANK D.C.O.

(GEREGISTREERDE HANDELSBANK)

WAARBY INGELYF IS

DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN MAART 1957.

NOMINALE KAPITAAL..... £15,000,000 in Gewone Aandele van £1 elk.

GEPLAASTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandele van £1 elk.

GESTORTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandele van £1 elk omgeskep in Effekte.

LASTE.	Binne die Unie.		Totaal.
	£	£	£
<i>Verpligtings teenoor die Publiek.</i>			
1. Banknote in omloop.....	—	680,649	680,649
2. Deposito's deur die publiek:—			
(a) Onmiddellik opeisbare.....	133,321,052	126,668,122	259,989,174
(b) Spaarbank.....	24,313,533	38,572,542	62,886,075
(c) Termyn.....	50,888,383	59,919,241	110,807,624
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
(a) Unieregering.....	362,772	2,193,488	2,556,260
(b) Ander regerings.....	129,072	16,562,928	16,692,000
(c) Plaaslike owerhede.....	2,851,915	11,286,727	14,138,642
4. Saldo's aan ander banke verskuldig..	566,582	3,844,374	4,410,956
(a) Handelsbanke in die Unie geregi- streer.....	(115,166)	—	—
(b) Vreemde banke.....	(451,416)	—	—
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afri- kaanse Reserwebank.....	—	—	—
6. Te betale wissels.....	158,192	1,327,414	1,485,606
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—			
(a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....	—	66,241	66,241
(b) Ander.....	—	115,534	115,534
8. Verbanne en ander pandregte oor bank- geboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£212,591,501	£261,237,260	£473,828,761
<i>Ander Verpligtings.</i>			
10. Totale gestorte kapitaal en onaan- getaste reserwefonds.....	11,580,000	10,352,250	21,932,250
(a) Gestorte kapitaal... £12,932,250			
(b) Onaangetaste reserwefonds..... £9,000,000			
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde..	391,168	14,215,643	14,606,811
13. Totaal van ander verpligtings.....	£11,971,168	£24,567,893	£36,539,061
14. Groototaal van verpligtings.....	£224,562,669	£285,805,153	£510,367,822
<i>Voorwaardelike Verpligtings.</i>			
15. Paaiemente op leningsinskrywings ver- skuldig.....	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—
17. Termynvaluta-kontrakte.....	3,867,134	22,380,286	26,247,420
18. Onopgevoerde bedrag op aandele verskuldig.....	—	417,820	417,820
19. Lenings toegestaan maar nog nie uit- betaal nie.....	—	—	—

BATE.	Binne die Unie.		Totaal.
	£	£	£
1. Pasmunt.....	1,007,731	2,629,821	3,637,552
2. Goudmunt en staafgoud.....	62,494	54,014	116,508
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote.....	6,034,874	776,935	6,811,809
4. Note van ander banke.....	—	9,793,446	9,793,446
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	19,798,571	—	19,798,571
(2) Saldo's in die Nasionale Finansie- korporasie van Suid-Afrika.....	8,060,000	—	8,060,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(a) Ander banke.....	97,937	22,829,351	22,927,288
(i) Handelsbanke in die Unie geregiastreer.....	(92,713)	—	—
(ii) Vreemde banke.....	(5,224)	—	—
(b) Bouverenigings.....	—	—	—
(c) Ander instellings.....	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	20,150,000	20,150,000
8. Beleggings:—			
(a) Plaaslike obligasies van die Unie- regering.....	35,703,023	800,000	36,503,023
(b) Ander obligasies van die Unie- regering.....	—	93,647	93,647
(c) Unie-skattisbewyse.....	30,633,000	—	30,633,000
(d) Ander Staatsobligasies.....	—	80,372,711	80,372,711
(e) Skattisbewyse van ander rege- rings.....	—	24,051,846	24,051,846
(f) Obligasies van munisipaliteite.....	822,341	1,040,926	1,863,267
(g) Effekte van versorgingsbedrywe..	2,682,319	11,041	2,693,360
(h) Ander obligasies.....	—	—	—
(i) Bankaandele.....	—	1,222,376	1,222,376
(j) Ander aandele.....	—	5,582,080	5,582,080
9. Gediskonteerde wissels:—			
(a) Lopende.....	5,033,643	4,897,342	9,930,985
(b) Handelswissels.....	(4,852,011)	—	—
(c) Akkommodasiewissels.....	(181,632)	—	—
(d) Vervalle en onbetaald.....	18,215	24,052	42,267
10. Gekoopte wissels:—			
(a) Lopende.....	57,552	2,362,639	2,420,191
(b) Vervalle en onbetaald.....	27	112,421	112,448
11. Te inne wissels:—			
(a) Lopende.....	9,989,052	8,370,367	18,359,419
(b) Vervalle en onbetaald.....	—	49,509	49,509
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(a) Ongedekte—Lopende.....	31,396,851	14,790,766	46,187,617
(b) Geëkte—Lopende.....	61,540,202	62,543,760	124,083,962
(i) Deur obligasies en aandele eiendom.....	(6,198,393)	—	—
(ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....	(5,692,429)	—	—
(iii) Deur verbanne op plaas- eiendom.....	(9,567,647)	—	—
(iv) Deur verpanding van inkas- sowissels.....	(3,892,972)	—	—
(v) Deur garansies.....	(26,907,259)	—	—
(vi) Deur borge en mede-hoof- skuldenare.....	—	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite....	(9,281,502)	—	—
(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(a) Unie-regering.....	—	—	—
(b) Ander regerings.....	—	6,877,580	6,877,580
(c) Plaaslike owerhede.....	193,030	352,508	545,538
14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
(a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....	—	66,241	66,241
(b) Ander.....	—	115,534	115,534
15. Bankameublement en -toerusting.....	5,601,973	5,351,442	10,953,415
16. Bankgeboue.....	—	—	—
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue..	2,091	—	2,091
18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	4,984,280	7,380,144	12,364,424
20. Ander bate as die bovermelde.....	843,463	3,102,654	3,946,117
21. Groototaal van bate.....	£224,562,669	£285,805,153	£510,367,822
<i>Memorandum.</i>			
22. Termynvaluta-kontrakte.....	5,537,441	16,550,570	22,088,011
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teen- oor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige per- sone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	£4,951,714	—	—

Ons verklaar—

- (1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;
- (2) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (a) van die Bankwet laas op 31 Maart 1957 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voor-
siening gemaak is; en
- (3) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (b) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardever-
mindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

NOTA.—Geen syfers van die vorige takkantore in Egipte is by die statistieke vir „Buite die Unie” ingesluit nie.

Pretoria, hede die 28ste dag van Mei 1957.

L. D. JONES, Hoofbestuurder in die Unie.

E. C. WRIGHT, Waarnemende Hoofrekenmeester in die Unie.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF BARCLAYS BANK D.C.O.

(REGISTERED COMMERCIAL BANK)

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDED ON THE 31st DAY OF MARCH, 1957,

AUTHORISED CAPITAL..... £15,000,000 Ordinary Shares of £1 each.
 SUBSCRIBED CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each.
 PAID-UP CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each converted into Stock.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	1,007,731	2,629,821	3,637,552
1. Notes in Circulation.....	—	680,649	680,649	2. Gold Coin and Bullion.....	62,494	54,014	116,508
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	6,034,874	776,935	6,811,809
(a) Demand.....	133,321,052	126,668,122	259,989,174	4. Notes of Other Banks.....	—	9,793,446	9,793,446
(b) Savings Bank.....	24,313,533	38,572,542	62,886,075	5. (1) Balances in South African Reserve			
(c) Time.....	50,888,383	59,919,241	110,807,624	Bank.....	19,798,571	—	19,798,571
3. Balances due to Governments:—				(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa.....	8,060,000	—	8,060,000
(a) Union Government.....	362,772	2,193,488	2,556,260	6. Balances due by:—			
(b) Other Governments.....	129,072	16,562,928	16,692,000	(a) Other Banks.....	97,937	22,829,351	22,927,288
(c) Local Governments.....	2,851,915	11,286,727	14,138,642	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	(92,713)	—	—
4. Balances due to Other Banks.....	566,582	3,844,374	4,410,956	(ii) Foreign Banks.....	(5,224)	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	(115,166)	—	—	(b) Building Societies.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	(451,416)	—	—	(c) Other Institutions.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	20,150,000	20,150,000
6. Bills Payable.....	158,192	1,327,414	1,485,606	8. Investments:—			
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(a) Local Union Government Stock.....	35,703,023	800,000	36,503,023
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	66,241	66,241	(b) Other Union Government Stock.....	—	93,647	93,647
(b) Other.....	—	115,534	115,534	(c) Union Treasury Bills.....	30,633,000	—	30,633,000
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property..	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	80,372,711	80,372,711
9. Total Liabilities to the Public.....	£212,591,501	£261,237,260	£473,828,761	(e) Other Government Treasury Bills	—	24,051,846	24,051,846
<i>Other Liabilities.</i>				(f) Municipal Stocks.....	822,341	1,040,926	1,863,267
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....	11,580,000	10,352,250	21,932,250	(g) Public Utilities Stock.....	2,682,319	11,041	2,693,360
(a) Paid-up Capital.... £12,932,250				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £9,000,000				(i) Banking Stocks and Shares.....	—	1,222,376	1,222,376
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	(j) Other Stocks and Shares.....	—	5,582,080	5,582,080
12. Liabilities Other than the Foregoing..	391,168	14,215,643	14,606,811	9. Bills Discounted:—			
13. Total Other Liabilities.....	£11,971,168	£24,567,893	£36,539,061	(a) Current.....	5,033,643	4,897,342	9,930,985
14. Grand Total of Liabilities.....	£224,562,669	£285,805,153	£510,367,822	(i) Trade Bills.....	(4,852,011)	—	—
<i>Contingent Liabilities.</i>				(ii) Accommodation Bills.....	(181,632)	—	—
15. Instalments due on loan subscriptions	—	—	—	(b) Overdue and Unpaid.....	18,215	24,052	42,267
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	10. Bills of Exchange Purchased:—			
17. Forward Exchange Contracts.....	3,867,134	22,380,296	26,247,420	(a) Current.....	57,552	2,362,639	2,420,191
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	417,820	417,820	(b) Overdue and Unpaid.....	27	112,421	112,448
19. Loans granted but not yet paid out....	—	—	—	11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	9,989,052	8,370,367	18,359,419
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	49,509	49,509
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	31,396,851	14,790,766	46,187,617
				(b) Secured—Current.....	61,540,202	62,543,760	124,083,962
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	(6,198,393)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	(5,692,429)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	(9,567,647)	—	—
				(iv) By pledges of Bills for Collection.....	(3,892,972)	—	—
				(v) By Guarantees.....	(26,907,259)	—	—
				(vi) By Sureties and Co-Principal Debtors.....	—	—	—
				(vii) By Sundry Securities.....	(9,281,502)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	6,877,580	6,877,580
				(c) Local Governments.....	193,030	352,508	545,538
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	66,241	66,241
				(b) Other.....	—	115,534	115,534
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment.....	—	—	—
				16. Bank Premises.....	5,601,973	5,351,442	10,953,415
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	2,091	—	2,091
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	4,984,280	7,380,144	12,364,424
				20. Assets Other than the Foregoing.....	843,463	3,102,654	3,946,117
				21. Total Assets.....	£224,562,669	£285,805,153	£510,367,822
				<i>Memorandum.</i>			
				22. Forward Exchange Contracts.....	5,537,441	16,550,570	22,088,011
				23. Assets Pledged to secure deposits and other Liabilities.....	—	—	—
				24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest....	4,951,714	—	—

We declare—

- (1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;
- (2) that in accordance with the requirements of section one (3) (a) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 31st March, 1957;
- (3) that in accordance with the requirements of section one (3) (b) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

NOTE.—No figures of the former Egyptian branches are included in the statistics for "Outside the Union".

Pretoria, this 28th day of May, 1957.

L. D. JONES, Chief Executive Officer in the Union.
 E. C. WRIGHT, Acting Chief Accounting Officer in the Union.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STANDARD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK (GEREGISTREERDE HANDELSBANK), VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN MAART 1957.

[Ingevolge artikel dertien (1) (b) van die Bankwet, 1942.]

NOMINALE KAPITAAL..... £17,000,000 verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk en 7,000,000 aandele van £1 elk.
GEPLAASTE KAPITAAL..... £14,000,000 verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk en 4,000,000 aandele van £1 elk.
GESTORTE KAPITAAL..... £9,000,000 verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, £1 opbetaal, 4,000,000 aandele van £1 elk, vol opbetaal.

LASTE.				BATE.			
	Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £		Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
Verpligtings teenoor die Publiek.							
1. Banknote in omloop.....	—	604,341	604,341	1. Pasmunt.....	718,059	734,740	1,452,799
2. Deposito's deur die publiek:—				2. Goudmunt en staafgoud.....	22,739	47,648	70,387
(a) Onmiddellik opeisbare.....	122,483,830	69,224,272	191,708,102	3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote.....	5,676,615	651,432	6,328,047
(b) Spaarbank.....	19,464,863	5,526,022	24,990,885	4. Note van ander banke.....	—	4,833,078	4,833,078
(c) Termyn.....	46,440,838	12,738,088	59,178,926	5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	17,852,881	—	17,852,881
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—				(2) Saldo's in die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika.....	8,500,000	—	8,500,000
(a) Unie-regering.....	115,166	152,275	267,441	6. Saldo's verskuldig deur:—			
(b) Ander regerings.....	1,460,932	12,473,621	13,934,553	(a) Ander banke.....			
(c) Plaaslike owerhede.....	3,034,775	1,056,166	4,090,941	(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	574,533	50,356	624,889
4. Saldo's aan ander Banke verskuldig:—				(ii) Vreemde banke.....	10,336	3,017,699	3,028,035
(a) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	250,438	486,507	736,945	(b) Bouverenigings.....	—	—	—
(b) Vreemde banke.....	691,802	2,634,136	3,325,938	(c) Ander instellings.....	—	—	—
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	—	—	—	7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	8,400,000	8,400,000
6. Te betale wissels.....	264,429	1,150,513	1,414,942	8. Beleggings:—			
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—				(a) Plaaslike obligasies van die Unie-regering.....	31,998,348	—	31,998,348
(a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....	—	145,213	145,213	(b) Ander obligasies van die Unie-regering.....	12,000,000	—	12,000,000
(b) Ander.....	—	437,967	437,967	(c) Unie-skatkissbewyse.....	—	28,135,567	28,135,567
8. Verbanne en ander pandrege oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—	(d) Ander staatsobligasies.....	—	3,835,000	3,835,000
9. Totale verpligtings teenoor die publiek.....	£194,207,073	£106,629,121	£300,836,194	(e) Skatkissbewyse van ander regerings.....	31,146	2,287,056	2,318,202
Ander Verpligtings.				(f) Obligasies van munisipaliteite.....	5,000	156,000	161,000
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds.....	11,250,000	6,500,000	17,750,000	(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	—	—	—
(a) Gestorte kapitaal..... £9,000,000				(h) Ander obligasies.....	75,000	222,921	297,921
(b) Onaangetaste reserwefonds..... £8,750,000				(i) Bankaandele.....	—	1,000,000	1,000,000
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—	(j) Ander aandele.....	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde.....	1,109,238	20,083,939	21,193,177	9. Gediskonteerde wissels:—			
13. Totaal van ander verpligtings.....	£12,359,238	£26,583,939	£38,943,177	(a) Lopende.....	5,698,401	5,343,645	11,042,046
				(i) Handelswissels.....	(5,287,782)	—	—
				(ii) Akkommodasiewissels.....	(410,619)	—	—
				(b) Vervalle en onbetaald.....	11,727	6,479	18,206
				10. Gekoopte wissels:—			
				(a) Lopende.....	—	2,467,675	2,467,675
				(b) Vervalle en onbetaald.....	—	31,917	31,917
				11. Te inne wissels:—			
				(a) Lopende.....	11,468,950	5,457,471	16,926,421
				(b) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
				(a) Ongedekte—Lopende.....	39,986,111	10,838,812	50,824,923
				(b) Gedekte—Lopende.....	56,008,974	37,645,381	93,654,355
				(i) Deur obligasies en aandele.....	(8,364,542)	—	—
				(ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....	(9,399,285)	—	—
				(iii) Deur verbanne op plaas-eiendom.....	(9,628,987)	—	—
				(iv) Deur verpanding van in-kassowissels.....	(4,317,018)	—	—
				(v) Deur garansies.....	(20,007,545)	—	—
				(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare.....	—	—	—
				(vii) Deur diverse sekuriteite.....	(4,291,597)	—	—
				(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				13. Voorskotte aan owerhede:—			
				(a) Unie-regering.....	1,827	—	1,827
				(b) Ander regerings.....	—	3,040,711	3,040,711
				(c) Plaaslike owerhede.....	765,721	136,533	902,254
				14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
				(a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....	—	145,213	145,213
				(b) Ander.....	—	437,967	437,967
				15. Bankameublement en -toerusting.....	400,149	158,475	558,624
				16. Bankgeboue.....	5,812,394	2,108,650	7,921,044
				17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue.....	8,837	132,630	141,467
				18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
				19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	7,901,794	4,167,079	12,068,873
				20. Ander bate as die bovermelde.....	1,036,769	7,722,925	8,759,694
14. Groototaal van verpligtings.....	£206,566,311	£133,213,060	£339,779,371	21. Groototaal van bate.....	£206,566,311	£133,213,060	£339,779,371
Voorwaardelike Verpligtings.							
15. Paaielemente op leningsinskrywings verskuldig.....	—	—	—	Memorandum.			
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—	22. Termynvalute-kontrakte.....	2,924,192	6,134,783	9,058,975
17. Termynvalute-kontrakte.....	4,012,665	6,134,783	10,147,448	23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
18. Onopgevoerde bedrag op aandele verskuldig.....	—	—	—	24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die Bank of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	7,081,018	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—				

Ons verklaar—

- (1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;
- (2) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (a) van die Bankwet laas op 31ste Maart 1957 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en
- (3) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (b) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopde verliese, met inbegrip van opgehoopde waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

A. A. Q. DAVIES, Waarnemende Hoofbestuurder in die Unie.
F. W. RICHARDSON, Hoofrekenmeester in die Unie.

Pretoria, hede die tiende dag van Mei 1957.

**STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK),
FOR THE CALENDAR QUARTER ENDED ON THE 31st DAY OF MARCH, 1957.**

[Required in terms of Section thirteen (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL..... £17,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each and 7,000,000 shares of £1 each.

SUBSCRIBED CAPITAL..... £14,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each and 4,000,000 shares of £1 each.

PAID-UP CAPITAL..... £9,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each, £1 paid up and 4,000,000 shares of £1 each, fully paid.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	718,059	734,740	1,452,799
1. Notes in Circulation.....	—	604,341	604,341	2. Gold Coin and Bullion.....	22,739	47,648	70,387
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank..	5,676,615	651,432	6,328,047
(a) Demand.....	122,483,830	69,224,272	191,708,102	4. Notes of Other Banks.....	—	4,833,078	4,833,078
(b) Savings Bank.....	19,464,863	5,526,022	24,990,885	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	17,852,881	—	17,852,881
(c) Time.....	46,440,838	12,738,088	59,178,926	(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa.....	8,500,000	—	8,500,000
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	115,166	152,275	267,441	(a) Other Banks:—			
(b) Other Governments.....	1,460,932	12,473,621	13,934,553	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	574,533	50,356	624,889
(c) Local Governments.....	3,034,775	1,056,166	4,090,941	(ii) Foreign Banks.....	10,336	3,017,699	3,028,035
4. Balances due to other Banks:—				(b) Building Societies.....	—	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	250,438	486,507	736,945	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	691,802	2,634,136	3,325,938	7. Money at Call and Short Notice.....	—	8,400,000	8,400,000
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	264,429	1,150,513	1,414,942	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	—	—	—	(a) Local Union Government Stock.....	31,998,348	—	31,998,348
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock..	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	145,213	145,213	(c) Union Treasury Bills.....	12,000,000	—	12,000,000
(b) Other.....	—	437,967	437,967	(d) Other Government Stock.....	—	28,135,567	28,135,567
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property..	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.....	—	3,835,000	3,835,000
9. Total Liabilities to the Public.....	£194,207,073	£106,629,121	£300,836,194	(f) Municipal Stocks.....	31,146	2,287,056	2,318,202
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	5,000	156,000	161,000
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....	11,250,000	6,500,000	17,750,000	(h) Other Debenture Securities.....	—	222,921	222,921
(a) Paid-up Capital..... £9,000,000				(i) Banking Stocks and Shares.....	75,000	1,000,000	1,000,000
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £8,750,000				(j) Other Stocks and Shares.....	—	—	—
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
12. Liabilities other than the foregoing....	1,109,238	20,083,939	21,193,177	(a) Current.....	5,698,401	5,343,645	11,042,046
13. Total Other Liabilities.....	£12,359,238	£26,583,939	£38,943,177	(i) Trade Bills.....	(5,287,782)	—	—
				(ii) Accommodation Bills.....	(410,619)	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	11,727	6,479	18,206
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	—	2,467,675	2,467,675
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	31,917	31,917
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	11,468,950	5,457,471	16,926,421
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	39,986,111	10,838,812	50,824,923
				(b) Secured—Current.....	56,008,974	37,645,381	93,654,355
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	(8,364,542)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	(9,399,285)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	(9,628,987)	—	—
				(iv) By Pledges of Bills for Collection.....	(4,317,018)	—	—
				(v) By Guarantees.....	(20,007,545)	—	—
				(vi) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
				(vii) By Sundry Securities.....	(4,291,597)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	1,827	—	1,827
				(b) Other Governments.....	—	3,040,711	3,040,711
				(c) Local Governments.....	765,721	136,533	902,254
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	145,213	145,213
				(b) Other.....	—	437,967	437,967
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	400,149	158,475	558,624
				16. Bank Premises.....	5,812,394	2,108,650	7,921,044
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	8,837	132,630	141,467
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	7,901,794	4,167,079	12,068,873
				20. Assets Other than the Foregoing.....	1,036,769	7,722,925	8,759,694
14. Grand Total of Liabilities.....	£206,566,311	£133,213,060	£339,779,371	21. Total Assets.....	£206,566,311	£133,213,060	£339,779,371
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	2,924,192	6,134,783	9,058,975
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets pledged to secure Deposits and Other Liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	4,012,665	6,134,783	10,147,448	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest.....	7,081,018	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—				
19. Loans granted but not yet paid out..	—	—	—				

We declare—

- (1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;
- (2) that in accordance with the requirements of section one (3) (a) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st March, 1957; and
- (3) that in accordance with the requirements of section one (3) (b) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Pretoria, this tenth day of May, 1957.

A. A. Q. DAVIES, Acting Chief Executive Officer in the Union.
F. W. RICHARDSON, Chief Accounting Officer in the Union.

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN MAART 1957.

NOMINALE KAPITAAL:—

2,500,000 Aandeel teen £1.....£2,500,000

GEPLAASTE KAPITAAL:—

2,000,000 Aandeel teen £1..... £2,000,000

GESTORTE KAPITAAL:—

2,000,000 Aandeel teen £1..... £2,000,000

LASTE.	BATE.		
	Binn die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
<i>Verpligtings teenoor die Publiek.</i>			
1. Bankbiljette in omloop.....	—	—	—
2. Deposito's deur die Publiek:—			
(a) Onmiddellik opeisbare.....	11,960,599	1,910,657	13,871,256
(b) Spaarbank.....	4,255,453	261,847	4,517,300
(c) Termyn.....	9,187,094	769,258	9,956,352
3. Saldi verskuldig aan Owerhede:—			
(a) Unie-regering.....	1,612	—	1,612
(b) Ander regerings.....	9,523	—	9,523
4. Saldi verskuldig aan ander Banke:—			
(a) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	198,632	—	198,632
(b) Vreemde banke.....	241,893	3,741,207	3,983,100
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	—	—	—
6. Te betale wissels.....	29,817	43,944	73,761
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—			
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	76,982	76,982
(b) Ander.....	—	1,139,482	1,139,482
8. Verbanne en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die Publiek	£25,884,623	£7,943,377	£33,828,000
<i>Ander Verpligtings.</i>			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste Reserwefondse.....	2,800,000	—	2,800,000
(a) Gestorte kapitaal..... £2,000,000			
(b) Onaangetaste Reserwefondse..... £800,000			
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	982,266	207,597	1,189,863
12. Ander verpligtings as die bovermelde..	—	—	—
13. Totaal van ander verpligtings.....	£3,782,266	£207,597	£3,989,863
14. Groototaal van verpligtings.....	£29,666,889	£8,150,974	£37,817,863
<i>Voorwaardelike Verpligtings.</i>			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingekende obligasies.....	—	—	—
16. Herdiskonteerde Wissels.....	750,000	—	750,000
17. Valutatermynkontrakte.....	4,501,323	4,524,961	9,026,284
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandeel.....	—	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—
20. Groototaal van bate.....	£29,666,889	£8,150,974	£37,817,863
<i>Memorandum.</i>			
21. Termyn valuta-kontrakte.....	3,951,390	4,659,326	8,610,716
22. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
23. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	93,309	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete ruis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (a) van die Bankwet laas op 31 Maart 1957 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (b) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoorte verliese, met inbegrip van opgehoorte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Pretoria, hede die 8ste dag van Mei 1957.

B. H. HOLSBORER, Algemene Bestuurder.
J. G. KEMPF, Hoofboekhouer.

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

CALENDAR STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, FOR THE QUARTER ENDING ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1957.

AUTHORISED CAPITAL:—

2,500,000 Shares at £1..... £2,500,000

SUBSCRIBED CAPITAL:—

2,000,000 Shares at £1..... £2,000,000

PAID-UP CAPITAL:—

2,000,000 Shares at £1..... £2,000,000

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	97,995	10,625	108,620
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	531,775	21,538	553,313
(a) Demand.....	11,960,599	1,910,657	13,871,256	4. Notes of Other Banks.....	—	74,345	74,345
(b) Savings Bank.....	4,255,453	261,847	4,517,300	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	2,749,553	—	2,749,553
(c) Time.....	9,187,094	769,258	9,956,352	(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa.....	—	—	—
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	1,612	—	1,612	(a) Other Banks.....	325,425	779,052	1,104,477
(b) Other Governments.....	—	—	—	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	(7,628)	—	—
(c) Local Governments.....	9,523	—	9,523	(ii) Foreign Banks.....	(317,797)	—	—
4. Balances due to Other Banks:—				(b) Building Societies.....	—	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	198,632	—	198,632	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	241,893	3,741,207	3,983,100	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	29,817	43,944	73,761	(a) Local Union Government Stock..	1,657,384	—	1,657,384
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock..	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	76,982	76,982	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	1,139,482	1,139,482	(d) Other Government Stock.....	—	111,539	111,539
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property..	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£25,884,623	£7,943,377	£33,828,000	(f) Municipal Stocks.....	98,750	—	98,750
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	2,450	—	2,450
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....	2,800,000	—	2,800,000	(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital..... £2,000,000				(i) Banking Stocks and Shares.....	12,500	—	12,500
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £800,000				(j) Other Stocks and Shares.....	—	—	—
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
12. Liabilities Other than the Foregoing..	982,266	207,597	1,189,863	(a) Current.....	1,819,786	1,210,500	3,030,286
13. Total Other Liabilities.....	£3,782,266	£207,597	£3,989,863	(i) Trade Bills.....	(1,790,414)	—	—
				(ii) Accommodation Bills.....	(29,372)	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	706	—	706
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	—	21,121	21,121
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	4,888,190	1,426,514	6,314,704
				(b) Overdue and Unpaid.....	43,022	—	43,022
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	2,466,597	259,022	2,725,619
				(b) Secured—Current.....	12,526,313	2,307,533	14,833,846
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	(834,591)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	(638,986)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	(520,496)	—	—
				(iv) By Pledges of Bills for Collection.....	(2,306,626)	—	—
				(v) By Guarantees.....	(5,250,032)	—	—
				(vi) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
				(vii) By Sundry Securities.....	(2,975,582)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	—	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	76,982	76,982
				(b) Other.....	—	1,139,482	1,139,482
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment.....	—	—	—
				16. Bank Premises.....	1,528,009	53,746	1,581,755
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	636,295	626,182	1,262,477
				20. Assets other than the Foregoing.....	282,139	32,793	314,932
14. Grand Total of Liabilities.....	£29,666,889	£8,150,974	£37,817,863	21. Total Assets.....	£29,666,889	£8,150,974	£37,817,863
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on loan subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	3,951,390	4,659,326	8,610,716
16. Bills Rediscounted.....	750,000	—	750,000	23. Assets pledged to Secure Deposits and other Liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	4,501,323	4,524,961	9,026,284	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest.....	93,309	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—				
19. Loans Granted, but not yet paid out..	—	—	—				

We declare—

- (1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;
- (2) that in accordance with the requirements of section one (3) (a) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st March, 1957;
- (3) that in accordance with the requirements of section one (3) (b) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Pretoria, this 8th day of May, 1957.

B. H. HOLDSBOER, General Manager.
J. G. KEMPF, Chief Accounting Officer.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKS BANK, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKS BANK, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 31ste DAG VAN MAART 1957.

NOMINALE KAPITAAL: £20,000, 4,000 Gewone Aandeel van £5 elk.

GEPLAASTE KAPITAAL: £20,000, 4,000 Gewone Aandeel van £5 elk.

GESTORTE KAPITAAL: £10,000, 4,000 Gewone Aandeel van £2. 10s. opbetaal.

LASTE.	Binne die Unie.		Totaal.		BATE.	Binne die Unie.		Totaal.
	£	£				£	£	
<i>Verpligtings teenoor die Publiek.</i>								
1. Bankbiljette in omloop.....	—	—	—		1. Pasmunt.....	4,302	—	4,302
2. Deposito's deur die publiek.....	—	—	—		2. Goudmunt en staafgoud.....	—	—	—
(a) Onmiddellik opeisbare.....	455,674	—	455,674		3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote.....	28,821	—	28,821
(b) Spaarbank.....	381,589	—	381,589		4. Banknote van ander banke.....	—	—	—
(c) Termyn.....	803,293	—	803,293		5. (i) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Re- bank.....	130,000	—	130,000
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—	—	—	—		(ii) Saldo's Nasionale Finansiële Kor- porasie van Suid-Afrika.....	250,000	—	250,000
(a) Unie-regering.....	—	—	—		6. Saldo's verskuldig deur—	—	—	—
(b) Ander regerings.....	34,992	—	34,992		(a) Ander banke:—	—	—	—
(c) Plaaslike owerhede.....	—	—	—		(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	37,278	—	37,278
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—	—	—	—		(ii) Vreemde banke.....	—	—	—
(a) Handelsbanke in die Unie geregi- streer.....	98	—	98		(b) Bouverenigings.....	—	—	—
(b) Vreemde banke.....	—	—	—		(c) Ander instellings.....	—	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	—	—	—		7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	—	—
6. Te betale wissels.....	—	—	—		8. Beleggings—	—	—	—
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—	—	—	—		(a) Plaaslike obligasies van die Unie- regering.....	95,117	—	95,117
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—		(b) Ander obligasies van die Unie- regering.....	—	—	—
(b) Ander.....	—	—	—		(c) Unie-skatkisbewyse.....	—	—	—
8. Verbanne en ander pandregte oor bank- geboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—		(d) Ander staatsobligasies.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£1,675,646	—	£1,675,646		(e) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
<i>Ander Verpligtings.</i>					(f) Obligasies van munisipaliteite.....	30,900	—	30,900
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse.....	168,500	—	168,500		(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	57,383	—	57,383
(a) Gestorte kapitaal..... £10,000	—	—	—		(h) Ander obligasies.....	—	—	—
(b) Onaangetaste reserwe- fondse..... £158,500	—	—	—		(i) Bankaandeel.....	—	—	—
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—		(j) Ander aandeel.....	2,500	—	2,500
12. Ander verpligtings as die bovermelde.	20,493	—	20,493		9. Gediskonterde wissels:—	—	—	—
13. Totaal van ander verpligtings.....	£188,993	—	£188,993		(a) Lopende—	—	—	—
					(i) Handelswissels.....	—	—	—
					(ii) Akkommodasiewissels.....	4,553	—	4,553
					(b) Vervalle en onbetaald.....	261	—	261
					10. Gekoopte wissels.....	—	—	—
					(a) Lopende.....	—	—	—
					(b) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
					11. Te inne wissels:—	—	—	—
					(a) Lopende.....	—	—	—
					(b) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
					12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—	—	—	—
					(a) Ongedekte—Lopende.....	355,716	—	355,716
					(b) Gedekte—Lopende:—	—	—	—
					(i) Deur obligasies en aandeel.....	70,811	—	70,811
					(ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....	126,599	—	126,599
					(iii) Deur verbanne op plaas- eiendom.....	99,854	—	99,854
					(iv) Deur verpanding van in- kassowissels.....	—	—	—
					(v) Deur garanties.....	440,856	—	440,856
					(vi) Deur borge en mede-hoof- skuldenare.....	4,606	—	4,606
					(vii) Deur diverse sekuriteite.....	90,679	—	90,679
					(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
					13. Voorskotte aan owerhede:—	—	—	—
					(a) Unie-regering.....	—	—	—
					(b) Ander regerings.....	—	—	—
					(c) Plaaslike owerhede.....	7,776	—	7,776
					14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—	—	—	—
					(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—
					(b) Ander.....	2,541	—	2,541
					15. Bankameublement en toerusting.....	23,167	—	23,167
					16. Bankgeboue.....	—	—	—
					17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue.....	—	—	—
					18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
					19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	—	—	—
					20. Ander bate as die bovermelde.....	919	—	919
14. Grootstotaal van verpligtings.....	£1,864,639	—	£1,864,639		21. Grootstotaal van bate.....	£1,864,639	—	£1,864,639
<i>Voorwaardelike Verpligtings.</i>					<i>Memorandum.</i>			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetekende obligasies.....	—	—	—		22. Valutaterynkontrakte.....	—	—	—
16. Herdiskonterde wissels.....	—	—	—		23. Bate verpand as sekerheid teen de- posito's en ander verpligtings.....	—	—	—
17. Valutaterynkontrakte.....	—	—	—		24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die Bank van direkteure, ouditeure en enige ander amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige reg- streekse belang het.....	159,783	—	—
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandeel	7,500	—	7,500					
19. Lenings toegestaan maar nog nie uit- betaal nie.....	—	—	—					

Ons verklaar—

- (1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;
- (2) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (a) van die Bankwet laas op 31 Desember 1956, vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voor-
siening gemaak is; en
- (3) dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (b) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardever-
mindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Stellenbosch, hede die 12de dag van April 1957.

J. J. R. ROOS, Waarnemende Hoofbestuurder in die Unie.
D. W. KRJNAUW, Waarnemende Hoofrekenmeester in die Unie.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK, FOR THE CALENDER QUARTER ENDING ON THE 31ST DAY OF MARCH, 1957.

AUTHORISED CAPITAL: £20,000, 4,000 Ordinary Shares of £5 each.

SUBSCRIBED CAPITAL: £20,000, 4,000 Ordinary Shares of £5 each.

PAID-UP CAPITAL: £10,000, 4,000 Ordinary Shares £2. 10s. paid.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	4,302	—	4,302
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank.....	28,821	—	28,821
(a) Demand.....	455,674	—	455,674	4. Notes of other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	381,589	—	381,589	5. (i) Balances in South African Reserve Bank.....	130,000	—	130,000
(c) Time.....	803,293	—	803,293	(ii) Balances in National Finance Corp. of South Africa.....	250,000	—	250,000
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by—			
(a) Union Government.....	—	—	—	(a) Other Banks—			
(b) Other Governments.....	—	—	—	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	37,278	—	37,278
(c) Local Governments.....	34,992	—	34,992	(ii) Foreign Banks.....	—	—	—
4. Balances due to Other Banks:—				(b) Building Societies.....	—	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	—	98	98	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
5. Balances due to the South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	—	—	—	(a) Local Union Government Stock.....	95,117	—	95,117
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock.....	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property..	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.....	—	—	—
9. Total liabilities to the Public.....	£1,675,646	—	£1,675,646	(f) Municipal Stocks.....	30,900	—	30,900
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	57,383	—	57,383
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—	168,500	—	168,500	(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital..... £10,000				(i) Banking Stocks and Shares.....	—	—	—
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £158,500				(j) Other Stocks and Shares.....	2,500	—	2,500
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted			
12. Liabilities Other than the foregoing....	20,493	—	20,493	(a) Current—			
13. Total other Liabilities.....	£188,993	—	£188,993	(i) Trade Bills.....	—	—	—
				(ii) Accommodation Bills.....	4,553	—	4,553
				(b) Overdue and Unpaid.....	261	—	261
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	355,716	—	355,716
				(b) Secured—Current.....			
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	70,811	—	70,811
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	126,599	—	126,599
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	99,854	—	99,854
				(iv) By Pledges of Bills for Collection.....	—	—	—
				(v) By Guarantees.....	440,856	—	440,856
				(vi) By Sureties and Co-principal Debtors.....	4,606	—	4,606
				(vii) By Sundry Securities.....	90,679	—	90,679
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	7,776	—	7,776
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment.....	2,541	—	2,541
				16. Bank Premises.....	23,167	—	23,167
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—
				20. Assets Other than the Foregoing.....	919	—	919
14. Grand Total of Liabilities.....	£1,864,639	—	£1,864,639	21. Total Assets.....	£1,864,639	—	£1,864,639
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets Pledged to secure Deposits and Other Liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest.....	159,783	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	7,500	—	7,500				
19. Loans granted but not yet paid out..	—	—	—				

We declare—

- (1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;
- (2) that in accordance with the requirements of section one (3) (a) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st December, 1956;
- (3) that in accordance with the requirements of section one (3) (b) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Stellenbosch, this 12th day of April, 1957.

J. J. R. ROOS, Acting Chief Executive Officer in the Union.
D. W. KRIJNAUW, Acting Chief Accounting Officer in the Union.

KWARTAALSTAAT DEUR HANDELSBANKE INGEVOLGE ARTIKEL DERTIEN (1) (b) VAN DIE BANKWET, 1942.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN VOLKSKAS, BEPERK. VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN MAART 1957.

NOMINALE KAPITAAL: £5,000,000 in 5s. aandeel.

GEPLAASTE KAPITAAL: £3,500,000 in 5s. aandeel.

GESTORTE KAPITAAL: £3,500,000.

LASTE.				BATE.			
	Binne die Unie.	Buite die Unie.	Totaal.		Binne die Unie.	Buite die Unie.	Totaal.
	£	£	£		£	£	£
<i>Verpligtings teenoor die publiek.</i>				1. Pasmunt.....	176,658	10,388	187,046
1. Banknote in omloop.....	—	93,698	93,698	2. Goudmunt en staafgoud.....	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek:—				3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote....	1,057,439	105,000	1,162,439
(a) Onmiddellik opeisbare.....	24,142,468	552,728	24,695,196	4. Note van ander banke.....	—	—	—
(b) Spaarbank.....	9,490,878	152,552	9,643,430	5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	4,500,000	—	4,500,000
(c) Termyn.....	16,564,917	1,280,301	17,845,218	(2) Saldo's in die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika.....	—	—	—
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—				6. Saldo's verskuldig deur:—			
(a) Unieregering.....	175,947	—	175,947	(a) Ander banke—			
(b) Ander regerings.....	—	—	—	(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	245,856	1,039	246,895
(c) Plaaslike owerhede.....	2,970,494	28,545	2,999,039	(ii) Vreemde banke.....	—	261,268	261,268
4. Saldo's aan ander banke verskuldig:—				(b) Bouverenigings.....	60,000	—	60,000
(a) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	—	—	—	(c) Ander instellings.....	—	—	—
(b) Vreemde banke.....	151,825	324,134	475,959	7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	—	—
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	232,569	—	232,569	8. Beleggings:—			
6. Te betale wissels.....	4,458	—	4,458	(a) Plaaslike obligasies van die Unieregering.....	12,738,081	—	12,738,081
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—				(b) Ander obligasies van die Unieregering.....	—	—	—
(a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....	—	—	—	(c) Unie-skatkiesbewyse.....	—	—	—
(b) Ander.....	—	—	—	(d) Ander Staatsobligasies.....	—	—	—
8. Verbanne en ander pandrekte oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—	(e) Skatkiesbewyse van ander regerings.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£53,733,556	£2,431,958	£56,165,514	(f) Obligasies van munisipaliteite....	322,000	—	322,000
<i>Ander verpligtings.</i>				(g) Effekte van versorgingsbedrywe..	916,314	—	916,314
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds:—				(h) Ander obligasies.....	256,082	—	256,082
(a) Gestorte kapitaal... £3,500,000	Geen verandering.	—	—	(i) Bankaandeel.....	12,500	—	12,500
(b) Onaangetaste reserwefonds.....	4,900,000	—	4,900,000	(j) Ander aandeel.....	485,067	—	485,067
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—	9. Geagiskonteerde wissels:—			
12. Ander verpligtings as die bovermelde..	1,382,759	1,278	1,384,037	(a) Lopende.....	1,845,049	5,744	1,850,793
13. Totaal van ander verpligtings.....	£6,282,759	£1,278	£6,284,037	(i) Handelswissels.....	(1,829,024)	(2,727)	—
				(ii) Akkommodasiewissels.....	(16,025)	(3,017)	—
				(b) Vervalle en onbetaald.....	10,969	360	11,329
				10. Gekoopte wissels:—			
				(a) Lopende.....	114,302	—	114,302
				(b) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				11. Te inne wissels:—			
				(a) Lopende.....	2,171,494	265	2,171,759
				(b) Vervalle en onbetaald.....	42,780	—	42,780
				12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
				(a) Ongedekte—Lopende.....	12,200,044	317,572	12,517,616
				(b) Gedekte—Lopende.....	18,560,260	374,012	18,934,272
				(i) Deur obligasies en aandeel	(1,188,890)	(8,613)	—
				(ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....	(3,111,566)	(64,195)	—
				(iii) Deur verbanne op plaas-eiendom.....	(2,116,149)	(25,143)	—
				(iv) Deur verpanding van inkasowissels.....	(1,278,784)	(34,561)	—
				(v) Deur garansies.....	(5,409,408)	(164,963)	—
				(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare.....	—	—	—
				(vii) Deur diverse sekuriteite... ..	(5,455,463)	(76,537)	—
				(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				13. Voorskotte aan owerhede:—			
				(a) Unieregering.....	—	—	—
				(b) Ander regerings.....	—	—	—
				(c) Plaaslike owerhede.....	372,371	—	372,371
				14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
				(a) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik.....	—	—	—
				(b) Ander.....	—	—	—
				15. Bankameublement en -toerusting.....	440,994	11,332	452,326
				16. Bankgeboue.....	2,469,389	80,866	2,550,255
				17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue..	36,221	—	36,221
				18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
				19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	791,886	1,199,012	1,990,898
				20. Ander bate as die bovermelde.....	253,425	3,512	256,937
14. Groot-totaal van verpligtings.....	£60,016,315	£2,433,236	£62,449,551	21. Groot-totaal van bate.....	£60,079,181	£2,370,370	£62,449,551
<i>Voorwaardelike verpligtings.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Paaitemente op leningsinskrywings verskuldig.....	—	—	—	22. Termynvaluta-kontrakte.....	2,322,296	—	2,322,296
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—	23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
17. Termynvaluta-kontrakte.....	2,220,723	—	2,220,723	24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige aмп bekleed of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	1,660,236	—	—
18. Onopgevoerde bedrag op aandeel verskuldig.....	—	—	—				
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—				

Oms verklaar—

- (1) Dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;
- (2) Dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (a) van die Bankwet laas op 31 Maart 1957 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en
- (3) Dat daar ooreenkomstig artikel een (3) (b) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopde verliese, met inbegrip van opgehoopde waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Pretoria, hede die 23ste dag van April 1957.

J. A. HURTER, Hoofbestuurder.
I. J. Greeff, Hoofrekenmeester.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA, LIMITED.

(REGISTERED COMMERCIAL BANK.)

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 31st DAY OF MARCH, 1957.

[Required in terms of section thirteen (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each.

SUBSCRIBED CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each.

PAID-UP CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each paid-up.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union.	Outside the Union.	Total.		In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£	£	£		£	£	£
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	1,997	—	1,997
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	31,955	—	31,955
(a) Demand.....	857,776	—	857,776	4. Notes of Other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	90,696	—	90,696	5. (1) Balances in South African Reserve			
(c) Time.....	1,529,126	—	1,529,126	Bank.....	275,738	—	275,738
3. Balances due to Governments:—				(2) Balances in National Finance Cor-			
(a) Union Government.....	—	—	—	poration of South Africa.....	550,000	—	550,000
(b) Other Governments.....	—	—	—	6. Balances due by:—			
(c) Local Governments.....	—	—	—	(a) Other Banks:—			
4. Balances due to other Banks:—				(i) Commercial Banks regis-			
(a) Commercial Banks registered in				tered in the Union.....	26,849	—	26,849
the Union.....	43,116	—	43,116	(ii) Foreign Banks.....	—	24,968	24,968
(b) Foreign Banks.....	102,310	1,590,422	1,692,732	(b) Building Societies.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve				(c) Other Institutions.....	—	—	—
Bank.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
6. Bills Payable.....	—	—	—	8. Investments:—			
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(a) Local Union Government Stock.	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in				(b) Other Union Government Stock	—	—	—
the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank				(e) Other Government Treasury Bills	—	827,063	827,063
Premises and other Landed Property..	—	—	—	(f) Municipal Stocks.....	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£2,623,024	£1,590,422	£4,213,446	(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
<i>Other Liabilities.</i>				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired				(i) Banking Stocks and Shares.....	—	—	—
Reserve Funds:—				(j) Other Stocks and Shares.....	14	—	14
(a) Paid-up Capital....	£1,050,000	—	—	9. Bills Discounted:—			
(b) Unimpaired Reserve				(a) Current:—			
Funds.....	£125,000	—	—	(i) Trade Bills.....	799,915	—	799,915
11. Balances due to Head Office and	1,175,000	—	1,175,000	(ii) Accommodation Bills.....	120,142	—	120,142
Branches.....	71,118	—	71,118	(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing....	112,011	—	112,011	10. Bills of Exchange Purchased:—			
13. Total Other Liabilities.....	£1,358,129	—	£1,358,129	(a) Current.....	261,623	—	261,623
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	729,686	—	729,686
				(b) Secured—Current.....	—	—	—
				(i) By Stocks, Shares and			
				Debentures.....	111,663	—	111,663
				(ii) By Mortgages over Town			
				Property.....	98,764	—	98,764
				(iii) By Mortgages over Farm			
				Property.....	42,782	—	42,782
				(iv) By Pledges of Bills for			
				collection.....	15,823	—	15,823
				(v) By Guarantees.....	1,136,155	—	1,136,155
				(vi) By Sureties and Co-			
				principal Debtors.....	455,289	—	455,289
				(vii) By Sundry Securities.....	—	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	—	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances			
				Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued on			
				the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	33,907	—	33,907
				16. Bank Premises.....	14,023	—	14,023
				17. Landed Property other than Bank			
				Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and			
				Branches.....	—	—	—
				20. Assets Other than the foregoing.....	11,283	1,936	13,219
14. Grand Total of Liabilities.....	£3,981,153	£1,590,422	£5,571,575	21. Total Assets.....	£4,717,608	£853,967	£5,571,575
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	573,430	—	573,430
16. Bills Rediscounted.....	50,000	—	50,000	23. Assets pledged to secure deposits and			
17. Forward Exchange Contracts.....	300,750	—	300,750	other liabilities.....	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—	24. Aggregate Amount of Liabilities to the			
19. Loans Granted but not yet Paid out	—	—	—	Bank of Directors, Auditors or any			
				Officers of the Bank, or of any Firms,			
				Partnerships or Companies of which			
				such persons may, either directly or			
				indirectly be principals, or in which they			
				hold any office, or in which the Bank			
				itself has any direct interest.....	362,419	—	—

We declare—

- (1) that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct;
- (2) that in accordance with the requirements of section one (3) (a) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on the 31st December, 1956;
- (3) that in accordance with the requirements of section one (3) (b) of the Banking Act, the foregoing Statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 7th day of May, 1957.

A. BONTUOX, Chief Executive Officer in the Union.
J. GAUDIN, Chief Accounting Officer in the Union.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Krugerdsdorp (T.P.): Sterkfontein-hospitaal: vierde gedeelte: Kontrak 2: Oprigting van ontspanningsaal, werkterapie- en werkwinkelgeboue. Tender No. D.P.W. 14	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 5 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 25 Julie.
Orkney (T.P.): Woning vir Posmeester. Tender No. D.P.W. 15	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	5 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Julie.
Hobhouse (O.V.S.): Woning vir Assistent-landdros. Tender No. D.P.W. 16	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Julie.
Vrededorp (O.V.S.): Twee huise vir Polisie. Tender No. D.P.W. 17	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Julie.
George (K.P.): Proefstasie: Woning vir Vakkundige beampste. Tender No. D.P.W. 18	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	5 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Aug.
Pretoria (T.P.): D.P.W.-werkwinkels en -pakkamers Minnaarstraat: Aanbring van nuwe teerblad in agterplaas. Tender No. D.P.W. 20	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	5 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Julie.
Pretoria (T.P.): Nasionale Dieretuin: Aanbousels, veranderings, herstel- en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 19	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	12 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Aug.
Cullinan (T.): Agt wonings, sewe vir polisiepersoneel en een vir postgenikus. Tender No. D.P.W. 27	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	12 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Aug.
Bloemfontein (O.V.S.): Tempe: Nywerheidskool vir Meisies: Woning vir faktotum. Tender No. D.P.W. 28	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	12 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Aug.
Koopmansfontein (K.P.): Landbounavorsingstasie: Woning vir veeteeltbeampste. Tender No. D.P.W. 29	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	12 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Aug.
Kenhardt (K.P.): Polisiekantoor- en kwartiere. Tender No. D.P.W. 30	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	12 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Aug.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Richmond (K.P.): Woning vir landdros. Tender No. D.P.W. 31	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	1957 12 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 1 Aug.
*Dundee (N.P.): Woning vir geneesheer. Tender No. D.P.W. 34	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	19 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Aug.
*Mqanduli (K.P.): Aanlê van spoelriolering na staatsgeboue. Tender No. D.P.W. 35	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelhedslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	19 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.
*Mqanduli (K.P.): Polisie-kantoor en -kwartiere. Tender No. D.P.W. 36	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelhedslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	19 Julie	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermementskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tiek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Krugersdorp (T.P.): Sterkfontein Hospital: Fourth portion: Contract 2: Erection of recreation hall, occupational therapy and workshop buildings. Tender No. P.W.D. 14	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 5th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 25th July.
Orkney (T.P.): Residence for Postmaster. Tender No. P.W.D. 15	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	5th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th July.
Hobhouse (O.F.S.): Residence for Assistant Magistrate. Tender No. P.W.D. 16	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th July.
Vrededorp (O.F.S.): Two houses for Police. Tender No. P.W.D. 17	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th July.
George (C.P.): Experimental Station: Residence for Professional Officer. Tender No. P.W.D. 18	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	5th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Aug.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Richmond (C.P.): Residence for magistrate. Tender No. P.W.D. 31	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	1957. 12th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 1st Aug.
Pretoria (T.P.): P.W.D. Workshops and stores, Minnaar Street: Construction of new tarmac surface to yard. Tender No. P.W.D. 20	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	5th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th July.
Pretoria (T.P.): National Zoological Gardens: Additions, alterations, repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 19	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	12th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Aug.
Cullinan (T.P.): Eight houses: Seven for police personnel and one for postal technician. Tender No. P.W.D. 27	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	12th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Aug.
Bloemfontein (O.F.S.): Tempe: Industrial School for Girls: Residence for factotum. Tender No. P.W.D. 28	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	12th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Aug.
Koopmansfontein (C.P.): Agriculture Research Station: Residence for animal husbandry officer. Tender No. P.W.D. 29	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	12th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Aug.
Kenhardt (C.P.): Police station and quarters. Tender No. P.W.D. 30	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	12th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Aug.
*Dundee (N.P.): Residence for physician. Tender No. P.W.D. 34	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	19th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Aug.
*Mqanduli (C.P.): Installation of waterborne drainage to government buildings. Tender No. P.W.D. 35	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	19th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.
*Mqanduli (C.P.): Police station and quarters. Tender No. P.W.D. 36	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	19th July	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 648	B. Visser (Edms.), Bpk., Kroonstad	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/Tenders issued by the Department of Public Works— Kroonstad: Ou Lugmagkamp: Herstel- en opknappingswerk aan geboue vir Tegniese Hoërskool/Kroonstad: Old Air Force Camp: Repairs and renovations to buildings for Technical High School	£5,170.
D.P.W./P.W.D. 649	Bacchus Construction Co. (Pty.), Ltd., Winkelspruit	Nongoma: Water- en sanitêre reëlings/Nongoma: Water and sanitary arrangements	£4,967.
D.P.W./P.W.D. 651	The W.B. Construction Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town	Kaapstad: Sentrale Polisiekasernes: Addisionele kwartiere vir ongetroudes, ens./Cape Town: Central Police Barracks: Additional single quarters	£71,823.
D.P.W./P.W.D. 653	W. L. Botes, Pretoria	Pietersburg: Oprigting van woning vir mediese beampte van Silikose Buro/Pietersburg: Erection of house for medical officer of Silicosis Bureau	£3,773.
D.P.W./P.W.D. 654	Smith and Wellstood (Pty.), Ltd., Springs	Lewering, aflewering en installasie van vier koolstowe in kombuis, Youngsfieldlugstasie/Supply, delivery and installation of four coal-burning cooking ranges in kitchen, Youngsfield Air Station	£886.
D.P.W./P.W.D. 662	Thompson and Hogg (Pty.), Ltd., Johannesburg	Onderhoud en herstel van lêerkabinette/Maintenance and repair of filing cabinets	1s. 6d. per kabinet/cabinet per kwartaal/quarter.
D.P.W./P.W.D. 670	G. K. Breed, Hennenman	Elektriese installasie, Senekal/Electrical installation, Senekal	£980.
P.O. 2035	Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos- en telegraafwese/Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs— Lewering van hoëfrekwensieradiosender/Supply of high frequency radio transmitter	£18,828. 11s. 9d. altesaam/the lot, v.a.b./f.o.b., Britse Hawe/British Port.
P.O. 2065	African Malleable Foundries, Ltd., Benoni/Suid/South	Lewering van ligte draadklemme/Supply of light wire clamps	£291. 13s. 4d., v.o.s./f.o.r., Benoni.
W.A. 341-56/7	R. J. Spargo, Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese/Tenders issued by the Department of Water Affairs— Lewering en aflewering van drie sandpompe/Supply and delivery of three sandpumps	£939 v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
SD./G.P.S. 261		Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/Tenders issued by the Government Printer— Druk en lewering van 50,000 X-straalkaarte/Printing and supply of 50,000 X-ray cards	£1,242 v.o.s. Kaapstad/f.o.r., Cape Town.
S.O. 15502	Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/Tenders issued by the Supplies Office— Lewering van outomatiese waterpasse/Supply of automatic levels	£507 afgelewer/delivered.
S.O. 20009	Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Cleveland	Lewering van skyframe/Supply of target frames	£32 elk, min 5 persent v.o.s./each, less 5 per cent f.o.r., Germiston.
S.O. 30081	Peters Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van kegelvormige aandryfdromme/Supply of taper driving drums	£160 elk, v.o.s./each, f.o.r., Johannesburg.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak—
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
D.P.W./P.W.D. S. 1329	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/Tenders issued by the Department of Public Works— Lewering van strykmassien en dubbelpers vir klere/Supply of ironing machine and twin garment press. M. B. Koval and Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Tullis Laundry and Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 2077	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos en Telegraafwese/Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs. Lewering van veeldoelige refleksfotodrukeenhede/Supply of multipurpose reflex photo printing units. Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 2087	Lewering van staalbriewebusse/Supply of steel posting boxes— Pan African Sheet Metals (Pty.), Ltd., Pretoria. Naco Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
SD./G.P.S. 262	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/Tenders issued by the Government Printer. Druk, spon en lewering van los velle vir gebruik met Kalamazoo omslae/Supply of printed and punched loose leaves for use with Kalamazoo binders— Horters, Ltd., Pretoria.
S.O. 316	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/Tenders issued by the Supplies Office. Lewering van vyle en raspe/Supply of files and rasps— Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. M. and J. Hardware (Pty.), Ltd., Oos Londen/East London. S. Butcher and Sons, Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Germiston. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Hardware House, Springs. Samuel Osborn (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Verwysings en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
S.O. 5019.....	Lewering van yster en koperpype/ <i>Supply of iron and copper tubes and fittings</i> — Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. S. Lazarus & Co., Johannesburg. Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Sanbra (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Elsie's River.
S.O. 5023.....	Lewering van asbessementpype/ <i>Supply of asbestos cement pipes</i> — Everite (Pty.), Ltd., Kliprivier. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Dowson and Dobson, Ltd., Johannesburg. Vincent and Pullar (Pty.), Ltd., Durban. Springbok Pipe Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. South West Asbestos Cement Co. (Pty.), Ltd., Windhoek.
S.O. 5326.....	Lewering van byeboerbenodigdhede, ens./ <i>Supply of bee keeping requirements, etc.</i> — J. R. Jarnish (Pty.), Ltd., Perde eiland, Kaapprovinsie/ <i>Cape Province</i> . George Morris & Sons (Pty.), Ltd., Braamfontein, Johannesburg. Bourne & Co., Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Lion Bridge Produce Co., Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. W. D. Hearn & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . National Dairy Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. Green & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Modern Appliances (Kaap/ <i>Cape</i>), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Gascoignes (S.A.) (Pty.), Ltd., Elsie's River, Kaap/ <i>Cape</i> . Sam Newman, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . J. W. Jagger & Co., Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Paramount Suppliers (Merchandise) (Pty.), Ltd., Brakpan. Everite (Pty.), Ltd., Pk./P.O. Kliprivier, Transvaal.
S.O. 5328.....	Lewering van lugstene en ventilators/ <i>Supply of air bricks and ventilators</i> — Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Jeppestown. Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 5329.....	Lewering van slotte, ens./ <i>Supply of locks, etc.</i> — Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hayward Young & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth. Kohler Bros. (Timbers), Ltd., Port Elizabeth. A. J. Ballard (Pty.), Ltd., Durban. Conways & Horak (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Norville Hardware & Trading, Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. J. M. Hashwell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Cape Town. Hillman Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. Geo. Findlay & Co., Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . McIntosh (Pty.), Ltd., Pretoria. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Lisbey Buchel (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 5627.....	Lewering van elektriese kabel en draad/ <i>Supply of electric cable and wire</i> — Titan Industrial Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wilson and Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg.
S.O. 15052.....	Lewering van laboratoriumapparaat/ <i>Supply of laboratory apparatus</i> — B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Taeuber and Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Intras, Pretoria. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Magsa Agencies, Pretoria. Optolabor (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15061.....	Lewering van weerkundige instrumente/ <i>Supply of meteorological instruments</i> — Precision Instruments Incorporated (Pty.), Ltd., Johannesburg. Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 20010.....	Koop van tweedehandse sinkplate, ens./ <i>Purchase of second-hand corrugated iron, etc.</i> — H. Bouer, Benoni. Springs Timber Co. (Pty.), Ltd., Springs. S. and D. Metal and Aluminium Foundry, Pretoria. G. P. van Niekerk, Pretoria. M. Berchowitz, Johannesburg.
S.O. 25072.....	Sny, maak en afwerk van broeke, ens./ <i>Cut, make and trim of trousers, etc.</i> — The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .
S.O. 25078.....	Lewering van stewels/ <i>Supply of boots</i> — Searles, Ltd., Groot Brakrivier/ <i>Great Brak River</i> .
S.O. 30059.....	Diens van vliegtuie/ <i>Servicing of aircraft</i> — Southern Aviation (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 30065.....	Lewering van radio uitrusting/ <i>Supply of radio equipment</i> — Marconi (S.A.), Ltd., Johannesburg. Radio Mail Orders, Johannesburg. W. L. Proctor (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 31547.....	Lewering van sirkelsae en lemme daarvoor/ <i>Supply of circular saws and cutters</i> — Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 31568.....	Lewering van kompressors, ens./ <i>Supply of compressors, etc.</i> — Ingersoll Rand Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 35023.....	Lewering van brandstoftenks, ens./ <i>Supply of fuel tanks, etc.</i> — Shnaier Sheet Metal Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Superite Manufacturing Co., Johannesburg.
S.O. 35031.....	Lewering van buite en binnebande/ <i>Supply of tyres and tubes</i> — Firestone (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Dunlop (S.A.), Ltd., Durban. The General Tyre and Rubber Co., (S.A.), Ltd., Johannesburg. United States Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. India Tyre and Rubber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Goodyear Tyre and Rubber Co. (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. Kelly Springfield Tyre Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 35032.....	Vervoer van sement/ <i>Transport of cement</i> — Moore's Transport, Welkom.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GRONDWERKE.

Die Administrasie het besluit om die bedrag van £15,000 ten opsigte van grondwerke wat in *Staatskoerant* No. 3691 van 16 Augustus 1946 verskyn het, te wysig na £25,000.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Die Administrasie het ingevolge Kennisgewing no. 413 in *Staatskoerant* no. 4116 van 4 Maart 1949 besluit om die naam van die firma Die Afrikaanse Pers Bpk., Johannesburg, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir drukwerk te plaas.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

* TENDER No. 38.

KAAPSTAD: LEWER EN INSTALLEER VAN AUTOMATIESE SPRINKELBLUSSERS IN DIE LOODS BY DIE NUWE AANLEPLEK G IN DUNCANDOK, TAFELBAAIHAWAWE.

Tenders word ingewag vir die lewer en installeer van outomatiese sprinkelblussers in die loods by die nuwe aanleplek G in Tafelbaaihawawe soos gespesifiseer.

Op en na 22 Junie 1957 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 583, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en dié van die Afdelingshawengeingieur, Tafelbaaihawawe.

Teen 'n deposito van £3. 3s. kan die tendervorms en spesifikasies verkry word van die kantoor van die Afdelingshawengeingieur, Tafelbaaihawawe. Addisionele stelte van die tenderdokumente kan teen 'n deposito van £2. 2s. per stel verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Tenders sluit stip om 9 vm., op Vrydag, 26 Julie 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—ELEKTRIESE GLOEILAMPE.

Die Administrasie het ingevolge die kennisgewing in *Staatskoerant* No. 4363 van 21 April 1950, besluit om sy lys goedgekeurde tenderaars vir elektriese gloeilampe soos volg te wysig:—

Voeg die volgende by:—

Naam van Firma.	Handelsmerk.	Type.
Dorman Electrical Sales Co. (Pty.), Ltd.	Stella	A en B.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR EARTHWORKS.

The Administration has decided to amend the figure of £15,000 in respect of earthworks which appeared in *Government Gazette* No. 3691 of the 16th August, 1956, to £25,000.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8275—5

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

It is notified that the Administration in pursuance of Notice No. 413 which appeared in *Government Gazette* No. 4116 of the 4th March, 1949, has decided to place the name of Die Afrikaanse Pers Bpk., Johannesburg, on the Administration's list of approved tenderers for printing work.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8276—5

NOTICE TO TENDER.

* TENDER No. 38.

CAPE TOWN: SUPPLY AND INSTALLATION OF AUTOMATIC SPRINKLER EQUIPMENT IN NEW G BERTH CARGO SHED, DUNCAN DOCK, TABLE BAY HARBOUR.

Tenders are invited for the supply and installation of automatic sprinkler equipment in the new G Berth Cargo Shed at Table Bay Harbour as specified.

On and after 22nd June, 1957, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Railway Headquarters, Room 583, Johannesburg and the office of the System Harbour Engineer, Table Bay Harbour.

On payment of a deposit of £3. 3s. a copy of the tender forms and specifications may be obtained at the office of the System Harbour Engineer, Docks, Cape Town. Additional sets of the tender forms and specifications may be obtained on payment of a deposit of £2. 2s. per set.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as directed in the Notice to Contractors, embodied in the tender documents.

Tenders close punctually at 9 a.m., on Friday, 26th July, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8277—5

LIST OF APPROVED TENDERERS.—ELECTRIC LAMPS.

The Administration, in pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4363 of 21st April, 1950, has decided to effect the following amendment to its list of approved tenderers for electric lamps:—

Add the following:—

Name of Firm.	Brand.	Type.
Dorman Electrical Sales Co. (Pty.), Ltd.	Stella	A and B.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
8274—5

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word bekend gemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld:—
 Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No.	Diens / Aankoop. Service/Purchase.	Sukksesvolle Tenderaar(s). Successful Tenderer(s).	Waarde. Value.
	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.		£ s. d.
D. 6101....	Kruiwawiele/ <i>Barrow wheels</i>	Wilbro Engineering Co.....	980 0 0
G. 1537....	Ligboogsweismasjiene/ <i>Arc welding machines</i>	Usher Inventions (Pty.), Ltd.....	4,047 18 4
E. 6418....	Brood/ <i>Bread</i>	Ash Brothers (Pty.), Ltd.....	7,344 0 0
		J. B. Andrews Bakery (Pty.), Ltd....	6,014 15 6
		Pretoria Hygienic Bakery (Pty.), Ltd.	7,153 10 0
		Boven Bakery.....	2,981 15 5
		A.S.V. Bakery.....	2,452 13 9
		Excelsior Cafe and Bakery.....	2,156 5 0
		Brown's Bakery.....	497 7 11
		Hygienic Bakery.....	307 5 10
		Pietersburg and French Bakery.....	205 14 7
		Oliver Bakery.....	406 8 0
F. 6080....	Masjiengrawe/ <i>Excavators</i>	Hubert Davies & Co., Ltd.....	39,432 0 0
F. 5875....	Klipmeul en vervoerband/ <i>Primary crusher and conveyor</i>	Technical Construction Co.....	11,994 10 0
G. 6197....	Skuifopdraaibanke/ <i>Capstan lathes</i>	S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd.	18,336 15 0
D. 6263....	Gegolfde aluminiumplate/ <i>Corrugated aluminium sheets</i>	Aluminium Co. of S.A., Ltd.....	19,103 0 10
G. 6332....	Vragbriewe/ <i>Consignment notes</i>	Cape Times, Ltd.....	22,437 10 0
G. 6272....	Verf vir skeepsbodems/ <i>Paint for ships bottoms</i>	G. C. Shave, Ltd.....	8,227 10 0
G. 6299....	Astapherdraai en bruideerdraaibank/ <i>Axle journal returning and burnishing lathe</i>	Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd....	11,163 12 0
E. 6216....	Katoenseildoek/ <i>Canvas cotton duck</i>	C. R. Ridge (Pty.), Ltd.....	1,352 18 4
		V. S. Simpson (Pty.), Ltd.....	2,100 0 0
		S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd.....	1,879 13 9
		S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd.....	2,422 13 2
		Linen Thread Co. (Pty.), Ltd.....	3,062 10 0
		Gourock Ropes and Canvas Co. (Africa), Ltd.	547 10 0
G. 6117....	Verf/ <i>Paint</i>	Smith & Walton (S.A.) (Pty.), Ltd...	445 0 0
		Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd.	1,027 10 0
		Fergusson's & Goodlass Wall (Pty.), Ltd.	2,356 5 0
		United Paints, Ltd.....	900 0 0
		African Bitumen Emulsions (Pty.), Ltd.	1,968 15 0
G. 6335....	Verf/ <i>Paint</i>	Fergusson's & Goodlass Wall (Pty.), Ltd.	27,372 6 8
		Smith & Walton (S.A.) (Pty.), Ltd...	124 3 8
D. 6034....	Borselware/ <i>Brushware</i>	Iron Duke Paint Co.....	2,395 16 8
		J. F. Delhove.....	208 5 6
		J. C. Kinghorn (Pty.), Ltd.....	1,069 3 4
		Brush Distributors (Pty.), Ltd.....	1,394 8 5
		Brushware Manufacturers (S.A.) (Pty.), Ltd.	3,565 15 0
		Rand Broom and Brush Manufacturers, Ltd.	3,187 15 0
		U.S.A. Brush Manufacturing, Ltd....	6,426 10 0
		Die Transvaalse Vereniging vir Blinde sorg (nie blanke) / <i>The Transvaal Society for the Care of Non-European Blind</i>	741 17 6
D. 6296....	Omheiningmateriaal/ <i>Fencing material</i>	Comag (Pty.), Ltd.....	5,740 0 0
		Premier Wire and Steel Co., Ltd....	2,722 18 4
D. 5832....	Houtskroewe/ <i>Woodscrews</i>	Transmarine Distributors, Ltd.....	75 12 0
		Guest, Keen & Nettlefolds (S.A.) (Pty.), Ltd.	5,043 9 0
		Schulz Wagner & Co. (Pty.), Ltd....	4,275 4 4
		The Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd.	684 8 0
B. 6228....	Draaistelvistrokke en vierwielkoeltrokke/ <i>Bogie fish wagons and four wheel refrigerator wagons</i>	Shields Agencies.....	5,225 0 9
	Draaistelonderdele/ <i>Bogie components</i>	Ash Brothers (Pty.), Ltd.....	569,660 0 0
		Standard Brass, Iron and Steel Foundries, Ltd.	31,937 10 0
	Wiele en asse/ <i>Wheels and axles</i>	Reunert & Lenz, Ltd.....	29,281 5 0
	Outomatiese koppelaars/ <i>Automatic couplers</i>	Unisteel (Africa) (Pty.), Ltd.....	64,452 10 0
		The Henricot Steel Foundry (S.A.) (Pty.), Ltd.	8,201 5 0
F. 6304....	Trekwerk/ <i>Drawgear</i>	Dowson & Dobson, Ltd.....	12,744 7 6
	Skamelwryfdempers/ <i>Friction bolster snubbers</i>	Sturrock (S.A.), Ltd.....	2,775 0 0
	Loopkraan/ <i>Mobile crane</i>	Steam and Mining Equipment (Pty.), Ltd.	5,579 2 10
F. 6024....	Smeltoonde/ <i>Furnaces</i>	Incandescent Group (S.A.) (Pty.), Ltd.	10,970 0 0
	B.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. Tenders invited by the Catering Manager.		
V.D. 11....	Kruie, speserye, ens./ <i>Herbs, spices, etc.</i>	Crosse & Blackwell (S.A.) (Pty.), Ltd.	62 0 0
		L. M. Harris (Pty.), Ltd.....	1,301 0 0
		Julius Block & Co. (Pty.), Ltd.....	522 0 0
		Crown Mills Spice Works, Ltd.....	164 0 0
		Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd..	169 0 0
		Transvaal Trading Co.....	717 0 0
		Robertsons (Pty.), Ltd.....	886 0 0
		Premier Biscuit Co.....	452 0 0
		John Holt Page & Co. (Pty.), Ltd....	1,176 0 0

Tender No.	Diens / Aankoop. Service/Purchase.	Sukcesvolle Tenderaar(s). Successful Tenderer(s).	Waarde. Value.
V.D. 12....	Mieliemeel en meelblom/ <i>Mealie meal and flour</i>	Tiger Oats Co., Ltd..... A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd..... Jacob Frankel, Ltd..... Union Flour Mills, Ltd..... Die S.A. Sentrale Ko-op. Graanmaat- skappy, Bpk. Union Flour Mills, Ltd..... Vereeniging Consolidated Mills, Ltd... S. Shapiro & Co., Ltd..... H. Lewis & Co., Ltd..... Leiserowitz Bros., Ltd..... Kellogg Co. of S.A. (Pty.), Ltd..... Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd..... Jacob Frankel (Pty.), Ltd..... Epic Oil Mills, Ltd..... Illovo Sugar Estates, Ltd..... Robertsons (Pty.), Ltd..... A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd..... L. M. Harris (Pty.), Ltd..... Standard Fruit Co., Ltd..... Clarnico Buchanan (Pvt.)..... Tomango, Ltd..... John Holt, Page & Co. (Pty.), Ltd... Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd. Standard Fruit Co..... Julius Block & Co. (Pty.), Ltd..... Patoma Canning and Preserving Co. (Pty.), Ltd. John Holt, Page & Co. (Pty.), Ltd... Tomango, Ltd..... Crosse & Blackwell (S.A.) (Pty.), Ltd. Nestlé (S.A.) (Pty.), Ltd..... Union Milk Products, Ltd..... The Borden Co. (S.A.) (Pty.), Ltd... Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd. L. M. Harris (Pty.), Ltd..... Irvin & Johnson (Pvt.) Ltd..... Marine Products Corporation..... Federal Fish Packers..... Saldanha Bay Canning Co. (Pty.), Ltd. W. D. Thomas & Co..... L. M. Harris (Pty.), Ltd..... Damara Distributors..... John Holt, Page & Co. (Pty.), Ltd... Tomango, Ltd..... Julius Block & Co. (Pty.), Ltd..... Transvaal Products (Pty.), Ltd..... South African Meat Supply (Pty.), Ltd.	£ s. d. 1,513 0 0 2,800 0 0 1,452 0 0 232 0 0 956 0 0 2,052 0 0 217 0 0 367 0 0 253 0 0 537 0 0 92 0 0 228 0 0 55 0 0 5,660 0 0 9,006 0 0 239 0 0 520 0 0 53 0 0 7,366 0 0 60 0 0 500 0 0 798 0 0 1,165 0 0 16,695 0 0 5,242 0 0 385 0 0 1,980 0 0 993 0 0 240 0 0 14,308 0 0 14,224 0 0 1,200 0 0 2,681 0 0 42 0 0 2,925 0 0 2,373 0 0 448 0 0 955 0 0 2,681 0 0 619 0 0 7,716 0 0 1,269 0 0 198 0 0 900 0 0 133 0 0 49,702 0 0 14,589 0 0 9,000 0 0
V.D. 13....	Kookvet en kookolie/ <i>Cooking fat and oil</i>		
V.D. 14....	Gouestroop, geursels, ens./ <i>Golden syrup, essences, etc</i>		
V.D. 15....	Ingelegde vrugte en vrugtesappe/ <i>Canned fruit and fruit juices</i> ...		
V.D. 16....	Konfyt en ingelegde groente/ <i>Jams and tinned vegetables</i>		
V.D. 17....	Blikkiesmelk, kakao, ens./ <i>Condensed milk, cocoa, etc</i>		
V.D. 18....	Blikkiesvis, ens./ <i>Tinned fish, ect</i>		
V.D. 19....	Blikkiesvleis/ <i>Tinned meat</i>		
V.D. 23....	Vleis: Johannesburg/ <i>Meat: Johannesburg</i>		
V.D. 25....	Melk: Johannesburg en Jeppe/ <i>Milk: Johannesburg and Jeppe</i> ..		
V.D. 27....	Melk: Kaapstad/ <i>Milk: Cape Town</i>		
C.C.E. 711.	C.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. <i>Tenders invited by the Chief Civil Engineer.</i> Lê van 'n spoorbaan en ballaswerk (net arbeid) vir die nuwe enkelspoorlyn tussen Cordelfos en Atteridgeville, naby Pretoria, Transvaal, 'n afstand van ongeveer vyf myl/ <i>Plate-laying and ballasting (labour only) for single line from Cordelfos to Atteridge- ville near Pretoria, Transvaal, a distance of approximately five miles</i>	Rand Earthworks Construction Co. (Pty.), Ltd.	6,421 0 0
N.H. 57/58/ 1	D.—Tenders gevra deur afdelingsbestuurders. <i>Tenders invited by System Managers.</i> Bou van 19 huise: Hillary/ <i>Erection of 19 houses: Hillary</i>	W. H. Birt (Pty.), Ltd.....	62,173 0 0
N.H. 57/58/ 2	Bou van drie huise: Merrivale-Boughton/ <i>Erection of three houses: Merrivale-Boughton</i>	W. H. Gresty.....	10,362 0 0
N.H. 57/58/ 3	Bou van 74 huise: Malvern/ <i>Erection of 74 houses: Malvern</i>	Royce Kincaid (Pty.), Ltd.....	225,386 0 0
N.H. 57/58/ 4	Bou van nege huise: Port Shepstone/ <i>Erection of nine houses: Port Shepstone</i>	Delve Construction Co. (Pty.), Ltd....	21,863 0 0
N.H. 57/58/ 5	Bou van 26 huise: Bellair/ <i>Erection of 26 houses: Bellair</i>	W. H. Birt (Pty.), Ltd.....	85,617 0 0
N.H. 57/58/ 6	Bou van vier huise: Eshowe-Melmoth/ <i>Erection of four houses: Eshowe-Melmoth</i>	C. P. van Dam.....	13,109 0 0
N.H. 57/58/ 7	Bou van nege huise: Lowlands-New Beacon Hill/ <i>Erection of nine houses: Lowlands-New Beacon Hill</i>	Tanzino & Raciti.....	27,088 17 2
N.H. 57/58/ 8	Bou van 24 huise: Pietermaritzburg/ <i>Erection of 24 houses: Pietermaritzburg</i>	Robert Barras & Son (Pty.), Ltd....	71,000 0 0
N.H. 57/58/ 9	Bou van 14 huise: Pietermaritzburg/ <i>Erection of 14 houses: Pietermaritzburg</i>	Graaf & De Waal.....	42,687 15 0
N.H. 57/58/ 10	Bou van twee huise: Wasbank en Alcockspruit/ <i>Erection of two houses: Wasbank and Alcockspruit</i>	Johnston & Keith (Pty.), Ltd.....	6,805 0 0
N.H. 57/58/ 11	Bou van twee huise: Cato Ridge en Botha's Hill/ <i>Erection of two houses: Cato Ridge and Botha's Hill</i>	Union Wide Building Contractors....	6,930 0 0
N.H. 57/58/ 13	Bou van 22 huise: Crows Nest, Bluff/ <i>Erection of 22 houses: Crows Nest, Bluff</i>	Venter & Erasmus.....	61,850 0 0
N.H. 57/58/ 15	Bou van twee huise: Umhlali-Ottawa/ <i>Erection of two houses: Umhlali-Ottawa</i>	C. P. van Dam.....	6,367 0 0
N.H. 57/58/ 16	Bou van 15 huise: Donnybrook, Franklin, Ixopo en Richmond/ <i>Erection of 15 houses: Donnybrook, Franklin, Ixopo and Richmond</i>	W. H. Gresty.....	71,000 0 0
N.H. 57/58/ 17	Bou van 20 huise: Ladysmith-Colenso/ <i>Erection of 20 houses: Ladysmith-Colenso</i>	P. J. Erasmus.....	43,436 0 0

Tender No.	Diens / Aankoop. Service/Purchase.	Suksesvolle Tenderaar(s). Successful Tenderer(s).	Waarde. Value.
			£ s. d.
N.H. 1264..	Bou van paaie, stormwaterafvoerslote, riolering, ens.: Bluff/ <i>Construction of roads, stormwater drains, sewerage, etc.: Bluff</i>	Natal Road and Excavation Contractors (Pty.), Ltd.	17,842 18 2
N.H. 57/58/ 14	Bou van agt huise: Mtubatuba, Pongola en Mkuze/ <i>Erection of eight houses: Mtubatuba, Pongola and Mkuze</i>	H. Jongkind.....	34,885 0 0
N. 1257....	Ontwerp en bou van 'n gewapende betonkaai by aanlêplek No. 11: Maydonkaai, Durban/ <i>Design and construction of reinforced concrete wharf at No. 11: Maydon Wharf, Durban Harbour</i>	Christiani & Nielsen (S.A.) (Pty.), Ltd.	82,890 0 0
N. 1263....	Bou van geboue en omheining, nuwe padvervoerdepot, Mhlabatini/ <i>Construction of buildings and fencing, New R.T.S. Depot, Mhlabatini</i>	Bacchus Construction Co., Ltd.....	5,744 0 0
W.H. 154..	Bou van twee huise: Wellington/ <i>Erection of two houses: Wellington</i>	J. A. Engelbrecht.....	6,672 0 0
W.H. 155..	Bou van vier huise: Tulbaghweg, Wolseley en Botha/ <i>Erection of four houses: Tulbagh Road, Wolseley and Botha</i>	J. A. Engelbrecht.....	10,218 0 0
W.H. 156..	Bou van 20 huise: Worcester/ <i>Erection of 20 houses: Worcester</i>	A. J. Basson.....	54,412 0 0
W.H. 159..	Bou van 20 huise: Beaufort-Wes/ <i>Erection of 20 houses: Beaufort West</i>	H. L. Kruger.....	48,894 0 0
W.H. 160..	Bou van vyf huise: Nelspoort, Biesiespoort, Brakpoort en Merriman/ <i>Erection of five houses: Nelspoort, Biesiespoort, Brakpoort and Merriman</i>	P. J. Williams.....	13,130 0 0
W.H. 161..	Bou van drie huise: Eersterivier en Vlothenburg/ <i>Erection of three houses: Eerste River and Vlothenburg</i>	J. A. Engelbrecht.....	8,108 0 0
W.H. 162..	Bou van vyf huise: Klawer/ <i>Erection of five houses: Klawer</i>	F. H. Carstens.....	12,878 0 0
W.H. 163..	Bou van twee huise: Bitterfontein/ <i>Erection of two houses: Bitterfontein</i>	H. J. Bester.....	7,120 0 0
W.H. 164..	Bou van drie huise: Somerset-Wes en Elgin/ <i>Erection of three houses: Somerset West and Elgin</i>	N. J. Dekkers.....	8,385 0 0
W.H. 165..	Bou van drie huise: Caledon en Krige/ <i>Erection of three houses: Caledon and Krige</i>	N. J. Dekkers.....	8,900 0 0
W.H. 166..	Bou van twee huise: Hermanus/ <i>Erection of two houses: Hermanus</i>	G. J. Nieman.....	6,309 0 0
W.H. 167..	Bou van twee huise: Bredasdorp/ <i>Erection of two houses: Bredasdorp</i>	N. J. Dekkers.....	5,875 0 0
C.E.H. 57/ 58/1	Bou van 12 huise: Oos-Londen/ <i>Erection of 12 houses: East London</i>	J. Whittaker.....	40,635 0 0
C.E.H. 57/ 58/4	Bou van 13 huise: Burgersdorp (10) en Bethulie (3)/ <i>Erection of 13 houses: Burgersdorp (10) and Bethulie (3)</i>	Chemaly & Olivier.....	43,990 0 0
C.E.H. 57/ 58/5	Bou van drie huise: Maclear (2), Ugie (1)/ <i>Erection of three houses: Maclear (2) and Ugie (1)</i>	C. D. Coombes & Son.....	10,723 0 0
C.E.H. 57/ 58/7	Bou van 12 huise: Umtata (8), Bityi (1), Munyu (1), Idutywa (2)/ <i>Erection of 12 houses: Umtata (8), Bityi (1), Munyu (1), Idutywa (2)</i>	J. van der Zee.....	39,370 0 0
W.T.H. 57/ 58/7	Bou van 42 huise: Unigrey/ <i>Erection of 42 houses: Unigrey</i>	S.A. Boukontrakteurs.....	90,465 0 0
W.T.H. 57/ 58/12	Bou van 10 huise: Bethal/ <i>Erection of 10 houses: Bethal</i>	Mooiman Broers.....	25,104 0 0
W.T.H. 57/ 58/11	Bou van 25 huise: Volksrust/ <i>Erection of 25 houses: Volksrust</i>	Jań Fokkens (Pty.), Ltd.....	64,057 0 0
W.T.H. 57/ 58/8	Bou van 22 huise: Horison/ <i>Erection of 22 houses: Horison</i>	Star Construction (Pty.), Ltd.....	59,260 0 0
S.W.A.H. 57/ 58/4	Bou van 40 huise: Windhoek/ <i>Erection of 40 houses: Windhoek</i>	G. Booysen.....	124,714 0 0
S.W.A.H. 57/ 58/1	Bou van 30 huise: Walvisbaai/ <i>Erection of 30 houses: Walvis Bay</i>	F. H. J. Carstens.....	91,283 0 0
S.W.A.H. 57/ 58/9	Bou van vyf huise: Okahandja/ <i>Erection of five houses: Okahandja</i>	H. H. Schulz.....	15,350 0 0
S.W.A.H. 57/ 58/8	Bou van 26 huise: Otjiwarongo/ <i>Erection of 26 houses: Otjiwarongo</i>	Prinsloo & Van Tonder (Edms.), Beperk	79,786 0 0
S.W.A.H. 57/ 58/10	Bou van agt huise: Mariental/ <i>Erection of eight houses: Mariental</i>	Keyser & Visser.....	24,532 0 0
S.W.A.H. 57/ 58/2	Bou van 30 huise: Upington/ <i>Erection of 30 houses: Upington</i>	Gordonia Boukontrakteurs.....	89,750 12 6
S.W.A.H. 57/ 58/3	Bou van 35 huise: Windhoek/ <i>Erection of 35 houses: Windhoek</i>	Kretschmann & Van Zyl (Edms.), Bpk.	129,987 4 0
S.W.A.H. 57/ 58/7	Bou van twee huise: Putsonderwater en Draghoender/ <i>Erection of two houses: Putsonderwater and Draghoender</i>	C. Barkhuizen.....	5,733 0 0
M. 313....	Bou van 'n goedereloods: Nelspruit/ <i>Erection of goods shed: Nelspruit</i>	John H. Fourie (Pty.), Ltd.....	25,950 0 0
E.T.H. 57/ 58/1	Bou van 38 huise: Môregloed/ <i>Erection of 38 houses: Môregloed</i>	B. R. du Plessis.....	88,226 0 0
E.T.H. 57/ 58/2	Bou van 68 huise: Môregloed/ <i>Erection of 68 houses: Môregloed</i>	Boogertman van der Loo.....	166,650 0 0
E.T.H. 57/ 58/3	Bou van 23 huise: Môregloed/ <i>Erection of 23 houses: Môregloed</i>	B. R. du Plessis.....	52,842 0 0
E.T.H. 57/ 58/4	Bou van 56 huise: Môregloed/ <i>Erection of 56 houses: Môregloed</i>	B. R. du Plessis.....	127,207 0 0
E.T.H. 57/ 58/5	Bou van 25 huise: Waterval-Boven/ <i>Erection of 25 houses: Waterval Boven</i>	Mooiman Broers.....	67,985 0 0
E.T.H. 57/ 58/6	Bou van twee huise: Louis Trichardt/ <i>Erection of two houses: Louis Trichardt</i>	Limpopo Broers.....	6,781 0 0
E.T.H. 57/ 58/7	Bou van een huis elk op Brandboontjies, Duiwelskloof, Letaba, Mokeetsi, Tzaneen, Letsitele/ <i>Erection of one house each at Brandboontjies, Duiwelskloof, Letaba, Mokeetsi, Tzaneen, Letsitele</i>	Jan Fokkens (Pty.), Ltd.....	49,230 0 0
E.T.H. 57/ 58/8	Bou van vier huise op Thabazimbi en twee huise op Middelwit/ <i>Erection of four houses at Thabazimbi and two houses at Middelwit</i>	Lourens & Co.....	15,372 0 0
E.T.H. 57/ 58/9	Bou van een huis op Sheepmoor en een huis op Iswepe/ <i>Erection of one house at Sheepmoor and one house at Iswepe</i>	Oosrand Bouers.....	6,200 0 0
E.T.H. 57/ 58/10	Bou van vier huise: Nylstroom/ <i>Erection of four houses: Nylstroom</i>	J. L. Badenborst.....	9,437 0 0
E.T.H. 57/ 58/11	Bou van drie huise: Barberton/ <i>Erection of three houses: Barberton</i>	Mooiman Broers.....	9,090 0 0

Tender No.	Diens/Aankoop. Service/Purchase.	Sukcesvolle tenderaar(s). Successful Tenderer(s).	Waarde. Value.
E.T.H. 57/58/12	Bou van vier huise op Malelane en een op Hectorspruit/ <i>Erection of four houses at Malelane and one house at Hectorspruit</i>	A. v. d. Meer.....	£ 20,090 s. 0 d. 0
E.T.H. 57/58/13	Bou van twee huise op Clewer, een op Balmoral, 16 op Witbank en een op Olifantsrivier/ <i>Erection of two houses at Clewer, one at Balmoral, 16 at Witbank and one at Olifantsrivier</i>	J. J. J. van Rensburg.....	53,490 0 0
E.T.H. 57/58/14	Bou van een huis op Breyten, een op Moedig en drie op Carolina/ <i>Erection of one house at Breyten, one at Moedig and three at Carolina</i>	W. A. J. van Rensburg.....	13,641 0 0
E.T.H. 57/58/15	Bou van twee huise op Brits en een op Beestekraal/ <i>Erection of two houses at Brits and one at Beestekraal</i>	Vic Behrens.....	8,722 0 0
E.T.H. 57/58/16	Bou van vyf huise: Rustenburg/ <i>Erection of five houses: Rustenburg</i>	Vic Behrens.....	11,620 0 0
E.T.H. 57/58/17	Bou van vyf huise: Witrivier/ <i>Erection of five houses: White River</i>	Union Wide Building Contractors....	13,875 0 0
E.T.H. 57/58/18	Bou van drie huise op Burgersfort, een op Rusplaas en twee op Ohrigstad/ <i>Erection of three houses at Burgersfort, one at Rusplaas and two at Ohrigstad</i>	S. F. Barac, Jnr.....	16,034 0 0
E.T.H. 57/58/19	Bou van een huis op Carino en drie op Mataffin/ <i>Erection of one house at Carino and three at Mataffin</i>	Union Wide Building Contractors....	11,470 0 0
E.T.H. 57/58/20	Bou van een huis op Pyramid en twee op Bon Accord/ <i>Erection of one house at Pyramid and two at Bon Accord</i>	Union Wide Building Contractors....	7,572 0 0
E.T.H. 57/58/21	Bou van een huis op Dalmanutha en een op Dullstroom/ <i>Erection of one house at Dalmanutha and one at Dullstroom</i>	S. F. Barac, Jnr.....	5,853 0 0
E.T.H. 57/58/22	Bou van nege huise op Komatipoort/ <i>Erection of nine houses at Komatipoort</i>	C. Alblas.....	34,800 0 0
2501.....	Bou van 'n ontspanningsklubgebou: De Aar/ <i>Erection of Recreation Club: De Aar</i>	Midlands Construction Co.....	17,760 0 0
			8272—5

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	Materiaal.	Sluitingsdatum.
D. 6487..	Boute en moere.....	19/7/57
A. 6731..	Brandhout (Pietermaritzburg).....	19/7/57
H. 6736..	Wapeningsstaal.....	26/7/57
E. 6725..	Kentekens en knope.....	2/8/57
H. 6733..	Knuppels.....	2 8 57
H. 6032..	Smeertoestelle.....	16 8 57
H. 5862..	Koperpype.....	16 8 57
C. 6611..	Gloeilampe.....	16 8 57
F. 5724..	Brandweerwaens.....	16/8/57
F. 6723..	Betonmengers.....	16/8/57
H. 6706..	Snyblokke.....	16/8/57
F. 6743..	Kruiptrekkers.....	16/8/57
F. 6744..	Vurkhuyswaens.....	16/8/57
H. 5868..	Aluminiumbronsstawe.....	23/8/57
F. 6728..	Masjiengraaftrekkers.....	23/8/57
H. 5869..	Koperstawe.....	30/8/57

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	Material.	Closing Date.
D. 6487..	Bolts and nuts.....	19/7/57
A. 6731..	Firewood (Pietermaritzburg).....	19/7/57
H. 6736..	Reinforcing steel.....	26/7/57
E. 6725..	Badges and buttons.....	2/8/57
H. 6733..	Billeets.....	2/8 57
H. 6032..	Lubricators.....	16 8/57
H. 5862..	Copper piping.....	16/8/57
C. 6611..	Electric lamps.....	16/8/57
F. 5724..	Fire engines.....	16/8/57
F. 6723..	Concrete mixers.....	16/8/57
H. 6706..	Die blocks.....	16/8/57
F. 6743..	Crawler tractors.....	16/8/57
F. 6744..	Fork lift trucks.....	16/8/57
H. 5868..	Aluminium bronze bar.....	23/8/57
F. 6728..	Tractor loaders.....	23/8/57
H. 5869..	Copper bar.....	30/8/57

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

8273—5

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering vanoute, moere, wasters, skroewe, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 60.

Lewering van verhandelbare oregonhout aan die Teg-niese Hoër Skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 63.

Lewering van koekepanne aan die Alluwiale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 64.

Lewering van rawlmoere aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 65.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of bolts, nuts, screws, washers, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 60.

Supply of merchantable oregon to the Technical High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 63.

Supply of mine cars to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 64.

Supply of rawlnuts to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 65.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies,
Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411),
Pretoria.

Dienste:

- Lewering van dierlike lym aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 66.
- Lewering van materiaal vir 'n wagtoring vir die Fanisplantasie, Zoeloeland. Tender No. S.O. 5057.
- Lewering en oprigting van 'n voorafvervaardigde staalskuur by die Nasionale Suiwelnavorsingsinstituut. Tender No. S.O. 5058.
- Lewering van geelkoper, fosforbrons, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5059.
- Lewering van twee voorafvervaardigde huise aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5061.
- Lewering van muskietgaas en hoepelyster aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 5346.
- Lewering van dak- en nokteëls aan die Tegniese Hoër Skool, Bloemfontein. Tender No. S.O. 5347.
- Lewering van sponsrubbermatrasse aan die S.A. Vloot. Tender No. S.O. 25122.
- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25124.
- Lewering van hemde, slaappakke, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25127.
- Lewering van vere aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 30113.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Julie 1957.

- Lewering van sweisstawe, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 5060.
- Lewering van stene, sand en klip aan die gebiede King William's Town, Beaufort-Wes en Nelspoort gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5343.
- Lewering van staalvensters en -deurkosyne gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 5344.
- Verkoop van verouderde filmuitrusting deur die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 20030.
- Lewering van kamoufleeruitrusting aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 20031.
- Verkoop van oortollige en verouderde radio-uitrusting deur die S.A. Lugmag. Tender No. S.O. 20033.
- Lewering van skyfraamstutte aan die Krygsproduksiekantoor (Departement van Verdediging). Tender No. S.O. 20034.
- Lewering van leirollers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30110.
- Lewering van skepskrop aan die Alluviale Staatsdelwerye. Tender No. S.O. 30111.
- Lewering van klipbreker aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 30112.
- Lewering van baaldraad aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 31594.
- Herstel van katels, kabinette en laaikaste vir die Departement van Verdediging te Krygsbehoefstedepot 5, Pretoria. Tender No. S.O. 20032.
- Lewering van dennenhout en oregonhout aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Retreat. Tender No. S.O. 69.
- Lewering van oregonhout, Paranadennenhout en baltiese greinhout aan die S.A. Vloothoofkwartier, Simonstad. Tender No. S.O. 70.
- Lewering van uniforms aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 25129.
- Lewering van verbandhanddoeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25132.
- * Vervoer van sand by die Boegoeberg Staatswaterskema. Tender No. S.O. 35047.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1957.**Tender forms obtainable from:**

The Chairman, Union Tender Board and Supplies
Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone
3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of animal glue to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 66.
- Supply of material for a look-out tower for the Fanis Plantation, Zululand. Tender No. S.O. 5057.
- Supply and erection of a prefabricated allsteel construction shed at the National Dairy Research Institute, Irene. Tender No. S.O. 5058.
- Supply of brass, phosphor bronze, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5059.
- Supply of two prefabricated houses to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5061.
- Supply of mosquito gauze and hoop iron to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 5346.
- Supply of roofing and ridging tiles to the Technical High School, Bloemfontein. Tender No. S.O. 5347.
- Supply of sponge rubber mattresses to the S.A. Navy. Tender No. S.O. 25122.
- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25124.
- Supply of shirts, pyjamas, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 25127.
- Supply of springs to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 30113.

Tenders due 9 a.m., 11th July, 1957.

- Supply of welding rods, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 5060.
- Supply of bricks, sand and stone to the King William's Town, Beaufort West and Nelspoort areas during the period ending 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5343.
- Supply of steel windows and steel door jambs during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 5344.
- Sale of obsolete film equipment by the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 20030.
- Supply of camouflage equipment to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 20031.
- Sale of surplus and obsolete radio equipment by the S.A. Air Force. Tender No. S.O. 20033.
- Supply of target frame supports to the Defence Production Office (Department of Defence). Tender No. S.O. 20034.
- Supply of idler rollers to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 30110.
- Supply of bucket loader to the State Alluvial Diggings. Tender No. S.O. 30111.
- Supply of stone crusher to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 30112.
- Supply of bundling wire to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 31594.
- Repair of bedsteads, cabinets and chests of drawers to the Department of Defence at 5 Ordnance Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 20032.
- Supply of pine and oregon to the Technical High School for Adults, Retreat. Tender No. S.O. 69.
- Supply of oregon, parana pine and baltic deal to S.A. Naval Headquarters, Simonstown. Tender No. S.O. 70.
- Supply of uniforms to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 25129.
- Supply of bandage towels to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25132.
- * Transport of sand at the Buchuberg Government Water Scheme. Tender No. S.O. 35047.

Tenders due 9 a.m., 18th July, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van patrone aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 10088.
- Lewering van isoniazidpoeier aan die Sentrale Artsenymagasyn, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 15522.
- Lewering van waaierverwarmers en termostate aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 22508.
- Lewering van blou kouse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25120.
- Lewering van grys sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25121.
- Lewering van sokkies, vaal, veldkleurig, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25125.
- Lewering van voer gedurende die tydperk 1 November 1957 tot 31 Oktober 1958. Tender No. S.O. 10201.
- Lewering van boontjies gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10202.
- Lewering van aartappelmoere aan die Rietriviernedersetting. Tender No. S.O. 10203.
- Herstel van voukatels vir die Departement van Verdediging by Ammunisie-subdepot 91. Tender No. S.O. 20035.
- Lewering van chirurgiese katels aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 20036.
- Lewering van elektriese stoof en outomatiese wasmasjiens aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 22509.
- Lewering van komberse aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 25128.
- Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25130.
- Lewering van poetskatoen aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 25131.
- Lewering en oprigting van lugdrukvervoerstelsel vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30114.
- Lewering van betonmengers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30115.
- Lewering van eenhede vir die onderhoud van teerblaaie aan die Leërstaffhoof. Tender No. S.O. 30116.
- Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Johannesburg. Tender No. S.O. 35046.
- Lewering van bederfbare eetware aan die inrigtings in die Suid-Transvaalse (Rand-) gebied gedurende die tydperk 1 November 1957 tot 31 Oktober 1958:—

Benoni. Tender No. S.O. 10188.
 Boksburg. Tender No. S.O. 10189.
 Dunswart. Tender No. S.O. 10190.
 Florida. Tender No. S.O. 10191.
 Germiston. Tender No. S.O. 10192.
 Johannesburg. Tender No. S.O. 10193.
 Nigel. Tender No. S.O. 10194.
 Krugersdorp. Tender No. S.O. 10196.
 Randfontein. Tender No. S.O. 10197.
 Rietfontein. Tender No. S.O. 10198.
 Springs. Tender No. S.O. 10199.

Lewering van bederfbare eetware aan die inrigtings in die Suid-Transvaalse gebied gedurende die tydperk 1 November 1957 tot 30 April 1958:—

Amersfoort. Tender No. S.O. 10089.
 Amsterdam. Tender No. S.O. 10090.
 Bethal. Tender No. S.O. 10091.
 Christiana. Tender No. S.O. 10092.
 Delmas. Tender No. S.O. 10093.
 Ermelo. Tender No. S.O. 10094.
 Groot Marico. Tender No. S.O. 10095.
 Heidelberg. Tender No. S.O. 10096.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of cartridges to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 10088.
- Supply of isoniazid powder to the Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 15522.
- Supply of fan operated heaters and thermostats to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 22508.
- Supply of blue stockings to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25120.
- Supply of grey socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25121.
- Supply of socks, D.V., to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25125.
- Supply of fodder during the period 1st November, 1957, to 31st October, 1958. Tender No. S.O. 10201.
- Supply of beans during the period 1st October, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10202.
- Supply of seed potatoes to the Riet River Settlement. Tender No. S.O. 10203.
- Repair of folding bedsteads for the Department of Defence at 91 Ammunition Sub-depot. Tender No. S.O. 20035.
- Supply of surgical bedsteads for the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 20036.
- Supply of electric cooking range and automatic washing machine to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 22509.
- Supply of blankets to the Union Government during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 25128.
- Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25130.
- Supply of cotton waste to the Union Government during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 25131.
- Supply and erection of pneumatic conveyor system to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 30114.
- Supply of concrete mixers to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 30115.
- Supply of tar maintenance units to the Army Chief of Staff. Tender No. S.O. 30116.
- Supply of garage equipment to the Department of Education, Arts and Science, Johannesburg. Tender No. S.O. 35046.
- Supply of perishable provisions to the institutions in the Southern Transvaal (Rand) areas during the period 1st November, 1957, to 31st October, 1958:—

Benoni. Tender No. S.O. 10188.
 Boksburg. Tender No. S.O. 10189.
 Dunswart. Tender No. S.O. 10190.
 Florida. Tender No. S.O. 10191.
 Germiston. Tender No. S.O. 10192.
 Johannesburg. Tender No. S.O. 10193.
 Nigel. Tender No. S.O. 10194.
 Krugersdorp. Tender No. S.O. 10196.
 Randfontein. Tender No. S.O. 10197.
 Rietfontein. Tender No. S.O. 10198.
 Springs. Tender No. S.O. 10199.

Supply of perishable provisions to the institutions in the Southern Transvaal areas during the period 1st November, 1957, to 30th April, 1958:—

Amersfoort. Tender No. S.O. 10089.
 Amsterdam. Tender No. S.O. 10090.
 Bethal. Tender No. S.O. 10091.
 Christiana. Tender No. S.O. 10092.
 Delmas. Tender No. S.O. 10093.
 Ermelo. Tender No. S.O. 10094.
 Groot Marico. Tender No. S.O. 10095.
 Heidelberg. Tender No. S.O. 10096.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Klerksdorp. Tender No. S.O. 10097.
 - Lichtenburg. Tender No. S.O. 10098.
 - Morgenzon. Tender No. S.O. 10099.
 - Piet Retief. Tender No. S.O. 10176.
 - Roosenekal. Tender No. S.O. 10177.
 - Schweizer-Reneke. Tender No. S.O. 10178.
 - Standerton. Tender No. S.O. 10179.
 - Trichard. Tender No. S.O. 10180.
 - Potchefstroom. Tender No. S.O. 10181.
 - Vanderbijlpark. Tender No. S.O. 10182.
 - Ventersdorp. Tender No. S.O. 10183.
 - Vereeniging. Tender No. S.O. 10184.
 - Volksrust. Tender No. S.O. 10185.
 - Wolmaransstad. Tender No. S.O. 10186.
 - Zeerust. Tender No. S.O. 10187.
 - Suid-Transvaalse Bosdistrikte. Tender No. S.O. 10195.
 - Bronkhorstspuit. Tender No. S.O. 10200.
 - * Lewering van houtpale aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 71.
 - * Bou van polisie-kantoor: Voorafgespanne beton/hol teëlvloer. Raad vir die Hervestiging van Naturelle, Meadowlands. Tender No. S.O. 5063.
 - * Lewering van lusernasaad aan die Rietriviernedersetting. Tender No. S.O. 10204.
 - * Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25133.
- Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1957.*

- * Lewering van tuinslange en toebehore gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 58.
- * Lewering van omheiningsmateriaal gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 59.
- * Lewering van voorafvervaardigde, verstelbare hout- en metaalrakke gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 61.
- * Lewering van gegleufde hoekyster en toebehore gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 62.
- * Lewering van laboratoriumuitrusting, spuite en sederhoutolie aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15103.
- * Lewering van inspuitings aan die Sentrale Artsenymagasin, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 15521.
- * Lewering van kameras en mikroskoopuitrusting aan die Departement van Mynwese, Pretoria. Tender No. S.O. 15523.
- * Lewering van sweepkoord aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25126.
- * Lewering van kartelkrammetjies aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 31595.
- * Lewering van skoemakersmasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 31597.
- * Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 15529.
- * Lewering van brille aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 15530.
- * Afslaersdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1957 tot 30 September 1958. Tender No. S.O. 20037.
- * Lewering van antrasietstowe, visbakpanne, wasseryuitrusting en masjiene vir die meng, kerf en skil van eetware aan die Departement van onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 22510.
- * Lewering van installering van suigwaaiers vir die Sentrale Tabakravorsingsstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 22512.
- * Lewering van swart dasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25123.
- * Lewering van klankversterkers aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 31599.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Klerksdorp. Tender No. S.O. 10097.
- Lichtenburg. Tender No. S.O. 10098.
- Morgenzon. Tender No. S.O. 10099.
- Piet Retief. Tender No. S.O. 10176.
- Roosenekal. Tender No. S.O. 10177.
- Schweizer-Reneke. Tender No. S.O. 10178.
- Standerton. Tender No. S.O. 10179.
- Trichard. Tender No. S.O. 10180.
- Potchefstroom. Tender No. S.O. 10181.
- Vanderbijlpark. Tender No. S.O. 10182.
- Ventersdorp. Tender No. S.O. 10183.
- Vereeniging. Tender No. S.O. 10184.
- Volksrust. Tender No. S.O. 10185.
- Wolmaransstad. Tender No. S.O. 10186.
- Zeerust. Tender No. S.O. 10187.
- Southern Transvaal Forest Districts. Tender No. S.O. 10195.
- Bronkhorstspuit. Tender No. S.O. 10200.
- * Supply of wooden poles to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 71.
- * Construction of police station: Prestressed concrete/hollow tile floor, Natives Resettlement Board, Meadowlands. Tender No. S.O. 5063.
- * Supply of lucerne seed to the Riet Rivier Settlement. Tender No. S.O. 10204.
- * Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25133.

Tenders due 9 a.m., 25th July, 1957.

- * Supply of garden hose and fittings during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 58.
- * Supply of fencing material during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 59.
- * Supply of prefabricated, adjustable wooden and metal shelving during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 61.
- * Supply of slotted angle and accessories during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 62.
- * Supply of laboratory equipment, syringes and cedar wood oil to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15103.
- * Supply of injections to the Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 15521.
- * Supply of cameras and microscope equipment to the Department of Mines, Pretoria. Tender No. S.O. 15523.
- * Supply of whipcord to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25126.
- * Supply of corrugated fasteners to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 31595.
- * Supply of shoemaker's machine to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 31597.
- * Supply of tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15529.
- * Supply of spectacles to the Union Government during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 15530.
- * Auctioneering services during the period 1st October, 1957, to 30th September, 1958. Tender No. S.O. 20037.
- * Supply of anthracite stoves, fish fryers, laundry equipment, food mixers, slicers and peelers to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 22510.
- * Supply and installation of extraction fans for the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 22512.
- * Supply of black ties to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25123.
- * Supply of audio amplifiers to the Department of Transport. Tender No. S.O. 31599.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van katrol vir wurmratketting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 31601.
- * Verkoop van surplus- en oortollige voorrade by die Landbounavorsingstasie, Vaalharts. Tender No. S.O. 20039.
- * Koop van leë kabeltolle van die Departement van Publieke Werke by verskeie sentrums. Tender No. S.O. 20040.
- * Verkoop van oortollige uitgrawer deur die Departement van Waterwese, Theunissen, O.V.S. Tender No. S.O. 20041.
- * Lewering van dekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25134.
- * Lewering van skoene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 25135.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Augustus 1957.

- Lewering van kramdraad aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 31596.
- Lewering van skoenmakersmasjinerie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 31598.
- Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria. Tender No. S.O. 15104.
- Lewering van straalapparaat aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 15524.
- Lewering van ateljeelampe aan die Staatsinligtingskantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 15525.
- Lewering van hospitaal- en laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Artsenymagasin, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 15526.
- Lewering van meteorologiese instrumente aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 15527.
- Lewering van werkwinkelmajinerie, hidrouliese pers, seingenerator, ens., aan die Westelike Provinsie se Vrughtnavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 31600.
- * Lewering van pluimvee benodigdhede, ens., aan die Oranje-Vrystaatse Streek, Departement van Landbou, Glen. Tender No. S.O. 5348.
- * Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15107.
- * Lewering van elektriese (gelykstroom) brood- en speksnyers, voedselmengers en aartappelskillers aan die Vloothoofkwartier, Simonstad. Tender No. S.O. 22513.
- * Lewering van landbou gereedskap aan die Rietrivier nedersetting, Departement van Lande. Tender No. S.O. 30117.
- * Lewering van brandspuitpompe aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 30118.
- * Lewering van radiobuise aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 31602.
- * Lewering en oprigting van houtraliemaste by die Port Elizabethse Lughawe, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 31603.
- * Uitleë van 'n grondmat en oprigting van 'n buisvormige staalmas van 100 voet by die Humansdorpse M.F. radiobakenterrein, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 31604.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Augustus 1957.

- * Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 15105.
- * Lewering van laboratoriumuitrusting en tazimeter aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 15106.
- * Lewering van laboratoriumuitrusting en glasware aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 15108.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Augustus 1957.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of worm gear chain blocks to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 31601.
- * Sale of surplus and/or redundant stores at the Agricultural Research Station, Vaalharts. Tender No. S.O. 20039.
- * Purchase of empty cable drums from the Department of Public Works at various centres. Tender No. S.O. 20040.
- * Sale of redundant excavator by the Department of Water Affairs, Theunissen, O.F.S. Tender No. S.O. 20041.
- * Supply of counterpanes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25134.
- * Supply of shoes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25135.

Tenders due 9 a.m., 1st August, 1957.

- Supply of stapling wire to the Department of Forestry, Tender No. S.O. 31596.
- Supply of shoemaking machinery to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 31598.
- Supply of laboratory equipment and chemicals to the Division of Chemical Services, Pretoria. Tender No. S.O. 15104.
- Supply of radiation equipment to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 15524.
- Supply of studio lights to the State Information Office, Pretoria. Tender No. S.O. 15525.
- Supply of hospital and laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 15526.
- Supply of meteorological instruments to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 15527.
- Supply of workshop machines, hydraulic press, signal generator, etc., to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 31600.
- * Supply of poultry requirements, etc., to the Orange Free State Region, Department of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 5348.
- * Supply of laboratory equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15107.
- * Supply of electric (D.C.) bread and bacon slicers, food mixers and potato peelers to the Naval Headquarters, Simonstown. Tender No. S.O. 22513.
- * Supply of agricultural implements to the Riet River Settlement, Department of Lands. Tender No. S.O. 30117.
- * Supply of firespray pumps to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 30118.
- * Supply of radio valves to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 31602.
- * Supply and erection of wooden lattice masts at Port Elizabeth Airport, Department of Transport. Tender No. S.O. 31603.
- * Laying of an earthmat and erection of a 100 feet tubular steel mast on the Humansdorp M.F. radio beacon site, Department of Transport. Tender No. S.O. 31604.

Tenders due 9 a.m., 8th August, 1957.

- * Supply of laboratory equipment to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 15105.
- * Supply of laboratory equipment and tachometer to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 15106.
- * Supply of laboratory equipment and glassware to the Agricultural College, Glen. Tender No. S.O. 15108.

Tenders due 9 a.m., 15th August, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van stroombrekers en sekeringsmateriaal gedurende die tydperk 1 November 1957 tot 31 Oktober 1958. Tender No. S.O. 5651.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Augustus 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Direkteur, Landboukollege, Glen, by betaling van 'n deposito van £2 wat terugbetaal sal word wanneer die dokumente teruggestuur word.

Dienste:

* Elektriese installasie, Nuwe Administrasieblok Landboukollege, Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 5064.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Laan-kantore, 22 Goewermentslaan, Kaapstad, en die Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor, Kamer 210, Vermeulengebou, Vermeulenstraat, Pretoria.

Dienste:

* Elektriese installasie in 18 huise en buitegeboue by Langebaanweg, Nasionale Behuisingskantoor. Tender No. S.O. 5065.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Augustus 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasie en lykrakke, Aanbousels, Polisielykhuys, Mountweg, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. 21.

Elektriese installasie, woning vir geneesheer, Mediese Silikoseburo, Departement van Mynwese, Pietersburg. Tender No. D.P.W. 22.

Elektriese installasie, Gebou vir Sentrale Geneeskundige Inrigting, Voortrekkerhoogte. Tender No. D.P.W. 23.

Elektriese installasie, Uitplasingskoshuis, Meadows-nywerheidsskool, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 24.

Elektriese installasie, woning vir Naturellekommissaris, Thaba Nchu. Tender No. D.P.W. 25.

Lewering en oprigting van een elektriese passasiershyser en vervanging van twee bestaande hysers, Sentrale Polisiekaserne, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 26.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Julie 1957.

Elektriese installasie, drie huise vir Polisie, Petrusburg. Tender No. D.P.W. 32.

Elektriese installasie, Woning vir Landdros, Cullinan. Tender No. D.P.W. 33.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1957.

* Lewering en installasie van een elektriese hyser vir leërs, Paleis van Justisie, Pretoria. Tender No. D.P.W. 37.

* Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlingseenhede, Nuwe Poskantoor en Telefoonsentrale, Pietersburg. Tender No. D.P.W. 38.

* Elektriese installasie, Woning vir Assistent-naturellekommissaris, Cala. Tender No. D.P.W. 39.

* Elektriese installasie, Woning vir Posmeester, Andalusia (Jan Kemp). Tender No. D.P.W. 40.

* Elektriese installasie, Nuwe Staatslykhuys en -kwartiere, Pretoria. Tender No. D.P.W. 41.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1957.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of circuit breakers and fuse gear during the period 1st November, 1957, to 31st October, 1958. Tender No. S.O. 5651.

Tenders due 9 a.m., 22nd August, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Director, College of Agriculture, Glen, on payment of a deposit of £2, which will be refunded when documents are returned.

Services:

* Electrical installation, New Administration Block, College of Agriculture, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 5064.

Tenders due 9 a.m., 25th July, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Secretary, National Housing Office, Loan Offices, 22 Government Avenue, Cape Town, and the Secretary, National Housing Office, Room 210, Vermeulen House, Vermeulen Street, Pretoria.

Services:

* Electrical installation to 18 houses and outbuildings at Langebaanweg, National Housing Office. Tender No. S.O. 5065.

Tenders due 9 a.m., 1st August, 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of refrigerating plant and bodyracks, Police Mortuary, Mount Road, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. 21.

Electrical installation, Residence for Physician, Medical Silicosis Bureau, Mines Department, Pietersburg. Tender No. P.W.D. 22.

Electrical installation, Central Medical Establishment Buildings, Voortrekkerhoogte. Tender No. P.W.D. 23.

Electrical installation, Placement Hostel, Meadows Industrial School, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 24.

Electrical installation, Residence for Native Commissioner, Thaba Nchu. Tender No. P.W.D. 25.

Supply and erection of one electric passenger lift and replacement of two existing lifts. Central Police Barracks, Cape Town. Tender No. P.W.D. 26.

Tenders due 9 a.m., 11th July, 1957.

Electrical installation, three houses for Police, Petrusburg. Tender No. P.W.D. 32.

Electrical installation, Magistrate's Residence, Cullinan. Tender No. P.W.D. 33.

Tenders due 9 a.m., 18th July, 1957.

* Supply and installation of one electric file lift, Palace of Justice, Pretoria. Tender No. P.W.D. 37.

* Supply, delivery and erection of air conditioning plants, New Post Office and Telephone Exchange, Pietersburg. Tender No. P.W.D. 38.

* Electrical installation, Residence for Assistant Native Commissioner, Cala. Tender No. P.W.D. 39.

* Electrical installation, Residence for Postmaster, Andalusia (Jan Kemp). Tender No. P.W.D. 40.

* Electrical installation, New Mortuary and Quarters, Pretoria. Tender No. P.W.D. 41.

Tenders due 9 a.m., 25th July, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

- Lewering van harpe, spanmoere, oogringe en oogboute. Poskantoor Tender No. 2102.
- Lewering van twee- en vierkanaalfoutkorrigerradio-telegraafuitrusting. Poskantoor Tender No. 2104.
- Lewering van enkelsyband-aansenders, -ontvangers en drywers, radiotelefooneindpunte en bandverskuiwing ter verskuiwing van twee kanale op send en ontvang. Poskantoor Tender No. 2111.
- * Lewering van profielprojektor, tapsnymasjien, tapsmasjien, houtfreesmasjien. Poskantoor Tender No. 2115.
- * Lewering van draagbare lugperspompe. Poskantoor Tender No. 2116.
- * Lewering van bybenodigdhede vir drukluggereedskap. Poskantoor Tender No. 2117.
- * Lewering van onderdele vir boormasjiene. Poskantoor Tender No. 2118.
- * Lewering van poleer- en meervoudige toringponsmasjien. Poskantoor Tender No. 2119.
- * Lewering van waterontmineraliseringsuitrusting. Poskantoor Tender No. 2120.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Augustus 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Verantwoordelike Amptenaar, Landbounavorsingstasie, Pk. Andalusia, Vaalharts, of by die Direkteur, Landboukollege, Glen, O.V.S.

Dienste:

- Lewering van Voorafvervaardigde gebou. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 659.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A 629, Sentrale Goewermmentskantore, Foon 2-1181, Bylyn 64), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van chloordoseerapparaat, aangewra deur die Departement van Publieke Werke, Pietermaritzburg, vir die Umgeni-watervalinrigting, Howick. Tender No. D.P.W. S.1353.
- Lewering van ondergrondse elektriese kabel, aangewra deur die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth, vir die Militêre Kamp, Oudtshoorn. Tender No. D.P.W. S.1354.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Julie 1957.

- * Lewering van 150 Kva.-transformator, aangewra deur die Departement van Publieke Werke vir die nuwe poskantoor te Nelspruit. Tender No. D.P.W. S.1358.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

- Lewering en aflewering van 2,360 voet versterkte betonpype met 'n binnemiddellyn van 30 duim. Waterwese-tender No. 48.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Julie 1957.

- Lewering en aflewering van twaalf draadfreesmasjiene. Waterwese-tender No. 38.

Lewering en aflewering van hidrouliese domkragte:—

1. Twee stelle van 50 ton.
2. Drie stelle van 20 ton.

Waterwese-tender No. 40.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

- Supply of shackles, turnbuckles, thimbles and eye bolts. Post Office Tender No. 2102.
- Supply of two and four channel error correcting radio telegraph equipment. Post Office Tender No. 2104.
- Supply of single side band transmitters, receivers and drivers; radio telephone terminals and band displacement to displace two channels on transmit and receive. Post Office Tender No. 2111.
- * Supply of profile projector, tenoning, mortising and spindle machine. Post Office Tender No. 2115.
- * Supply of portable air compressors. Post Office Tender No. 2116.
- * Supply of accessories for pneumatic tools. Post Office Tender No. 2117.
- * Supply of spares for earth boring machines. Post Office Tender No. 2118.
- * Supply of polishing and multiple turret punching machine. Post Office Tender No. 2119.
- * Supply of water demineralising plant. Post Office Tender No. 2120.

Tenders due 9 a.m., 22nd August, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Officer in Charge, Agricultural Research Station, P.O. Andalusia, Vaalharts, or from the Director, College of Agriculture, Glen, O.F.S.

Services:

- Supply of prefabricated building. South African Police Formal Tender No. 659.

Tenders due 9 a.m., 18th July, 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A 629, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extension 64), Pretoria.

Services:

- Supply of chlorine dosing apparatus, required by the Public Works Department, Pietermaritzburg, for Umgeni Waterfall Institution, Howick. Tender No. P.W.D. S.1353.
- Supply of underground electric cable, required by the Public Works Department, Port Elizabeth, for the Military Camp, Oudtshoorn. Tender No. P.W.D. S.1354.

Tenders due 9 a.m., 11th July, 1957.

- * Supply of 150 kVA transformer, required by the Public Works Department for the new post office at Nelspruit. Tender No. P.W.D. S. 1358.

Tenders due 9 a.m., 25th July, 1957.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

- Supply and delivery of 2,360 feet of 30-inch internal diameter reinforced concrete piping. Water Affairs Tender No. 48.

Tenders due 9 a.m., 11th July, 1957.

- Supply and delivery of 12 thread milling cutters. Water Affairs Tender No. 38.

Supply and delivery of hydraulic jacks:—

- (1) Two sets of 50 ton.
- (2) Three sets of 20 ton.

Water Affairs Tender No. 40.

Tenders due 9 a.m., 18th July, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:**Transvaal.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Natal.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Privaatsak, Merebank.

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Privaatsak, Kimberley.

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth; of

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van sleutelsnymateriaal. Poskantoor Tender No. 2109.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1957.

Lewering van laaikraan vir montering op 'n vragmotor-onderstel. Poskantoor Tender No. 2113.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Augustus 1957.

* Lewering van gekombineerde plan druk- en ammoniak-ontwikkelmasjiene. Poskantoor Tender No. 2112.

* Lewering van tekenmasjiene en verstelbare tekenbanke. Poskantoor Tender No. 2114.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Augustus 1957.

Lewering van konsentriese kabel met loodbekleding en politeendiëlektrikum sonder doekbuitebekleding. Poskantoor Tender No. 2096.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Augustus 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van pigmente en stowwe vir die vervaardiging van drukkersink. Tender No. SD./G.P.W. 16.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Julie 1957.

Lewering van boekbinderstowwe, glasalbasters en pigmente. Tender No. SD./G.P.W. 17.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Julie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water te Primêre Skool, Sannieshof, distrik Delareyville. Waterwese-tender No. 56.

Boor na water te Bridge Camp-polisiëkantoor, distrik Queenstown. Waterwese-tender No. 57.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Julie 1957.

Tenders word gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:**Transvaal.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth; or

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of keyblanks. Post Officer Tender No. 2109. Tenders due 9 a.m., 25th July, 1957.

Supply of loading crane for mounting on a truck chassis. Post Office Tender No. 2113. Tenders due 9 a.m., 1st August, 1957.

* Supply of combined plan printing and ammonia developing machines. Post Office Tender No. 2112.

* Supply of draughting machines and adjustable draughting machine stands. Post Office Tender No. 2114. Tenders due 9 a.m., 8th August, 1957.

Supply of lead-covered polythene dielectric co-axial cable without fabric outer serving. Post Office Tender No. 2096.

Tenders due 9 a.m., 15th August, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of pigments and materials for the manufacture of printers' inks. Tender No. SD./G.P.W. 16.

Tenders due 9 a.m., 18th July, 1957.

Supply of bookbinding cloths, glass marbles and pigments. Tender No. SD./G.P.W. 17.

Tenders due 9 a.m., 25th July, 1957.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Department of Water Affairs, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water at Sannieshof Primary School, Delareyville District. Water Affairs Tender No. 56.

Boring for water at Bridge Camp Police Station, Queenstown District. Water Affairs Tender No. 57.

Tenders due 9 a.m., 11th July, 1957.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEER-SKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 24 Julie 1957, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deelyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Transvaal—</i>	£	£
Alldays.....	435	25
Hendrina.....	300	40
Vanderbijlpark.....	500	Kontrak.
<i>Kaapprovinsie—</i>		
De Doorns.....	150	15
*Fort Beaufort.....	300	45
Molteno.....	500	75
Hartswater.....	350	50
<i>Oranje Vrystaat—</i>		
Jacobsdal.....	300	20
<i>Natal—</i>		
Lower-Tugela.....	410	20

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reis-toelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgeleë word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

* Applikante moet verder vermeld of hulle ook vir die pos van deelyds Mediese Beampte by die Gesondheidsentrum, Fort Beaufort, in aanmerking wil kom, waarvoor die besoldiging £360 per jaar sal wees op voorwaarde dat ten minste 8 uur per week aan die werk bestee word.

28-5-12-19

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 24th July, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per annum.	Drug allowance annum.
<i>Transvaal—</i>	£	£
Alldays.....	435	25
Hendrina.....	300	40
Vanderbijlpark.....	500	Contract.
<i>Cape Province—</i>		
De Doorns.....	150	15
*Fort Beaufort.....	300	45
Molteno.....	500	75
Hartswater.....	350	50
<i>Orange Free State—</i>		
Jacobsdal.....	300	20
<i>Natal—</i>		
Lower Tugela.....	410	20

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention of £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

* Applicants should indicate further whether they also wish to be considered for appointment to the post of part-time Medical Officer at the Fort Beaufort Health Centre in respect of which a salary of £360 per annum will be payable on condition that a least 8 hours per week are devoted to the work.

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 1023.] [5 Julie 1957.
BEHUISINGSWET, 1957 (WET No. 10 VAN 1957).

REGULASIES VIR DIE BANTOEBEHUISINGSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake onderstaande regulasies kragtens subartikel (10) van artikel *agt* van die Behuisingswet, 1957 (Wet No. 10 van 1957) uitgevaardig het:—

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies beteken—

- „Wet”, die Behuisingswet, 1957 (Wet No. 10 van 1957);
- „Kommissie”, die Nasionale Behuisingskommissie kragtens artikel *sas* van die Wet ingestel;
- „Behuisingsraad” of „Raad”, die Bantoebehuisingsraad kragtens artikel *agt* van die Wet ingestel;
- „Minister”, die Minister van Naturellesake;
- „Sekretaris”, die Sekretaris van die Nasionale Behuisingskantoor;

en enige uitdrukking met 'n betekenis in die Wet daaraan geheg, het dieselfde betekenis wanneer dit in dié regulasies gebruik word.

VERGADERINGS VAN DIE BEHUISINGSRAAD.

2. (1) Die eerste vergadering van die Behuisingsraad geskied op sodanige tyd en plek as wat die Minister bepaal en alle daaropvolgende vergaderings word, onderworpe aan die bepaling van subregulasie (2) minstens een keer elke drie maande gehou op sodanige tye en plekke as wat die Raad of die Voorsitter van die Raad, indien daartoe gemagtig deur die Raad, kan bepaal.

(2) Die voorsitter van die Raad kan te eniger tyd 'n buitengewone vergadering van die Raad byeenroep, en moet so 'n vergadering byeenroep binne tien dae nadat 'n skriftelike versoek, onderteken deur minstens drie lede van die Raad en waarin die wens uitgespreek word dat so 'n vergadering gehou word, ontvang is.

(3) Sover dit prakties moontlik is stel die Sekretaris elke lid van die Raad skriftelik in kennis wanneer die volgende vergadering van die Raad gehou word en heg by sodanige kennisgewing aan 'n agenda waarin die aangeleenthede vir bespreking tydens die vergadering uiteengesit word.

(4) 'n Kworum vir 'n vergadering van die Raad bestaan uit drie lede.

(5) Op alle vergaderings van die Raad waar die voorsitter aanwesig is bekleed hy, of in sy afwesigheid die ondervoorsitter, die voorsitterstoel, en as hy tydens 'n vergadering afwesig is kan die lede wat teenwoordig is uit hul geledere iemand kies om as voorsitter op te tree.

(6) Indien die meerderheid van die lede van die Raad wat tydens 'n vergadering aanwesig is 'n besluit neem moet dit geag word 'n besluit van die Raad te wees: Met dien verstande dat indien daar 'n staking van stemme is ten opsigte van 'n aangeleentheid wat op 'n vergadering voor die Raad dien, het die persoon wat tydens so 'n vergadering as voorsitter optree, behalwe sy gewone stem, ook 'n beslissende stem.

(7) Dit is vir 'n lid of plaasvervangende lid van die Raad nie geoorloof om teenwoordig te wees, of deel te neem aan die bespreking of te stem ten opsigte van enige aangeleentheid wat voor die Raad of enige van sy komitees dien, waarby hy of sy eggenote, of sy vennoot of werkgewer of die vennoot of werkgewer van sy eggenote, enige direkte of indirekte geldelike belang het nie.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 1023.] [5 July 1957.
HOUSING ACT, 1957 (ACT No. 10 OF 1957).

REGULATIONS FOR THE BANTU HOUSING BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulations in terms of sub-section (10) of section *eight* of the Housing Act, 1957 (Act No. 10 of 1957):—

DEFINITIONS.

1. In these regulations—

- “Act” means the Housing Act, 1957 (Act No. 10 of 1957);
- “Commission” means the National Housing Commission established under section *six* of the Act;
- “Housing Board” or “Board” means the Bantu Housing Board established under section *eight* of the Act;
- “Minister” means the Minister of Native Affairs;
- “Secretary” means the Secretary of the National Housing Office;

and any expression to which a meaning has been assigned in the Act, bears, when used in these regulations the same meaning.

MEETINGS OF THE HOUSING BOARD.

2. (1) The first meeting of the Housing Board shall be held at a time and place to be determined by the Minister and all subsequent meetings shall, subject to the provisions of sub-regulation (2), be held at least once every three months at such times and places as the Board or the chairman of the Board, if authorised thereto by it, may determine.

(2) The chairman of the Board may at any time call a special meeting of the Board, and shall call a meeting within ten days after receipt of a written request, signed by not less than three members of the Board, desiring such a meeting to be called.

(3) The Secretary shall as far as this is practicable advise each member of the Board in writing of the holding of the next meeting of the Board and attach to such notice an agenda setting out the business for such meeting.

(4) Three members of the Board shall form a quorum for a meeting of the Board.

(5) The chairman, or in his absence the vice-chairman, of the Board shall preside at all meetings thereof at which he is present, and if he is absent from any meeting the members present thereat may elect one of their number to preside at such meeting.

(6) The decision of a majority of the members of the Board present at any meeting thereof shall be deemed to be a decision of the Board: Provided that in the event of an equality of votes on any matter before a meeting of the Board the person presiding at such meeting shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

(7) A member or an alternate to a member of the Board shall not be present at or take part in the discussion of or vote upon any matter before the Board, or any committee thereof, in which he or his spouse, or his partner or employer or the partner or employer of his spouse, has, directly or indirectly, any pecuniary interest.

NOTULE VAN VERGADERINGS.

3. Die Sekretaris laat notule in beide amptelike tale hou van die verrigtings van elke vergadering van die Behuisingsraad of enige van sy komitees. Sodanige notule word aan die daaropvolgende vergadering van die Raad of Komitee, na gelang van die geval, voorgelê en indien dit vir korrek aangeneem word, word dit deur die persoon wat as voorsitter optree tydens die vergaderings waarop die notule aldus aangeneem word, onderteken.

AANSTELLING VAN UITVOERENDE KOMITEE.

4. (1) Die Behuisingsraad kan 'n uitvoerende komitee aanstel bestaande uit die voorsitter van die Raad en twee ander lede, met die reg om enige ander lid van die Raad te ko-opteer in die plek van enige een van die aangestelde lede wat afwesig is.

(2) Die voorsitter van die Raad is ook voorsitter van die uitvoerende komitee.

(3) Onderworpe aan die voorskrifte van die Behuisingsraad kan die uitvoerende komitee uitvoering gee aan al die magte waarmee die Raad bekleed is en alle funksies van die Raad vervul tussen vergaderings van die Raad maar het nie die mag om, behalwe in so verre as wat die Behuisingsraad anders kan besluit, 'n besluit van die Raad tersyde te stel of te wysig nie, en van enige stappe wat gedoen word of besluit wat deur die uitvoerende komitee geneem word, word tydens die eerste daaropvolgende vergadering van die Raad verslag gedoen.

(4) Die uitvoerende komitee vergader op sodanige tye en plekke as wat die voorsitter van die Raad kan besluit.

AMPSTERMYN VAN LEDE VAN BEHUISINGSRAAD.

5. 'n Lid van die Behuisingsraad of 'n plaasvervangende lid gee sy amp prys—

(a) indien hy bedank of te sterwe kom;

(b) indien sy boedel gesekwestreer of oorgegee word of indien daar 'n kennisgewing met betrekking tot hom kragtens subartikel (1) van artikel tien van die Wet op die Ondersteuning aan Boere, 1935 (Wet No. 48 van 1935) gepubliseer word;

(c) indien hy nie langer verstandelik normaal is nie of aan 'n misdryf skuldig bevind word en gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, opgelê word;

(d) (i) in die geval van 'n lid indien hy sonder goedkeuring van die Raad van drie agtereenvolgende vergaderings van die Raad afwesig is; en
(ii) in die geval van 'n plaasvervangende lid, met uitsondering van die plaasvervanger van die Ondersekretaris (Blankegebiede) of die Ondersekretaris (Natuurlegebiede) van Naturellesake, indien hy versuim om sonder goedkeuring van die voorsitter drie agtereenvolgende vergaderings in die afwesigheid van die lid ten opsigte van wie hy as plaasvervangende lid aangestel is, by te woon.

TOELAES AAN LEDE VAN BEHUISINGSRAAD.

6. (1) 'n Lid van die Behuisingsraad, met uitsondering van die voorsitter, ontvang 'n toelaag van hoogstens vier ghienies (£4. 4s.) vir elke dag wat hy 'n vergadering van die Raad of enige van die Raad se komitees bywoon, of waar dit op versoek van die voorsitter vir hom nodig is om werk van die Raad te onderneem en hy werklik daarmee besig is.

(2) Behalwe wanneer hy 'n vergadering van die Raad of enige van die Raad se komitees bywoon, word 'n lid van die Raad wanneer hy op versoek van die voorsitter van die Raad genoodsaak is om van sy gewone verblyfplek in verband met die Raad se werk afwesig te wees, 'n toelaag betaal wat gelykstaan met een vier-en-twintigste van die toelaag betaalbaar in subregulasie (1) vir elke voltooide uur van die tyd wat hy gereis het of terwyl hy in verband met werk van die Raad verplig was om van sy gewone verblyfplek weg te wees: Met dien verstande dat die toelaag betaalbaar in subregulasie (1) en in hierdie subregulasie onder geen omstandigheid tesame die genoemde betaalbare toelae ten opsigte van enige tydperk van vier-en-twintig uur bereken van middernag tot middernag, mag oorskry nie.

MINUTES OF MEETINGS.

3. The Secretary shall cause minutes of the proceedings of each meeting of the Housing Board or any committee thereof to be kept in both official languages. Such minutes shall be submitted to the next succeeding meeting of the Board or committee thereof, as the case may be, and shall, if they are accepted as correct, be signed by the person presiding at the meeting at which they are so accepted.

APPOINTMENT OF EXECUTIVE COMMITTEE.

4. (1) The Housing Board may appoint an executive committee consisting of the chairman of the Board and two other members with the right to co-opt any other member of the Board in the absence of any one of the appointed members.

(2) The chairman of the Board shall be the chairman of the executive committee.

(3) The executive committee may subject to the directions of the Housing Board, exercise all the powers and perform all the functions of the Board between meetings of the Board, but shall not have power, save in so far as the Housing Board otherwise directs, to set aside or vary any decision of the Board, and any action taken or decision made by the executive committee shall be reported at the first ensuing meeting of the Board.

(4) The executive committee shall meet at such times and places as the chairman of the Board may direct.

TENURE OF OFFICE OF MEMBERS OF HOUSING BOARD.

5. A member of the Housing Board or an alternate to a member shall cease to hold office—

(a) if he resigns or dies;

(b) if his estate is sequestrated or assigned or if a notice with reference to him is published under sub-section (1) of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935);

(c) if he becomes of unsound mind or is convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine;

(d) (i) in the case of a member if he is absent from three consecutive meetings of the Board without its leave;

(ii) in the case of an alternate to a member other than an alternate to the Under Secretary (European Areas) or the Under Secretary (Native Areas) for Native Affairs if he fails to attend three consecutive meetings in the absence of the member for whom he is an alternate without the permission of the chairman.

ALLOWANCES TO MEMBERS OF THE HOUSING BOARD.

6. (1) A member of the Housing Board, other than the chairman, shall be paid an allowance not exceeding four guineas (£4. 4s. 0d.) for every day on which he attends a meeting of the Board or of any committee thereof or on which he is required, at the request of the chairman, to undertake and is actually engaged upon business of the Board.

(2) Except when attending any meeting of the Board or of any committee thereof, a member of the Board shall when required by the chairman of the Board to be away from his usual place of residence on the business of the Board, be paid an allowance at the rate of one twenty-fourth of the allowance payable in sub-regulation (1) for every completed hour of the time spent in travelling or while he is necessarily detained away from such usual place of residence on the business of the Board: Provided that in no case shall the allowance payable in sub-regulation (1) and this sub-regulation together exceed the aforesaid allowance payable in respect of any period of twenty-four hours reckoned from midnight to midnight.

(3) Behalwe wanneer 'n lid enige vergadering of van die Raad of van enige van die Raad se komitees by sy gewone verblyfplek bywoon, moet sodanige lid, indien die voorsitter verlang dat hy in verband met werk van die Raad op reis gaan—

(a) indien die reis of enige gedeelte daarvan per trein of deur middel van die Spoorwegadministrasie se padmotordiens onderneem kan word, van 'n eerste-klas-retoërkaartjie vir sodanige reis of gedeelte daarvan voorsien word;

(b) indien die reis of enige gedeelte daarvan nie deur middel van enige van die dienste in paragraaf (a) genoem, onderneem kan word nie, of indien dit in die omstandighede nie prakties moontlik is om daarvan gebruik te maak nie, die bedrag terugbetaal word wat dit gekos het om by wyse van enige ander publieke vervoerdiens te reis; met dien verstande dat indien 'n lid graag van lugvervoer gebruik wil maak hy eers die goedkeuring van die Sekretaris moet verkry;

indien die reis of enige gedeelte daarvan nie deur middel van een van die vervoerdienste in paragraaf (a) of (b) vermeld, onderneem kan word nie, of indien dit in die omstandighede prakties onmoontlik is om daarvan gebruik te maak, van die Goewermentsgarage- of Goewermentskontrakvervoer, indien bekombaar, gebruik maak, of indien dit nie moontlik is nie die redelike uitgawe aangegaan ten opsigte van enige ander middel van vervoer insluitende sy eie private motorvervoer, vergoed word behalwe dat in laasgenoemde geval hy nie vergoed kan word teen 'n myl-toelaag bo die waarop amptenare in die Staatsdiens vir die gebruik van hulle private motorvervoer op offisiële diens geregtig is nie.

(4) Die bepalinge van subregulasies (1), (2) en (3) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n plaasvervangende lid van die Raad of enige van die Raad se komitees wanneer sodanige lid 'n vergadering van die Raad of enige van die Raad se Komitees bywoon of in verband met die Raad se werk op reis gaan in die plek van die lid ten opsigte van wie hy as plaasvervangende lid aangestel is.

(5) Die toelaes in subregulasies (1) en (2) vermeld word nie betaal aan lede van die Naturellesakekommissie wat ingevolge artikel een van die Naturellesake Wet, 1920 (Wet No. 23 van 1920) saamgestel is nie, ook nie aan 'n persoon wat in voltydse diens van die Staat is nie.

(6) Enige uitgawe aangegaan onder hierdie regulasie word teen die inkomsterekening van die Nasionale Behuisingskantoor gedebiteer.

(3) Except when attending any meeting of this Board or of any committee thereof held at the member's usual place of residence, a member of the Board required by the chairman of the Board to travel on the business of the Board shall—

(a) if the journey or any portion thereof can be performed by using the rail or road-motor service of the Railway Administration, be furnished with a first-class return ticket for such journey or portion thereof;

(b) if the journey or any portion thereof cannot be performed by using any of the services referred to in paragraph (a) or if it is impracticable in the circumstances to make use thereof, be reimbursed the cost of travelling by any other public transport service: Provided that if a member wishes to travel by air he shall obtain the prior approval of the Secretary;

(c) if the journey or any portion thereof cannot be performed by using any of the means of transport referred to in paragraph (a) or (b), or if it is impracticable in the circumstances to make use thereof, make use of Government Garage or Government contract transport, if available, or failing that, be paid the reasonable cost of any other transport including his privately-owned motor transport, except that in the latter case he shall be paid a mileage allowance not exceeding the rate payable to officers of the Public Service for the use of their privately-owned motor transport on official duty.

(4) The provisions of sub-regulations (1), (2) and (3) shall *mutatis mutandis* apply to an alternate to a member of the Board or of any committee thereof when attending any meeting of the Board or of any committee thereof or travelling on the business of the Board in the place of the member for whom he has been appointed an alternate.

(5) The allowance referred to in sub-regulations (1) and (2) shall not be paid to any member of the Native Affairs Commission established under section one of the Native Affairs Act, 1920 (Act No. 23 of 1920) or to any person who is in the full-time employment of the State.

(5) Any expenditure incurred under this regulation shall be charged to the Revenue Vote of the National Housing Office.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Februarie 1957.

BLOUBOEKE.

- Bevolkingsensus, 8 Mei 1951—Boekdeel 4—Geboorteplekke, Jaar van Aankoms en Burgerskap (U.G. 34/1954). Prys 17s. 6d.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad, 1955 (U.G. 10/1956). Prys 1s. 6d.
 Verslag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens, 31 Maart 1956 (U.G. 36/1956). Prys 31s.
 Jaarverslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorweë vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 42/1956). Prys 38s.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad, 1954/55 (U.G. 43/1956). Prys 4s. 6d.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mieliennywerheid, 1954/55 (U.G. 47/1956). Prys 7s.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad, 1954/55 (U.G. 48/1956). Prys 2s. 9d.
 Verslag van die Departement van Lande vir die Jaar geëindig 31 Maart 1955 (U.G. 10/1957). Prys 3s. 3d.

Official Publications Issued during February, 1957.

BLUE BOOKS.

- Population Census, 8th May, 1951—Volume 4—Birthplaces, Year of Arrival and Nationality (U.G. 34/1954). Price 17s. 6d.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board, 1955 (U.G. 10/1956). Price 1s. 6d.
 Report of the General Manager of Railways and Harbours for the Year ended 31st March, 1956 (U.G. 36/1956). Price 31s.
 Annual Report of the Controller and Auditor-General on the South African Railways Accounts for the Financial Year 1955/56 (U.G. 42/1956). Price 38s.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board, 1954/55 (U.G. 43/1956). Price 4s. 6d.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board, 1954/55 (U.G. 47/1956). Price 7s.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board, 1954/55 (U.G. 48/1956). Price 2s. 9d.
 Report of the Department of Lands for the Year ending 31st March, 1955 (U.G. 10/1957). Price 3s. 3d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

1:1,000,000 Geologiese Kaart van die Unie van Suid-Afrika (4 velle). Prys 20s. per stel.
Geologiese Opname—Spesiale Publikasie No. 15—The Geology of the Barberton Area including Maps (4 sheets). Prys 35s.

DIVERSE.

Buitelandse Sake Lys, Januarie 1957. Prys 5s. 9d.
Diplomatiese Lys, Januarie 1957. Prys 4s. 3d.
Blomplante van Afrika, Vol. 31, Deel 4—Desember 1956—No. 124. Prys 15s.
„Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa”. Prys 7s. 6d.
Elementêre Anatomie en Fisiologie Noodhulp by Ongelukke—Elementêre Gesondheidsleer. 'n Voorbereidingsleerboek vir Verpleegsters. Prys 10s.
Argief Jaarboek vir Suid-Afrikaanse Geskiedenis, 1956, Deel 1. Prys 42s.
'n Driemaandelikse Verslag—Industriële Minerale, Julie-September 1956. Prys 5s.
Maandbulletin van Statistiek, Januarie 1957. Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Oktober 1956. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese, Statistiek vir die Maand November 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

1:1,000,000 Geological Map of the Union of South Africa (4 sheets). Price 20s.
Geological Survey Special Publication No. 15—The Geology of the Barberton Area, including the map (4 sheets). Price 35s.

MISCELLANEOUS.

External Affairs List, January, 1957. Price 5s. 9d.
Diplomatic List, January, 1957. Price 4s. 3d.
Flowering Plants of Africa, Vol. 31, Part 4—December, 1956, No. 124. Price 15s.
Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-Point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa. Price 7s. 6d.
Elementary Anatomy and Physiology First Aid, Elementary Hygiene—A Preliminary Handbook for Nurses. Price 10s.
Archives Year Book for S.A. History, 1956. Part 1. Price 42s.
Quarterly Report—Industrial Minerals, July-September, 1956. Price 5s.
Monthly Bulletin of Statistics, January, 1957. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, October, 1956. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, November, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DELE I EN II.

Deel een en twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C en D, E, F, respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Deel I. Per eksemplaar.	Deel II. Per eksemplaar.
(1) Gewone Linne-band.....	£2. 10s. 0d.	£3. 3s. 0d.
(2) Leerband.....	£3. 10s. 0d.	£5. 5s. 0d.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, VOLUMES I AND II.

Copies of the First and Second Volumes of “Die Afrikaanse Woardeboek” containing the letters A, B, C and D, E, F, respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Volume I. Per Copy.	Volume II. Per Copy.
(1) Linen bound....	£2. 10s. 0d.	£3. 3s. 0d.
(2) Leather bound...	£3. 10s. 0d.	£5. 5s. 0d.



„HANDEL EN NYWERHEID”

*die maandblad van
die Departement van Handel en Nywerheid*

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir
INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasiland, Basotoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria



“COMMERCE & INDUSTRY”

*the monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

published in both official languages and containing the latest information of interest to
IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LEL WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*. Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the Schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSCAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that the general dealer's business carried on by ISMAIL HAJEE MOOSA under the style or firm of SPAARWINKEL at 172 Scheiding Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to GOOLAM HAFIZE JAINOODIEN, who will carry on such business at the same address under the same style. Dated at Pretoria this 25th day of June, 1957.—Levy, Rogaly & Cohen, Attorneys for the Parties, 117 Van der Stel Buildings, Pretoria. 8126—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and florist business carried on by PATRICIA CLAIR PERKINS under the name or style of CECILE'S FLORIST at 54a Commissioner Street, Nigel, has with effect from the 10th day of June, 1957, been sold to ANNALINE DE HAAST (born DU PLESSIS), who will carry on the said business under the same name or style at 30 Third Avenue, Nigel, for her own benefit and account. Dated at Nigel, Transvaal, this 11th day of June, 1957.—Milstein and Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Nigel. 7445—21-28-5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between JAGA BAVA and ISMAIL MAHOMED SALOOJEE, carrying on business as general, fresh produce and mineral water dealers under the style of JAGA BAVA & CO., at Erf No. 117, Market and Mathilda Streets, Bloemhof, has been dissolved, and that ISMAIL MAHOMED SALOOJEE will carry on business at the same address under the same style for his own account and benefit as from the 1st day of July, 1957. Dated at Bloemhof this 20th day of June, 1957.—A. J. Marais, Attorneys for Parties, Prince Street, Bloemhof. 8040—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that NATHAN CECIL BORTZ and JOE BORTZ, carrying on business in partnership as general dealers under the style or firm of BORTZ BROTHERS and C. J. HOME FURNISHERS respectively at 3 Lake Avenue, Benoni, intend to dissolve the partnership with effect from the 1st day of July, 1957, by the withdrawal therefrom of the said NATHAN CECIL BORTZ.

As and from the 1st day of July, 1957, the said JOE BORTZ will retain the businesses and all the accompanying assets and

will assume all the liabilities thereof and will conduct the said businesses for his sole benefit and account at the same address and under the same style or firm.—Alfred J. Levy, Attorney for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 7964—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's (clothing) business, carried on by MARIA SUSANNA ELIZABETH PRINS-LOO, under the style of WILMA'S KINDER WINKEL at 10c Andries Pretorius Street, Standerton, has been removed to Erf No. 94, Kerk Street, Standerton, as from the 1st July, 1957.—I. Fisher, Attorney for the Party, Kerk Street 21, Standerton. 7941—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EVANGELOS EGELOS SCLAVENITIS, carrying on business as GOOD HOPE FISH AND CHIPS, at 2 Second Street, Orange Grove, Johannesburg, to dispose of the said business after expiration of the statutory period to JOSE GOMES NUNES, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style, for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of June, 1957.—S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, 12 New Street South, Johannesburg. 7959—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers business, carried on by BABAJEE LALA, under the name of A.B.C. STORE, Makokskraal 158, District Ventersdorp, has been abandoned from the 30th April, 1957.

7664—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on in co-partnership by ABIE IMMERMANN and LEONARD IMMERMANN, under the name or style of A. & B. TRADING STORES, at 10 Main Reef Road, Stand No. 399, Randfontein, has been dissolved with effect from the 1st day of June, 1957, by the retirement therefrom of the said LEONARD IMMERMANN. The said ABIE IMMERMANN will continue to carry on the said business under the same name or style at the same address for his own account and benefit.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein.

7628—21-28-5

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die meulenaars- en bakkerijbesigheide bekend as ZOUTPANSBERG MILLING COMPANY en OLIVER BAKERY wat deur IAN SYMINGTON TORRANCE beoefen is te Rissik- en Groblerstraat, Louis Trichardt, verkoop is en getransporeer sal word aan FRANCIS DAVID THOMAS.—Coxwell & Steyn, Prokureurs vir die Partye, Posbus 52, Louis Trichardt.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the milling and bakery businesses known as ZOUTPANSBERG MILLING COMPANY and OLIVER BAKERY conducted by IAN SYMINGTON TORRANCE at the corner of Rissik and Grobler Streets, Louis Trichardt, have been sold and will be transferred to FRANCIS DAVID THOMAS.—Coxwell & Steyn, Attorneys for the Parties, P.O. Box 52, Louis Trichardt.

7587—21-28-5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurantbesigheid en besigheid van vers- en produktehandel deur AGNES LUISE BRANDT by die dam, Potchefstroom, gedryf onder die naam van DIE DAM KAFEE aan HENDRIK JOHANNES VORSTER oorgemaak word en dat hy vanaf 1 Julie 1957, die besigheid by dieselfde plek onder dieselfde naam vir sy voordeel sal voortsit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom.

7426—21-28-5

NOTICE.

General dealer's business carried on by QUAN SHEE at 8 Spring Street, Ophirton, Johannesburg, was abandoned as from the 7th April, 1957.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

7960—28-5-12

NOTICE.

The general dealer's business (ladies' wear), conducted by DORA COHEN trading as DORIS FASHION SALON at 603 Cuthberts Building, Eloff Street, Johannesburg, has been removed and transferred to 20th Century Building, Third Floor, President Street, Johannesburg, as from the 15th May, 1957.

7951—28-5-12

NOTICE.

The business carried on by OMAR KARA, EBRAHIM CARRIM and SULEMAN KHARBHAI, under the style of A. K. BAZAAR, at 44b King Edward Street, Klerksdorp, has now been sold and transferred to OMAR KARA (PTY.), LIMITED, a duly incorporated Company, with effect from 1st July, 1957.—O. G. Sooliman, Agent for the Parties, 98 Potgieter Street, Potchefstroom.

7617—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and wholesale tobacconist's business, carried on by L. SUZMAN, LIMITED, under the style of L. SUZMAN, LIMITED, at 21 Kerk Street, Standerton, has been removed to Erf No. 94, Andries Pretorius Street, Standerton, as from the 1st July, 1957.—I. Fisher, Attorney for the Party, 21 Kerk Street, Standerton.

7680—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer, provision and fresh produce business, carried on by OMAR OSMAN, under the style of OMAR OSMAN, at 114 Piet Retief Street, Standerton, has been removed to 113 Piet Retief Street, Standerton, as from the 1st July, 1957.—I. Fisher, Attorney for the Party, 21 Kerk Street, Standerton.

7681—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer and restaurant business, carried on by EDWARD FRANKS BROOKS, under the style of JONGSPAN KAFEE, at 10d Andries Pretorius Street, Standerton, has been removed to Erf No. 94, Kerk Street, Standerton, as from the 1st July, 1957.—I. Fisher, Attorney for the Party, 21 Kerk Street, Standerton.

7682—21-28-5

The business of NEW GOCH GROCERS presently being carried on at 176 Queen Street, Kensington, Johannesburg, will be removed to 77 Langermann Drive, Kensington, Johannesburg, with effect from the 24th June, 1957.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Party, 111/115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

7763—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as THE HUMUS PEDESTAL COMPANY, carried on by SARAH JAMESON and FREDERIK CORNELIS DELFOS, at New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been sold to THE HUMUS PEDESTAL COMPANY (SANITATION) (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 1st July, 1957, which will carry on the business at the same address. Dated at Johannesburg the 12th day of June, 1957.—Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for the Parties, St. Andrews Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

7762—21-28-5

KENNISGEWING VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kruideniers- en vis- en aartappelskiffes-besigheid, gedryf deur JAN HARM PETRUS SCHUTTE onder die naam of styl van PADDY'S FISH & CHIPS, te Thortonweg 24b, Westdene, verkoop is aan JAN HENDRIK KLEYNHANS, wat dieselfde besigheid onder dieselfde naam en te dieselfde perseel vir sy eie voordeel sal voortsit met effek vanaf 1 Julie 1957.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.

7991—28-5-12

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that MESSRS. PANDORA PRODUCTS (1938) (PTY.), LTD., have moved their premises from 38 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, to 28 Frederick Street, Johannesburg, with effect as and from the 15th May, 1957.—H. Hersowitz and Poplak, Agent for the Party.

7958—28-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die meubelhandelaarsbesigheid, voorheen gedryf deur JOHAN HENDRIK MALAN en CHRISTIAAN JOHANNES BURGER, te Kerkstraat 112, Potchefstroom, onder die naam van MALAN MEUBILEERDERS, oorgemaak is aan MALAN MEUBILEERDERS (EIENDOMS), BEPERK, wat die besigheid by dieselfde adres vir hul eie voordeel sal voortsit vanaf die 1ste Julie 1957, onder die naam MALAN MEUBILEERDERS (EIENDOMS), BEPERK.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom.

8031—28-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars en restaurant besigheid, voorheen gedryf deur THEUNIS JOHANNES FOURIE, te Spoorwegstasie Platform, Christiana, onder die styl of firma van die STASIE KAFEE, verkoop is, tesame met alle bates behorende daartoe aan ALIDA SUSANNA SWART, gebore VISSER, 'n publieke handelaar, besigheid drywende met die toestemming en outoriteit van haar eggenoot, STEFANUS DANIEL SWART, wie, van nou af, gesegde besigheid vir haar eie rekening en voordeel sal dryf. Christiana, 18 Junie, 1957.—D. B. Harrison, Prokureur vir die Partye, Pretoriusstraat, Bus 33, Christiana.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and Restaurant businesses, formerly carried on by THEUNIS JOHANNES FOURIE, at the Railway Station Platform, Christiana, under the style or firm of the STATION CAFÉ, have been sold, along with all assets appertaining thereto, to ALIDA SUSANNA SWART, born VISSER, a public trader, carrying on business with the consent and authority of her husband, STEFANUS DANIEL SWART, who will henceforth carry on the said business for her own account and benefit. Christiana this 18th day of June, 1957.—D. B. Harrison, Attorney for the Parties, Pretorius Street, Box 33, Christiana.

8010—28-5-12

REMOVAL AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of SELF SERVICE SHOE STORES (PTY.), LIMITED, carried on at 318 Church Street, Pretoria, has been removed to 7 Koedoe Arcade, Pretoria, with effect from 1st June, 1957.

8120—28-5-12

Notice is hereby given that the dairy business carried on by MAX MAY under the name of MAY'S DAIRY at 39 East Road, Klipriviersberg, Johannesburg, will be abandoned as from the 30th day of June, 1957.—A. Grunthal, P.O. Box 6454, Johannesburg.

8096—28-5-12

NOTICE.

H. ROSENHEIM, wholesalers, have moved from 710 Silbro House to 609 Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg.

8082—28-5-12

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MOTE DZEKTZER under the style of P & H BOOT AND SHOE REPAIRS at 86 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been sold by him to CHRISTIAAN FREDERICK PIETERSEN, who will take over the assets only and will carry on business under the same style and at the same address with effect from thirty days after the last publication hereof.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8001—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by W. A. FOURIE, under the style of HEUNINGNESTKRANS MELKERY, at 26 Potgieter Street, Pretoria, has been sold to JOSEPH JACOBS, who will continue to carry on the said business under the style of HEUNINGNESTKRANS MELKERY, at 26 Potgieter Street, Pretoria, for his sole account and benefit with effect as and from the 17th day of June, 1957.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Parties, 201/8 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria. 8124—28-5-12

NOTICE.

The business carried on by JACK MOVSON (now deceased) under the style of PARISIAN MODES, at 108 Church Street West, Pretoria, has been sold and will be transferred to SAMUEL BLUMBERG, who takes over all assets and liabilities and will continue to trade under the same style and at the same address as heretofore for his sole benefit with effect as and from 1st July, 1957. Dated at Pretoria this 28th day of June, 1957.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria. 8123—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of radio engineers carried on by SCHELLING & ZWAY (PROPRIETARY), LIMITED, in premises situate at 309 Pretorius Street, Pretoria, has been removed as from the 15th June, 1957, to premises situate at 229 Pretorius Street, Pretoria, and is being carried on under the same style of SCHELLING & ZWAY (PROPRIETARY), LIMITED.—Monty J. Karp & Angelopulo, 111/114 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 8119—28-5

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers business of WOOLLIAMS & CO., PROP., SALDEN STATIONERS (PTY.), LIMITED, have moved from 7 Loveday Street to 100 Fox Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1957. 8084—28-5-12

Subject to the approval of the Liquor Licensing Board for the area concerned being duly obtained to the change of interest in the partnership businesses of (a) the MAYFAIR HOTEL which is being carried on in premises at 106 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, by the Administrators in the Estate of the late ISAAC HEIMANN and the Executor in the Estate of the late EDWIN POYNTZ WAYLAND GREEN; and (b) the IMPERIAL BOTTLE STORE, which is being carried on in premises at the corner of Eleanor and Op de Bergen Streets, Troyeville, Johannesburg, by the same partners, whose businesses will with effect from the 1st day of July, 1957, be carried on in

partnership at the same addresses respectively, by the Administrators in the Estate of the late ISAAC HEIMANN and ESTHER ELIZABETH GREEN, widow. Johannesburg, 24th June, 1957.—Hayman Godfrey & Sanderson, Attorneys for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8095—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership that has hitherto been carried on between MICHAEL SCHNEIDERMAN and ISAAC REISIN under the style of I. REISIN & COMPANY at 15 King George Street, Johannesburg has been dissolved with effect from the 13th May, 1957, and that as and from such date the said ISAAC REISIN will conduct the said business at the same address under the same style and for his own account and benefit.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 8094—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that SIDNEY SAM SESEL, carrying on business under the style of PALLAS PHARMACY, at 4 Main Avenue, Springs Extension, Springs, intends disposing of his said business to WILFRED JOEL COHEN, thirty-one (31) days after the final publication hereof, whereafter the said WILFRED JOEL COHEN will carry on the said business for his own benefit at the same address and under the same style.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 8074—28-5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The business of a general dealer heretofore carried on by ISAAC CUMES and CHARLES CUMES, under the style of I. CUMES & SON, at 168 Market Street, Johannesburg, was dissolved on the 19th December, 1956, by the death of the said ISAAC CUMES. The said CHARLES CUMES will continue to conduct the said business under the same style at 170 Market Street, Johannesburg, for his own account and benefit.—Lionel Sandler, Attorney, 309 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 8078—28-5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the provision dealer, cycle dealer, patent medicine and general dealer conducted by LOUIS MENDELOW at 51 Louis Botha Avenue, Riviera, Pretoria, under the style or firm of RIVIERA GENERAL STORE, together with goodwill, furniture, fixtures and fittings, stock-in-trade and all other accompanying assets of such business have been sold to ANDREW PAPADOPULO in his capacity as Trustee of a Company about to be formed and to be known as RIVIERA GENERAL STORE (PTY.), LTD., who will carry on the business at the same address and for its sole benefit as and from the 1st day of July, 1957.—Monty J. Karp & Angelopulo, 111-114 Savelkoul's Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 8130—28-5-12

VOLKSKAS, BEPERK.

VERANDERING VAN ADRES.

Hiermee word kennis gegee dat die De Villiersstraat, Johannesburg-takkantoor van VOLKSKAS, BEPERK, vanaf 22 Junie 1957 te Pleinstraat 4, Johannesburg, gevestig sal wees.—I. J. Greeff, Hoofrekenmeester. 8288—5-12-19

The fresh produce dealer's business and fish and chip shop conducted by J. MENEZES at 602 Louis Botha Avenue, Bramley, have been sold and will be transferred to ANTONIO FRANCISCO DE PONTE as from the 1st July, 1957.

8310—5-12-19

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte handelaarsbesigheid deur MAGDALENA SUSARA GERTRUIDA COMBRINCK (gebore MAARTENS) en JOHANNES HENDRIK MAARTENS gedrywe onder die styl van LESLIE-STRAAT VRUGTEMARK te Gedeeltes A en B van Erf No. 421, synde Lesliestraat 21, Vereeniging, verkoop is en oorgedra sal word aan ELIZABETH SUSANNA NEWMAN (gebore MARX), gehuud in gemeenskap van goedere met Stanley Albert Newman by afoore van die statutêre tydperk na die laaste publikasie hiervan en dat genoemde ELIZABETH SUSANNA NEWMAN (gebore MARX) die genoemde besigheid onder dieselfde styl en by dieselfde adres sal voortsit vir haar eie voordeel.—Jacques de V. Pohl, Prokureur vir die Partye, Guardian-gebou 117, Lesliestraat 21, Posbus 456, Vereeniging. 8309—5

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by G. MENDES at 30a Rosey Street, Rosettenville, has been sold and will be transferred to AGOSTINHO HORBERTO DE GOUVIEA as from the 1st July, 1957. 8293—5-12-19

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by E. O. STERN and H. HARRIS under the name and style of VICTORY WHOLESALEERS at Pritchard House, corner Pritchard and Von Weilligh Streets, Johannesburg, has been sold to WILLIAM JOHN JANKS who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account, as and from the 1st day of July, 1957.—Julius Stern and Company, Agents for the Parties, Johannesburg, 28th June, 1957. 8308—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by NICHOLAS JOHN VAN DER STRUYS and DIRK ANDRIES HANEKOM under the name and style of MAYFAIR WEST SERVICE STATION at 146 High Street, Mayfair West, Johannesburg, has been sold to LOUIS JOHANNES JACOBUS VAN WYK and DIRK ANDRIES HANEKOM, who will carry on the said business for their own benefit and account at the same address and under the same name, as from the 3rd day of June, 1957.—C. Leventhal, Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 123 Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johannesburg. 8280—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARCUS JACOB KRAUSE, carrying on business as SPEEDEE SNACK BAR, at No. 324 Marshall Street, Johannesburg, to dispose of the said business after expiration of the statutory period to AUBREY SAGE, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style, for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1957. H. Cirola, Attorney for the Parties, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 8292—5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JACOBUS ERNST BLOM under the style of SILVERTON FURNITURE MART at 151 Pretorius Street, Silverton, has been abandoned as from 1st June, 1957.—Henry Nankin, Attorney for the Party concerned, 204/208 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.

8303—5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap van STEPHANUS PETRUS GROVÉ en ANNIE MARIA HERHOLDT wat as ROLENS LADIES HAIRDRESSING SALOON handel gedrywe het te Sentraallaan 130, Mayfair, Johannesburg, op 29 Junie 1957 ontbind is deur die uittrede van STEPHANUS PETRUS GROVÉ uit die vennootskap op 29 Junie 1957.

Die besigheid sal vanaf 1 Julie 1957 bestuur word deur ANNIE MARIA HERHOLDT vir haar eie en enige voordeel onder dieselfde naam en op dieselfde plek. Gedateer te Johannesburg hierdie 27ste dag van Junie 1957.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir beide Partye, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Posbus 5892, Johannesburg. 8290—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the paint and hardware business heretofore carried on in co-partnership by ROBERT JOHN MILNE and WILFRED-CECIL RUBIN under the name or style of NORTHERN PAINT AND HARDWARE (PRETORIA) at corner of Vermeulen and Van der Walt Streets, Pretoria, has been dissolved with effect from the 27th June, 1957.

The said ROBERT JOHN MILNE will continue to carry on the said business under the same name or style at the same address for his own account and benefit.—Ross & Jacobsz, Attorneys for the Parties, Volkskas Building, Pretoria. 8317—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LESLIE HERRING under the style of HAIGS at 51 Harrison Street, Johannesburg, has been sold to MAURICE HEYMAN and ISIDORE ALEC BOLEL and will be transferred to them thirty days after the last publication hereof.

The said MAURICE HEYMAN and ISIDORE ALEC BOLEL will continue to trade at the same address and under the same style for their own benefit, retrospective to the 15th April, 1957.—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 8311—5

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap wat voorheen tussen JACOBUS MULLER GELDENHUYS en FREDERICK COENRAAD CARELSEN bestaan het ten aansien van die besighede bekend as UNIE SLAGHUIS en TAMBOTIE RESTAURANT EN HOTEL welke besighede gedryf was te Melvillestraat 66, Lichtenburg en Scholtzstraat 40, Lichtenburg, onderskeidelik, ontbind is met effek vanaf 30 Junie 1957, en dat die gemelde besighede sedert gemelde datum voortgesit word deur FREDERICK COENRAAD CARELSEN onder dieselfde name en te dieselfde persele vir sy eie uitsluitlike voordeel. Gedateer te Pretoria hierdie 2de dag van Julie 1957.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir die Partye, Posbus 1167, Pretoria. 8175—5-12-19

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap van JAN HENDRIK JANSE VAN RENSBURG en CORNELIS JANSE VAN RENSBURG, wat besigheid gedoen het op Erf No. 23, Machadodorp, as slagters onder die naam MACHADODORP SLAGHUIS met effek vanaf 31 Desember 1955, ontbind is en dat die gesegde CORNELIS JANSE VAN RENSBURG vanaf daardie datum die besigheid vir sy eie voordeel op die gesegde perseel voortsit en onder dieselfde naam.—M. J. Mills, Prokureurs vir Partye, Posbus 37, Machadodorp. 8335—5

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by SIMON MASILELA at Stand No. 1A, Main Road, Edenvale Location, has been abandoned with effect as and from the 31st day of May, 1957. 8198—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by EPSTRATIES LAHANA under the name and style of LAKESIDE CAFÉ, Queen's Road, P.O. Northrand, has been sold to OTHON MORAITES and GEORGE STAMOULATOS, who will carry on the business under the same name and style at the same address for their own account and benefit.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, Progress Buildings, 41 First Street, Telephone 52-1379 Boksburg North. 8204—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ABE CHAIT and MOSHE DOBRIN and carrying on business under the style or firm of BENONI BOTTLE AND BAG COMPANY at 34 Woburn Avenue, Benoni, was dissolved on the 30th day of June, 1957, on which date the said MOSHE DOBRIN retired from the said partnership business, and as from the 1st day of July, 1957, the said ABE CHAIT took over the said business with the assets and liabilities thereof, and as from the 1st day of July, 1957, he is carrying on the said business, at the same address and under the same style or firm for his own account.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni. 8199—5-12-19

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaars besigheid tot hier toe gedryf onder die naam en styl MOSESTJANI TRADING STORE, te Vaaltyn Lokasie, Distrik Potgietersrus, verkoop is aan RAIN WILLY SIBISI wat vanaf die 5e Junie 1957 die besigheid onder dieselfde naam op dieselfde perseel sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel. Gedateer te Potgietersrus op hede die 26ste dag van Junie 1957.—Botha & Botha, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus. 8266—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business together with all the assets and liabilities of the Company known as METAL BRIQUETTING COMPANY (PTY.), LTD., formerly of 1 Compound Road, Stafford Township, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from 1st July, 1957, to the Company of GENERAL MACHINERY AND

FOUNDRY SUPPLIES (PTY.), LTD. The business of METAL BRIQUETTING COMPANY (PTY.), LTD., will in future be conducted by METAL BRIQUETTING COMPANY, Proprietors: GENERAL MACHINERY AND FOUNDRY SUPPLIES (PTY.), LTD. The new address will be: 11 Vereeniging Road, Alrode Industrial Township, Alberton, P.O. Box 1858, Johannesburg.—Wolk, Pollack, Josset & Serebro, Secretaries, Fourth Floor, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 8366—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by BENJAMIN VIVIERS under the style of LOUIS TRICHARDT CASH STORE on Erf No. 568, Louis Trichardt, has been sold and will be transferred to ABRAHAM JACOBUS BEUKES, who will continue with the said business under the same style.—Coxwell & Steyn, Attorneys for the Parties, P.O. Box 52, Louis Trichardt. 8265—5-12-19

NOTICE.

Owing to the completion of the Administration of the Estate of the late, LOUIS CHARLES SOLOMON, during his lifetime a partner in the business of the TRANSVAAL BOTTLE STORE, which is being carried on at 19a Main Road, Boksburg, Transvaal, that business will in future be carried on in partnership by the surviving partners, the Misses HARRIET, SOPHIE and ALICE SOLOMON, Mrs. FLORENCE LILIAN SMITH and GEORGE SOLOMON.—Hayman Godfrey & Sanderson, Attorneys for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 8364—5-12-19

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid wat gedrywe word deur HENDRIK STEPHANUS COETZEE en JACOBUS JOHANNES BOOYSENS, te Erf No. 14, Voortrekkerstraat, Carolina, onder die naam van RAND SLAGHUIS, verkoop is aan HENDRIK LABUSCHAGNE, wat die gemelde besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit onder dieselfde besighedsnaam by dieselfde adres vanaf 1 Augustus 1957.—De Villiers & Van Rensburg, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Carolina. 8350—5

NOTICE.

The partnership of CHRISTAKIS M. AVRAAMIDES and SOPHOCLES S. PAPADOPOULOS, trading as MONTY'S TEAROOM, at 96b Market Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 1st July, 1957, from which date the said AVRAAMIDES will trade on his own account at the same address.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg. 8365—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PETER MALAN, under the style or firm of BOLT & NUT CENTRE (PTY.), LTD., at 133 Marshall Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PETER MALAN (PTY.), LTD., which Company will thereafter carry on the business at the same address under the same style or firm and for its sole benefit and account. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1957.—Shenker Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 218-225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 8147—5

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN ERNEST MAJOR, carrying on a general dealer and motor garage, filling and/or service station business under the style of NORWOOD GARAGE, at the corner of Grant Avenue and Frances Road, Norwood, Johannesburg, intends to alienate the goodwill and certain fixtures and fittings and plant and equipment of the said business to THE SHELL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, after the expiration of a period of thirty (30) days from the last publication hereof.

A list of the said movables may be inspected at the offices of the undersigned. Dated at Johannesburg this 5th day of July, 1957.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Seller, 818 Permanent Buildings, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg. Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Purchaser, United Buildings, corner of Rissik and Fox Streets, Johannesburg. 8363—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LUBNER BROTHERS (VEREENIGING) (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as furniture dealers at the corner of Marconi and Heavyside Streets, Vanderbijlpark, under the style of LUBNER BROTHERS, to dispose of the said business after the expiration of the statutory period, to LUBNER BROTHERS (VANDERBIJL) (PROPRIETARY), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for its own account and benefit.—Messrs. Lubner, Fisher and Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 8173—5

NOTICE OF CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on under the style or firm of MESSINA MOTORS, on Stands Nos. 117, 119, and Industrial Stand No. 4, on the farm Messina No. 815, District Zoutpansberg, by PIETER JOHANNES LEONARD VAN DER MERWE, GERT JACOBUS VAN DER MERWE, JAMES EDWARD MATHEWS and CAREL GERT STEENKAMP, has been dissolved as from 21st October, 1956.

The said CAREL GERT STEENKAMP has retired from the business and the business will in future be carried on in partnership by the said PIETER JOHANNES LEONARD VAN DER MERWE, GERT JACOBUS VAN DER MERWE, JAMES EDWARD MATHEWS and LOURENS ABRAHAM JOHANNES BRITS, under the same style or firm. Dated at Messina this 26th day of June, 1957.—Gus L. Klaff, Attorney for the Parties, Messina Hotel Buildings, P.O. Box 1, Phone No. 5, Messina. 8296—5-12-19

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of DESMOND JACK DAVIS, carrying on business as a building contractor, under the style of D. J. DAVIS at 19 Kernick Avenue, Melrose North, Johannesburg, to dispose of the said business 30 (thirty) days after the date of the last publication of this notice, to DESMOND DAVIS (PROPRIETARY), LIMITED, and which said Company will thereafter carry on the said business in its own name and for its own account and benefit.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, P.O. Box 5934, Johannesburg. 8400—5

The general dealer's business conducted by IDEAL FOOTWEAR (PROPRIETARY), LIMITED, at 34 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has been moved to 16 Fawcus Street, corner McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Party, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 8406—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILLIAM GAVSHON, carrying on business as an apothecary, druggist and general dealer under the style of SAXONWOLD PHARMACY at 177 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, to dispose of the said business with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to NATHAN SOSKIN, who will thereafter carry on the said business for his own account under the same name at the same address. Dated at Johannesburg this 1st day of July, 1957.—Teeger & Godfrey Rabin, Solicitors for the Parties, Sixth Floor, Queensland Insurance Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8404—5

Notice is hereby given that the sale of the business of SUZANNE PAGE by ELIZABETH MINNIE GREENSTONE to EDGAR BECKER is hereby cancelled by mutual consent. Dated at Johannesburg this 5th day of July, 1957.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 120 Geneva House, Marshall and Loveday Streets, Johannesburg. 8410—5

NOTICE.

Notice is hereby given that CECIL GORDON BEHRMANN and NIMEY ROSS, carrying on business under the style and/or firm of L. H. & A. BEHRMANN & ROSS, at Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, have admitted LYNTON BASIL LEVIN as a partner in the said business with effect from the 1st day of July, 1957. 8379—3-12-19

Notice is hereby given that the business of BELCHER BROS. pawnbrokers and jewellers, dealers in fire-arms and fishing tackle, has moved from 31 Sauer Street to 63b Harrison Street, Johannesburg, with effect from 1st June, 1957. 8403—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MELROSE PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as apothecaries, druggists and general dealers under the style of MELROSE PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, at 38 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, to dispose of the said business with all the assets thereof, after the expiration of the statutory period, to NATHAN SOSKIN, who will thereafter carry on the said business under the name of MELROSE PHARMACY for his own account at the same address. Dated at Johannesburg this 1st day of July, 1957.—Teeger & Godfrey Rabin, Solicitors for the Parties, Queensland Insurance Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 8405—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAN MARTINUS VAN NIEKERK, carrying on business as a florist at 75a Klein Street, Hospital Hill, Johannesburg, under the style of LILACS FLORIST to dispose of the said business, together with all the assets

thereof, after the expiration of the statutory period to LILACS FLORIST (PROPRIETARY), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address and with the same style for its own account and benefit.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for the Parties, Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 8416—5

The business of BRIEF STATIONERS, presently being carried on at 96 End Street, City and Suburban, will be removed to corner Nugget and Main Streets, City and Suburban, with effect from 1st July, 1957.—K. Jacobi, as Manager of Brief Stationers. 8411—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACOB DWOLATZKY, presently carrying on business as a general dealer at 6 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, under the style of TRIDENT TRADING COMPANY, to dispose of the said business together with all the assets thereof, after the expiration of the statutory period to MRS. FAITH DE JAGER, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for her own account and benefit. 8414—5

REMOVAL AND CHANGE OF NAME OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MICHAEL JOSEPH HOWARD under the style of OLYMPIA TEA ROOM at 200 Esselen Street, Pretoria, has been removed to 198 Esselen Street, Pretoria, with effect from the 1st February, 1957, from which date the said MICHAEL JOSEPH HOWARD will continue to carry on the said business under the style of OLYMPIA GROCERS. 8422—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of restaurant, fish frier and fresh produce dealer, carried on by CHRISTOS MYRI-LAS under the style of BRITS FISHERIES at Erf No. 575, Murray Avenue, Brits, has been sold to WILLEM JACOBUS KLEINGELD who will take over all the assets only, but will not be responsible for any liabilities and will carry on the business under the same style and at the same address with effect 31 days after the expiry of the last publication of this advertisement.—D. J. Smuts & Kock, Attorneys for Parties, P.O. Box 32, Brits. 8426—5-12

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP EN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafeebesigheid bekend as NELSPRUIT KOFFIEHUIS, Nelspruit, verkoop is aan LAEVELD KOFFIEHUIS (EIENDOMS), BEPERK, welke maatskappy die genoemde besigheid sal voortsit onder die naam van NELSPRUIT KOFFIEHUIS vanaf 1 Julie 1957.

Kennisgewing geskied verder dat die vennootskap tussen FRANS PHILIPPUS DU TOIT en SUSANNA JOHANNA PETRONELLA MARITZ, wat handel gedryf het as NELSPRUIT KOFFIEHUIS, Nelspruit, ontbind is met effek vanaf 24 Junie 1957. Gedateer te Nelspruit hierdie 27ste dag van Junie 1957.—Van Deventer & Maré, Koper se Prokureurs, Afrikagebou, Nelspruit. 8423—5-12-19

KAAP.—CAPE.**SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and garage business conducted by **BASIL ALLEN DAUBERMANN** at 2 Cathcart Road, Queenstown, has been sold to **HENDRIK MICHEL STONE** who will carry on the said business at the same address under the name of **H. M. STONE'S MOTORS** and for his own account and benefit.—Madeira Property Agents and Auctioneers (Pty.), Ltd., 85 Robinson Road, P.O. Box 297, Queenstown. 7871—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **JOSEPH DIAMOND, MAX DIAMOND, ZELMA JANKLOWITZ, REBECCA GREENBERG** and **JULIA DIAMOND**, trading in partnership under the style or firm of **MOUNT PLEASANT BAR** at corner Reform and Pontac Streets, Cape Town, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, to **MOUNT PLEASANT BAR (PROPRIETARY), LIMITED**, which Company will carry on the said business under the same name and at the said address for its own account as from 1st July, 1957. Dated at Cape Town this 18th day of June, 1957.—Joelson & Ressel, Attorneys for the Parties, 58 Burg Street, Cape Town. 7944—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of **RENTIUS GERHARDUS VAN NIEKERK** carrying on a dairy business under the name and style of **SOMERSET DAIRY** in Central Buildings, Beach Road, The Strand, and in Station Road, Somerset West, to dispose of the said business with effect 1st June, 1957, to **MATTHYS KELLERMAN HOFFMAN**, who will thereafter carry on the said business, at the same address under the name and style of **SOMERSET DAIRY** for his own account and benefit. Dated at The Strand this 19th day of June, 1957.—J. C. Louw, du Plessis & Partners, Attorneys for the Parties, 11 Michau Street, The Strand. 7975—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **DENNIS MILLS SEATON-SMITH** and **DAWN VALERIE DOVE** (born SEATON-SMITH), carrying on business as the **CENTRAL DELICATESSEN AND SUPPLY STORE**, at 2a Buller Street, Cambridge, East London, to dispose of the said business as a going concern to **RONALD CHARLES UNSWORTH**, who will, with effect from the 1st July, 1957, carry on the said business for his own account under the same name and at the same address. Dated at East London this 19th June, 1957.—B. S. M. Whitnall, Attorney for Parties, 27 Terminus Street, East London. 8011—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that **MOHAMED ALLIE KHATIEB**, conducting business as general dealer and fresh produce dealer at 25 Durham Avenue, Salt River, his disposed of the said business to **ALLIE**

EBRAHIM DADARKER who will conduct the said business at the same address for his own account, as from the 1st July, 1957. Dated at Salt River this 20th day of June, 1957.—Banard Katzeff & Co., Attorneys for Parties, 491 Albert Road, Salt River. 8024—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that **ABDURAHMAN MOHAMED WAGLAY** and **EBRAHIM ALLIE BONDRAY**, conducting business as general dealer and fresh produce dealer, under the style or firm of **NRODIEN'S PIONEER GROCERS**, at 50, Burns Road, Salt River, have disposed of the said business to **HASSAN MIA ABDURAHMAN DALVIE**, who will conduct the said business at the same address for his own account. Dated at Salt River this 20th day of June, 1957.—Banard Katzeff & Co., Attorneys for Parties, 491 Albert Road, Salt River. 8025—28-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat **MATTHEW GERALD MELVILLE** sy besighede bekend as **GAMTOOS FERRY HOTEL, FERRY BUTCHERY** en **FERRY CASH STORE**, welke besighede deur hom gedrywe was te gedeelte van Nocton Farm en Lot B van Nocton Farm, Afdeling van Port Elizabeth (voorheen Uitenhage), verkoop het aan **ABRAHAM CORTIS** wat die genoemde besighede onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel met ingang 1 September 1957. Gedateer te Humansdorp hierdie 19de dag van Junie 1957.—C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir die Partye, Hoofstraat, Posbus 3, Humansdorp. 8144—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **SOLOMON WOLMAN**, carrying on business as **S. WOLMAN** at Wolman's Buildings, Main Road, Wynberg, to sell the said business to **ISRAEL SELIG WOLMAN** who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Wynberg this 21st day of June, 1957.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Parties, Maynard House, Maynard Street, Wynberg. 8315—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale jewellery business carried on by **PHILIP RACHMAN** under the style or firm of **P. RACHMAN & COMPANY** at Room 507, Jackson's Buildings, corner Long and Hout Streets, Cape Town, has been sold on the 18th June, 1957, and will be transferred to **BERNARD ROME** who will continue to carry on the said business as heretofore as **P. RACHMAN & COMPANY** at 11 Third Floor, Markham's Buildings, corner Hout and Adderley Streets, Cape Town, for his sole account and benefit.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Philip Rachman, 40 Burg Street, Cape Town. Abe Swersky, Attorney for Bernard Rome, of 37 Burg Street, Cape Town. 8268—5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that **JOHANNES CHRISTIAAN LOUBSER** and **GEORGE PHILIP TRUTER LOUBSER**, carrying on business in partnership as general dealers under the name or style of **PAARL FISH AND CHIPS** at corner of Island and Lady Grey Streets, Huguenot, intend dissolving the partnership by the withdrawal therefrom of the said **GEORGE PHILIP**

TRUTER LOUBSER. The said **JOHANNES CHRISTIAAN LOUBSER** will continue to carry on business for his own account at the same address and under the same name and style as aforesaid. Dated at Paarl this 24th day of June, 1957.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Parties, 43 Lady Grey Street, Paarl. 8200—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that **ISAAC BROCK, ERNEST LEON TUCHTEN** and **BERRY SACKS**, carrying on business in partnership under the style of **BROCK, TUCHTEN AND COMPANY** at 103 Bree Street, Cape Town, intend to alienate the said business to **BROCK, TUCHTEN (PROPRIETARY), LIMITED**. Dated at Cape Town this 28th day of June, 1957.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 8287—5

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership heretofore existing between **JOSE FERNANDES** and **MANUEL AZINHAIS** and being carried on by them under the style of **MADEIRA CANE AND WICKER WORKS**, at Owen Street, Umtata, has been dissolved by mutual consent with effect from the 25th June, 1957. The said **MANUEL AZINHAIS** has taken over the business with all its assets and liabilities for his own account, the said **JOSE FERNANDES** retiring therefrom as a partner.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata. 8344—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **REGINALD ARTHUR DE COURCY WILLIAMS**, trading as **PLASTIC ARTS**, at 1 Alberti's Chambers, Market Square, East London, intends to sell the business there carried on by him to **ROBERT ANDERSON DORMER**, who will carry on the said business at the same address under the same style and title. Dated at East London on this 26th day of June, 1957.—Ormerod & C. K. Rowland, Attorney for the Parties, 22/27 Netherlands Bank Buildings, Oxford Street, East London. 8332—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **ALFONSO DE FREITAS** and **JOAO GONCALVES JARDIM**, trading as **APOLLO MILK BAR**, at corner of Riebeeck and Burg Street, Cape Town, intend to dispose of the said business to **JOSE SATIRO COELHO** and **ANIBAL MARIHO DOS SANTOS**, who will trade as **APOLLO MILK BAR**. Dated at Cape Town this 19th day of June, 1957.—A. & H. Lazarus, Attorneys for the Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 8305—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the Executors in the Estate of the late **ALLIE KADER**, also known as **ALLIE GAFFOOR TANKEY**, general dealer and fresh produce dealer, trading as **PAKISTAN CASH SUPPLY**, Fourth Street, Twelfth Avenue, Windermere, intend to dispose of the said business to **EBRAHIM AHMED** and **ABBAS MOHAMED**. Dated at Cape Town this 19th day of June, 1957.—A. & H. Lazarus, Attorneys for the Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 8304—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, as amended, that CARL CHRISTIAAN STRYDOM, trading as a general dealer under the name and style of SPRINGBOK CAFE, of 66 Church Street, Graaff-Reinet, intends alienating the said business to HERMAN HURTER as from the 1st day of July, 1957, from which date the said HERMAN HURTER will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same name or style.—C. H. Maasdorp & Smit, Attorneys for Parties, 22b Church Street, Graaff-Reinet. 8314—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that FRIEDRICH AUGUST CHRISTIAN BRANDT has sold and intends to transfer the general dealer's business carried on by him on Lot No. 5, Block L.L., a section of a portion of Farm No. 293, situate in Gleeson's Town, in the Village Management Board of Kei Road, in the Division of King William's Town, to BERNHARD LUDWIG BRANDT and VICTOR JOHANN BRANDT. Dated at King William's Town, this 27th day of June, 1957.—Robertson, Wiley & King, Attorneys for Parties. 8299—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANTONIO FERNANDES, has sold the general dealer's business carried on by him on Erf No. 100, High Street, Engcobo, to AUBREY NEWTON WICKS, who will continue the said business at the same address for his own benefit. Dated at Engcobo this 18th day of June, 1957.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 8419—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH FRANK STOCCHI, has sold the general dealer's business carried on by him on Erf No. 143, High Street, Engcobo, to AUBREY NEWTON WICKS, who will continue the said business at the same address for his own benefit. Dated at Engcobo this 18th day of June, 1957.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 8420—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHRISTINE MARY TAYLOR, carrying on business under the style of CHRISTINES, at 5 Cathcart Road, Queenstown, intends disposing of her business to JACOBUS JOHANNES PRETORIUS who will carry on such business under the same style at the same address.—Queenstown Board of Executors & Trust Co., Ltd., Agents for the Parties, 88 Cathcart Road, P.O. Box 44, Queenstown, 28th June, 1957. 8370—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MARTHA HELENA SUSANNA MORLAND, born CLAASSENS, a widow, carrying on business as a general dealer and butcher at Banhoek, Stellenbosch, under the style of W. P. MORLAND, to dispose of the said business together with all the assets thereof including landed properties after the expiration of the statutory period, to THE BANHOEK FARMERS CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED, which Company will thereafter carry on the

said business at the same address for its own account and benefit under the name of THE BANHOEK FARMERS CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED, a Company to be formed and registered in terms of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939, or such other name as may be found acceptable to the Registrar of Co-operative Societies.—Paul & A. H. Cluver, Attorneys for the Parties, 6 Bird Street, Stellenbosch. 8417—5

NATAL.

NOTICE.

NOTICE OF CANCELLATION OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALICE HEDWIG VLOTMAN to dispose of the business known as OSBORNE NURSING HOME, Merritt Avenue, St. Winifred's, Natal, to ADA PARKER, who will carry on the business under the same name for her own account and benefit.—Iaroque & Agar, Solicitors to the Parties, P.O. Box 35, Durban. 8047—28-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of FREDERICK ELY to dispose of his business as a fresh produce dealer, aerated or mineral water dealer and refreshment room keeper at Sub C 1 of Lot B, Block A, Cotton Lands No. 1575, Umdloti Beach, to CHRISTELLE ANNE JEANETTE CLEAVER who will carry on at the same address under the style or firm of THE SHIP ASHORE. Dated at Verulam, Natal, this 24th day of May, 1957.—R. L. Hugman, Attorney for the Parties, Court Chambers, Verulam. 8150—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 25 of 1936, that it is the intention of GERT JACOBUS JOHANNES PRETORIUS, trading as CENTRAL FRUIT STORES, 89 Biggar Street, Glencoe, to dispose of his business to RENOLDO BETISTA GUELPA. Dated at Glencoe, Natal, this 25th day of June, 1957.—B. J. Viljoen, Agent for Applicant, P.O. Box 61, Glencoe. 8312—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN GEORGE ALEXANDER MACGREGOR to dispose of the business known as HUTCHINSON SUPPLY STORES conducted by him at 33 Dirk Uys Street, Durban, to VIVIAN CHARLES BOLTMAN. Dated at Durban this 28th day of June, 1957.—York Estate and Investment Company, Agents for the Parties, Yorkshire House, corner Field and Smith Streets, Durban. 8284—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SWANSDOWN KNITTING WOOLS (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the businesses carried on by it at 130 West Street, Durban, 332/4 West Street, Durban and 117 Berea Road, Durban. Dated at Durban this 26th day of June, 1957.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Applicant's Attorneys, Yorkshire House (Fourth Floor), corner Field and Smith Streets, Durban. 8279—5

NOTICE.

(Under Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

E. CHANOCH intends alienating the NQUTU STORE at Nqutu, Zululand, to BARNEY DIAMOND.—Wynne & Wynne, Solicitors to Parties, P.O. Box 22, Dundee. 8325—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Firms Act of 1906 (Natal), that the partnership heretofore subsisting between HAROLD COOKSON, DAVID MONTAGUE COOKSON, ALISTAIR JAMES COOKSON and STANISLAW FABIAN LISIECKI, trading as general dealers under the name or style of NGOBEVU TRADING STORES at and about Muden, Natal, has been dissolved by mutual consent and that the said business will continue to be carried on by the said STANISLAW FABIAN LISIECKI under the same trade name.—Smythe & Company, Attorneys for Cookson Bros. Hathorn, Cameron & Company, Attorneys for S. F. Lisiecki. 8327—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JACOBUS MALAN JANSE VAN RENSBURG, carrying on business as a butcher at 3 King Edward Street, Dundee, under the style of BB BUTCHERY, has disposed of the said business to and in favour of AUGUST FRIEDERIECH JOHANN TALANDA who will carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit with effect from 1st June, 1957.—J. S. Naude & Co., Attorneys for the Parties, Karelandman Street, P.O. Box 72, Glencoe, Natal. 8167—5-12

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat NORA ISABEL EMERY haar varsprodukte en mineraalwaterbesigheid wat gedrywe word by Mainstraat 76, Eshowe, Zoeloland, verkoop het aan NOEL D'ARCY SCROOBY, wat die besigheid by dieselfde adres sal voortsit. 8170—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), that PIETER CRONJE BOSHOFF intends to dispose of the restaurant and milk bar business carried on by him under the style of MADDISONS RESTAURANT AND MILK BAR, at 30/32 Commercial Road, Durban, to CHRISTIAN TREWHELLA, who will carry on the said business at the address aforesaid with effect from the 1st July, 1957. Dated at Durban this 29th day of June, 1957.—Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban. 8381—5

O.V.S.—O.F.S.

VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HENDRIK BERNARDUS KRUGER, wat handel dryf as KRUGER'S GARAGE te Erf No. 8, Brandstraat, Lindley, die genoemde besigheid verkoop het aan JAN ABRAHAM ERASMUS, wie genoemde besighede op dieselfde perseel en onder die naam ERASMUS MOTORS sal voortsit vanaf 15 Julie 1957.—Pauw en van Rensburg, Prokureurs vir Partye, Brandstraat, Posbus 25, Lindley. 7942—28-5

VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van HERBERT CHARLES TAGER, om met effek vanaf 30 dae na die laaste datum van publikasie hiervan, die algemene handelaarssaak wat hy dryf onder die naam JOHNNIES, te Erf No. 696, Scholtzgebou, St. Helena, Welkom, te vervreem aan WILLIAM DEALE, wat vanaf daardie datum die vermelde saak by dieselfde adres onder die naam van JOHNNIES sal dryf vir eie rekening.—D. W. Morrison & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 423, Welkom. 8322—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DAVID LEOPOLD DAVIDOWITZ, carrying on business under the style NEW FICKSBURG HOTEL, at Ficksburg, as a hotel, has disposed of same to ANDRIES STEPHANUS GAUCHÉ DE VILLIERS of Wolmaransstad, who will carry on the said business under the same name for his own account. Dated at Ficksburg, this 27th day of June, 1957.—Ben Gorvy, Attorney for the Parties, 68b Piet Retief Street, P.O. Box 53, Ficksburg. 8320—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ABRAHAM DOV HERSHLER, carrying on business under the style NEW FICKSBURG HOTEL, at Ficksburg, as a hotel, has disposed of same to DAVID LEOPOLD DAVIDOWITZ of Cape Town, who will carry on the said business under the same name for his own account. Dated at Ficksburg this 27th day of June, 1957.—Ben Gorvy, Attorney for the Parties, 68b Piet Retief Street, P.O. Box 53, Ficksburg. 8321—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van FRANS PETRUS LIEBENBERG, wat sake doen as algemene handelaar onder die naam van SERVAM ALGEMENE HANDELAARS te Mullerstraat 4, Bethlehem, om alle bafe van genoemde handelsaak te verkoop aan LOUIS BOTHA JACOB KRIEK, wat die gemelde saak op genoemde perseel vir eie

voordeel onder dieselfde naam sal voortsit. —Brand Wessels & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 76, Bethlehem. 8166—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DUKWEG VISSERY (EIENDOMS), BEPERK, a Company duly incorporated according to the laws of the Union of South Africa, has disposed of the business, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof which they carried on at 53b Station Street, Kroonstad, under the name or style of DUKWEG VISSERY, to TOBIAS JACOBUS LOUBSER of 26a Henry Street, Bloemfontein, with effect from the 1st September, 1957, who will carry on the business under the name or style of DUKWEG VISSERY at the same address for his sole benefit and account. Dated at Kroonstad this 25th day of June, 1957.—Heyman E. Gersohn, Attorney for the Parties, P.O. Box 101 Kroonstad, 25th June, 1957. 8203—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of MILAR GRAHAM CAIRNS of Harrismith, to dispose of his electrical and general dealer business carried on at portion of Erf No. 96, being 2 Sarel Cilliers Street, Harrismith, to CLAUDE IVAN ARTHUR, who intends to continue the said business, under the name or style of ARTHUR'S ELECTRICAL CONTRACTORS for his own account, and at the same address. Dated at Harrismith, this 26th June, 1957.—Philip D. Wright, Attorney to the Parties, P.O. Box 126, Harrismith. 8282—5-12

KENNISGEWING.**VERKOOP VAN SAAK.**

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van FREDERIK JOHANNES LE ROUX, van Winburg, om sy saak die SENTRALE KAFEE, Winburg, te verkoop aan SAREL PETRUS VENTER en SUSANNA MAGDALENA MEIRING (gebore SCHOLTZ), gehuud in gemeenskap van goedere met CYRIL JAMES HENRY MEIRING, en deur hom bygestaan; Suid-

Afrikaners van Winburg.—Jac. J. Coetzer, Prokureur vir die Partye, Posbus 67, Winburg. 8177—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at MacCullum Street, Bultfontein, under the style or firm of HORWITZ & LEWITTE, by the partners HAROLD LEWITTE, WILFRED HORWITZ and the deceased Estate of the late LOUIS HORWITZ, has been disposed of as a going concern with effect from the 1st July, 1957, to HORWITZ & LEWITTE (PROPRIETARY), LIMITED, a private Company registered with limited liability under the Companies Law of the Union of South Africa, having its registered head office at MacCullum Street, Bultfontein, which Company will carry on the business for its own benefit at the same address.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 8271—5

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat LESLIE ROBERT DANN, wat sake doep as 'n restaurant-houer en bakker op 'n gedeelte van Erf No. 205, Eerste Straat Suid, Clocolan, onder die naam RENDEZVOUS TEE KAMER, sy genoemde saak verkoop het aan CHRISTOS GEORGIU THOMA wat die gesegde saak sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel vanaf 25 Junie, 1957. Gedateer te Clocolan, hierdie 26ste dag van Junie 1957.—Steinbach & Oelofse, Prokureurs vir die Partye, Posbus 5, Clocolan. 8319—5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JASPER CHRISTOFFEL VAN DER LINDE, handeldrywende as 'n algemene handelaar onder die naam J. C. VAN DER LINDE KONTANT WINKEL, te Doornkuil, Distrik Hoopstad, van voorneme is om die gesegde besigheid met voorrade te verkoop aan CAREL FREDERICK CHRISTOFFEL KLEYNHANS, wat die besigheid sal voortsit en dryf onder die naam DOORNKUIL HANDELSHUIS vir eie rekening.—Jac. N. Coetzer, Prokureur vir die Partye, Posbus 1, van Zylstraat, Hoopstad. 7947—28-5

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.**TRANSVAAL.**

UNIE WYN EN SPIRITUS KORPORASIE, BEPERK.
(Geïnkorporeer in die Unie van Suid-Afrika.)

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Finale Dividend van 3 persent (synde 1.8d. per Aandeel) verklaar is vir die jaar eindigende 30 Junie 1957, betaalbaar aan Aandehouers geregistreer in die boeke van die Korporasie met afsluiting van besigheid op 30 Junie 1957, en dat die Oordragboeke en Lederegister gesluit sal wees van 1 Julie tot 10 Julie 1957, albei dae ingesluit.

Dividend tjeks sal aan Aandehouers op of ongeveer 10 Augustus 1957, gepos word.

Kragtens die Unie van Suid-Afrika Inkomstebelastingwet van 1941, soos gewysig, sal die Nie-Inwonende Aandehouersbelasting van 7½ persent deur die Korpo-

rasie afgetrek word van Diwidende betaalbaar aan Aandehouers wie se adresse in die Aandele-Register buite die Unie van Suid-Afrika is. Op las van die Raad.—H. W. van der Voort, Sekretaris. Geregistreerde Kantoor, Van der Rietstraat, Oudtshoorn, K.P., 24 Junie 1957.

UNION WINE AND SPIRIT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, that a Final Dividend of 3 per cent (being 1.8d. per Share) has been declared for the year ending 30th June, 1957, payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 30th June, 1957, and, that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 10th July, 1957, both days inclusive.

Dividend Cheques will be posted to Shareholders on or about the 10th August, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Corporation from Dividends payable to those Shareholders whose addresses, in the Share Register, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—H. W. van der Voort, Secretary. Registered Office, Van der Riet Street, Oudtshoorn, C.P., 24th June, 1957. 8278—5

DIE AFRIKAANSE PERS, BEPERK.
(Met Regspersoonlikheid in die Unie van Suid-Afrika.)

VOORKEURDIWIDEND No. 23.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorkeur-aandele-oordragboek en Lederegister, vanaf 20 Julie 1957 tot 27 Julie 1957, gesluit sal wees in verband met die uitbetaling van Voorkeurdwidend No. 23. Op las van die Raad.—J. A. Plekker, Sekretaris. Oordragsekretaris: Die Afrikaanse Pers, Beperk, Empireweg-verlenging 8, Johannesburg, 5 Julie 1957. 8286—5

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR ADULT EDUCATION to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

To publish a quarterly, or other, journal for adult education namely *The Lantern* and other journals, magazines or other publications designed to promote the education and general welfare of the general public of the Union of South Africa and generally to print and publish journals, magazines, books and other literary works, with the object of promoting and advancing adult education.

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 14th day of June, 1957.—Rooth and Wessels, Applicant's Attorney, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.

7702—21-28-5

HORTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY FINAL DIVIDEND No. 52.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares, will be closed from the 16th to the 31st July, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—P. H. Wishart, Secretary. Transfer Office: Seventh Floor, 124 President Street, P.O. Box 1666, Phone 23-1307, Johannesburg.

8294—5

SASOLBURG BOEKHANDEL (EDMS.), BEPERK (in Voluntary Liquidation).

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARY.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.]

At a Meeting of the Shareholders of the above Company held at the offices of B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg, on the 28th day of June, 1957, at 10.20 a.m., the following Special Resolution was passed:—

- (1) That it is expedient for the Company to be wound up and that the Company be placed under a Creditors' Voluntary Winding-up, in terms of the provisions of Section 160 *ter* of the Companies Act.
- (2) That Mr. Bennie Katzenellenbogen, a chartered accountant of Johannesburg, be appointed Liquidator of the Company for the purpose of winding up the affairs, and the distribution of the assets of the Company.
- (3) That the Creditors, in terms of the provisions of Section 164 (e) of the Companies Act prove their claims within 30 (thirty) days from the date

of the notice advertised in terms of the provisions of Section 163 (1) of the Companies Act.

Certified a true extract of the Minutes of the Meeting.—B. Katzenellenbogen, Liquidator, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, P.O. Box 3095, Johannesburg. 8329—5

HOWIE'S TRANSVAAL (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

OLD ESTABLISHED SEED SPECIALIST BUSINESS FOR SALE.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any individual item thereof of the following assets of Howie's Transvaal (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 6556):—

1. Goodwill and stocks of printed packets.
2. Mail order lists.
3. Office furniture, safes and equipment (including adding machine and practically new typewriter).
4. Stocks of seed, garden implements, sprays, etc.
5. Sundry debtors.

Successful tenderers must remove goods purchased by them by not later than the 30th July, 1957. Any purchaser of the assets of the Company as a going concern may negotiate with the landlords for the continuation of the shop lease.

The above assets will be sold "voetstoots" as they are at the purchaser's risk and no warranties of whatsoever nature, propriety, usability, description, whether as to quality or quantity or conditions are given, nor will the highest or any tender necessarily be accepted.

Details of the assets may be obtained and inspection arranged by the undersigned.

Tenders should be lodged, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Howie's Transvaal (Pty.), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 6556)", with the Master of the Supreme Court, Insolvency Section, Palace of Justice, Pretoria, by not later than 12 noon, on Tuesday, the 16th July, 1957.—G. T. MacRobert, Provisional Liquidator, c/o Syfrets Executor & Trust Co., Ltd., 54 Fox Street, Telephone 33-9351, Johannesburg. 8151—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 160 *ter* (2) and (3) of the Companies Act, 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of the Company will be held at the Registered Office, 716 Mutual Buildings, Johannesburg, on Friday, the 26th July, 1957, at 11.30 a.m.—Waterval Bottle Store (Pty.), Ltd.—M. H. Mayers, Secretary. 8397—5

SAKER'S MOTOR CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. Mincer (Chairman and Managing Director), S. Borsook (British), E. S. Menell, H. Mincer, R. Reeves-Moore, D. H. Shapiro, N. Werksman.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 12 has been declared payable at the rate of 7½ per cent, being 1.8d. per Share, on 21st August, 1957, to all Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 12th July, 1957. The Share and Transfer Registers of the Company will be closed in Johannesburg and London from the 13th July, 1957, to the 27th July, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—D. D. White, Secretary. Registered

Office: 34 Eloff Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets (P.O. Box 1523), Johannesburg. 8373—5

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 86.

In connection with the payment of Interim Ordinary Dividend No. 86 at the rate of 6 per cent, the Transfer Books and Registers of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from 10th July to 17th July, 1957, both days inclusive.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per S. J. Wilson Milne. Head Office: Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 28th June, 1957. 8374—5

NOTICE.

WARREN'S SHUT-EZY (PROPRIETARY), LIMITED (No. 55/2388).

(CREDITORS VOLUNTARY WINDING UP.)

Notice is hereby given that by Special Resolution passed on the 28th day of June, 1957, the above Company resolved that it be placed under Creditors Voluntary Winding up and that Mr. Neville Wayland Bucke C.A.(S.A.), of Fifth Floor, Centenary Building, Pretoria, be appointed Liquidator for the purpose of such winding up. 8372—5

BERLOR (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that on the 21st June, 1957, it was resolved at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of BERLOR (PROPRIETARY), LIMITED, that—

- (a) the Company be wound up voluntarily;
- (b) JAN LOURENS KLEYNHANS, of Johannesburg, be appointed Liquidator of the Company.

J. L. Kleynhans, Secretary, P.O. Box 5446, Johannesburg. 8395—5

RHODESIA CEMENT, LIMITED. (Incorporated in Southern Rhodesia.)

INTERIM DIVIDEND FOR THE YEAR ENDING THE 31st AUGUST, 1957.

Notice is hereby given that an Interim Dividend No. 12 of 7½ per cent equivalent to 4½d. per Share (Southern Rhodesia currency) has been declared in respect of the financial year ending the 31st August, 1957, payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th August, 1957.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th August, 1957, to the 22nd August, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted from the Bulawayo and London offices on or about the 16th September, 1957. By Order of the Board.—C. E. Peter, Secretary. Registered and Transfer Office: 58/61 Exchange Buildings, Selborne Avenue, Bulawayo, Johannesburg. London Transfer Office: 33 King William Street, London, E.C. 4, England. 24th June, 1957. 8409—5

DUGSON HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

RE FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 13.

This will serve to confirm that at the Eleventh Annual General Meeting of Shareholders held on the 29th day of June, 1957, the above-mentioned Dividend of 5 per cent (five per centum) equal to 3d. (threepence) per Share and relative to the year ended 31st December, 1956, was duly confirmed by the Shareholders in accordance with the notice convening the said Meeting.

The said Dividend will accordingly be payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 26th day of July, 1957, the Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from the 27th day of July, 1957, to 3rd day of August, 1957, both days inclusive; and Dividend Warrants will be posted on or about the 26th day of August, 1957. By Order of the Board.—A. M. Goldstein, Secretary. Registered and Transfer Offices: 201/5 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg, 1st July, 1957. 8415—5

CONSOLIDATED AFRICAN INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 21.**6 PER CENT CUMULATIVE REDEEMABLE PREFERENCE SHARES.**

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 30th June, 1957, has been declared payable to the 6 Per

Cent Cumulative Redeemable Preference Shareholders, registered in the books of the Company at the close of business on the 15th July, 1957.

Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on the 31st July, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Registers and Registers of Members in respect of the 6 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shareholders will be closed from the 16th July, 1957, to the 22nd July, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—R. S. Munton, Secretary. Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, 807 Corporation Building, 105 Commissioner Street (P.O. Box 6905), Johannesburg. 8401—5

CHAMPIONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 47.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 5½ per cent per annum for the half year ending 31st July, 1957 (amounting to 6.6d. per Share) has been declared payable to all Preference Shareholders registered at the close of business on the 31st July, 1957.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 1st August, 1957, to 9th August, 1957, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 31st August, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, Lewis & Marks Building, First Floor, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 8402—5

O.V.S.—O.F.S.**LIKWIDASIE KENNISGEWING.**

Neem kennis dat deur lede op 'n Spesiale, Algemene Vergadering van Lede op 29 Junie 1957, besluit is om die Maatskappy PETRUS STEYN AGENTS KAPPE EIENDOMS, BEPERK, te likwideer en dat dit as vanaf gemelde datum geen verdere sake sal doen nie.—P. Geo. Grewar, Likwidateur. 8369—5

Koop Unie-leningsertifikate**Buy Union Loan Certificates****VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.****TRANSVAAL.****LOST DEED OF TRANSFER.**

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7592/1903, dated the 2nd day of September, 1903, passed by Elizabeth Susanna Pistorius in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the Late Frederik Wilhelm Theodoor Pistorius by virtue of Letters of Administration, dated 29th June, 1899, to Elizabeth Susanna Pistorius (born Wessels) widow, in her capacity as mother and natural guardian over the minor child, Georgina Barendina Frederika Debrina Pistorius in respect of the following property:—

Certain undivided one-twentieth (1/20th) part or share of and in certain portion of the Freehold Farm Kafferskraal No. 352, situate in the District of Rustenburg, Ward Hex River, measuring 3,401 (three thousand four hundred and one) morgen, 152 (one hundred and fifty-two) square rods.

All parties having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, on this 26th day of June, 1957.—Webster, Dunbar and Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 8360—5

LOST DEED OF TRANSFER. (No. 7872/1919.)

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7872/1919, dated 23rd July, 1919, passed by Cornelia Margaretha Elizabeth Swart (born Van Niekerk), widow, in

her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late Hendrik Albertus Swart by virtue of Letters of Administration, dated the 5th February, 1918, and in her private capacity in favour of Cornelia Margaretha Elizabeth Swart (born Van Niekerk), widow, of the late Hendrik Albertus Swart, in respect of certain portion being Lots Nos. 3 and 5 of the Western Portion of the freehold farm Schuinsdrift No. 283, situate in the District of Marico, measuring three hundred and one (301) morgen twenty-three (23) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Assistant Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication hereof. Dated at Pretoria this 1st day of July, 1954.—Findlay & Niemeyer, Attorneys for Applicant, P.O. Box 801, Pretoria. 8444—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 12738/46, dated the 17th October, 1956, passed in favour of Julia Margaret Miles (born Hogan on the 29th March, 1912), married out of community of property to Cornelius Pears Miles, in respect of certain Lot No. 1227, situate on Ninth Avenue and Joseph Street, in the township of Highlands North, City of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of June, 1957.—H. Cirota, Applicant's Attorney, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 8291—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 11548/46, dated 11th day of October, 1946, passed by Johanna Maria Elizabeth Petersen (born on the 4th June, 1886), widow, in favour of H.E.R. Properties (Proprietary), Limited, in respect of certain Freehold Lot No. 149 (formerly No. 348), situate in Wendell Street, in the township of Lakeview Estate, District Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Land Townships Registrar at Johannesburg within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 5th day of July, 1957.—A. Livingstone & Co., Attorneys for Applicants, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 8377—5

KENNISGEWING.**VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.**

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 18223/45 ten gunste van Willem Jacobus van der Merwe ten aansien van sekere gedeelte gemerk K van die westelike gedeelte van die plaas Rietfontein No. 288, Distrik Waterberg, groot 154 morg 416 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brakpan hierdie 27ste dag van Junie 1957.—Le Roux & Van Rooy, Prokureurs vir Aanvrager, Postbus 115, Brakpan. 8318—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 87392 in the name of Jill McCarthy having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 343 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 26th day of June, 1957. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 8340—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 34755/48, dated the 23rd day of October, 1948, passed by Ubique Property Holdings (Proprietary), Limited, in favour of The Craighall Park Township, Limited, in respect of Holding No. 36, situate on Mulbarton Road, Beverley Agricultural Holdings, District Johannesburg, measuring two decimal three six two three (2.3623) morgen, still held under the Title Deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of June, 1957.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorneys, P.O. Box 1397, Johannesburg. 8375—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 27685/1943, dated the 4th day of November, 1943, passed by Welgedacht Small Holdings (Proprietary), Limited, in favour of Richard Kyle Andrews (born on the 9th April, 1918), in respect of certain Holding No. 199, of Portion 2, known as Springs Agricultural Holdings Extension No. 1 of the farm Droogfontein No. 40, situate in the District of Springs, measuring one decimal nine four nine five (1.9495) morgen, still held under the Title Deed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 26th day of June, 1957.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorneys, P.O. Box 1397, Johannesburg. 8376—5

KAAP.-CAPE.

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 571/1950, dateer 17 Julie 1950, gegee deur Jacobus Romerus Hanekom aan Petrus Johannes Joubert, gebore 29 September 1885, ten opsigte van sekere afgeskafte erfpag plaas Witpan, geleë in die afdeling Gordonia, groot vierduisend sewehonderd vier-en-sestig (4,764) morges agt-en-dertig vierkante voet.

Alle persone wat teen sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Vryburg, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Dateer te Upington op 18 Junie 1957.—Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Applikant, Scottstraat, Upington. 8016—28-5

STAD KAAPSTAD.

KAAPSTAD VYF PERSENT GEREGISTREERDE EFFEKTE £1,000,000 (1968).

LENING No. 78.

VERLORE EFFEKTESERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 813, Lening No. 78 vir £1,000, ten gunste van Mev. ELLEN LEDDELL MOGINIE.

Aangesien applikasie by die Raad gedoen is vir 'n duplikaat van bogenoemde Effektesertifikaat, deurdat die oorspronklike verlore of soekgeraak het, word kennis hierby gegee dat tensy die oorspronklike binne drie weke vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die kantoor van die Stadstoesourier, Elektrisiteitsgebou, Kaapstad, ingedien word, 'n duplikaat van die Sertifikaat ingevolge die aansoek uitgereik sal word.—M. B. Williams, Stadsklerk, Stadhuis, Kaapstad, 14 Junie 1957.

CITY OF CAPE TOWN.

CITY OF CAPE TOWN FIVE PER CENT REGISTERED STOCK £1,000,000 (1968).

LOAN No. 78.

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 813, Loan No. 78 for £1,000, in favour of MRS. ELLEN LEDDELL MOGINIE.

Application having been made to the Council for a duplicate of the above-mentioned Stock Certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of the City Treasurer, Electricity House, Strand Street, Cape Town, within three weeks from the date of the publication of this notice, a duplicate of the certificate as applied for will be issued.—M. B. Williams, Town Clerk, City Hall, Cape Town, 14th June, 1957. (4718.) 7614—21-28-5

REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.), BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelcertifikaat No. 5403 vir 100 Gewone Aandeel, en geregistreer in die naam van Maria Elizabeth Hugo van Russelstraat 36, Worcester, in bogenoemde maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif voor of op 19 Julie 1957 by hierdie kantoor ingedien word.—W. S. Joubert, Sekretaris, Rembrandt-Tabakkorporasie (S.A.), Beperk, Rembrandt-gebou, Birdstraat, Stellenbosch. 8398—5

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LTD.

(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 1036 for £150 (reduced to £50) in favour of Miss E. A. de Villiers of Fish Hoek, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, P.O. Box 15, Paarl. 8046—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8979, dated 24th October, 1923, passed by William Roger D'Ewes Metelerkamp (described in the Letters of Administration as William D'Ewes Metelerkamp) and Roger Frederick Andries Jan Restall in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Frances Emily Metelerkamp (born D'Ewes), widow, in favour of Ivy May (born Metelerkamp), married without community of property to Frederick May in respect of certain piece of quitrent land being Lot No. 5, Block 11, Plan No. 2, in the Municipality of Hankey, Division of Humansdorp, measuring sixty-three (63) square rods, one hundred and forty-three decimal nought six (143.06) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 28th day of June, 1957.—D. P. de Klerk & van Gend, Attorneys for the Applicant, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town. 8399—5

CALEDON VOOGDY EN BRAND-ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

(Geregistreeerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennisgewing geskied hiermee dat Vaste Deposito Kwitansie No. 1983, uitgereik aan mev. M. E. S. Lourens, van Stanford, op die 21ste Oktober 1955 verlore is.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van die genoemde kwitansie en dit sal uitgereik word indien die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan, voor of op die 20ste Julie 1957, by hierdie kantoor ingedien word.—P. B. van Wyk, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 26, Caledon. 20 Junie 1957. 8165—5

HERZBERG MULLNE HOLDINGS, LIMITED.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in place of Certificates Nos. 580/3, 5937 and 9650 for a total of 560 Ordinary Shares registered in the name of Fanny Cohn which certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed.

Should no objection be lodged with the undersigned within 14 days from date hereof the duplicates will be issued in due course. By Order of the Board.—F. C. Cornell, Secretary, P.O. Box 2222, Cape Town. 8202—5

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 105, gedateer 11 Januarie 1957, gegee deur Pieter Ernst Scholtz Smith, in sy hoedanigheid as diensdoende Binnelandse Sendingssektaris van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika en as sulks handelende namens die Binnelandse Sendingskommissie van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika, ten gunste van die diensdoende lede van die Moderatuur van die Nederduitse Gereformeerde Bantoe Kerk in Suid-Afrika as trustees vir en ten behoeve van genoemde Kerk ten aansien van sekere afgeskafte erfpaggrond, synde Gedeeite 1 van die plaas Melvill, geleë in die distrik Umtata, Tembuland, groot nege-en-sestig desimaal agt een twee sewe (69.8127) morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Parow hierdie 21ste dag van Junie 1957.—
Per H. J. Bekker & Kie. 8297—5-12

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.76677, in the name of Joseph Chamberlain/Florence Nightingale Lodge S.O.E.P. & B. Society Nos. 351/395 (Western Cape District) Building Fund having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 5th day of July, 1957. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 8306—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 76960, in the name of Table Bay Harbour Benevolent Fund having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 5th day of July, 1957. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 8307—5

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer, No. 2155/1925, dated the 6th June, 1925, passed by Clement Horner Stott in favour of Alice Eliza Dunsterville wife of Edward Frederick Grove Dunsterville, in respect of—

- (1) Subdivision 82 of Lot 14 No. 2691 (Bluff), in extent 38·57 perches including a road twenty feet wide;
- (2) Subdivision 83 of Lot 14 No. 2691 (Bluff), in extent 38·57 perches including a road twenty feet wide;
- (3) Subdivision 84 of Lot 14 No. 2691 (Bluff), in extent 1 rood 11·42 perches, including a road twenty-five feet wide and a road twenty feet wide;
- (4) Subdivision 187 of Lot 15 No. 2682 (Bluff), in extent 1 rood 11·42 perches including a road twenty-five feet wide and a road twenty feet wide;
- (5) Subdivision 188 of Lot 15 No. 2682 (Bluff), in extent 38·57 perches, including a road twenty feet wide;
- (6) Subdivision 203 of Lot 15 No. 2682 (Bluff), in extent 38·57 perches, including a road twenty feet wide;
- (7) Subdivision 204 of Lot 15 No. 2682 (Bluff), in extent 1 rood 11·42 perches, including a road twenty-five feet wide and a road twenty feet wide.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, this 25th day of June, 1957.—R. S. A. Christie, Executor Testamentary Estate late A. E. Dunsterville. Wm. Palmer & Son, 298 Smith Street, Durban. 8285—5

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that acting on behalf of the representative of Estate of the late Petrus Ngcongco, I intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 7460 in favour of Petrus Ngcongco registered on 20th April, 1909, of Lot No. 90, Weenen Township, situate in the township of Weenen, County of Weenen, Province of Natal, in extent 1 acre 2 roods 8 perches 149 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Weenen, Natal, this 17th day of June, 1957.—Robt. M. Buchan, Conveyancer for Applicant. 7870—28-5

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 18th day of June, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

In the matter between CLAUDE WILLIAM TASMER, in his capacity as Judicial Manager of PAX BUILDING CONSTRUCTION COMPANY (PTY.), LTD., Applicant, and PAX BUILDING CONSTRUCTION COMPANY (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. J. O. Newton-Thompson, of Counsel for the Applicant, and having read the rule nisi issued out of this Court on the 28th day of May, 1957.

It is Ordered:

That the aforesaid rule nisi be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PAX BUILDING CONSTRUCTION CO. (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-mentioned Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Benoni, at his Office, on the 17th day of July, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for

appointment as liquidator of liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Benoni, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria. 26th June, 1957. 8388—5

NOTICE.

SPORTS CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY, LIMITED).

Notice is hereby given that on authority of an Order granted by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 11th day of June, 1957, and pursuant to a Special Resolution of the Company passed on the 8th day of May, 1957, the following Minute was on the 20th day of June, 1957, registered by the Registrar of Companies:—

"The Capital of SPORTS CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, is the sum of £13,375 divided into the 267,500 Shares of a nominal value of 1s. each of which 117,500 Shares have been issued and are fully paid and 150,000 Shares are unissued, instead of the former capital of £125,000 divided into 125,000 Shares of a nominal value of £1 each and that such reduction shall be effected by repaying 19s. per Share to the registered Holders of the 117,500 issued Shares and by converting the 7,500 unissued Shares of a nominal value of £1 each to 150,000 unissued Shares of a nominal value of 1s. each."

Dated at Johannesburg this 28th day of June, 1957.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Company, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 8346—5

5s. Revenue stamp. IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Pretoria, Thursday, the 27th day of June, 1957.

In the matter between JACK BLUMEN-THAL, Applicant, and CATHCART CAFE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered head office at 302 Permanent Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. H. Colman, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional Liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of July, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By the Court.—F. J. Fouché, Assistant Registrar. (Podlashuc, L. & K.) 8390—5

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Case No. 2276/1957.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF POTCHEF-
STROOM, HELD AT POTCHEF-
STROOM.

Between THE TOWN COUNCIL OF
POTCHEFSTROOM, Plaintiff, and
PIETER ANDRIES GOUWS, formerly
of Erf No. 718, Potchefstroom, Defen-
dant.

Take notice that summons has been issued against you in this Court by the Town Council of Potchefstroom for the sum of £65. 9s. 5d. being an amount due by you to the said Plaintiff in respect of assessment rates of £54. 14s. 4d. to the 30th June, 1957, and interest of £10. 15s. 1d. to 21st May, 1957, due on Erf No. 718, Potchefstroom, situate in the town of Potchefstroom, measuring as such 200 square roods. And that an Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons on or before the 22nd July, 1957, and if you do not do so judgment may be given against you in your absence. Dated at Potchefstroom this 20th day of June, 1957.—J. J. van Eeden, Clerk of the Court, Potchefstroom. J. van Ling, c/o A. R. Fleischack & Company, Attorneys for Plaintiff, 199 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom. 8341—5

POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 28th day of May, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Bekker.

Upon the motion of Mr. O. E. I. Meas-
roch, Counsel for the Applicant, and upon
reading the foregoing rule nisi;

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby made
absolute. By Order of the Court.—M. L.
Triegaardt, Registrar.
(Bell, B. & D.)

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maat-
skappy Wet van 1926.)

Insake J. FOKKENS (PTY.), LTD. (in
Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle
persone wat Krediteure of Kontribuante is
van die bogenoemde Maatskappy dat afson-
derlike Vergaderinge vir Krediteure en Kon-
tribuante gehou sal word onder voorsitter-
skap van die Magistraat, Krugersdorp, op
sy kantoor op die 19de dag van Julie, 1957,
die Vergadering van Krediteure om 10-
uur presies in die voormiddag en die Ver-
gadering van Kontribuante dadelik daarna,
vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure;
en
- om te besluit oor 'n persoon of
persone, wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur
of likwidateurs en as prokureur om
die likwidateur te help in die uit-
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Magistraat,
Krugersdorp, nie later as vier-en-twintig uur
voor die geadverteerde tyd van die
vergadering.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)

In the matter of J. FOKKENS (PTY.),
LTD. (in Liquidation.)

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
above-mentioned Company that separate
Meetings of Creditors and Contributories
will be held before the Magistrate, Krugers-
dorp, at his Office, on the 19th day of July,
1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock
in the forenoon precisely, and the Meeting
of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Magistrate,
Krugersdorp, not later than twenty-four
hours before the advertised time of the
Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme
Court. 8386—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)
Johannesburg.

In the matter of the *ex parte* application
of PLATINUM PROPRIETARY COM-
PANY OF LYDENBURG, LIMITED.
(For the reduction of the Capital of the
Company.)

Notice is hereby given that the Order of
the above-named Honourable Court, dated
the 18th day of June, 1957, confirming the
reduction of the Capital of the Company
and the Minute approved of by the Court
were registered by the Registrar of Com-
panies on the 27th day of June, 1957.—
H. Heimann, Maasdorp & Barker, Solicitors
for Platinum Proprietary Company of
Lydenburg, Limited, 200 Aegis Building,
34 Loveday Street, Johannesburg. 8396—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 28th day of June, 1957.

In the matter between EXCHANGE
INVESTMENTS (PROPRIETARY),
LIMITED, Applicants, and GOLD-
FIELDS MINERAL WATER WORKS
(PROPRIETARY), LIMITED, with
registered office at 209 His Majesty's
Buildings, Joubert Street, Johannesburg,
Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

- That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
provisional liquidation;
- That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 23rd day of July, 1957,
why the said Respondent Company should
not be placed under final winding-up Order;
and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—J. J. Myburgh, Acting
Registrar. 8371—5

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, the 25th day of June, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of WILHELMINA FRAN-
CINE PRINSLOO, Applicant, and
MODEL CRAFT DRESS MANU-
FACTURERS (PTY.), LTD., with regis-
tered office at c/o Leiman & Teeger,
Sixth Floor, Princes House, Kerk Street,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed;

It is Ordered:

- That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
provisional liquidation;
- That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 16th day of July, 1957,
why the said Respondent Company should
not be placed under final winding-up Order;
and
- That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office, and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—J. Myburgh, Acting Registrar.
(A. Oshry.) 8361—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Pretoria, Thursday, the 27th day of
June, 1957.

In the matter between GOLDBERG &
KUHN, represented herein by JACOB
SIEGFRIED KUHN, Applicant, and
LUNDI LAND COMPANY (PRO-
PRIETARY), LIMITED, with registered
office at Clewer Buildings, Pretoria, Res-
pondent.

Having heard Mr. Melamet, of Counsel
for the Applicants, and having read the
petition filed;

The Court Orders:

- That the above-named Respondent
Company be, and it is hereby placed in
provisional liquidation;
- That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause, if any, to this Court on the
25th day of July, 1957, why the said Res-
pondent Company should not be placed
under final winding-up Order;
- That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in each the *Government Gazette* and a
daily newspaper circulating in the Transvaal.
By the Court.—F. E. Fouché, Assistant
Registrar.
(Schwartz & G.) 8385—5

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Boshoff.
Pretoria, Monday, the 3rd day of June,
1957.

In the matter between BERGER'S
MOTORS (PROPRIETARY), LIM-
ITED, Applicant, and B.G.O. TIMBER
AND HARDWARE (PROPRIETARY),
LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. Coleman, of Counsel
for the Applicant, and having read the
rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation
issued out of this Court on the 12th
day of March, 1957;

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is
hereby, discharged and the Provisional
Order of Liquidation set aside. By the
Court.—F. E. Fouché, Assistant Registrar.
(Kuscke & B.)

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,

27 Junie 1957.

In die saak tussen BERGER'S MOTORS
(PTY.), LTD., Applikant, en B.G.O.
TIMBER AND HARDWARE (PTY.),
LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die
Voorlopige Bevel van Likwidasie, uitgereik
in hierdie geval op die 12de dag van
Maart 1957, deur die Hooggereshof van
Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afde-
ling), tersyde gesit is, en die aansoek
ontslaan is, deur 'n Bevel van gesegde
Hooggereshof, gedateer die 3de dag van
Junie 1957.—P. Roux, Meester van die
Hooggereshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,

27th June, 1957.

In the matter between BERGER'S
MOTORS (PTY.), LTD., Applicant, and
B.G.O. TIMBER AND HARDWARE
(PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Liquidation granted in this
case on the 12th day of March, 1957, by
the Supreme Court of South Africa (Trans-
vaal Provincial Division) has been super-
seded, and the petition discharged by Order
of the said Court, dated the 3rd day of
June, 1957.—P. Roux, Master of the
Supreme Court of South Africa. 8387—5

In re TRANVAAL ORE COMPANY,
LIMITED.

Notice is hereby given that the following
Minute approved by an Order of the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division) on the 18th June,
1957, was registered by the Registrar of
Companies on the 25th June, 1957.

MINUTE.

That the capital of TRANVAAL ORE
COMPANY, LIMITED, is henceforth
£50,000 (fifty thousand pounds) divided
into 250,000 (two hundred and fifty
thousand) Shares of 4s. (four shillings) each,
all issued and fully paid, instead of the
former capital of £250,000 (two hundred
and fifty thousand pounds) divided into
250,000 (two hundred and fifty thousand)
Shares of £1 (one pound) each, all issued

and fully paid.—Duthie, Douglas, Stuart &
Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds
Street, Johannesburg. 8407—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.
Johannesburg, the 25th day of June, 1957.

In the matter between WILHELMINA
FRANCINA PRINSLOO, Applicant,
and MODELRAFT DRESS MANU-
FACTURERS (PTY.), LTD., with
registered office at c/o Leiman & Tegger,
Sixth Floor, Princes House, Kerk Street,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 16th day of July, 1957,
why the said Respondent Company should
not be placed under final winding-up Order;
and
3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—J. J. Myburgh, Acting
Registrar.
(A. Oshry.) 8382—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 28th day of
May, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Bekker.

In the matter of CLAUDE WILLIAM
TASMER, in his capacity as Judicial
Manager of PAX BUILDING CON-
STRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and
PAX BUILDING CONSTRUCTION
COMPANY (PROPRIETARY), LIM-
ITED, Respondent.

Having heard Mr. J. O. Newton-
Thompson, Counsel for the Applicant, and
having read the petition and the other docu-
ments filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to show cause,
if any, to this Court on Tuesday, the 18th
day of June, 1957, at 10 a.m.—
- (a) Why an Order should not be granted
cancelling the Judicial Management
Order granted by this Court on the
6th March, 1956, placing the Respon-
dent Company in Judicial Manage-
ment.
- (b) Why CLAUDE WILLIAM TASMER
should not be released from his office
as Judicial Manager of the Respon-
dent Company.
- (c) Why the Respondent Company should
not be placed under liquidation in the
hands of the Master of this Court.
- (d) Why the costs of the Judicial Manage-
ment, inclusive of the costs of the
application made therefor, are not to
be ranked in the liquidation equally
with the costs of liquidation.
- (e) Why an Order should not be granted
authorising the Liquidator to pay
the claims of all Creditors incurred
since the granting of the said Judicial
Management Order in full out of the
assets of the Respondent Company in
preference to those Creditors whose
debts were incurred before such
Order.

(f) Why the costs of this application
should not be paid out of the assets
of the Respondent Company.

2. That this rule be served on the Respon-
dent Company at its registered office and be
published forthwith once in the *Government
Gazette* and in a Johannesburg daily news-
paper. By Order of the Court.—M. L.
Triegaardt, Registrar.
(Bowen, S. & G.) 8389—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Johannesburg, the 25th day of June, 1957.

In the matter between COAL DISTRIBU-
TORS (PTY.), LTD., trading as THE
GERMISTON COAL COMPANY,
Applicant, and ASSAD'S FOUNDRY
(PTY.), LTD., with registered office at
Shaft Road, Knight, Germiston Exten-
sion No. 3, Respondent.

Upon the motion of Mr. I. A. Nortje,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 23rd day of July, 1957,
why the said Respondent Company should
not be placed under final winding-up Order;
and
3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—J. J. Myburgh, Assistant
Registrar.
(P. J. N. Botha.) 8383—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Pretoria, Thursday, the 27th day of June,
1957.

In the matter between JAC
BLUMENTHAL, Applicant, and
CATHCART CAFE (PROPRIETARY),
LIMITED, with registered Head Office
at 302 Permanent Buildings, Voortrekker
Street, Vereeniging, Respondent.

Having heard Mr. H. Colman, of Counsel
for the Applicants, and having read the
petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent
Company be, and it is hereby placed in
provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue
calling upon all persons concerned to
appear and show cause, if any, to this Court
on the 18th day of July, 1957, why the said
Respondent Company should not be placed
under final winding-up Order;
3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in each the *Government Gazette* and
a daily newspaper circulating in the Trans-
vaal. By the Court.—F. E. Fouché,
Assistant Registrar. (Podlashuc L. & K.)
8384—5

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4, sub-section (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on Tuesday, the 30th day of July, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **WARWICK DARE WIKNER**, a cartage contractor of Plot 73, Trichardt Road, Ravenswood, Boksburg North; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Boksburg, for a period of fourteen (14) days as from the 6th day of July, 1957. Dated at Boksburg this 5th day of July, 1957.—Massel & Massel, Attorneys for the Applicant, 36 First Street (P.O. Box 5092), Boksburg North. 8421—5

KINEMAS, LIMITED.

Notice is hereby given that the following Minute, approved by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), by Order, dated the 4th day of June, 1957, was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 25th day of June, 1957:—

That the Capital of the Company henceforth is £106,292. 0s. 6d. divided into 1,214,766 Shares of 1s. 9d. each, reduced from £212,584. 1s. divided into 1,214,766 Shares of 3s. 6d. each. This reduction is effected by repaying to Shareholders the sum of 1s. 9d. per Share.

Sydney S. Hoffmann and Cranko, Attorneys for Kinemas, Limited, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 8408—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Witwatersrand Local Division.) (Johannesburg.)

In the matter of the *ex parte* application of **KLERKSDORP GOLDFIELDS (PROPRIETRY), LIMITED.**
(For the reduction of the Capital of the Company.)

Notice is hereby given that the Order of the above-named Honourable Court, dated the 18th day of June, 1957, confirming the reduction of the Capital of the Company and the Minute approved of by the Court were registered by the Registrar of Companies on the 27th day of June, 1957.—H. Heimann, Maasdorp & Barker, Solicitors for Klerksdorp Goldfields (Proprietary), Limited, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg. 8393—5

PROSPECT ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED. (Under Judicial Management.)

NOTICE TO SECURED, PREFERENT AND CONCURRENT CREDITORS OF THIS COMPANY.

Notice is hereby given that, pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 27th June, 1957, we have convened a Meeting of Preferent and Secured Creditors of the Company to take place in the Board Room, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 15th July, 1957, at 10 a.m., and a Meeting of Concurrent Creditors to

be held on the same date and at the same venue at 10.30 a.m., for the purpose of considering and, if thought fit, to accept, with or without modification, an Offer of Compromise submitted on behalf of the Company.

A copy of the Order of Court, the terms of the said Offer of Compromise, a list of Creditors of the Company and a statement of the Assets of the Company with their estimated value may be inspected during business hours at the office of the undersigned, who have been appointed Joint Chairman of the Meetings.—E. Said and C. P. J. Roos, Joint Judicial Managers of Prospect Engineering (Proprietary), Limited (under Judicial Management) and Chairman of the Meetings, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Limited, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg. 34-1438 and 34-1468, Johannesburg. 8301—5

5s. Revenue stamp cancelled. IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.
Johannesburg, the 25th day of June, 1957.

In the matter between **COAL DISTRIBUTORS (PTY.), LTD.**, trading as **THE GERMISTON COAL COMPANY**, Applicant, and **ASSAD'S FOUNDRY (PTY.), LTD.**, with registered office at Shaft Road, Knights, Germiston Extension No. 3, Respondent.

Upon the motion of Mr. I. A. Nortje, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 23rd day of July, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (P. J. M. Botha, C.M.S.) 8380—5

5s. Revenue stamp duly cancelled. IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillié.
Pretoria, Thursday, the 27th day of June, 1957.

In the matter between **GOLDBERG & KUHN**, represented herein by **JACOB SIEGFRIED KUHN**, Applicants, and **LUNDI LAND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, with registered office at Clewer Buildings, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. Melamet, of Counsel, for the Applicants, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 25th day of July, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith

once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in the Transvaal. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar.
(Schwartz & Goldblatt.) 8368—5

UNIE VAN SUID-AFRIKA. (L.S. 141/57.)

KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN BALJU.

In die saak tussen **SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING**, Eiser, en **JAN ALBERT VENTER**.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 15de dag van Julie 1957, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte 2 van Erf No. 168, geleë te Scholtzstraat, in die stad Lichtenburg, groot twee-en-twintig duisend tweehonderd (22,200) vierkante voet, Transportakte No. 22953/54.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 1 Julie 1957. 8430—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. L.S. 33/57.

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **ALETTA SUSANNA REGINA BOTHA** (born **PRETORIUS**), Widow, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late **ANTHONIE CHRISTOFFEL BOTHA**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 15th day of July, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 398, situate on Garnet Avenue, 266 Karel Trichardt Street, Mountain View, Pretoria. Deed of Transfer No. 9270/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 1st July, 1957. 8428—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 143/57.)

In the matter between **SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **JOHANNES JURGENS HATTINGH**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 15th day of July, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion No. 2 of Erf No. 1143, situate on Fontein Street, in the town of Potchefstroom, measuring 9,600 (nine thousand six hundred) square feet. Deed of Transfer No. 5897/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 1st July, 1957. 8429—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 140/57.)

In the matter between **ALLIED BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **THEUNIS FREDERIK JACOBUS VAN DEN BERG**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 15th day of July, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Holding No. 196, situate on Hazel Road, in Benoni Agricultural Holdings Extension No. 1, District Benoni, measuring 2 3634 morgen. Deed of Transfer No. 20023/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 1st July, 1957.

8431—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 142/57.)

In the matter of **BARCLAYS BANK D.C.O.**, Plaintiff, and **ONDERSTEEPOORT LAND COMPANY (PTY.) LTD.**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 15th day of July, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such properties, namely:—

1. Certain farm Enkeldebosch No. 59, situate in the District of Pretoria, measuring one thousand five hundred and ninety-four (1,594) morgen three hundred and twenty-nine (329) square feet.

2. Certain portion of the farm Haakdoornboom No. 370, situate in the District of Pretoria, measuring four hundred and thirty-four (434) morgen four hundred and fifty-five (455) square rods. Deed of Transfer No. 18497/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 1st July, 1957.

8433—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 51/57.)

In the matter between **UNITED BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **BARTHOLOMEUS JACOBUS FOURIE**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 15th day of July, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of Erf No. 133 of Erf No. 133, situate on President Kruger and Rabie Streets, in the town of Pietersburg, measuring 14,400 square feet. Deed of Transfer No. 8862/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 1st July, 1957.

8434—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 30th day of July, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of **PETER BINIKOS**, a restaurant keeper, trading under the style of the **MONA LISA RESTAURANT**, at 98 Garrick Street, Kenmare, Krugersdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Krugersdorp, for a period of fourteen days as from the 9th day of July, 1957.—A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Applicant, Permanent Buildings, Monument Street, Krugersdorp. 8425—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between **PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF S.A.**, Plaintiff, and **PHILLIPUS J. MULDER**, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th July, 1957. 8442—5

UNIE VAN SUID-AFRIKA. (L.S. 139/57.)

KENNISGEWING VAN VERGADE- RING VAN BALJU.

In die saak tussen **PIETER ROELAND VAN ANDEL N.O.**, Eiser, en **LUKAS ADRIAAN JACOBUS VAN DEN HEEVER**.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 15de dag van Julie 1957, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Erf No. 235, geleë te Foylelaan, in die voorstad Crosby, distrik Johannesburg, grootte 7,202 (sewe duisend twee honderd-en-twee) vierkante voet. Transportakte No. F.937/53.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 1 Julie 1957.

8432—5

KAAP.-CAPE.

KENNISGEWING VAN OORGAWES.

Hiermee word kennis gegee dat op die 31ste dag van Julie 1957, om 10.30 vm., of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Kaapse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van **NICOLAAS EVERHARDUS LOUW DE KLERK**, 'n boer, van Lutzville, Afdeling Vanrhynsdorp; en dat sy vermoëstaap op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en op die kantore van die Landdros te Vanrhynsdorp, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf die 9de dag van Julie

1957. Gedateer te Calvinia op hierdie 24ste dag van Junie 1957.—Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Applikant, Calvinia. 8178—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
van Wyk.

Cape Town, Friday, 21st June, 1957.

In the matter between **JOHN AUSTIN BROWN**, Applicant, and **TENSIONED CONCRETE PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED** (No. C. 1698), registered offices at 532/3 C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town, Respondent.

Upon the motion of Mr. King, Counsel for the Applicant and upon reading his petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Respondent Company be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of this Court;

2. That a rule nisi do issue calling upon the Respondent Company and all persons concerned to show cause, if any, in this Court on 10th July, 1957, why the Respondent Company shall not be placed under final winding up Order;

3. That service be effected at the registered office of Respondent Company, by one publication in the *Cape Times*, and by registered post on all Creditors of the Respondent Company whose claims exceed £10. By Order of the Court.—J. Lansdown, Assistant Registrar.

(H. L. Schachat & Levit.) 8351—5

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaa die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

In die saak tussen **NATIONAL MEAT SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED**, Applikant, en **DAVID MCGREGOR** (No. 10412), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 14de Junie 1957 deur Sy Edele Regter mnr. Beyers in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 26 Junie 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 28ste dag van Junie 1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between **NATIONAL MEAT SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED**, Applicant, and **DAVID MCGREGOR** (No. 10412), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 14th June, 1957, by the Honourable Mr. Justice Beyers placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 26th June, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 28th day of June, 1957. 8358—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Villiers, Judge President.

Cape Town, Wednesday, 26th June, 1957.

In the matter of KARSTEL AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MARGOLIUS AND RETIEF (PROPRIETARY), LIMITED, registered office at United Building, High Street, Worcester, Cape Province, Respondent.

Having heard Mr. Friedman, Counsel for the Applicant and having read the documents filed of record;

It is Ordered:

That the rule nisi granted on 24th May, 1957, be and it is hereby made absolute; and

That the Respondent Company be and it is hereby placed under final winding-up Order.—By Order of the Court.—S. J. van Pletsen, Registrar. (Buirski, Herbstein & Ipp.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake MARGOLIUS AND RETIEF (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasië) (No. C. 1692).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergadering vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros van Worcester, Kaap-provinsie, op sy kantoor op Dinsdag, die 16de dag van Julie 1957, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante onmiddellik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros van Worcester, Kaap-provinsie, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Kaapstad, 28 Junie, 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MARGOLIUS AND RETIEF (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1692).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Worcester, Cape Province, at his Office, on Tuesday, the 16th day of July, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Worcester, Cape Province, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 28th June, 1957. 8355—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 24th day of July, 1957, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of LOUIS GORDON, a Company Director and farmer, of Olyvenbosch, Blouville, Wellington, Cape, and of 157 Sir Lowry Road, Cape Town; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the Office of the Magistrate at Wellington for a period of fourteen (14) days as from the 6th July, 1957. Dated at Cape Town this 25th day of June, 1957.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Applicant, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. 8302—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

Port Elizabeth, Tuesday, the 18th day of June, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Sampson (Acting).

In the matter of HUB GROCERIES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered offices at 3/4/15/16 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth, Applicant.

Having heard Mr. M. L. Fick, Counsel for the Applicant, and having read the Provisional Liquidation Order and rule nisi in this matter issued out of this Court on the 21st day of May, 1957, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, in this Court on this day why the Applicant Company should not be placed under final liquidation Order;

And, no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the Applicant Company be and is hereby placed under final liquidation Order in terms of Section 111 (d) of the Companies Act. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (M. S. Jacobs.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake HUB GROCERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasië) (No. C. 1691).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros van Port Elizabeth, op sy kantoor op Vrydag die 19de dag van

Julie 1957, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien word by die Landdros van Port Elizabeth, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering nie.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Kaapstad, 28 Junie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HUB GROCERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1691).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Port Elizabeth, at his Office, on Friday, the 19th day of July, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors; and
(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Port Elizabeth, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 28th June, 1957. 8357—5

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of BURG STREET PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 1677).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, 26th July, 1957, at 10 o'clock in the forenoon—

(a) for the proof of debts by Creditors;
(b) to receive the Liquidator's Report;
(c) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. J. D. de Villiers, J. M. Borton, Joint Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 8298—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.(Cape of Good Hope Provincial
Division.)

Cape Town, Wednesday, 26th June, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice
De Villiers, Judge President.

In the matter between HOME-AID (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PROTEA CLOTHING FACTORIES (PROPRIETARY), LIMITED, registered office and carrying on business at Voortrekker Road, Maitland, Cape, Respondent.

Having heard Mr. Hofmyr, Counsel for the Applicant, and having read the documents filed of record;

It is Ordered:

That the rule *nisi* granted on 5th June, 1957, be and it is hereby made absolute; and

That the Respondent Company be and it is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—S. J. van Pletsen, Registrar. (Prisman & Rubik.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappywet van 1926.)

Insake PROTEA CLOTHING FACTORIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasië) (No. C. 1693).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die bogemelde Maatskappy is, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Assistent Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, op sy kantoor op Vrydag, die 19de dag van Julie 1957, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante onmiddellik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering nie.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Kaapstad, 28 Junie 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of PROTEA CLOTHING FACTORIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1693).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Assistant Master of the Supreme Court, Cape Town, at his Office, on Friday, the 19th day of July, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors; and
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 28th June, 1957.

8356—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 24th day of July, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for leave to surrender the Estate of ROBERT JAMES KEUR, a printer's machine minder, of Tickner Street, Wellington, C.P., as Insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the Office of the Magistrate, Wellington, for a period of 14 days reckoned from the 6th day of July, 1957. Dated at Wellington, this 27th day of June, 1957.—Birger & Dewdney, Attorneys for Applicant, 54 Church Street, Wellington, C.P. 8324—5

NOTICE OF INTENTION TO
SURRENDER.

Notice is hereby given that ALEXANDER HAWTHORNE, a taxi cab proprietor, of 83 Upper Orange Street, Cape Town (married in community of property to Cynthia Agnes Hawthorne, born Trotti), intends making application to the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division at Cape Town on Wednesday, the 31st July, 1957, for the surrender of his Estate as insolvent and that prior thereto a statement of his assets and liabilities will lie for the inspection of his Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town as and from Tuesday, the 9th day of July, 1957. Dated at Cape Town this 29th day of June, 1957.—Mostert & Bosman, Attorneys for the Applicant, 5 Bureau Street, Cape Town. 8316—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
De Villiers, Judge President.

Cape Town, Wednesday, 26th June, 1957.

In the matter of the petition of No. C. 1699, NATHAN GORDON & SON (PROPRIETARY), LIMITED, registered office 155/157 Sir Lowry Road, Cape Town.

Upon the motion of Mr. Meyerowitz, Counsel for the Applicant and upon reading its petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the said NATHAN GORDON & SON (PROPRIETARY), LIMITED, be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of this Court;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on 31st July, 1957, why the said NATHAN GORDON & SON (PROPRIETARY), LIMITED, shall not be placed under final winding-up Order;

3. That service be effected at the registered office of NATHAN GORDON & SON (PROPRIETARY), LIMITED, and by one publication in the *Cape Times* newspaper. By Order of the Court.—S. J. van Pletsen, Registrar.

(Abrahams & Gross.)

8352—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-
AFRIKA.(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale
Afdeling.)

In die saak tussen MAURICE MEYER BERELOWITZ, Applikant, en PERCY BERGER (No. 10342), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 20ste Maart 1957 deur Sy Edele Regter mnr. Newton Thompson in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 26 Junie 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 28ste dag van Junie 1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between MAURICE MEYER BERELOWITZ, Applicant, and PERCY BERGER (No. 10342), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 20th March, 1957, by the Honourable Mr. Justice Newton Thompson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 26th June, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 28th day of June, 1957. 8359—5

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
De Villiers, Judge President.

Cape Town, Wednesday, 26th June, 1957.

In the matter of the petition of No. C. 1700, BRENTLEY CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, registered office Fourth Floor, Sackville House, Harrington Street, Cape Town.

Upon the motion of Mr. Gering, Counsel for the Applicant and upon reading its petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the said BRENTLEY CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of this Court;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on 31st July, 1957, why the said BRENTLEY CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, shall not be placed under final winding-up Order;

3. That service be effected at the registered office of the said BRENTLEY CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, and by one publication in the *Cape Times* newspaper. By Order of the Court.—S. J. van Pletsen, Registrar.

(Abrahams & Gross.)

8353—5

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
de Villiers, Judge President.

Cape Town, Wednesday, 26th June, 1957.

In the matter of the Application of
CLAUDE WILLIAM PARKER, a
Shareholder and Director of **PARKER
PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED**,
registered office off Stellenbosch
Road, Somerset West.

Upon the motion of Mr. Knight,
Counsel for the Applicant and upon reading
his petition and the other documents
filed of record;

It is Ordered:

1. That the said **PARKER PRODUCTS
(PROPRIETARY), LIMITED**, be and it is
hereby placed under provisional liquidation
in the hands of the Master of this Court;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
in this Court on 17th July, 1957, why the
said **PARKER PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED**, shall not be placed
under final winding-up Order;

3. That service be effected at the registered
office of the said **PARKER PRODUCTS
(PROPRIETARY), LIMITED**, and
by one publication in the *Cape Times* newspaper.
By Order of the Court.—S. J. van
Pletzen, Registrar.

(Klosser, Hoole & Saunders.) 8354—5

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application
will be made to the Cape Provincial Division
of the Supreme Court of South Africa,
at Cape Town, on Wednesday, the 31st
day of July, 1957, at 10 o'clock in the
forenoon or as soon thereafter as the matter
can be heard, for the acceptance of the
Surrender of the Estate of **GIDEON
JACOBUS KLOPPERS**, a farmer, of
Twaalffontein, P.O. Eerstehoop, District
Caledon; and that a statement of his affairs
will lie for inspection at the Office of the
Master of the Supreme Court, Cape Town,
and at the Office of the Magistrate, Caledon,
for a period of fourteen (14) days as
from the 12th July, 1957.—Guthrie &
Theron, Applicant's Attorneys, Caledon.

8391—5

O.V.S.—O.F.S.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleë
deur Artikel 10 van die Boedelwet,
1913, het ek die heer **HENDRIK PIETER
VERMAAK**, Esquire, p/a Malherbe, Saayman
& Vermaak, Hoofstraat, Zastron, aangestel
as Beëdigde Taksateur vir die Distrik
Zastron, O.V.S., gedurende die afwesigheid
van Mnr. J. D. K. SAAYMAN, vanaf 8
Julie 1957 tot 8 September 1957.—C. St.
John Thomson, Meester van die Hooggeregshof,
Kantoor van die Meester van die
Hooggeregshof van Suid-Afrika, Oranje-
Vrystaat Provinsiale Afdeling, Bloemfontein,
hierdie 24ste dag van Junie 1957.

8283—5

**IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.**

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Te Bloemfontein, Donderdag, die 13de dag
van Junie 1957.

Voor Sy Edelagbare Regter H. W. O.
Klopper, Waarnemende Regter.

In die saak tussen **SAREL PETRUS
HENDRIK JANSE VAN RENSBURG**,
Applikant, en **BRANDFORT GARAGE
(EIENDOMS), BEPERK**, 'n Maatskappy
geregistreer met beperkte verantwoordelikhed
kragtens die Maatskappyye Wette van die Unie van
Suid-Afrika met geregistreerde Hoofkantoor
te Joubertstraat 20, Bethulie, Respondent.

Op aansoek van Advokaat C. M. S.
Brink, namens die Applikant en na deurlêes
van die versoekskrif en die ander stukke
ingedien;

Word dit Gelas:

1. Dat die gemelde Respondent Maatskappy
hiermee in voorlopige likwidasië in die
hande van die Meester geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik
word teen alle belanghebbende persone om
redes aan te voer, indien enige, in hierdie
Hof op die 4de dag van Julie 1957, om
10 vm., waarom die voornoemde Respondent
Maatskappy nie onder finale likwidasië
geplaas sal word nie;

3. Dat bestelling van hierdie bevel,
tesame met 'n afskrif van die petisie en
Aanhangsel „A” geskied op die Respondent
Maatskappy by sy geregistreerde hoof-
kantoor en deur een publikasie van die
bevel in *Die Volksblad* nuusblad. Op las
van die Hof.—I. F. R. du Preez, Assistent
Griffier.

8195—5

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(Marico District.)

In re **DIE STADSRAAD VAN ZEERUST**
versus **S. J. VAN NIEKERK.**

In pursuance of a judgment of the Court
of the Resident Magistrate for the District
of Marico, dated the 12th day of April,
1957, and Writ of Execution, granted the
22th day of April, 1957, the following
property will be sold in Execution in front
of the Magistrate's Office, Zeerust, on the
04th day of July, 1957, at 10 a.m.:—

1. Een sekere halwe (½) Aandeel van en
in Erf No. 54, geleë aan Kerk-, Kloof-
en Coetzestraat, in die dorp Zeerust,
Distrik Marico, soos gehou kragtens Akte
van Transport No. 238/1937, gedateer 8
Januarie 1937.

J. H. de Villiers, Messenger of the Court,
Zeerust, 17th June, 1957. 8041—28-5

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

**IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK KRUGERSDORP, GEHOU
OP KRUGERSDORP.**

Tussen **JOHN C. VERMAAK**, Eiser, en
KAREL F. VAN DER WESTHUISEN,
Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraats-
hof van Krugersdorp en Lasbrief tot Gereg-
telike Verkoop gedateer die 29ste dag van
April 1957, sal die ondervermelde goedere
op die 13de dag van Julie 1957 om 10.30
vm. op Koster voor die Magistraatskantoor

aan die hoogste bieder geregtelik verkoop
word naamlik:—

Eenkwart aandeel in sekere 31/39ste
aandeel van en in Porsie A van die plaas
Goedeheer No. 56, Distrik Rustenburg,
groot 473 morges 548 vierkante roede.
L. J. Rautenbach, Bode van die Hof,
Posbus 206, Koster, 20 Junie 1957.

8004—28-5

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Orange Free State Provincial Division.)

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 27/56.)

In the matter of **SAND AND COMPANY,
LIMITED**, Plaintiff, versus **HARRY
ATWOOD**, Defendant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Orange
Free State Provincial Division) in the
above suit, a sale without reserve will be
held in front of the Fountain Street
entrance to the Supreme Court, Bloemfontein,
at 11 a.m. on Saturday, the 13th day
of July, 1957, on conditions to be read by
the auctioneer at the time of the sale of
the following property of the Defendant,
to wit:—

Plot No. 15, Ribblesdale Small
Holdings, situated in the District of
Bloemfontein, measuring 5 morgen, held
by virtue of Deed of Transfer No.
6052/1947.

The following information is furnished,
but in this respect nothing is guaranteed:—

The property is situated about 6½
miles from Bloemfontein and about 3½
miles from Van Tonder siding. On the
property there is a dwelling-house of
brick under iron roof consisting of three
bedrooms, sitting-room, lounge, kitchen
and bathroom. Outbuildings consist of
a half-completed garage.

Terms.—The Purchaser shall pay ten per
cent of the purchase price in cash
immediately after the sale into the hands
of the Sheriff, the balance to be secured
by a bank or building society guarantee
within 14 days after the sale. The plaintiff
is prepared to grant a 75 per cent loan on
the property to an approved purchaser.

Conditions.—The Conditions of Sale
may be inspected at my office and at the
Office of the Deputy-Sheriff, Bloemfontein.
—A. Brink, Sheriff of the Orange Free
State, Sheriff's Office, Supreme Court,
Bloemfontein, 18th June, 1957.

7972—28-5

GEREGTELIKE VERKOPING.

**IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU
TE PRETORIA.**

Tussen **STADSRAAD VAN PRETORIA**,
Eiser, en **TREURNICH AGENCIES
(PTY.), LTD.**, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van
die Magistraat van Pretoria en Lasbrief tot
Geregteelike Verkoop, gedateer die 6de
dag van Desember 1956, word onderver-
melde eiendom om 11.15 vm. op Dinsdag,
die 9de dag van Julie 1957, voor die
Magistraatskantoor, Pretoriusstraat, Pre-
toria, geregtelik verkoop aan die persoon
wat die hoogste bied maak, naamlik:—

Sekere Gedeelte 1 van Lot No. 548 in
die dorpsgebied Wonderboom-Suid, Stad
Pretoria, groot as sulks 12,870 vierkante
voet, soos gehou kragtens Akte Transport
No. 274/1955.

Die Voorwaardes van Verkoop wat voor
die verkoping gelees sal word, is ter insae
by my kantoor. Gedateer te Pretoria hier-
die 18de dag van Junie 1957.—L. U. Vor-
ster, Geregsbode.

7954—28-5

SALE IN EXECUTION:
(L.S. 106/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ARNOLDUS CHRISTIAN ERASMUS, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 6th day of July, 1957, at 11 a.m., of the under-mentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 330, situate on Carswell Road and Hammond Road in the township of West Turffontein Extension No. 2, District of Johannesburg, measuring ten thousand six hundred and forty-one (10,641) square feet. Deed of Transfer No. F.9600/53.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick-built dwelling-house under iron comprising front veranda, 3 bedrooms, dining-room, entrance hall, kitchen, bathroom. Outbuildings: Garage, servant's room.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th June, 1957. 8115—28-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 103/57.)

In the matter between VERA ISOBELLA PLETCHER, Plaintiff, and HENDRIK JOHANNES VAN STADEN, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 6th day of July, 1957, at 11 a.m., of the under-mentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 587, situate on Hamilton Avenue, Craighall Park Township, City of Johannesburg, measuring 138 (one hundred and thirty-eight) square rods 128 (one hundred and twenty-eight) square feet. Deed of Transfer No. 27635/47.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick-built building under iron comprising lounge, bedroom, bathroom, kitchen, back verandah, 1 point sev., boys room, wire fence.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th June, 1957. 8113—28-5

Case No. 67899/55.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and P. M. GOUWS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 12th October, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 19th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 598, situate in the township of Kew, District Johannesburg, measuring 208 square rods 48 square feet, held by Petrus Gouws (born 31st October, 1908) under Deed of Transfer No. 18792/48, dated 11th June, 1948. Bond: United Building Society.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Brick house, 1 kitchen under iron roof.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 20th March, 1957. 7834—28-5

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Insolvent Estate H. BARNARD (Master's Reference No. C. 25174), trading as MINNAAR STORES, P.O. Box Minnaar, in the District of Witbank.

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, we will sell the following on Saturday, the 6th day of July, 1957, at 10.30 a.m., at the Old Standard Bank Buildings, Witbank, without reserve:—

- (a) Soft goods and shoes.
- (b) Glass counters.
- (c) Household furniture.
- (d) One 1953 Zephyr motor car, in running order.

CONDITIONS OF SALE.

Cash on day of sale.—T. van Zyl, Messenger of the Court, Witbank.

7842—28-5

Case No. 11683/54.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and ANNA PULU.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 11th January, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 19th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 33, situate in the township of Racecourse, District Johannesburg, held by Anna Pulu, a Native widow, under Deed of Transfer No. 5972/1907, dated 20th September, 1907. Bonds: Nil.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

1 Mudbrick building, under iron roof, 4 rooms.

1 Iron building, 3 rooms.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 20th March, 1957. 7836—28-5

Case No. 71481/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and A. JONES.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 22nd September, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 19th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 6 of Lot No. 51, situate in the township of Klipriviersoog Estate, District Johannesburg; certain Portion 13 of Lot No. 51, situate in the township of Klipriviersoog Estate, District Johannesburg, held by Annie Jones, Cape Coloured sprinter, (born on the 19th September, 1911), under Deed of Transfer B. 11030/48, dated 17th August, 1948. Bond in favour of Esther Gluckman, widow, and ceded to Robert Kofsky.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 51 of Portion 6, 1 brick building, 16 rooms under iron roof.

Lot No. 51 of Portion 13, brick building, 13 rooms under iron roof.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 19th March, 1957. 7837—28-5

(L.S. 108/57.)
SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS PIETERSE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 6th July, 1957, at 11 a.m., of the under-mentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Lot No. 404, situate on Seventeenth Avenue, in the township of Rietfontein, in the City of Pretoria, measuring 13,200 square feet (known as No. 733, 17th Avenue, Rietfontein, Pretoria). Deed of Transfer No. 32490/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

1. Single-storey dwelling built of brick, iron roof and parquet floors, with hard-board ceilings consisting of 2 bedrooms, 1 lounge with masonite floors, 1 kitchen with cement floors, 1 bathroom, cement floor. Outbuildings: Garage, servants' room and 2 lavatories.
2. Vacant ground.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th June, 1957. 8116—28-5

Case No. 11672/54.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and MOSES KELMOVITZ.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 11th January, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 19th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 9 of Lot No. 87, situate in the township of Klipriviersoog Estate, District Johannesburg, held by Moses Kelmovitz (A Cape Coloured person, born on 25th June, 1919), under Deed of Transfer No. F.9394/41. Bonds: Nil.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion 9 of Lot 87, Klipriviersoog, vacant Stand.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereon on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 19th March, 1957. 7835—28-5

Case No. 27323/57.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between LOANA PHYLLIS WILHELM, and DORA BARK.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 26th April, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 12th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 71, situate on Aster Road, in the township of Cyrildene, District of Johannesburg, measuring 21,673 square feet, held by Dora Bark under Deed of Transfer No. F15455/47, dated the 24th December, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 71, in Cyrildene, with buildings thereon.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 21st June, 1957. 8089—28-5

Case No. 10924/54.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and HENDRIK STEPHANUS PRETORIUS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th December, 1954, the following will be sold in Execution on Friday, the 19th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 52, situate in the township of Lyndhurst, District of Johannesburg, measuring 283 square roods 69.76 square feet, held by Hendrik Stephanus Pretorius under Deed of Transfer No. 10270/23, dated 31st October, 1923.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules

made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the Sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 19th March, 1957. 7838—28-5

(L.S. 109/57.)
SALE IN EXECUTION.

In the matter between THOMAS SHENTON WOOD, Plaintiff, and JOACHIM FRANCOIS MARTINS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate, Vereeniging, on Saturday, the 6th July, 1957, at 11 a.m., of the under-mentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of Portion 1 of Lot No. 233, situate on Meyerton Road, in the township of De Deur Estates, Ltd., District Vereeniging, measuring four decimal two nought three seven (4.2037) morgen. Deed of Transfer No. 29790/52.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Wood and iron building, kitchen, dining-room and bedroom. Outside lavatory. Handpump for water in borehole.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th June, 1957. 8117—28-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and (1) ELIZABETH SARA SWARTS (Case No. 28641/55); (2) WILLIAM BERNARD RETHMAN (Case No. 22917/55); (3) LEON ROUX (Case No. 23123/55); (4) FLORRIE ALICE MITCHELL (Case No. 23108/55); (5) SAMUEL JACOBS (Case No. 23119/55); Defendants, whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writs of Execution issued, the properties listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 9th day of July, 1957, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Portion C of Lot No. 43, in the township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 14228/28.

2. Certain Portion GS of Erf No. 2 in the township of Mountain View, City of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 2890/1915.
3. Certain Portion 2 of Lot No. 85, in the township of Claremont, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 8796/51.
4. Portion D of Erf No. 130 in the township of Claremont, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 18396/1940.
5. Remaining extent of Lot No. 109, in the township of Claremont, City of Pretoria, measuring 12,870 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 2896/1954.

All the properties are situate in the District of Pretoria.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale may be inspected at my Office. Dated at Pretoria this 14th day of June, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7833—28-5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 105/57.)

In the matter between IRVING STEYN, Plaintiff, and MARTHINUS SWART, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Court, Springs, on Saturday, the 6th July, 1957, at 11 a.m., of the under-mentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain Erf No. 660, situate in Regent Street, in the township of Eloff, District Springs.
2. Certain Erf No. 661, situate in Hayes Street, in the township of Eloff, District Springs.
3. Certain Holding No. 26, situate in Sundale Agricultural Holdings, District Springs. Deed of Transfer No. 13651/47.

(To be sold separately.)

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Shop 30 ft. by 27 ft., storeroom 30 ft. by 24 ft., garage 20 ft. by 12 ft., out-buildings consisting of packing sheds and servants quarters 45 ft. by 9 ft. No buildings or improvements. Dwelling-house 27 ft. by 27 ft., consisting of 4 rooms, kitchen and bathroom, verandah in front; garage and storeroom and open well.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Springs.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th June, 1957. 8114—28-5

Case No. 76225/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY and ZEBULON SENGWAYO.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 8th December,

1953, the following will be sold in execution on Tuesday, the 30th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 2259—21st Avenue, in the township of Alexandra, District Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 22705/43, dated 13th September, 1943.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

With buildings thereon.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 16th May, 1957. 8153—5-12

Case No. 18258/57.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between FIELD INVESTMENTS PTY., LTD., and ELIZABETH STAMBOUL.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 15th April, 1957, the following will be sold in execution on Tuesday, the 30th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 23 of Lot No. 17, situate in the township of Klipriviersoog Estate of the quitrent farm Klipriviersoog, alias die Oog van Kliprivier No. 47, in the District of Johannesburg, measuring 5,000 square feet, held by the Defendant under and by virtue of Deed of Transfer No. F128003/55, dated 21st December, 1955.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 16th May, 1957. 8152—5-12

Case No. 17304/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and JOHN WALTER PRIDDY and PATRICIA TERESA PRIDDY.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 1st January, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 26th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 869, situate in the township of Bryanston, District of Johannesburg, measuring 47,483 square feet, held by John Walter Priddy and Patricia Teresa Priddy under Deed of Transfer No. 20288/1948, dated 22nd June, 1948.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 19th March, 1957. 8154—5-12

GEREGTELIKE VERKOPING.

INTEROCEANA APTEEK (EDMS.), BPK., Eiser, en P. A. J. SWANE-POEL, Verweerder.

Ten uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof, Distrik Pietersburg, en 'n Lasbrief ter uitvoering, gedateer 1 Maart 1957, sal die ondervermelde eiendomme by die Landdroshof, Marestraat, Pietersburg, verkoop word aan die hoogste bieder op die 27ste Julie 1957, om 11-uur v.m.—

1. Sekere gedeelte 1 van Erf No. 867, geleë aan Magazynstraat in die dorp Pietersburg met verbeteringe daarop, groot 28,800 vierkante voet.
2. Sekere Gedeelte 1 van Erf No. 593, geleë aan Rissikstraat in die dorp Pietersburg, groot 26,844 vierkante voete.

Die Voorwaardes van Verkoop sal die dag van verkoping uitgelees word, en is beskikbaar aan my kantoor vir insae.—L. A. S. Lemmer, Geregsbode, Landdroshof, Pietersburg, African Life-gebou, Marestraat, Pietersburg, 19 Junie 1957.

8174—5-12

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 10397/1957.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between UNITED BUILD-
ING SOCIETY and DAPHNE ANN
FOSTER.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 29th April,
1957, the following will be sold in execu-
tion on Tuesday, the 23rd July, 1957, at
10.30 a.m., at the New Magistrate's Court,
Fox Street, Johannesburg, to the highest
bidder:—

Certain Erf No. 1055, situate in the
township of Robertsham, District of
Johannesburg, measuring 8,400 square
feet, held by the Defendant in her name
under Deed of Transfer No. F.9351/1953,
dated the 6th day of November, 1953.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to highest bidder, and shall be
subject to the terms and conditions of the
Magistrates' Courts Act and the rules made
thereunder and of the title deeds, in so far
as these are applicable.

(2) The following improvements on the
property are reported but nothing is
guaranteed:—

Erf No. 1055, situate in Robertsham
Township, District Johannesburg, with
buildings thereon.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance together
with interest thereon at the rate of 6½ per
cent per annum to date of payment within
fourteen days be paid or secured by a bank
or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, im-
mediately prior to the sale, may be
inspected in my office.—P. W. J. Joubert,
Messenger of the Court, Johannesburg,
14th June, 1957. 8155—5-12

Case No. 24398/55.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN
AREAS HEALTH BOARD, and VIVA
ALYS NAPIER.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 19th December,
1955, the following will be sold in Execu-
tion, on Friday, the 26th July, 1957, at
10.30 a.m., at the New Magistrate's Court,
Fox Street, Johannesburg, to the highest
bidder:—

Certain Lot No. 60, situate in the town-
ship of Blairgowrie, District Johannes-
burg, measuring 9,100 square feet, held
by VIVA ALYS NAPIER (major spin-
ster, born 1st October, 1909), under Deed
of Transfer No. 37167/48).

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the Title Deeds,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is guaran-
teed:—

Vacant stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance,
together with interest thereon at the rate
of 5 per cent per annum, within 14 days
shall be paid or secured by a bank or
building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, im-
mediately prior to the sale, may be inspected
in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger
of the Court, Johannesburg, dated 20th
March, 1957. 8156—5-12

Case No. 92105/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between APEX PERMA-
NENT BUILDING SOCIETY, and
DANIEL NYAMANI.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 12th March, 1957,
the following will be sold in Execution, on
Tuesday, the 30th July, 1957, at 10.30 a.m.,
at the New Magistrate's Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 125, situate in the
township of Racecourse, District of
Johannesburg, measuring 45 square rods
79 square feet, held by the defendant
under and by virtue of Deed of Transfer
No. F. 2051/1951, dated the 8th May,
1951.

CONDITIONS OF SALE

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the Title Deeds,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is guaran-
teed:—

Lot No. 125 in the township of Race-
course, Johannesburg, 1 brick building
under iron roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance within
14 days shall be paid or secured by a bank
or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, im-
mediately prior to the sale, may be inspected
in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger
of the Court, Johannesburg, dated 16th
May, 1957. 8157—5-12

Case No. 83739/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, and A. LUZZI.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 27th February,
1957, the following will be sold in Execu-
tion, on Tuesday, the 23rd July, 1957, at
10.30 a.m., at the New Magistrate's Court,
Fox Street, Johannesburg, to the highest
bidder:—

Certain Portion 2 of Lot No. 1381,
situate in North Avenue, Bezuidenhout
Valley, Johannesburg, measuring 3,133

square feet, held by Mr. ALEXANDER
LUZZI, under Deed of Transfer, No. F.
6735/51, dated 31st July, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the Title Deeds,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is guaran-
teed:—

Brick walls under iron roof, 2 bed-
rooms, lounge, etc. Usual outbuildings.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance,
together with interest thereon to date of
registration of transfer at the rate of 6 per
cent per annum, within 14 days shall be
paid or secured by a bank or building
society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, im-
mediately prior to the sale, may be inspected
in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger
of the Court, Johannesburg, 10th May, 1957.
8158—5-12

Case No. 46228/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and
J. MEYER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ in Execution, dated 20th August, 1956,
the following will be sold in Execution, on
Friday, the 26th July, 1957, at 10.30 a.m.,
at the New Magistrate's Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 165, situate
in Dowling Avenue, in the township of
Newclare, District of Johannesburg,
measuring 34 square rods 104 square
feet, held by JACOB MEYER, under
Deed of Transfer No. F. 6159/50, dated
29th August, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the Title Deeds,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is guaran-
teed:—

1 Brick building, 18 rooms and 1 shop
under iron roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance,
together with interest thereon to date of
registration of transfer at the rate of 6 per
cent per annum, within 14 days shall be
paid or secured by a bank or building
society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, im-
mediately prior to the sale, may be inspected
in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger
of the Court, Johannesburg, dated 26th
March, 1957. 8159—5-12

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 6620/1956.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF VEREENIGING,
HELD AT VEREENIGING.

Between APEX PERMANENT BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and SIMON
MPELE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above
Court and Writ of Execution, dated the
22nd day of October, 1956, the following
will be sold in execution on Friday, the
19th day of July, 1957, at 10 a.m., at the
Magistrate's Court, Vereeniging, to the
highest bidder:—

Certain Lot No. 2613, situate on Wright
and Bates Roads, Evaton Township, Dis-
trict Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve to the highest bidder and the sale
shall be subject to the terms and conditions
of the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the title deeds in
so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of sale and the unpaid balance shall be
paid or secured by a bank or building
society guarantee within 14 days after the
sale. Such payment and guarantee to be
supplied to the Messenger of the Court,
Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me
immediately prior to the sale, may be
inspected at my office, Vereeniging. Dated
at Vereeniging this 14th day of June, 1957.
—T. J. van Rooyen, Messenger of the
Court, Vereeniging. 8264—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 112/57.)

In this matter between SOUTH AFRICAN
PERMANENT BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, and VIVIAN HERCULES
VAN DER SANDT, Defendant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division), in the above suit, a
sale, with reserve of £2,960, will be held
before the Magistrate's Office (Fox Street
entrance), Johannesburg, on Saturday, the
13th day of July, 1957, at 11 a.m., of the
undermentioned property of the Defendant
on conditions to be read by the Auctioneer
at the time of the sale:—

1. Certain freehold lot marked No. 568;
2. Certain freehold lot marked No. 569;
each measuring 34 (thirty-four)
square rods 104 (one hundred and
four) square feet, both situate in the
township of Kenilworth, District of
Johannesburg. Deed of Transfer No.
F.7367/52.

The following information is furnished,
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

One brick-built house, comprising
dining-room, 3 bedrooms, passage,
kitchen, pantry, breakfastroom and bath-
room; hot and cold water (slow com-
bustion stove). Outbuildings: brick-built
boy's room, garage and coal shed. Fruit
trees. Four miles from General Post
Office, Johannesburg.

Terms.—£100 cash on the day of the sale,
the balance against transfer, to be secured
by a bank or building society guarantee
to be furnished to the Sheriff within 14 days
after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may
be inspected at my Office and at the Office
of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J.
White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria,
1st July, 1957. 8439—5-12

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN KLERKSDORP,
GEHOU TE KLERKSDORP.

Tussen WESTERN TRADING CO., Eisers,
en J. W. SWANEPOEL, Verweerder.

Ingevolge van 'n vonnis in die Magi-
straatshof te Klerksdorp, en Lasbrief vir
Eksekusie, gedateer die 11de dag van Junie
1957, sal die volgende vaste eiendom in
eksekusie verkoop word op Saterdag, die
27ste dag van Julie, 1957, om 10.30 v.m.,
voor die Magistraatshof te Klerksdorp, aan
die hoogste bieder, naamlik:—

Standplaas No. 1180, met verbeteringe,
geleë aan Kleynhansstraat, in die dorps-
gebied Pienarsdorp, Klerksdorp.

H. P. Swanepoel, Waarnemende Geregs-
bode, Klerksdorp, 24 Junie 1957.

8270—5-19

Case No. 11667/54.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,
HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN
AREAS HEALTH BOARD, and LILY
CASSELS.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ in Execution, dated 11th January,
1955, the following will be sold in execution
on Friday, the 26th July, 1957, at 10.30 a.m.,
at the New Magistrate's Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 27 of Lot No. 85
situate in the township of Klipriviersoog
Estate, held by Lily Cassels under Deed
of Transfer No. F2938/47, dated 19th
March, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the Title Deeds,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is guaran-
teed:—

Vacant stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance, together
with interest thereon at the rate of 5 per
cent per annum within 14 days shall be
paid or secured by a bank or building
society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, imme-
diately prior to the sale, may be inspected
in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger
of the Court, Johannesburg, 20th March,
1957. 8160—5-12

Case No. 28295/56.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNESBURG,
HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL
OF JOHANNESBURG and B. J. VAN
DER WALT.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg and
Writ of Execution, dated 16th August, 1956,
the following will be sold in execution on

Tuesday, the 23rd July, 1957, at 10.30 a.m.,
at the New Magistrates Court, Fox Street,
Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 374 situate
in Garden Street, in the Township of
Rosettenville, Johannesburg, measuring 34
square rods, 104 square feet, held by
Barend Johannes van der Walt under
Deed of Transfer No. F.6358/51, dated
19th July, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder and of the Title Deeds,
in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the
property are reported but nothing is guaran-
teed:—

Brick house under iron roof, 2 bed-
rooms, lounge, etc., usual outbuildings.

3. *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to 10 per cent thereof on the day
of the sale and the unpaid balance, together
with interest thereon to date of registration
of transfer at the rate of 6 per cent per
annum, within 14 days shall be paid or
secured by a bank or building society
guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by me, imme-
diately prior to the sale, may be inspected
in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger
of the Court, Johannesburg, 13th May, 1957.
8161—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 116/57.)

In the matter between TOWER BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and MARIA NIE-
NABER, Defendant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division), in the above suit a
sale without reserve will be held
before the Magistrate's Office, Fox Street
entrance, Johannesburg, on Saturday, the
13th day of July, 1957, at 11 a.m., of the
undermentioned property of the Defendant
on conditions to be read by the auctioneer
at the time of the sale:—

1. Certain Freehold Lot marked No.
991, situate on William Street, in the
township of Claremont, District of
Johannesburg, measuring thirty-four (34)
square rods, one hundred and four (104)
square feet. Deed of Transfer No.
F. 14220/48;

2. Certain Freehold Lot marked No.
993, situate on William Street, in the
township of Claremont, District of
Johannesburg, measuring thirty-four (34)
square rods, one hundred and four (104)
square feet. Deed of Transfer No.
F. 2606/47.

The following information is furnished
though in this respect nothing is guaran-
teed:—

Brick built under iron comprising:
Front veranda, entrance hall, lounge, 2
bedrooms, bathroom and kitchen, back
veranda. Outbuildings: Brick-built
servant's room, garage and coal shed.

Terms.—Ten per cent of the purchase
price cash on the day of the sale,
the balance against transfer, to be secured
by a bank or building society guarantee
to be furnished to the Sheriff within 14 days
after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may
be inspected at my office and at the Office
of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J.
White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria,
1st July, 1957. 8435—5-12

Case No. 17311/54.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN
AREAS HEALTH BOARD, and
VIVIEN ANNE COHEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ in Execution, dated 21st January, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 26th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 985 situate in the township of Bryanston, District of Johannesburg, measuring 41,630 square feet, held by Vivien Anne Cohen under Deed of Transfer No. 21912/43, dated 4th September, 1943.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 20th March, 1957. 8163—5-12

Case No. 64329/56.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between APEX PERMA-
NENT BUILDING SOCIETY, and
JOSEPH MANDA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 18th October, 1956, the following will be sold in execution on Thursday, the 30th July, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1039, situate in Fifth Avenue, in the township of Alexandra, District of Johannesburg, measuring 48 square rods, 88 square feet, held by Joseph Manda under Deed of Transfer No. 21620/1950, dated the 24th day of October, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 1039 in the township of Alexandra, Johannesburg, with buildings thereon and rooms.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within

14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 17th May, 1957. 8164—5-12

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
(L.S. 110/57.)

In die saak tussen EVERHARDUS MAL-
HERBE RETIEF, Eiser, en JAN
JOHANNES HEFER.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hoogeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor, Bronkhorstspuit, op Saterdag, die 13de Julie 1957, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelê sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Resterende gedeelte van Gedeelte „D” van die plaas Klipfontein No. 94, geleë in die distrik te Bronkhorstspuit, grootte 194.6980 (eenhonderd vier-en-negentig punt ses nege agt nul) morg. Transportakte No. 29666/55.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Woonhuis van 4 klein vertrekke, gang, groot kombuis, badkamer en spens onder sink dak, plank plafonne en sement vloere. Gebou ongeveer 25 jaar oud en baie bouvallig en het herstel nodig. Drie buite-kamers van klip. Twee onder grasdak en een onder plat sinkdak. Baie bouvallig en moet feitlik geheel-en-al herstel word. Gedeeltelik omhein en ongeveer 6 klein kampies. Doorndrade met houtpale. Baie slegte toestand en het reparasie nodig. Sewe-en-twintig lemoen en naartjiebome, ongeveer 10 ander vrugtebome, klein kweperlaning en populierbos.

Terme.—10 persent kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskaps-waarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Bronkhorstspuit.—E. J. White, Balju van die Transvaal, Pretoria, 1 Julie 1957. 8441—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 111/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN
PERMANENT MUTUAL BUILDING
AND INVESTMENT SOCIETY, Plain-
tiff, and HESTER CORNELIA
MARAIS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale with reserve of £1,790 will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 13th day of July, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Freehold Lot No. 34, situate in Whitehall Street, in the township of Hursthill, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet, Deed of Transfer No. F.10533/52.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick-built building under iron comprising: Front veranda, entrance hall, lounge, 3 bedrooms, bathroom, kitchen, 2 points sewerage.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer, to be secured by a bank or building society guarantee

to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st July, 1957. 8440—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 115/57.)

In the matter between THE PRUDEN-
TIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff,
and BARRY WALLACE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 13th day of July, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold Lot marked No. 6021, situate on Buckingham Road, in the township of Kensington, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet. Deed of Transfer No. F. 3338/55.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer, to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st July, 1957. 8436—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 113/57.)

In the matter between TOWER BUILD-
ING SOCIETY, Plaintiff, and LOUIS
LAFRAS FOURIE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 13th day of July, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain freehold residential Erf marked No. 264, situate on Hosking Street, on that portion known as Brenthurst Township, of Portion C of the farm Weltevreden alias Brakpan No. 5, District of Brakpan, measuring 8,400 (eight thousand four hundred) square feet. Deed of Transfer No. F. 8912/55.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house comprising entrance hall, lounge, 4 bedrooms, kitchen, bathroom, enclosed back stoep, hot and cold water, outbuildings, outside lavatory, boy's room, garage, all built of brick and iron roofs.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer, to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st July, 1957. 8438—5-12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION. (L.S. 114/57.)

In the matter between DIE ABRAHAM KRIEL-KINDERHUIS VAN DIE NEDERDUITSE HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK VAN SUID-AFRIKA, Plaintiff, and H. C. COETZER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale with reserve of £475, will be held before the Magistrate's Court, Vereeniging, on Saturday, the 13th July, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 191, situate in Settlement Road and Brewell Street, in the township of Witkop, District Vereeniging, measuring one hundred and eighty-three (183) square roods forty-three (43) square feet. Deed of Transfer No. 19241/50.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Vacant.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer, to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st July, 1957. 8437—5-12

KAAP.-CAPE.

(Case No. 1286/1955.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between V. D. VINCENT, Plaintiff, and R. DE KLERK, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution, dated 10th March, 1955, the undermentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, on Thursday, the 11th July, 1957, at 3 p.m.:—

Certain piece of freehold land situate in Scott Road, in the Municipality of Parow, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 202a, 203a, 204a and 205a, Glen Lily Estate, measuring ten thousand one hundred and twelve (10,112) square feet, held by Defendant by Deed of Transfer No. 4479, dated the 28th April, 1942.

The property is situate at 70 Scott Street, Parow.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

(2) The property will be sold "voetstoots" to the highest bidder.

(3) The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the undersigned.—D. W. Rothwell, Messenger of the Court, corner of Rhos and Welgemeend Streets, Bellville; Hofmeyr & Marquard, Auctioneers for Plaintiff, 1 Teddington Street, Bellville. 8034—28-5

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

(Case No. 383/57.) SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UMTATA.

UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and REV. E. G. FORTUIN, in his capacity as Executor of the late WILLIAM PARSONS, Defendant.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Umtata in the above matter, a sale will be held in front of the Court-house, Umtata, at 10 a.m., on Saturday, the 20th July, 1957, of the following immovable property of the Defendant to wit:—

(a) Certain piece of land situate in the Municipality and District of Umtata, Tembuland, being Erf No. 1088, Umtata, measuring 72 square roods 32 square feet.

(b) Certain piece of land situate as above being Erf No. 1087, Umtata, measuring 72 square roods 32 square feet.

The Conditions of Sale may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, or at the Offices of Messrs. Gush Mugglestone & Heathcote and will be read immediately prior to the sale. Dated at Umtata this 21st day of June, 1957.—A. Larter, Messenger of the Court.

8051—28-5

NATAL.

SALE IN EXECUTION. (Without Reserve.)

In the matter of WILLIAM LEES (Plaintiff), and B. J. ANDERSON & COMPANY (Defendant).

In execution of the Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at Fletcher's Mart, 15 Field Street, Durban, on Wednesday the 17th day of July, 1957, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Office furniture, comprising desks, chairs, counter, steel filing cabinets, Royal and Imperial typewriters; steel office safe with 2 doors; steel index cabinet; steel office safe; carpeting, etc. Pontiac motor car, N.D. 4413.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 21st June, 1957. 8140—28-5

Case No. 13402/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JOHANNES ANTHONY PETZER, of 15 Cambridge Avenue, Durban, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 5th day of June, 1956, the property hereunder will be sold in execution on Friday, the 12th day of July, 1957, at 10 o'clock a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Sub. A of Lot No. 12, Congella No. 2571, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 22.30 perches.

Postal address: 15 Cambridge Avenue, Durban.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick dwelling under tile, consisting of entrance hall, lounge, 3 bedrooms, kitchen, bathroom, W.C. and pantry, small back and front verandah.

Outbuildings: Brick under iron garage, Servant's room and W.C.

Corporation light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition namely:—

The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser who is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 14th day of June, 1957.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

7840—28-5

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA, HELD AT STANGER.

In the matter of S. BOODHRAM & OTHERS, Plaintiff, and SEEBARUTH & RAGHOONANAN, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 5th day of November, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, Purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 11th day of July, 1957, at the Court-house, Verulam, viz:—

(1) Remainder of Lot No. 82, No. 1573, situate in the Tongaat Frasers Health Committee (Malaria) Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 10 acres.

(2) Sub. No. 14 of Lot No. 82, No. 1573, situate aforesaid in extent 10 acres 26.9 perches.

Thos. B. Beckett, Messenger of Court, Inanda District, Verulam, 20th June, 1957.

8015—28-5

O.V.S.—O.F.S.

Case No. 131/57.

SALE IN EXECUTION.**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PARYS, HELD AT PARYS.**

In the matter of METROPOLITAN TIMBER CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and HERCULAS FREDERICK VENTER, Defendant.

In pursuance of a Judgment in the above Court, the following property will be sold in execution on Saturday, the 27th day of July, 1957, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Parys, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion 24 of Erf No. 830, situate in the Town of Parys, District Parys, at 81c Noorder Street, Parys, measuring 12,330 square feet, together with the improvements thereon and consisting of dwelling, comprising single-storey brick under iron roof with lounge, dining-room, two bedrooms, kitchen, bathroom and W.C. and usual out-buildings under iron roof—garage, servants room and W.C.

Conditions of Sale may be inspected at my office. Dated at Parys this 22nd day of June, 1957.—G. A. Kaltenbrun, Messenger of the Court, Parys, 3 Delwer Street, Parys. 8131—28-5

BALJUVERKOPING.

In die saak tussen TAYLOR & RIES, BEPERK; Eisers, en N. J. ERASMUS, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van S.A. (Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak, sal die verkoping van die volgende bate, wettiglik in beslag geneem, verkoop word om 10-uur vm. op Saterdag, 13 Julie 1957, te Presidentstraat 25, Kroonstad:—

Een 1957 model Hillman Minx motorkar, met registrasienommer OM. 4501, en mylafstand 2317.

Genoemde motorkar word slegs vir kontant verkoop en sonder enige waarborg. Gedateer te Kroonstad, hierdie 1ste dag van Julie 1957.—R. Louw, Adjunk-balju. 8339—5-12

Saak No. 4580/57 en andere.
GEREGTELIKE VERKOPING VAN GARAGE SAAK.

Geregte like verkoping van garagesaak bekend as FOSSIES GARAGE sal gehou word op Maandag, 15 Julie, te Eerste Straat Suid, Clocolan, om 10-uur voormiddag:—

Baie onderdele, spaarparte, olies, griese, olie en griespompe, hyskrane, batterye, staalrakké en ander gereedskappe.

Een nuwe trekker, met implemente, een Dodge trokkie, buite- en binnebande, alle groottes vir karre en lorries en ander garage toebehoere.

Volledige kantooruitrusting.

Saak kan in geheel gekoop word en huur van gebou kan vanaf verkoopsdatum gereël word by eienaar vir 5 jaar of langer.—G. J. Victor, Bode van die Hof. 8197—5

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

Tussen DIE KROON en EDWARD LANGA.

In opdrag van die Landdros van Viljoenskroon en ingevolge uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (O.V.S. Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak en kragtens Artikel 360 van Wet No. 56 van 1955, sal die ondervermelde goedere op die 13de dag van Julie 1957, op die Publieke Plein te Viljoenskroon, om 11-uur vm., aan die hoogste kontant bieder geregte like verkoop word:—

Chevrolet Fleetline 1948 motorkar, TJ 53511.

J. H. Pienaar, Geregsbode. 8334—5

NAAMSVERANDERINGE.—CHANGE OF NAME.**TRANSVAAL.****THE ALIENS ACT, 1937.****NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, JENNIFER SHIRINI HILTON GROVE, residing at 156, Weltevreden Road, Northcliffe Extension No. 2, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HILTON (at present my third christian name), for the reason that my natural and adoptive mother's name is HILTON, and that it is in my best interests to bear the same name as my mother.

Any person who objects to my assumption of the said name of HILTON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. Hilton (natural and adoptive mother of minor child), 4th June, 1957.

7094—14-21-28-5

THE ALIENS ACT OF 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, JOHANNES GOTTLIEB THEUNISSEN, residing at 27 Soper Road, Berea, Johannesburg, and employed as an insurance clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the surname of CRAIG, for the reason that I have since infancy been brought up by foster-parents, called CRAIG.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOHANNES GOTTLIEB CRAIG, should as soon as may be, lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons, therefore, with the Magistrate at Johannesburg, Transvaal.—J. G. Theunissen, 24th June, 1957.

8097—28-5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, DOUWE GNODDE, residing at 72 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg, employed as a sheet metal worker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STÜHLER for the reason that my father died when I was very young and I was brought up by my stepfather, and that I am commonly known as DOUWE STÜHLER, which surname is that of my adoptive stepfather.

I previously bore the name DOUWE GNODDE.

Any person who objects to my assumption of the said name of STÜHLER should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Douwe Gnodde. 8412—5-12-19-26

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.**

I, HARRY GNODDE, residing at 72 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg, and employed as an articulated clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STÜHLER for the reason that my father died when I was very young and I was brought up by my stepfather, and that I am commonly known as HARRY STÜHLER, which surname is that of my adoptive stepfather.

I previously bore the name HARRY GNODDE.

Any person who objects to my assumption of the said name of STÜHLER should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Harry Gnodde, assisted by F. C. Stühler. 8413—5-12-19-26

KAAP.—CAPE.**DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.****KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.**

Ek, CORNELIUS GEORGE FARO, wat woonagtig is te Kraaldorps, Distrik Calitzdorp, en werksaam is as onderwyser, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van FARO aan te neem om die volgende redes:—

(i) Graag wil ek my familienaam op die vasgestelde spelling van die Bybel hê.

(ii) By die Departement van Onderwys en op die trouboek is ek as FARO ingeskryf.

(iii) My kinders is almal as FARO ingeskryf en gedoop.

Ek het voorheen die name gedra van ABEL FARO, CORNELIUS GEORGE JAKOBUS FARO, CORNELIUS GEORGE JAKOBUS JOHANNES FARO en CORNELIUS GEORGE FARO.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, MARIA SUSARAH FARO, en minderjarige kinders, AVON ABE ARMANUS, 6/8/40; SARAH MARIA, 6/8/42; MARIA PAULINA, 4/12/43; WILFRED BOSMAN, 27/7/45; CORNELIUS GEORGE, 25/11/46; JUDY-ANN, 5/4/48; ELIZABETH RUTH, 7/6/50; LILIAN HELLEN, 15/4/52; DAPHNEY THEODORA, 27/10/53; MATHILDA BERNICE, 31/1/56; REINETTE, 17/1/57, te Veranderen na FARO.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam FARO aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Calitzdorp indien.—C. G. FARO, 2 Junie 1957. 7061—14-21-28-5

NATAL.**DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.****KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.**

Ek, YEVONNE HANCKE, wat woonagtig is te Rondavel, Standerton, student, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BREED aan te neem om die volgende redes:—

Ek is gebore uit die huwelik van my moeder en haar vorige eggenoot van wie sy geskei is en wie se teenswoordige verblyfplek onbekend is. Ek was deur my stiefpa en my eie moeder grootgemaak. Ek was altyd bekend by my kennisse onder die van van my stiefpa en ek wil nou daardie van wettiglik aanneem.

Ek het voorheen die naam gedra van MARGARETHA BREED.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam, BREED, aanneem, moet

sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Dundee indien.—Y. Hancke, 25 April, 1957. 7164—14-21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.**NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.**

I, DONAL SCHWARTZEL, residing at 44 Jesmond Grove, Durban, and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RICHARDS for the reason that I have been known as RICHARDS, which is a name derived from my grandmother's maiden name for many years. For business, personal and social reasons I desire to assume this name.

I previously bore the name SCHWARTZEL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor child

PAULINE BARBARA ANNE SCHWARTZEL to PAULINE BARBARA ANNE RICHARDS.

Any person who objects to my assumption of the said name of RICHARDS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—D. Schwartzel, 13th June, 1957.

7696—21-28-5-12.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as ISMAIL, 508 Church Street, Pietermaritzburg.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of ISMAIL SHERRIFF.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ismail, 8th June, 1957. 8424—5

ALGEMEEN.—GENERAL.**TRANSVAAL.****DEPARTMENT OF MINES.**

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest, at Sabie.

**NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.**

Notice is hereby given that RONALD NELSON SIMMONDS, acting for and on behalf of S.A. FOREST INVESTMENTS, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title on the farm Grootfontein No. 29, District and Mining District of Pilgrims Rest, for the purposes of (1) offices and outbuildings, with fencing (2) workshop and stores, with fencing, and (3) general office and garages.

The right applied for will affect the following rights:—

A. Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

1. Mynpacht No. 460 as defined by Diagram R.M.T. No. 4.
2. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1001, 1002 and 1069.

B. Government of the Union of South Africa.

1. Telephone Line.
(Freehold owner: S.A. Forest Investments, Ltd.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 467 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Government Buildings, Market Square, Sabie, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Forestry Offices, Sabie, on or before the 23rd day of July, 1957.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 30th day of July, 1957, at 10.30 a.m. Dated at Sabie this 6th day of June, 1957.—J. W. F. Simpson, Mining Commissioner, Pilgrims Rest Mining District. 7589—21-28—5

M.C.A. 35/5675.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

**NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.**

Notice is hereby given that JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, partly held under Mining Title on the farm Paardekraal No. 8, District Roodepoort, for the purpose of water pipe lines, overhead electric power lines and transformer house.

The rights applied for will affect the following:—

1. Mynpacht No. 334, as defined by Diagram R.M.T. No. 46.
2. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1518, 8718, 8726, 8727 and 8728.
3. Overhead telephone and power lines: Surface Right Permit No. A. 171/42.
4. Site for reduction works with fencing: Surface Right Permit No. A. 100/34. (Nos. 1-4 registered in the name of Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.)
5. Overhead electric power lines with underground electric cables: Surface Right Permit No. A. 27/42.
6. Overhead electric transmission line, underground electric cables and arrester yard: Surface Right Permit No. A. 140/29.
7. Electric cables: Surface Right Permit No. 94/12.
8. Underground electric cables: Surface Right Permit No. A. 43/33. (Numbers 5-8 registered in the name of Electricity Supply Commission.)
9. Government telephone line.
10. Area for dwelling-house with outbuildings, garages and fencing: Surface Right Permit No. A. 83/46, F. M. Robinson.
11. Areas for residential quarters with fencing: Surface Right Permits Nos. A. 60/36 and A. 61/36, Mrs. E. A. Arnett.
12. Area for dwelling-house and outbuildings: Surface Right Permit No. A. 184/49, J. P. Voges.
13. Area for dwelling, sheds, garages, etc.: Surface Right Permit No. A. 116/47, Mrs. E. Bownass.

Freehold Owners: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, J. P. Voges and F. M. Robinson.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1500, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at the Municipal Offices, Roodepoort, on or before the 23rd day of July, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th day of July, 1957, at 10 a.m. Dated at Johannesburg, this tenth day of June, 1957.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. M.N. No. 66/1957. 7829—28-5-12

**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.**

It is hereby notified that I, BENJAMIN LOUIS LEIBOV, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butchery business which I propose to conduct at 213 Lady Grey Street, Huguenot.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—B. L. Leibov, c/o J. Smuts de Villiers, Board of Executors Buildings, Main Street, Paarl. 8443—5

**AANSOEK OM REGISTRASIE AS
KLEINHANDELSLAGTER.**

Kennis word hiermee gegee dat ek, LOUIS SACKS, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagter ten opsigte van 'n kleinhandelsbesigheid wat ek van voorneme is om te dryf te Perseel No. 16, Henrystraat, Vanderbijlpark, N.E. 3.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken, binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—L. Sacks. 8427—5

MAPOCHSGRONDE BESTUURSRAAD.

TOEKENNING VAN GEMEENSKAPLIKE WEIVELD.

KENNISGEWING No. 13.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van artikel twee (4) van die Mapochsgronde Water en Gemeenskaplike Weiveld Wet No. 40 van 1916, soos gewysig, dat die hieronder omskreefde toekennings van die gemeenskappelike weiveld gemaak is aan die eienaars van die Mapochsgronde, Distrik Middelburg, soos hieronder:—

LINDHOUT & BIRMAN,

Prokureurs vir die Mapochsgronde Bestuursraad.

Posbus 13,
Middelburg, Transvaal.
15 Junie 1957.

Naam van eienaar en perseel (van die Mapochsgronde.)

Uitbreiding toegeken (gedeelte van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, Distrik Middelburg.)

- | | |
|--|---|
| <p>229 Johannes Abraham Meyer (gebore 2 Maart 1905), Perseel No. 93, groot 16 morg
230 Matthys Christian Calitz (gebore 12 Oktober 1923), Perseel No. 348, groot 16 morg
231 Maria Johanna Richards (gebore Pretorius, op 17 Mei 1884), weduwee: (1) Perseel No. 152, groot 14·5871, morg; (2) Perseel No. 151, groot 13·4041 morg; (3) Perseel No. 153, groot 4·2403 morg
232 Willem Walter Engelbrecht (gebore 21 Oktober 1909), Perseel No. 365, groot 10·6666 morg
233 Johannes Lodewicus Potgieter (gebore 23 Oktober 1888): (1) Perseel 38 groot 16 morg; (2) half-aandeel in Perseel No. 37, groot 16 morg
234 Johannes Stephanus Botha (gebore 29 November 1899): (1) Perseel No. 9, groot 16 morg; (2) Perseel No. 14, groot 16 morg; (3) Perseel No. 20, groot 16 morg
235 Joseph Theodorus Johannes Wolmarans (gebore 11 Desember 1896): Perseel 159B en Thomas McDonald (gebore 17 Oktober 1881), Perseel No. 162B, groot 8 morg
236 Gerhardus Dirk Petrus Kotze (gebore 1 Januarie 1897), Perseel No. 314, groot 7·8533 morg.</p> | <p>Gedeelte 622, groot 115 morg.
Gedeelte 462, groot 112·0009 morg.
(1) Gedeelte 702, groot 11·7091 morg.
(2) Gedeelte 700, groot 73 morg.
(3) Gedeelte 409, groot 40 morg.
(1) Gedeelte 456, groot 3·8358.
(2) Gedeelte 466, groot 81·9980.
(1) Gedeelte 549, groot 43·2479 morg.
(2) Gedeelte 667, groot 146 morg.
(1) Gedeelte 526, groot 114 morg.
(2) Gedeelte 529, groot 228 morg.
Gedeelte 760, groot 77·3340 morg.

(1) Gedeelte 692, groot 44·5000 morg.
(2) Gedeelte 608, groot 18·7252 morg.</p> |
|--|---|

7822—21—28—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, KARROO VLEISBEURS, BEPERK, met Direkteure Gerard F. H. Bekker, L.V., P. J. Kruger, A. Bickel, S. P. Bekker, P. J. du Plessis, Jnr., C. Miles Warren, L.V., P. J. Pretorius, G. P. Visser, J. P. Delpont, D. C. P. van Niekerk, Dr. K. Frey, J. P. du Toit, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming vir die oorpasing van slagtersbesigheid vanaf Presidentstraat 249, Germiston, na Presidentstraat 263, Germiston.

Enige persoon wat beswaar het teen die oorpasing kan sy beswaar skriftelik by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. L. S. Badenhorst, namens Karroo Vleisbeurs Beperk. 8172—5

M.C.A. 35/5874.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that STUART BUSBY SHAW, Town Clerk, acting for and on behalf of the Town Council of Krugersdorp, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under Mining Title, on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, for the purpose of overhead and underground electric cables.

The right applied for will affect the following:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6091, registered in the name of THE LUIPAARDS VLEI ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
2. South African Railways Reserve as defined by Diagram R.M.T. No. 381 A.: South African Railways and Harbours Administration.
3. Storm water drain, held under Surface Right Permit No. A. 132/29, by the South African Railways and Harbours Administration.
Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 1597, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said right to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at the Municipal Offices, Krugersdorp, on or before the 23rd day of July, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th day of July, 1957, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this tenth day of June, 1957.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 7830—28-5-12

TENDER.

O.F.S. SWEET WORKS (PTY.), LTD.
(in Liquidation) (C.A. 6310).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any individual items of the following assets:—

1. Plant and machinery, polishing pans complete with line shafting and motors, mixing machines, Hobart beater and motor, 22 B, wrapping machine, cutting, rolling tablet machine, Rotovac burner motor steam heat unit, approximately 1,000 trays complete plant installed for immediate use.
2. Hansella vacuum cooker held under hire purchase agreement.
3. Stock: Sweet containers, bags, boxes, cartons, Bush essences and colours.
4. Office equipment; desk, typewriter and safe.

The whole of the assets may be taken over as a going concern and lease of premises can be arranged.

The basis of the sale will be "voetstoots" and no warranties are given, nor will the highest or any tender necessarily be accepted.

A complete list of the assets and stocks may be perused and copies taken at the offices of the undersigned.

Tenders must be lodged in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders O.F.S. Sweet Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (C.A. 6310)", with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on Friday, the 26th July, 1957.—S. Kovalsky, 111 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. J. Lovius, Warden Buildings, 52 Henry Street, Bloemfontein, Joint Liquidators. 8392—5

TENDERS.

WHOLESALE GROCERY BUSINESS FOR SALE.

In the matter of JOHANNESBURG GENERAL DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6579).

Tenders are hereby invited for the purchase of the wholesale grocery business carried on by the above Company at 28a Troye Street, Johannesburg, as a going concern or, alternatively, for all or any of the undermentioned assets:—

- (a) Stock of groceries, etc.
- (b) Motor vehicles as follows:—
1956 Austin A.50.
2 De Soto ½-ton panel vans.
Bedford ½-ton panel van.

- (c) Fixtures and fittings.
- (d) Outstanding accounts.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Johannesburg General Distributors (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (C.A. 6579)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, or Room 72, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Monday, the 15th July, 1957.

The premises will be open for the inspection of the assets by interested persons on Wednesday, the 3rd July, and Wednesday, the 10th July, from 9 a.m. to 1.0 p.m.

Inventories of the assets are open to inspection at the offices of the undersigned from whom further particulars can be obtained.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5, Empire Buildings, corner Kruis and Market Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 8343—5

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

The following information is published for general information, in terms of Section 145 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended):—

- (1) I will be absenting myself from the Union of South Africa.
- (2) I am one of the Liquidators of The Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited (in Voluntary Liquidation).

(3) Date of departure: Approximately 30th June, 1957. Duration of absence: Approximately five months to 30th November, 1957.

(4) DOUGLAS HERBERT STEVENSON, of First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, will act on my behalf during my absence.

L. Wells, one of the Liquidators of the above-mentioned Company, Johannesburg, 20th June, 1957. 8378—5

JACK ELLIS (PTY.), LTD.,

AUCTIONEERS, SPRINGS.

Auction sale of Insolvent Estate of NATIONAL CAR ELECTRICIANS (PTY.), LTD., Springs.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of NATIONAL CAR ELECTRICIANS (PTY.), LTD., Springs, we will sell by public auction on Wednesday, 17th July, 1957, at 2.30 p.m. at our Mart, 13b Fourth Avenue, Springs, the following:—

170 rewound armatures.

Terms.—Cash.

For further particulars, kindly contact Jack Ellis (Pty.), Ltd., Auctioneers, Insurance and Estate Agents, 13b Fourth Avenue, Tel. 56-2741, Springs. 8281—5

M.C.A. 35/5729.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that CHRISTOPHER LEONARD CARTWRIGHT, Works Manager, acting for and on behalf of DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Rietfontein No. 4, District Brakpan, for the purpose of dumping of industrial waste, with fencing.

The right applied for will affect the following:—

1. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 9202 and 9204, registered in the name of New Kleinfontein Company, Limited.
2. Freehold Owner: Apex Mines, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 4908, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said right to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my Office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, c/o Messrs. Lovell, Miller and Dreyer, Province Building, 76 Cranbourne Avenue, Benoni, on or before the 30th day of July, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 6th day of August, 1957, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this 15th day of June, 1957.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner, Johannesburg. 8149—5-12-19

RELIABLE AUCTIONEERING CO.'S SALES.

(Sam Rumbak, Auctioneer.)

COMPANY IN LIQUIDATION.

EUNICE FASHIONS (PTY.), LTD.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of EUNICE FASHIONS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6542), we

will sell, without reserve, entire stock-in-trade, fixtures and fittings, comprising nylon underwear and stockings, jerseys, dresses, coats, costumes, toppers, handbags, gloves, stoles, foundation garments and many other items too numerous to mention. Glass counters, wall cases, window fittings, dummies, cash register and a quantity of other useful fixtures.

Noté.—Sale takes place in our Mart, 36 Pritchard Street (off Harrison Street), Johannesburg, on Wednesday, 25th July, 1957, at 2.30 p.m.

Terms.—Cash or bank-initialled cheques only.—Reliable Auctioneering Co. (Pty.), Ltd., Auctioneers and Stock Liquidators, 36 Pritchard Street, Telephones 33-0890, 33-2068, P.O. Box 8986, Telegrams "Losamor", Johannesburg. 8148—5

M.C.A. 35/5895.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoeve van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG, optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word en wat op die plaas Klipriviersberg No. 25, distrik Johannesburg, geleë is, te gebruik met die doel om 'n vloedwaterrool daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, raak die volgende regte:—

1. Kleins wat by Kaart R.M.T. No. 3610 omskryf word en wat op die naam van City Deep, Limited, geregistreer is.
2. Waterpypleiding, wat by Kaart R.M.T. No. 353 (R.W.B.) omskryf word, en wat deur die Randse Waterraad gehou word.

Houers van die eiendomsreg: City Deep, Limited.

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op Kaart R.M.T. No. 1655 wat in my kantoor ter insae lê.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat genoemde oppervlakteregte toegestaan word, moet op of voor die 30ste dag van Julie 1957 besonderhede van dié besware skriftelik by my in my kantoor, Kamer 609, Nuwe Goewermentsgebou, Rissikstraat, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van dié besware aan die applikant, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek en enige beswaar daarteen op die 6de dag van Augustus 1957 om 10 vm., in my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 11de dag van Junie 1957.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5895.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, Acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for permission to use the surface of proclaimed land held under mining title, on the farm Klipriviersberg No. 25, District Johannesburg, for the purpose of a storm water drain.

The right applied for will affect the following:—

1. Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 3610, registered in the name of City Deep, Limited.
2. Water pipe line as defined by Plan R.M.T. No. 353 (R.W.B.) held by the Rand Water Board.

Freehold Owner: City Deep, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from plan R.M.T. No. 1655, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my Office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at the City Hall, Johannesburg, on or before the 30th day of July, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 6th day of August, 1957, at 10 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of June, 1957.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 8269—5-12-19

RAAD VAN DIE BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER MICHEL VAN LOGGERENBERG, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Eloffstraat 54c, Johannesburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. M. van Loggerenberg. 8394—5

TENDERS.

RETAIL PAINT AND HARDWARE STORE FOR SALE.

In the matter of LAWSON MARTIN (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 6583).

Tenders are hereby invited for the purchase of the retail paint and hardware store carried on by the above Company at 156a Commissioner Street, Johannesburg, as a going concern or, alternatively, for all or any of the undermentioned assets:—

- (a) Stock-in-trade of paints and hardware.
- (b) Fixtures and fittings.
- (c) Motor vehicles (light delivery van).
- (d) Sundry accounts.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Lawson Martin (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C.A. 6583)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60 or Room 72, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Monday, the 15th July, 1957.

The business is well established, has potentialities and can be recommended to interested parties.

The business is presently being carried on in the normal manner and the assets are therefore open for inspection during the usual business hours.

Further particulars are available on application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976) (Telephone 22-4964/5), Johannesburg. 8342—5

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Estate Late S. M. GAFENOWITZ
(No. 3438/57).

SALE OF RUSTENBURG BUTCHERY.
(WITH FACTORY LICENCE.)

Interested parties are invited to tender for the purchase, as a going concern, of deceased's butchery business, conducted under the name of SAAMWERK SLAG-HUIS at 120 Burger Street, Rustenburg. Tenders close on 22nd July, 1957. Further information and conditions of tender are available from the undersigned.—B. Godlonton, Manager, Johannesburg Branch, Eastern Province Guardian Loan & Investment Co., P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary. 8336—5

GENERAL AUCTIONEERING CO.'S SALES.
(AUCTIONEER N. TEMKIN.)

Insolvent Estate KIRKS ELECTRIC (PTY.), LTD., of 96a Derby Road, Judiths Paarl, Johannesburg (No. C.A. 6551).

Duly instructed by the Trustee we will sell at 96a Derby Road, Judiths Paarl, Johannesburg, on Thursday, the 11th of July, 1957, at 10.30 a.m., entirely without reserve, stock of electrical equipment, office equipment, cash register and miscellaneous items; also one Dodge station wagon, 1951. Enquiries to General Auctioneering Co., 166 Commissioner Street (P.O. Box 4347) (Telephone 23-1597), Johannesburg. 8362—5

KAAP.-CAPE.

Insolvente Boedel J. M. STRAUSS.

Publieke Veiling van vaste eiendom, plaas-gereedskap en huisraad te Doornbosch, Distrik Clanwilliam, K.P. (36 myl vanaf Clanwilliam op die Clanwilliam-Calvinia-hoofpad), op Saterdag, 20 Julie 1957 om 10-uur vm.

Behoorlik daartoe gelas deur die Trustee in die bogemelde Boedel sal daar op bogemelde tyd en plek per publieke veiling verkoop word:—

- (a) Vaste eiendom.—Gedeelte 13 van die plaas Doornbosch, groot 180·1292 morge.
- Dis goeie landbou-grond met 'n 60 pk. Diesel Deutsche Marine waterpomp en 1,000 tree 6-dm. asbestos pypleiding uit die Doornrivier.
- (b) 'n Lot boerderygereedskap van allerlei aard.
- (c) Huisraad, bestaande uit kaste, beddens, tafels, stoele, ens., alles in goeie kondisie.

Nadere besonderhede verkrygbaar by die Afslaer.—J. D. Rossouw, Trustee in bogemelde Insolvente Boedel, p/a Paarl African Trust, Paarl. A. J. Burger, Afslaer, Voortrekkerstraat 35, Posbus 6, Telefoon 88, Citrusdal. 8145—5

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Re Insolvent Estate J. N. VAN ROOYEN (No. 10338), trading as KNYSNA MOTORS, Main Street, Knysna.

Public Auction of two adjoining fixed properties (with garage building and house) on Main Road; garage equipment; spare parts and Nash car, 10.30 a.m., Wednesday, 24th July, 1957, at 56 Main Street, Knysna.

Duly instructed thereto, the undersigned will submit for sale by public auction, as above, the following:—

Fixed Properties: Erven Nos. 465 and 466, Knysna, extent 200 square roods,

with well-built garage and small dwelling. Eminently suited for garage business and filling station. Strategically situated in Main Street at western entrance to town.

Garage Equipment: A wide selection of equipment including Stenhoj 350 lb. hydraulic lift and compressor, Chapman welder (380 v.), Janita valve grinder, electric drill, grease machine, battery charger, 5-ton Echo jack, etc.

Motor Spare Parts: All kinds of new spare parts of a value of approximately £500.

Vehicle: 1948 model Nash motor car.

Terms.—In the case of the fixed properties, as set out in the Conditions of Sale; for all movables, cash or bank initialled cheques before delivery.

Further particulars obtainable from Auctioneers.—A. de V. Joubert, Trustee, Cape Trustees and Executors, Ltd., Netherlands Bank Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. E. A. Meyer & Co., Auctioneers, 29 Main Street, Telephone 60, Knysna. 8313—5

RELEASE OF LIQUIDATOR.

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidator in the undermentioned Company, after three weeks from date hereof:—

Ref. No. C. 1572.

Name of Company.—Petersen's Cape Builders (Pty.), Ltd. (in Liquidation). Liquidator.—Pieter Johannes Daniel de Villiers. 8347—5

PUBLIC AUCTION SALE.

SCHLODDER'S GARAGE (PTY.), LTD.
(in Liquidation) (Master's Reference No. C. 1638).

Notice is hereby given that the following assets will be submitted to sale by public auction, on the spot, at the corner of Oxford Street and St. Georges Road, East London, at 11.30 a.m., on Tuesday, 23rd July, 1957:—

1. The immovable property more fully described as "certain piece of land being Lot No. 8, Block E1 of Section A, situate in the Municipality of the City of East London, in the Division of East London, measuring ninety-five (95) square roods, ninety-eight (98) square feet, held under Deed of Transfer No. 1216/1954".

The buildings include a modern filling station with offices and workshop as well as four flats (fully let).

2. Garage equipment and sundry movables.

The Conditions of Sale and full details are obtainable from either the auctioneers or the Liquidator.—A. A. Saffy, Auctioneer, corner Buffalo and Caxton Streets, East London. K. N. Paterson, Esquire, 58 Terminus Street, East London, Liquidator. 8326—5

Insolvent Estate CORNEELS COENRAAD SCHEEPERS.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate CORNEELS COENRAAD SCHEEPERS (Master's Reference 10278, C.P.D.), we shall sell at the premises of RAILWAY TRADING STORE, Main Road, Cookhouse, in the District of Somerset, on Friday, the 19th July, 1957, at 10.30 a.m.:—

- 3 Motor vehicles, shop and office equipment and fittings, furniture, etc.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. E. H. Abrahamson & Son of 64 Charles Street, Somerset East. 8330—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HAMILTON MABEKA MADIKIZELLA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as retail butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at my kraal, site No. 3/61/46, Malunga Location, Ngqeleni District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—H. M. Madikizella. 8418—5

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Re Insolvent Community Estate late CHRISTINA GERTRUIDA MOMSEN (born SNYMAN) and surviving spouse PIETER JACOBUS MOMSEN (No. 10352).

Sale by public tender of excellent cattle and sheep farm known as Saulspuit, District Herbert, approximately 40 miles from Kimberley.

Tenders are invited for purchase of the above farm. Tenders must be submitted, in duplicate, in a sealed envelope marked "Tender re Insolvent Estate late C. G. Momen and surviving spouse P. J. Momen (No. 10352)", and must be addressed to The Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, whose offices they must reach by not later than 12 noon on Friday, 19th July, 1957. Tenders must not be sent to the offices of the undersigned Trustee.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The farm, which is at present unoccupied, is being sold as it stands "voetstoots" and no guarantees are given.

Terms.—10 per cent of the purchase price as a cash deposit on acceptance of tender and signing of Deed of Sale (copies of which are available at office of undersigned) and the balance cash against registration of transfer with interest thereon at 6½ per cent per annum from date of possession to date of transfer. Possession will be given on date of completion of Deed of Sale.

The following are salient particulars of the farm, but tenderers should satisfy themselves by personal inspection:—

Area: As per Deed of Transfer No. 402/1948 (Kimberley Deeds Office) 6,416 morgen (Div. C. valuation £14,595).

Camps, water and fencing: 4 Camps each with water. 3 boreholes (one at homestead), one ground dam (3 reservoirs). Jackal-proof fencing encloses whole farm and all inside fencing stock-proof.

Grazing: Sweet veld comprising soetgras, beesgras, doringleegtes, kameeldorings, withaak and swarthaak. The farm has carried 800 cattle and is ideal for sheep. At present there is a sizeable herd of springbok and also small game on the farm.

Buildings: Large comfortable farm dwelling and outbuildings.

Situation: About 40 miles from both Kimberley and Douglas and 20 miles from Modderivier station. Railway siding about 16 miles away at Honey-nest Kloof.

A. de V. Joubert, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town. Telephone 2-6768. 8300—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ANDRIES MAKUME, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and meat quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Portion 267, situated on Hunt Road West and Young Road West, Evaton Township.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—A. Makume. 8295—5

Insolvent Estate J. KAZA.

Sale by public tender of Ladies' dress shop in Galaxidion Buildings, Koeberg Road, Brooklyn.

Tenders are hereby invited for (a) the business, fixtures, fittings, and (b) for the stocks on the basis of so much in the £ on the value at cost or market price of the stock on hand as at the 17th July, 1957. The successful tenderer will be required to take over the existing Lease, full details of which can be obtained from the undersigned. The highest or any tender will not necessarily be accepted, but any reasonable offer for the business and/or the stock will receive favourable consideration. Tenderers will be bound for a period of 72 hours so as to enable Creditors to consider the offers. Tenders in duplicate, in a sealed envelope marked "Insolvent Estate J. Kaza (Reference No. 10330)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on Wednesday, the 17th July, 1957.

Terms.—Cash or suitable security against delivery.

The business assets and the stocks can be inspected during normal business hours and further particulars can be obtained from the undersigned.—P. J. D. de Villiers, Trustee, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 8146—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek CORNELIS JOHANNES VENTER, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide aansoek te doen om registrasie as 'n klein-handelslagter ten opsigte van 'n slagters-besigheid wat ek van voornemens is om op die plaas Poortje No. 62, geleë in die Distrik Philippolis, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Philippolis, hierdie 24ste dag van Junie 1957.—C. J. Venter. 8201—5

RELEASE OF LIQUIDATOR.

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidators in the under-mentioned Company, after three weeks from date hereof:—

Ref. No.—C. 1491.

Name of Company.—Strand Corner Pharmacy (Pty.), Ltd. (in Liquidation).

Liquidator.—Pieter Johannes Daniel de Villiers and Aubrey Sebba.

8348—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ISMAIL ALLIE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control

Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 17 Seventh Avenue, Windermere.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the publication of this notice.—T. Allie. 8345—5

Insolvente Boedel P. G. DU PLESSIS.

Openbare Veiling te Parkstraat, Clanwilliam, op Donderdag, 18 Julie 1957, om 9.30 vm.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in bogemelde Insolvente Boedel, sal ek die ondergemelde vaste eiendom en losgoed per openbare veiling te koop aanbied op bogenoemde plek, datum en tyd, naamlik:—

VASTE EIENDOM.

1. Sekere erwe geleë in die afdeling en munisipaliteit Clanwilliam, naamlik Nos. 142 tot 145, Clanwilliam, met sinkdak woonhuis en gedeeltelik voltooide fabrieksgebou (bedoel vir vervaardiging van koeldranke, maar ook geskik vir andel doeleindes).

LOSGOED.

1. Huisraad.—Eetkamerstel, slaapkamerstel, 1 Crossley Sheldador koelkas, 1 groot kombuis, draadloos, en ander kleinighede.
2. Masjinerie vir volledig toegeruste koeldrankfabriek.—1 Minerale water Barnett & Foster bottelleermasjien, 1 minerale water Ortmann & Herbst wasmasjien, chemikalieë, proppe en bottels vir koeldrank.

Kom woon die veiling by!
'n Gulde kans vir enige koper wat wil bejê!

Vir nader besonderhede doen navraag by S. A. E. Smit, Kurator in Boedel, p/a vendusiekantoor, Smit & Burgers, Telefoon 1, Posbus 8, Clanwilliam, P. T. Raubenheimer, Afslaer, Clanwilliam Eksekuteurs-kamer, Telefoon 4, Clanwilliam.

8267—5

NATAL.**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.**

It is hereby notified that I, AUGUST FRIEDERIECH JOHANN TALANDA intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 2 of Willson, Block H, in the Borough of Dundee (corresponding to 3 King Edward Street, Dundee).

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. S. Naude & Co., Attorneys for the Applicant, Karellandman Street, Box 72, Glencoe. 8168—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AMOD SHAIK HOOSSEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 19 Retief Street, Pietermaritzburg, to other premises situated at 477a Church Street, Pietermaritzburg.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within 14 days of the publication of this notice.—Amod Shaik Hoosen, S. G. Moodley, Applicant's Attorney, First Floor, Medina Building, 480 Church Street, Pietermaritzburg. 8367—5

NAAMSVERANDERING.

[Artikel 93 (1) van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937.]

Kennisgewing geskied hiermee dat die Trusteë van die EVANGELIES LUTHERSE GEMEENTE VAN BRAUN-SCHWEIG, my in kennis gestel het dat die gemeente haar naam verander het van die EVANGELIES LUTHERSE GEMEENTE VAN LUNEBURG-HERMANSBURG, na die EVANGELIES LUTHERSE GEMEENTE VAN BRAUNSCHWEIG, en dat hulle 'n aansoek aan my gerig het vir registrasie van sodanige naamsverandering kragtens Artikel 93 (1) van Wet No. 47 van 1937, in Transportakte No. 1150/1908, gedateer 31ste dag van Augustus 1908.

Persone wat enige beswaar het teen die endossement van die naamsverandering in genoemde Transportakte word hiermee versoek hulle besware in geskrifte by my aan my kantoor te Pietermaritzburg, in te dien binne een week na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pietermaritzburg, hierdie 19de dag van Junie 1957.—L. Billett, Registrateur van Aktes. 8338—5

NAAMSVERANDERING.

(Artikel 93 van die Registrasie van Aktes Wet No. 47 van 1937.)

Kennisgewing geskied hierby dat DIE KERKRAAD VAN DIE NEDERDITS HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK VAN SUID-AFRIKA, GEMEENTE UTRECHT, aansoek sal doen om wysiging van die naam van die genoemde gemeente in:—

Transportakte No. 1435/1933, gedateer 20 Junie 1933; en

Transportakte No. 1089/1937, gedateer 13 Maart 1937,

waarkragtens die genoemde gemeente die volgende eiendomme onderskeidelik hou:—

'n Een halwe aandeel in—

1. restant van Gedeelte a van E van B van A van Roodekop No. 7, geleë in Distrik Utrecht, Provinsie Natal, groot twee (2) morge; en
2. Gedeelte 1 van a van E van B van A van Roodekop No. 7, geleë in Distrik Utrecht, Provinsie Natal, groot drie-en-veertig duisend twee honderd (43,200) vierkante roede;

na DIE KERKRAAD VAN DIE GEMEENTE UTRECHT VAN DIE NEDERDITS GEREFORMEERDE KERK VAN NATAL.

Alle persone wie enige beswaar teen die aantekening van naamsverandering op die genoemde Aktes het, word hierby versoek om sodanige beswaar skriftelik by my kantoor te Pietermaritzburg, binne een week na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in te dien. Aktesregistrasiekantoor, hierdie 20ste dag van Junie 1957.—L. Billett, Registrateur van Aktes. 8331—5

UNCLAIMED MONEYS.

Balance wages P. P. COOK, extra deck hand, ex „Drakensberg Castle", signed off at Durban on 3rd December, 1952; £18. 4s. 7d.—The Union-Castle Mail Steamship Company, Limited, Durban.

8196—5

IN DIE WATERHOF VAN NATAL

INSAKE DIE AANSOEK VAN:

THE NATAL TANNING EXTRACT COMPANY, LIMITED,

Applikant

TEEN

THE HANOVERIAN MISSION; DIE MINISTER VAN SPOORWEEËN HAWENS; KARL W. H. KASSIER; THE ADMINISTRATOR OF THE ESTATE LATE KATHERINE GOLTERMAN; AUGUST H. W. KASSIER; JOHANNES K. F. KOHNE; THE TRUSTEES OF THE JES KOHNE TRUST; EWALD C. S. KOHNE; GUSTAV W. W. KOHNE; CHARLOTTE M. C. MEYER; SOPHIE A. K. KOHNE; AISHA MOTALA; KARIN HARMS; MAGDALENA A. M. OHLOFF; ELFRIEDA M. C. OHLOFF; MARIE D. SCHMIDT; MARIA L. S. SCRIBA; FRANZ A. DITTRICH; DOROTHEA M. M. A. DITTRICH; ERICH E. SIEBEN; ADELBERT H. KASSIER; CARL F. J. SCRIBA; WILHELM K. B. SCHULTZE; WILHELM B. WOLFF; HEDWIG C. E. DEDEKIND; ANNA M. AHRENS; MARIE LUISE BOSSER; HERMANN H. W. D. KOHNE; THE TRUSTEES HERMANSBURGER DEUTSCHE EVANGELISCHE LUTHERISCHE SYNODE SUID AFRIKAS; EWALD J. H. LAUE; RICHARD B. M. LAUE; FREDERICK W. J. SCHMIDT; MATAPALAT; RAMPALAT; RAMDEW; RAMAPUR; RAMDAD; RAMSUK; FRIEDERICH W. H. G. HOHLS; H. E. W. DUVEL; HERBERT R. W. KONINGSKRAMER; WOLFRAM KISTNER; DIE SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST; DIE MINISTER VAN LANDE VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA; THE METHODIST CHURCH OF SOUTH AFRICA (NDWEDWE AFRICAN CIRCUIT); A. P. C. HAVEMANN; G. W. HARRIS; CORNELIUS G. NEL; CARL O. W. UHLMANN; ERNST F. C. ORTMANN; A. I. J. NEL; ESTATE LATE PETER WILLIAM VAN ROOYEN; WILLIAM B. WILSON; OVERVLOED (PTY.), LTD.

Respondente.

En insake 'n aansoek vir magtiging om water op te dam, op te gaar en uit te trek vir nywerheidsdoeleindes vanuit die openbare strome as die Hlambiti-rivier en Nsleni-stroom, bekend ingevolge artikel elf, subartikel 2 (A) van die Waterwet No. 54 van 1956, waardeur die volgende plase en ondervdelings daarvan geraak sal word en wat ten opsig te van genoemde strome oewergrond is:—

1. Die plaas Boschfontein No. 1118 in die Magistraatsdistrik Umvoti.
2. Die plaas Perseverance No. 1324 in die Magistraatsdistrik Umvoti;
3. Lot 30 No. 8506 in die Magistraatsdistrik Umvoti.
4. Lot 31 No. 8507 in die Magistraatsdistrik Umvoti.
5. Die plaas Marees Manor No. 2403 in die Magistraatsdistrik Umvoti.
6. Die plaas Pauls Rest No. 2402 in die Magistraatsdistrik Kranskop.
7. Die plaas Middelhoek No. 2011 in die Magistraatsdistrikte Umvoti en Kranskop.
8. B van Glen Erskin No. 11103 in die Magistraatsdistrik Kranskop.
9. Umvoti Lokasie No. 4667 in die Magistraatsdistrikte Umvoti en Kranskop.
10. Umpumulo Sendingsreserwe No. 8308 in die Magistraatsdistrik Mapumulo.
11. Amapamulo Sendingsreserwe No. 8311 in die Magistraatsdistrik Mapumulo.
12. Die plaas Varkens Vlei No. 1096 in die Magistraatsdistrik Kranskop.
13. Die plaas Overvloed No. 1338 in die Magistraatsdistrik Umvoti.

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Natalse Waterhof op Pietermaritzburg en dat dit te Pietermaritzburg verhoor sal word, om 'n uur en op 'n datum wat met die registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teeneis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teeneis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die registrateur te Pietermaritzburg af te gee en terselfdiertyd 'n afskrif daarvan aan die applikant of sy prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teeneis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teeneis in te dien nie.

Gedateer op Pietermaritzburg hede die 27ste dag van Junie 1957.

Hathorn, Cameron & Kie,
Applikant se Prokureurs,
Kerkstraat 225,
Posbus 3,
Pietermaritzburg.

HATHORN, CAMERON & KIE,
Applikant se Prokureurs.

IN THE NATAL WATER COURT

IN THE MATTER OF:

THE NATAL TANNING EXTRACT COMPANY, LIMITED,

VS.

Applicant

THE HANOVERIAN MISSION; THE MINISTER OF RAILWAYS & HARBOURS; KARL W. H. KASSIER; THE ADMINISTRATOR OF THE ESTATE LATE KATHERINE GOLTERMAN; AUGUST H. W. KASSIER; JOHANNES K. F. KOHNE; THE TRUSTEES OF THE JES KOHNE TRUST; EWALD C. S. KOHNE; GUSTAV W. W. KOHNE; CHARLOTTE M. C. MEYER; SOPHIE A. K. KOHNE; AISHA MOTALA; KARIN HARMS; MAGDALENA A. M. OHLOFF; ELFRIEDA M. C. OHLOFF; MARIE D. SCHMIDT; MARIA L. S. SCRIBA; FRANZ A. DITTRICH; DOROTHEA M. M. A. DITTRICH; ERICH E. SIEBEN; ADELBERT H. KASSIER; CARL F. J. SCRIBA; WILHELM K. B. SCHULTZE; WILHELM B. WOLFF; HEDWIG C. E. DEDEKIND; ANNA M. AHRENS; MARIE LUISE BOSSER; HERMANN H. W. D. KOHNE; THE TRUSTEES HERMANSBURGER DEUTSCHE EVANGELISCHE LUTHERISCHE SYNODE SUID AFRIKAS; EWALD J. H. LAUE; RICHARD B. M. LAUE; FREDERICK W. J. SCHMIDT; MATAPALAT; RAMPALAT; RAMDEW; RAMAPUR; RAMDAD; RAMSUK; FRIEDERICH W. H. G. HOHLS; H. E. W. DUVEL; HERBERT R. W. KONINGSKRAMER; WOLFRAM KISTNER; THE SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST; THE MINISTER OF LANDS FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA; THE METHODIST CHURCH OF SOUTH AFRICA (NDWEDWE AFRICAN CIRCUIT); A. P. C. HAVEMANN; G. W. HARRIS; CORNELIUS G. NEL; CARL O. W. UHLMANN; ERNST F. C. ORTMANN; A. I. J. NEL; ESTATE LATE PETER WILLIAM VAN ROOYEN; WILLIAM B. WILSON; OVERVLOED (PTY.), LTD.

Respondents.

APPLICATION.

For an order authorising the impounding, storing and abstracting of water for industrial purposes from the public streams known as the Hlambiti and Nsleni Streams under section eleven, sub-section 2 (A) of the Water Act, No. 54 of 1956, affecting the following farms and subdivisions thereof which are riparian to the said rivers:—

1. The Farm Boschfontein No. 1118 in the Magisterial District of Umvoti.
2. The Farm Perseverance No. 1324 in the Magisterial District of Umvoti.
3. Lot 30 No. 8506 in the Magisterial District of Umvoti.
4. Lot 31 No. 8507 in the Magisterial District of Umvoti.
5. The Farm Marees Manor No. 2403 in the Magisterial District of Umvoti.
6. The Farm Pauls Rest No. 2402 in the Magisterial District of Kranskop.
7. The Farm Middelhoek No. 2011 in the Magisterial Districts of Umvoti and Kranskop.
8. B of Glen Erskin No. 11103 in the Magisterial District of Kranskop.
9. Umvoti Location No. 4667 in the Magisterial Districts of Umvoti and Kranskop.
10. Umpumulo Mission Reserve No. 8308 in the Magisterial District of Mapumulo.
11. Amapamulo Mission Reserve No. 8311 in the Magisterial District of Mapumulo.
12. The Farm Varkens Vlei No. 1096 in the Magisterial District of Kranskop.
13. The Farm Overvloed No. 1338 in the Magisterial District of Umvoti.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Natal Water Court at Pietermaritzburg and that it will be heard in Pietermaritzburg at a time and on a date to be arranged with the registrar.

Further take notice that any interested party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application are required to file their exception, plea or counter-claim in writing, within thirty days from date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the registrar at Pietermaritzburg and at the same time to serve a copy thereof on the applicant or its attorneys.

Further take notice that a notice of set down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim.

Dated at Pietermaritzburg, this 27th day of June, 1957.

Hathorn, Cameron & Co.,
Applicants' Attorneys,
225 Church Street,
Pietermaritzburg.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Applicants' Attorneys.

8349—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, RAMDOSS trading as ELITE CASH BUTCHERY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business, which I propose to conduct at Greytown Road, Lot No. 205, Raisethorpe, Pietermaritzburg.

Any person who has any objection to the proposed business should lodge such objection with the Local Manager of the Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within 14 days of the publication of this notice.—Ramdoss, c/o Messrs. Bale & Greene, P.O. Box 126, Pietermaritzburg. 8323—5

O.V.S.—O.F.S.

PUBLIEKE VERKOPING.

Sonder reserve van bates in Insolvente Boedel D. J. DE VILLIERS (No. X. 6500), sal gehou word te Vrede (VENUS KAFEE, Kerkstraat), op Saterdag, 13 Julie 1957, om 11 vm.

Bates verkoop te word bestaan uit meubels vir kafee, stoele, tafels, rakke, yskaste, ens., en voorrade lekkers, beskuit en koekies op hande.—G. P. Marce & Kie., Afslaaers, Posbus 160, Vrede. L. C. du Randt, Trustee, p/a Uys en Du Randt, Posbus 146, Vrede. 8333—5

SALE IN LIQUIDATION.

Duly instructed by the Liquidator of LEE'S LADIES' OUTFITTERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation), Master's Reference No. C.A. 263.

We will sell, by public auction, at 10 a.m. on 19th July, 1957, at Loedolf Buildings, Voortrekker Street, Ventersburg, entirely without reserve, the stock of the aforementioned Company, consisting of:—

Ladies' dresses, dress length materials, ladies' shoes and underwear.

Further particulars from: Sand River Agencies (Pty.), Ltd., Auctioneers, Beyers Buildings, Steyn Street, Hennenman; or Thom & Hoffman, Attorneys for Liquidator, Voortrekker Street, Ventersburg. 8176—28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is in terme van Artikel 93 van Wet No. 47 van 1937, by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, vir die verandering van die name van MARGARITHA MARIA ELIZABETH VISSER, voorheen HAMERSMA, gebore KRUGER, in die ondergenoemde Aktes en verwante opgawes en registers in die Akteskantoor te Bloemfontein en elders, van MARGARITHA MARIA ELIZABETH VISSER, voorheen HAMERSMA, gebore KRUGER, na MARGRIETA MARIA ELIZABETH HAMERSMA, gebore KRUGER, vir die redes soos uiteengesit in die aansoek:—

- (a) Transportakte No. 6605/1955.
- (b) Transportakte No. 4806/1946, geregistreer op 30 Augustus 1946.
- (c) Huweliksvoorwaardeskontrak No. 431/54.

- (d) Transportakte No. 5724/55, geregistreer op 6 September 1955.
- (e) Verbandakte No. 4624/55, geregistreer op 6 September 1955.
- (f) Verbandakte No. 4625/55, geregistreer op 6 September 1955.
- (g) Verbandakte No. 4626/55, geregistreer op 6 September 1955.
- (h) Verbandakte No. 5406/55, geregistreer op 13 Oktober 1955.

Alle persone wat enige besware het teen die genoemde aansoek, word hiermee versoek om beswaar aan te teken by my in geskrif binne een week van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein op hierdie 28ste dag van Junie 1957.—L. J. Vosloo, Registrateur van Aktes, Bloemfontein. 8263—5

INSOLVENCY NOTICE.

In the Insolvent Estate of HERMANUS CAREL HUSSELMAN, a civil servant in the employment of the S.A.R. & H. of 14 Couvaros Flats, Bethlehem No. 6360.

Notice is hereby given that the Trustee will realise certain 1951 model Anglia motor car which ostensibly belonged to the spouse of the Insolvent, HENRIETTA NANCY HUSSELMAN, after the expiry of six weeks from date of publication hereof.

Separate creditors for value of the said HENRIETTA NANCY HUSSELMAN are invited to prove their claims against the above Insolvent Estate, in terms of Section 21 (5) of the Insolvency Act.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Trustee, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein, 27th June, 1957. 8328—5

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Koop Unie-leningcertifikate—Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
3202/57	Marks, Abe, commercial traveller...	30/5/57, Mowbray.....	16/7/57, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3274/57	Mundy, Dorothy Kathleen, widow...	24/4/57, Cape Town.....	9/7/57, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3124/57	Rheeder, Benjamin Fredeman.....	8/5/57, Port Elizabeth.....	12/7/57, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
3115/57	Rautenbach, Samuel, boer.....	4/5/57, Uitenhage.....	17/7/57, 10 v.m., Uitenhage....	Eksekuteur Datief.
3210/57	Miles, Cedric Redvers, farmer.....	24/5/57, East London.....	15/7/57, 10 a.m., Stutterheim.	Executor Dative.
3225/57	Rust, Margaretha Johanna, rustende voorman	29/7/51, Moorreesburg.....	17/7/57, 10 v.m., Malmesbury	Eksekuteur Datief.
3464/57	Horn, Henriette Maria Emilie.....	30/3/57, East London.....	16/7/57, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
3469/57	Pearce, Aubrey Spencer Clarke, engi- neer	31/5/57, Green Point, Cape Town	18/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3106/57	Paterson, James, railway pensioner.	6/6/57, Sea Point, Cape Town	11/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3107/57	Paterson, Margaret Ann.....	28/6/57, Sea Point, Cape Town	11/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3529/57	Haynes, Edward Arthur, printer...	1/6/57, Observatory, Cape....	18/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3542/57	Coetzee, Gert Jacobus Mostert, clerk.	30/5/57, Oranjemund.....	18/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3314/57	Hendricks, Kassiem, retired tailor..	13/3/57, Mowbray.....	18/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2664/57	Hamitiera, Jacob Johannes.....	19/4/57, McGregor.....	17/7/57, 10 a.m., Robertson..	Executor Dative.
3508/57	Solomon (or Sulaiman), Ebrahim, hawkwer	21/3/57, Constantia, Cape....	18/7/57, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
5253/56	Stark, Friedrich Wilhelm, pensionaris	17/6/56, Paarl.....	17/7/57, 10 v.m., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
3537/57	Schwartz, Harry, draper.....	28/5/57, Sea Point, Cape....	18/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2860/57	Swart, Philippus Lodewikus, boer..	25/4/57, Oudtshoorn.....	17/7/57, 10 v.m., Oudtshoorn..	Eksekuteur Datief.
5421/56	Leppan, Dudley, retired farmer....	22/8/56, Bedford.....	19/7/57, 10 a.m., Bedford.....	Executor Dative.
3398/57	Smith (gebore Swart), Elizabeth Johanna, pensionaris	10/6/47, Napier.....	15/7/57, 10 v.m., Bredasdorp...	Eksekuteur Datief.
1959/57	de Wit, Elizabeth Susanna Maria, huisvrou	11/3/57, Kaapstad.....	18/7/57, 10 v.m., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
3476/57	Tranter, Josias de Wit, boer.....	28/5/57, Port Elizabeth.....	15/7/57, 10 v.m., Uniondale...	Eksekuteur Datief.
526/49	Thorpe, Frederick, retired.....	18/12/48, Bredasdorp.....	15/7/57, 10 a.m., Bredasdorp..	Executor Dative.
3494/57	Thorpe, Susanna Elizabeth Johanna, housewife	9/6/57, Bredasdorp.....	15/7/57, 10 a.m., Bredasdorp..	Executor Dative.
3495/57	Visagie, Gerrida Margaretha Maria, huisvrou	13/6/57, Williston.....	16/7/57, 10 v.m., Williston....	Eksekuteur Datief.
2378/57	Boss, Nathan, director.....	3/3/57, Port Elizabeth.....	19/7/57, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
2511/57	Boulton, William Thomas, supervisor	24/4/57, Cape Town.....	16/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3302/57	van Dyk, Abraham Johannes Jacobus, pensionaris	6/5/57, Citrusdal.....	17/7/57, 10 v.m., Malmesbury..	Eksekuteur Datief.
735/57	Diale, Charles, arbeider.....	4/1/57, Paarl.....	17/7/57, 10 v.m., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
3183/56	de Bruyn, Martha Sophia Catharina Gertruida, huisvrou	1/6/56, Dordrecht.....	22/7/57, 10 v.m., Dordrecht....	Eksekuteur Datief.
1371/57	Kemp, Petrus Herodimus, fabrieks- werker	15/12/56, Humansdorp.....	10/7/57, 10 v.m., Uitenhage...	Eksekuteur Datief.
3488/57	de Klerk, Wessel Philippus, onder- wyser	19/5/57, Prince Albert.....	10/7/57, 10 v.m., Prins Albert.	Eksekuteur Datief.
2964/57	Geldenhuys, Cornelis Petrus (Hen- drik), motor driver, S.A.R. and H.	29/3/57, Johannesburg.....	12/7/57, 10 a.m., Riversdale..	Executor Dative.
3503/57	van Graan, Sarah, housewife.....	2/6/57, Lansdowne.....	9/7/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
3251/57	Goodman, Vivian Erastus, civil ser- vant	2/6/57, Cape Town.....	9/7/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
3051/57	Furman, Woolf, manufacturer's agent	30/5/57, Observatory.....	11/7/57, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
3048/57	Fletcher, John, business manager..	23/6/56, Simonstown.....	11/7/57, 10 a.m., Simonstown.	Executor Dative.
3355/57	Gallant (born Williams), Hilda, housewife	3/8/56, Salisbury Park, Port Elizabeth	12/7/57, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
45/52	Khan, Rasool Aboo.....	24/9/51, Richmond.....	18/7/57, 10 a.m., Richmond..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. Meeting convened for Election of.
2365/57	Roets, Christiaan Ernst Gerhardus, boer	30/3/57, Nigel.....	12/7/57, 10 vm., Nigel.....	Eksekuteur.
1813/57	Chassel, Hilda, timber merchant...	31/12/44, Germany.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3688/57	Hattingh, Christiaan, afgetrede boer	6/6/57, Potchefstroom.....	12/7/57, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur.
3686/57	Beyleveldt, Frederik Jacobus, stoor- man	27/5/57, Klerksdorp.....	12/7/57, 10 vm., Klerksdorp..	Eksekuteur.
3698/57	Ramage, Alexander Mackay, electri- cian	8/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3677/57	van Rooy, Eymbertus Henricus, clerk	24/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3681/57	Summers, James, overseer.....	9/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3754/57	Anderson, John, business partner	23/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
3649/57	le Geyt, Ashley Hubert, retired....	10/8/48 (Assumed death)....	9/7/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
3284/57	Ward, Georg Smith, inspector.....	9/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3283/57	Humphries, Frederick George, S.A.R. Catering Department	12/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3808/57	Bantjes, Marthinus Mattheus, brick- layer	28/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3726/57	Fourie, Stephanus Fortmadus, fabriekswerker	9/5/57, Sabie.....	12/7/57, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur.
3750/57	da Rebeira, Manuel Pereira Serrao, farmer	15/4/57, Vereeniging.....	12/7/57, 10 a.m., Vereeniging..	Executor.
3768/57	Mowbray, Lionel Fred, official learner	17/5/57, Krugersdorp.....	12/7/57, 10 a.m., Westonaria..	Executor.
3788/57	Minnie, Edward, driver.....	3/6/57, Johannesburg.....	12/7/57, 10 a.m., Krugersdorp	Executor.
6881/57	Derbyshire, Marie Suzanna Clara, transport manager	7/10/56, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3256/57	Sieling, Cornelis Johannes, director of companies	17/5/57, Nelspruit.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3671/57	Loxton, Christina Francina, retired hotelier	28/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3823/57	Jansen van Vuuren, Daniel Marthin- us, messelaar	13/5/57, Pretoria.....	9/7/57, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
3799/57	Vlassapoulos, Demosthenes, grocer and café proprietor	June, 1957, Johannesburg....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3797/57	de Jager, Peter Heinrich, hairdresser	10/6/57, Pretoria.....	9/7/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
*3794/57	Gush, Patricia Clare, housewife....	27/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3795/57	Gilette, Angiolina, builder and con- tractor	29/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3789/57	Stols, Hendrika Rudolphina Phil- ipana, huisvrou	8/5/57, Pretoria.....	9/7/57, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
6977/55	Schoeman, Jan Christiaan Hendrik, boer	24/8/55, Waterberg.....	9/7/57, 10 vm., Pretoria.....	Voog.
3112/48	Schoeman, Dorothea Hermina....	12/4/48, Potgietersrust.....	9/7/57, 10 vm., Pretoria.....	Voog.
3749/57	Geldenhuis, Gideon Theodorus, ouditeursklerk	29/5/57, Witbank.....	12/7/57, 9.30 vm., Nelspruit..	Eksekuteur.
3864/57	Stapelberg, Sarel Johannes Eloff, fire- man, S.A.R.	8/6/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3859/57	Smith, William, company director..	22/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3854/57	Ritchie, Robert Patrick mechanical engineer	18/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3878/57	Watson, Charles Andrew, claims assessor	29/5/57, Johannesburg.....	12/7/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
3890/57	Blackmore, Myrtle Mary Myfanwy, chief survivor	24/5/57, Springs.....	12/7/57, 10 a.m., Springs.....	Executor.

NATAL.

2174/57	Balcomb, Amy Kathleen, housewife	21/5/57, Kearsney.....	11/7/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1236/57	Arnold, Violet.....	27/12/56, London.....	11/7/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1234/57	Halsey, Reginald Harry, draughts- man	16/6/57, Durban.....	11/7/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
10495	Blamey, Olla Isabel.....	8/8/25, Umzinto.....	11/7/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
3070/56	Bridlal.....	17/4/56, Pietermaritzburg....	17/7/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1204/57	Kielly, Thomas, S.A.R.....	24/5/57, Pietermaritzburg....	17/7/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1135/57	Bezuidenhout, Heilbrecht Susanna Cornelia, compositor	21/3/57, Durban.....	18/7/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1067/57	Hutchinson, Walten John, pensioner	23/4/57, Pietermaritzburg....	17/7/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
1174/57	Carpenter, Charles Edgar, school- master	Mariannhill.....	11/7/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
328/57	Maree, Elizabeth Catharina, huisvrou	2/3/57, Bloemfontein.....	12/7/57, 10 vm., Bultfontein..	Eksekuteur Datief.
736/57	Dippenaar, Johannes Marthinus, boer	Bloemfontein.....	12/7/57, 10 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
522/57	van Heerden, Jacobus Nicolaas, boer	14/4/57, Bloemfontein.....	12/7/57, 10 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
760/57	Nel, Johannes Petrus Daniel, boer..	12/5/57, Paul Roux.....	12/7/57, 10 vm., Paul Roux..	Eksekuteur Datief.
716/57	Cough, Mary Elizabeth, housewife..	9/6/57, Bloemfontein.....	12/7/57, 10 a.m., Bloemfontein.	Executor Dative.
758/57	Duminy, Emerentia Johanna Hester, huisvrou	24/5/57, Petrus Steyn.....	10/7/57, 9.30 vm., Petrus Steyn.	Eksekuteur Datief.
766/57	Holtzhausen, Gert Daniel, boer....	7/6/57, Dewetsdorp.....	17/7/57, 10 vm., Dewetsdorp...	Eksekuteur Datief.
757/57	Sadolewski, Adam, fitter and turner.	21/5/57, Odendaalsrust.....	12/7/57, 10 a.m., Odendaalsrust	Executor Dative.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

2977	Stadler, Stephanus Nicolaas, farmer.	10/2/43, Bietjiespoort, District of Gordonia	25/7/57, 10 a.m., Upington..	Executor.
------	--------------------------------------	---	------------------------------	-----------

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3998/56	Jan Hendrik Badenhorst, pensionaris, en nabylwende eggenote, Susanna Magdalena Badenhorst (gebore le Roux), van Caledon; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
2801/56	John Joseph Wellsted, of Maitland, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	E. L. Reilly, Attorney for the Executor Testamentary, -42 Barclays Bank Building, Adderley Street, Cape Town.
4010/56	Percy Charles Carter, of Observatory, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
2721/56/ 464	Ada Bazett Cronwringt (born Sampson), widow, housewife, of "Nahoon," Harries Road, Plumstead, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, Third Floor, Natal Building Society Building, Greenmarket Square, Cape Town.
228/57	Anna Jacoba van Jaarsveld, en nagelate eggenote, Maarten Jacobus van Jaarsveld, boer, van "Vrede Annex" Distrik Vryburg; Eerste en Finale	5/7/57	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus -82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2136/55/ 84	Helena (Ellen) Catrina Bodkin (Bodken) (born Dowson), and surviving spouse, Hendrik Christiaan Bodkin, of Vasco, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Testamentary, 98A Voortrekker Road, Parow, Cape.
4557/53/ 636	Michael Freedman, of Sunningdale Road, Kenilworth; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Harry Green & Company, Attorneys for the Executors Testamentary, Station Road, Claremont.
3463/56	Mildred Helen Mott, of 2A Vredefort, Beach Road, Sea Point, Cape Town; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	Ward & Boyes, Attorneys for the Executors Testamentary, 29 Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Cape Town.
4852/56	James Baartman, of Haardevlei, Retreat; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Testamentary, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.
6995/56	Rosie Baartman (born Levin), and subsequently deceased spouse, James Baartman, of Haardevlei, Retreat; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Dative, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3692/55	Alice Dorothy Bezuidenhout, of Uitkyk Farm, Pollsmoor Road, Retreat; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Dative, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.
5885/56	Benjamin Cohen, of 19 Woodside Road, Cape Town; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	Max Cohen, Executor Testamentary, 502 Lido Court, Beach Road, Sea Point, Cape Town.
2265/57	Oswald Francis Sheard, and surviving spouse, Elizabeth Alexine Sheard, of Sea Point; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
5715/56	C. C. Barber (or Hilton-Barber, born Andrews), of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 6th September, 1956; First and Final	5/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Secretary, P.E. Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents for the Executrix Testamentary.
5480/56/ 938	Cornelia Herculina Reynders (gebore Germishuis), huisvrou, van Maclear, en haar nagelate eggenoot, Johannes Petrus Gerhardus Reynders; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekuteur, Maclear.
5587/56	Christian Johannes Ackermann, afgetrede boer, van Bergstraat, Gordonsbaai; Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Strand.....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Posbus 13, Stellenbosch, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
2204/57	Duthie George Hess, journalist, and surviving spouse, Ada Naylor Hess, of Leisure Isle, Knysna; First and Final	5/7/57	Cape Town	Knysna.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
6855/56/ 909	Emanuel Oesterman, accountant, of San Francisco, United States of America; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town; Agent for Executor Testamentary.
4105/56	Katherine (or Katharine) Muriel Green (born Bell), widow, of Kenilworth, Cape Province; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
1442/57	Ada Levy, widow, of 275 Grove End Road, Gardens, London N.W. 8; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
5428/56	Thomas Grant Thomson, retired poultry farmer, of Kommetjie Road, Fish Hoek, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	Simonstown..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
4443/56	Johannes Benjamin van der Westhuizen, afgetrede boer, van Sestiende Laan 96, Bellville, K.P., en oorlewende eggenote, Rachel Hendrina Petronella van der Westhuizen; Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Bellville.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.
3019/56/ 283	Ahmed Abdullah, general dealer; First and Final	5/7/57	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Company, Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
464/56	Johanna Magaretha Maritz (gebore van Wyk), en nagelate eggenoot, Paul Johannes Jacobus Maritz, boer en hoteleienaar, van Commercial Hotel, Niekerkshoop; Eerste en Finale	5/7/57	Kimberley.	Griekwastad.	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4289/56/ 698	Petrus Benjamin Calitz, farmer, of "Avoca", P.O. Summerville, and surviving spouse, Susan Mary Magdalene Calitz (born Scott); Second and Final	5/7/57	Cape Town	Uitenhage....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
347/57	Martin Johannes Botha, labourer; First and Final	5/7/57	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, Attorneys for Executor Dative, 119 High Street, Grahamstown.
2062/57	Asja Thomas, messelaar, van Riebeek-Wes, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenote, Theodora Thomas (gebore Afrika); Eerste en Laaste	9/7/57	Kaapstad..	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutris Dative.
1051/57/ 850	Maria Susanna Badenhorst (gebore Swane-poel), huisvrou, van Twistwyk, Distrik Caledon, en langsliewende eggenoot, Casparus Hendrik Badenhorst; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D.-kamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
6804/56	John Alfred Walter Hopkins, retired, of Port Alfred; First and Final	5/7/57	Cape Town	Port Alfred..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
6568/56	Hyman Cohen (also known as Harry Cohen), hairdresser; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	J. J. Glick & Company, Attorneys for Executrix Dative, 303-306 Sam Newman House, 28 Burg Street, Cape Town.
2864/54/ 307	Oliver John Read, holiday resort proprietor, of Keurboomstrand, District Knysna; Supplementary First and Final	5/7/57	Cape Town	Knysna.....	E. A. Meyer & Company, P.O. Box 60, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary.
3145/54/ 411	Annie Theophilus, widow, of Bognor Regis West, Sussex, England; First and Final	5/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2376/56/ 918	Thomas Wardley, retired chemist, of Hope Street, Bedford; First and Final	9/7/57	Cape Town	Bedford.....	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 69, Bedford.
6331/56/ 571	James Rickards, retired bootmaker, of 14 Oak Street, King William's Town; First and Final	5/7/57	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2308/54/ 12	John Andrew Duminy, boer, van Loevenstein, Bellville; Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
4163/56	Samuel Wilhelm Moolman, afgetrede begrafnisonderneemer; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Swellendam..	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.
266/57/ 443	Jacobus Arnoldus Stofberg, boer, en nagelate eggenote, Martha Philippina Stofberg (gebore Stofberg), van Grooteland, Rawsonville, Afdeling Worcester; Eerste	5/7/57	Kaapstad..	Worcester....	J. F. G. Smuts, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
3847/56	Frederick Harry Sellman, technologist, of Paddington Court, Diep River, Cape Town; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
108/57/ 404	Jurie Johannes Zacharias Swart, van Bezuidenhout Straat, Stanford, Caledon; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust-en Assuransie maatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
1285/57	Daisy Emily Cox (born Humphrey), housewife, of Mill Park, Port Elizabeth; First and Final	9/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
6962/55/ 691	Joyce Beatrice de Andrade (born Maitland), housewife, and surviving spouse, Manuel Paulino de Andrade, to whom she was married in community of property; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	Simon Abel, 47 Parliament Street, Cape Town, Attorney for Executor Dative.
230/57	Margaretha Cornelia Booysen (gebore Venter), boer; Eerste en Finale	5/7/57	Kimberley.	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1310/56/ 990	Miller, Elizabeth Gertrude, widow, housewife, of Turf Hall Road, Lansdown, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg.....	C. H. Brand, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
3679/56/ 418	Johannes Jacobus Albertus Laing, spoorwegskrynerwerker, en nagelate eggenote, Jacoba Fredericka Laing (gebore Smith), tans van Loopstraat, Citrusdal; Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Somerset-Wes	Haak, Marais & Pienaar, Kroningslaan 7, Bellville.
725/55	Paula Cornelius (born Guggenheimer), widow, of Sea Point, Cape Town; Second and Final	5/7/57	Cape Town	—	A. Oppenheimer, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
4148/56	Johannes Petrus Stephanus du Toit, of Kuils River, and surviving spouse, Aletta Maria du Toit (born van Vuuren); First and Final	5/7/57	Cape Town	Stellenbosch..	A. M. du Toit, Executrix Testamentary.
462/56	Pieter Jacobus Ras McMaster, winkelier, van Taung, Distrik Vryburg; Eerste en Laaste	5/7/57	Kimberley.	Taung.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
273/54	Anna Dorata Viljoen (born Herholdt), housewife; First and Final	30 days..	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
5741/56/ 347	May Minnie Wylie (born Quait), widow, housekeeper, of 67 Bathurst Street, Grahamstown, District of Albany; First and Final	5/7/57	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
168/57	Christiaan Jacobus Theron Krone, company director, of "Waveren," Riebeeck Street, Worcester; First and Final	5/7/57	Cape Town	Worcester....	C. Kloppers, Manager, The Worcester Board of Executors, Limited, 29 Baring Street, P.O. Box 34, Worcester, for Self and co-Executor Testamentary.
5022/56/ 363	Jacob Duckitt van Renen, rustende meulenaar, van Melkboschstrand; Eerste en Laaste	6/7/57	Kaapstad..	Bellville.....	P. C. van der Merwe, Hoosbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
615/57	Sophia Dorothea Geldenhuys, huisvrou; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Robertson...	Warren & Smith, Posbus 41, Robertson.
7119/56/ 99	Anna Hendrina van Aarde (gebore Slabber), rustende, van Hillstraat, Strand; Eerste en Laaste	6/7/57	Kaapstad..	Strand.....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
3704/56/ 21	Pieter Eduard Walters, rustende, van Piet Retiefstraat, Strand; Eerste en Laaste	6/7/57	Kaapstad..	Strand.....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
100/57	Elizabeth Maria Catharina Steyn (gebore Faul), weduwee, van Keimoes, Distrik Gordonias, Kaap; Eerste en Laaste	5/7/57	Kimberley.	Keimoes.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626 Kimberley, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
179/57	Kenne Nicholaas de Kock, retired farmer, of Harrisdale, District Kimberley; First and Final	5/7/57	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
3313/56	Ernsine Hendrina van Aardt; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Somerset-Oos	G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 45, Somerset-Oos.
5356/55	Anna Maria Naude, widow; First and Final..	5/7/57	Cape Town	Aliwal North.	Messrs. Meintjies & Smith, Cole Street, Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary.
5045/56/ 794	Andrew Smart Douglas Watson (also known as Andrew Douglas Watson), railway pensioner; First and Final	5/7/57	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor, 40 Union Street, East London.
221/57	Charles William Henry Lansdown, retired judge; First and Final	5/7/57	Cape Town	Simonstown..	A. C. Lansdown, Executor Dative, 17 Burg Street, Cape Town.
6713/56/ 575	Henry James Botton Cruickshank, who died at Bulawayo, Southern Rhodesia on 13th April, 1956; First and Final	9/7/57	Cape Town	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Estate, 58 Charles Street, Somerset East.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
129/57	Herman David Rosenstein, retired; First and Final	5/7/57	Kimberley.	—	Parkin, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Chapel Street, Kimberley.
5605/56	Frederick William Paskin, railway pensioner, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Paskin (born Meyer); First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Buirski, Herbststein & Ipp, P.O. Box 1221, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
3022/56	Arthur Christopher Ackerman, military pensioner, of Bayview, Cints, District East London, C.P., and surviving spouse, Veronica Rosa Ackerman (born Schaffli); First and Final	5/7/57	Cape Town	East London.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 189, East London, C.P., Executor Testamentary.
5734/56/ 720	Edith Mary Terblanche (born Witherden), business college proprietress; First and Final	5/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.
2100/56	Maria Elizabeth Schwartz (gebore van Eeden); Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Stellenbosch..	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots Hollandse Trust Maatskappy, Bpk., Eksekuteur Testamentêr.
5106/56	William Luke Herridge, mynwerker, en nagelate eggenote, Allewynne Jacoba Herridge (gebore van den Heever); Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Springbok...	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Springbok.
145/55	Leslie Ernest Bowcher, showman; First and Final	5/7/57	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
6004/49/ 194	Ignatius Michael Barnard, boer, en nabywende eggenote, Maria Magd. Ina Barnard (voorheen Olivier, gebore Terblanche), van Drinkwaterskloof, Afdeling Willowmore; Supplementêre	5/7/57	Kaapstad..	Willowmore..	C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Hoofweg, Joubertina.
3862/56/ 253	Jan Hendrik Viljoen, afgetrede boer, van Adclaide; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Adelaide....	Hendrikz, de Klerk & de Beer, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.
47203	Edward Kinsley (or Kingsley), hawker, and subsequently deceased spouse, Katharine Kinsley (or Kingsley, born Rensburg), of Wren Street, Korsten, Port Elizabeth; Amended First and Final	9/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	R. H. Stockdale, Attorney for the Executor Dative, P.O. Box 883, Port Elizabeth.
4464/56/ 735	Maria Margaretha Matthee (gebore Wiese), huisvrou, en nagelate eggenoot, Petrus Hermanus Josias Matthee; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brand-assuransie Maatskappy, Beperk, Donkinstraat, Caledon, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
7493/51/ 760	Herman August Borchardt, geneesheer, van Voortrekkerstraat, Fraserburg; Tweede en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Fraserburg...	Moodie & Coetzee, Prokureurs van die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 5, Fraserburg.
6496/56	Leslie Wilfred Leer, shoe room foreman, and surviving spouse, Edna Caroline Leer; First and Final	5/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Windsor Jacobs, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth.
1353/57/ 277	Johannes Christoffel Jacobus Stoeder, rustende boer, wat oorede is op 9 Desember 1956, en nabywende eggenote, Maria Magdalena Mey Stoeder (gebore Landman), van Kingstraat, Humansdorp; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Humansdorp.	Mnre. Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
418/56	Johanna Christina Loots (gebore van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jan Marthinus Loots, van Boomstraat, Britstown, Kaap; Eerste en Laaste	5/7/57	Kimberley.	Britstown....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
6974/55/ 26	Nicolaas Loubser, boer, van Klipfontein, Mamreweg; Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Malmesbury..	C. G. Groenewald, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 15, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
1407/56/ 331	Jacoba Petronella Loubser (gebore Marsh), weduwee, van Klipfontein, Mamreweg; Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Malmesbury..	C. G. Groenewald, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Dative.
353/57	Peter Mbi Somdaka, native peasant; First and Final	5/7/57	Cape Town	Willowvale...	K. M. A. W. Mathe, P.O. Box 6, Willowvale, Agent: J. D. Mitchell
6849/54	Lydia Roodt, housewife, of "Christon," Dover Road, Heathfield; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
919/56	John Falconer, retired solicitor, of "Congella," Sunnybrae Road, Rondebosch; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.
2066/56	Louise Amelia Williams, housewife, of "Connordia," Peddie Road, Milnerton, C.P.; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
52534	John Steytler, retired civil servant, of "Bournemouth," Thelma Road, Claremont, Cape, who died there on the 18th November, 1936; Amended First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, No. 4, Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1212/57	Jozua Geldenhuys, pensioner, of Cape Town; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	David Tennant & Brown, 52 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix.
2091/57	Joan Ernestine Jansen (born Ernstzen), schoolteacher, and surviving spouse, Gert Thobias Jansen, of 15 South Avenue, Gleemoor, Athlone; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg....	Joseph Urdang & Company, Attorneys, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone.
1453/57	Michiel Adriaan de Kock, wewenaar, rustende sakeman, van Pinelands (voorheen Malmesbury); Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	—	P. van der Byl de Kock, A. W. L. de Kock, p/a Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr.
4851/56	Elizabeth Annie Baker, widow; First and Final	5/7/57	Cape Town	East London.	K. S. Vaughan, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 926, East London.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6845/56	Jacobus Petrus Geldenhuys, S.A.S. en H. amptenaar; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	—	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
93695/1500	Scottie Isaac Jackson, labourer, of Maitland, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	M. Kessler & Company, Attorneys for the Executor Dative, 204 Voortrekker Road, Parow.
3472/51/374	Jacob de Bruyn, labourer, of 194 Hamilton Street, Goodwood; First and Final	5/7/57	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Company, Attorneys for the Executrix Dative, 204 Voortrekker Road, Parow.
975/56/383	Rosa Phoebe Maskell (born Collett), widow, in her lifetime of River Valley, Hanover; First and Final	5/7/57	Cape Town	Hanover.....	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
5460/56	Dorothea Maria Marais (gebore van Onselen), en nagelate eggenoot, Barend Lodewyk Marais, van Port Elizabeth; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth.
204/57	Joyce Elizabeth Siegf. Woolston, and surviving spouse, Leonard Woolston; First and Final	5/7/57	Kimberley.	—	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors Trust and Agency Company Limited, Kimberley, q.q. Executor Testamentary.
173/57	May Margaret Weir (born Fouche), and surviving spouse, Donald McLeod Weir; First and Final	5/7/57	Kimberley.	—	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary.
703/52/411	Alice Cornelia Fensham (born Maritz), and surviving spouse, Frank Anthony Fensham, of Port Elizabeth; Supplementary	5/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	L. H. Bendelstein, Attorney for Executor Testamentary, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth.
408/56	Joseph Louisle Grange, in lewe 'n boer van die plaas Angelierbosch, Distrik Prins Albert, en wie aldaar oorlede is op 20 Januarie 1956; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert.
3734/55/487	Harry Ben, in lewe 'n wynkelner, van Deurdrifstraat, Prins Albert, en wie aldaar oorlede is op 25 Maart 1955; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir Eksekutrisse Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert.
4155/56/372	Jessica Selina Watson (born Wood), widow, housewife, who died at Graaff-Reinet on the 8th July, 1956; First and Final	8/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited, Executor Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
6321/56	Fredericka Elizabeth de Klerk (gebore Opperman), weduwe; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Indwe, K.P..	Bergh, Venter & Whitehead, Posbus 34, Burgersdorp.
222/57	Jeremia George Mahoney, farmer, and surviving spouse, Susanna Sophia Hendrika Mahoney, of Paalswerf, P.O. Douglas; First and Final	5/7/57	Kimberley.	Hopetown...	Neethling & Abbott, Douglas.
526/54	Percy Loreth Short, retired, and surviving spouse, Jane Short (born Graham), of Kimberley; First and Final	5/7/57	Kimberley.	—	J. Short, 101 Hercules Street, Kimberley.
5583/56/800	Sarah Ann Wyatt (born Hewitt), housewife, and subsequently deceased spouse, Charles Amos Wyatt, of Platbosch, District Knysna; First and Final	5/7/57	Cape Town	Knysna.....	E. A. Meyer & Company, P.O. Box 60, Knysna, Attorneys for Executor Dative.
6835/56	William James Shepherd, bachelor, clerk, of 3 Sharon Court, Woodstock, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
1177/56/262	Robert Isaac Thomas, onderwyser; Eerste en Laaste en Suplementêre	21 dae..	Kaapstad..	Paarl.....	Owen Wiggins Trust Maatskappy, Lady Greystraat 99, Paarl.
6657/56/546	Albert Thomas Bennett, pensioner, married in community of property to, and surviving spouse, Caroline Jane Bennett (born Coetzee), of Ottery, Cape; First and Final	9/7/57	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.
3104/55/517	Joe Joseph Andrews, carpenter, of Dunn Street, Indwe, and surviving spouse, Dollie Isabel Andrews (born O'Connor); First and Final	5/7/57	Cape Town	Indwe.....	J. D. L. Kruger & Company, Attorneys for Executrix, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown.
2815/57	Jacobus Marthinus van Appel Nell, a farmer, of Request, District Jansenville, and surviving spouse, Dorothea Catrina Nell (born Grobler); First and Final	9/7/57	Cape Town	Jansenville...	Sid Fourie & Company, Jansenville, Cape.
3372/55/949	Catharina Maria Jacoba Hugo (gebore van Sittert), weduwe, pensionaris, van Conradie Hospitaal, Pinelands, K.P.;	5/7/57	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes.
4070/56/844	William John Wilmshurst, engineer, of 40 Darlington Road, East London, who died at East London on the 20th June, 1956; First and Final	5/7/57	Cape Town	East London.	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Oxford Street, East London.
6067/56	Anna Johanna Myburgh (born Hibbert), and surviving spouse, William Frederick Myburgh, of 55 Roodebloem Road, Woodstock, Cape Town; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	E. Kluk & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.
2312/56	Christiaan Frans Gunter, boer, van Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Heidelberg, Kaap	Caledon en S.W.D.-Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Heidelberg, Kaap.
5550/56	Willem Jacobus Smith, boer, en oorlewende eggenote, Catharina Wilhelmina Susanna Smith, van Slukvleihoek, Pk. Brandkop, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Calvinia.....	E. van der M. Louw, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Posbus 56, Loeriesfontein.
40/57/289	Barend Hendrik Beukes, afgetrede boer, en nagelate eggenote, Elizabeth Beukes (gebore Vermeulen), van Hoofweg, Hermanus; Eerste en Finale	6/7/57	Kaapstad..	Hermanus...	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoofweg, Hermanus.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1474/57	Willem Johannes Esterhuysen, wewenaar, afgetree, van Pleinstraat, Sutherland; Eerste en Finale	5/7/57	Kaapstad..	Sutherland...	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaapprovinsie.
4096/56/ 435	Dorothea Regina Ellis (born Oosthuizen), housewife, and surviving spouse, Johannes Frederik Ellis; First and Final	5/7/57	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Testamentary.
1355/57	Susanna Jacoba Delpont (born de Kock), late wife of James John Greetham Delpont, farmer, of Kempsrivier District, Caledon; First and Final	5/7/57	Cape Town	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon and S.W.D. Board of Executors, Limited, P.O. Box 34, Caledon, Executor Testamentary.
1052/56	Carl Wilhelm Carolissen, handyman, and surviving spouse, Isabella Amelia Carolissen (born Michael), of Grassy Park, Cape; First and Final	8/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Van der Byl & De Villiers, Attorneys for Executrix Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
186/56	Jan Stephanus Ruppung, boer, en nagelate eggenote, Martha Magrietha Ruppung (gebore Becker), van Rendezvous, oor Upington, Distrik Gordonias; Eerste en Finale	5/7/57	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
6644/56	Susanna Elizabeth Rossouw (gebore Malan), weduwe, huisvrou, van Wesleystraat, Somerset Strand; Eerste en Laaste	6/7/57	Kaapstad..	Somerset-Wes	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bepersk, Posbus 15, Paarl, Kaapprovinsie.
6893/56	William Alfred Ward, retired, of Wynberg, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
1157/57	Jacobus Edward Gert Heineman Langeveld, retired civil servant, and surviving spouse, Frances Bridget Langeveld, of Green Point, Cape; First and Final	5/7/57	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executrix Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.
6816/56/ 676	Petrus Johannes Gideon Smit, boer, van Bobergvlei, Distrik Clanwilliam; Eerste en Laaste	5/7/57	Kaapstad..	Clanwilliam..	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 12, Citrusdal, Kaapprovinsie.
6561/56/ 353	Maxwell Xavier Muller, widower, railway pensioner, who died at Port Elizabeth on the 13th September, 1956;	6/7/57	Cape Town	Port Elizabeth	Dower & Ensor, Attorneys for Executors P.O. Box 136, Queenstown.
386/55	Pieter Johannes Albertus Luttig, afgetrede boer, van Kanoneiland, Afdeling Kenhardt; Eerste en Finale	5/7/57	Kimberley.	Upington....	Johann D. Möller, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Hillstraat, Posbus 270, Upington.
581/56	Charles Ernest van Rooyen, of 86 Market Street, Vryburg; First and Final	5/7/57	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executrix.

TRANSVAAL.

2569/57	Michael Johannes Lombard, onderwyser, en nagelate eggenote Gladys Irene Lombard (gebore Mason), van Kinnoull Mansions, Prinsloostraat 7, Pretoria; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	—	Volksskas, Bepersk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
727/57/ 34	Andreas Jacobus Swanepoel, boer, en nagelate eggenote Dina Dorothea Swanepoel, van Privaatsak 964, Pietersburg, Transvaal; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Pietersburg...	Volksskas, Bepersk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1784/57	Hendrik Lucas Swart, boer, en nagelate eggenote Helena Dorathea Swart (gebore Erasmus); Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Belfast.....	Volksskas, Bepersk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4354/56/ 23	Willem Hercules Nel, kondukteur, S.A.S., van Plot 91, Sterkloof, Distrik Pietersburg, en nagelate eggenote Elsie Catharina Elizabeth Nel (gebore Potgieter); Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Pietersburg...	K. Berkenbosch, Posbus 194, Pietersburg.
6648/56/ 14	Elsa Berlutje Grobler (gebore le Roux), huisvrou; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt.
1775/57/ 22	William Mann, retired; First and Final...	5/7/57	Pretoria...	—	C. Odell, Executor Testamentary, 117 Andries Street, P.O. Box 317, Pretoria.
5938/56/ 34	Maria Catharina Ras (gebore Beukes), huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Johannes Ras, van Amsterdam, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
2193/54/ 5	Izak Jacob Haarhoff, agent, van Amsterdam, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative.
5785/56/ 14	Anna Christina Botha (gebore Fourie), van Plot Nr. 19, Klein Elandsvlei, Randfontein, Transvaal, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Botha, afgetrede boer; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepersk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reefkantoor, Posbus 8000, Johannesburg.
6222/56	Daniel Jacobus Elardus Erasmus, assuransië-agent; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	—	Tini Du Toit & Kie., Volksskasgebou 120, Van der Waltstraat 229, Pretoria.
4038/56/ 26	Fanny Mereine (formerly Boon, born Langman); First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, 611 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
1709/57/ 37	Jan Harm van der Walt, boer; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Potchefstroom	H. M. van der Walt, Koppieskraal, Posbus 136, Parys.
4683/ 153/56	Abraham David, chef, of 2 First Street, Asiatic Section, Benoni; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
6079/56/ 13	Johannes Hero, arbeider, van Lichtenburg; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melville- straat 62A, Posbus 225, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testa- mentêr.
7288/56/ 36	Gertrude Annie Steele (born Harries), widow; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Benoni.....	Alfred Jack Levy, Attorney for Exe- cutrix Testamentary, 45 Prince's Ave- nue, P.O. Box 342, Benoni.
3218/56/ 22	Mannie Perelman, store manager, of Brakpan; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, Solicitors for Executor Testamentary, 103 Sheffreel House, Brakpan.
5429/53/ 12	Jacobus Abraham Esterhuyse, boer; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Zeerust.....	Cronje & Van der Merwe, Paul Kruger- weg, Groot-Marico, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
1782/57/ 38	Hester Elizabeth Roodt (born Carstens), housewife, and surviving spouse, Jan Gabriel Roodt; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp.
3188/56/ 24	David Pyne-Mercier, retired; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Boksburg....	W. E. Vardy, 5-9 Netherlands Bank Building, Germiston.
4146/56	Albertus Johannes Oosthuizen, retired, and surviving spouse, Anna Margaretha (Ma- greta), Susara Oosthuizen; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Benoni.....	J. Levy, 31 Elgin House, Prince's Avenue, Benoni.
7746/56	Willem Stefanus Booysen, and surviving spouse, Alida Maria Booysen (born Vosloo), of Brakpan; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. Von Broembsen, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
7518/53/ 35	Gideon Andries (Jacob) Jacobus Swanepoel; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Max Mayers, Attorney for Executor Dative, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.
3083/56/ 35	Petrus Johannes Bartholomeus Venter, block- man, and surviving spouse, Iris Myrtle Venter (born Smith), of 36 Fourteenth Avenue, Northmead, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
4815/55	Jacobus Gustavus van Niekerk, and surviving spouse, Hester Maria van Niekerk (born Lizemore), who died at Johannesburg on the 31st day of July, 1955; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Pencharz & Pencharz, Attorneys for Executrix Testamentary, Yorkshire House, 104 Marshall Street, Johan- nesburg.
4582/53/ 34	Johannes Jurgens Pienaar; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Benoni.....	J. Levy, Attorney for Executrix Testa- mentary, 31 Elgin House, Prince's Avenue, Benoni.
6754/53/ 21	Harry Silberman, farmer and merchant, of Bandolierkop, District Soutpansberg; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Louis Trichardt	Coxwell & Steyn, Attorneys for Exe- cutors Testamentary, Krogh Street, Louis Trichardt.
6092/56	Edward Robinson, bottle store proprietor, of 16 South Street, Boksburg, Transvaal; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Depart- ment, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3785/50/ 6	Alice Mona Gubbins (born Levey), widow, retired farmer, of Malmani-Oog, Ottoshoop, District Marico; Second and Final	5/7/57	Pretoria...	Zeerust.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Depart- ment, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
3745/55/ 18	Mary Rebecca Biggs (born Westley), widow; First and Final	5/7/57	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Dative, 251 Pretorius Street, Pretoria.
6898/56	David Greig, traveller; First and Final....	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Alliance Building, New Street, North, Johan- nesburg.
2832/55	Emma Jacoba Fredricka du Preez (described in the Will as Emma Jacoba Fredricka du Preez, formerly widow Sonnekus, and before that widow Keliernan, born Graham), farmer; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Attorney for Executor Testamentary, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana.
817/57/ 16	Tjaartina de Klerk, huisvrou; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Germiston...	G. O. de Klerk, Posbus 251, Germiston.
5365/56	Philippus Kotze, pensionaris, en nagelate eggenote Maria Janetta Gertruida Kotze; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	—	J. H. Kotze, Eksekuteur Testamentêr, p/a Vier-en-Dertigste Laan 563, Vil- leria, Pretoria.
2857/54/ 6	Edgar Sidney Hack, company director; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Alec. M. Edelson, Attorneys for Exe- cutrix Testamentary, Third Floor, Beacon House, cor. of Fox and West Streets, Johannesburg.
5371/56	Muriel L'Estelle Collett, housewife; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann, Maasdorp & Barker, Attorneys for Executor Testamentary, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.
3774/56/ 22	Charles William Stephens, retired merchant, of 6 West Street, Lower Houghton, Johan- nesburg; First	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Depart- ment, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2005/56/ 32	Edna Reid, clerk; First and Final.....	6/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Simler & Cooper, Attorneys for Exe- cutrix Testamentary, 701 Price Forbes House, 16 Frederick Street, Johan- nesburg.
2908/54/ 13	Sarah Kamenitz (born Nurick); Supplemen- tary	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Dative, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1320/54/ 26	Cosmo Philip Warner, company director; Second and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Testamentary, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
7070/56	Alice Isabel Reid (born Bees), caretaker; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	W. J. Savell, Attorney for Executor Testamentary, Suite 301, Loveday House, cor. of Loveday and Marshall Streets, P.O. Box 2018, Johannesburg.
5425/56/ 26	Jenkin Thomas, copper worker, of Twiga Mine, Chunya, Tanganyika Territory; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1086/55/ 21	Harry Rusden, retired, of 62 Napier Road, Parktown West, Johannesburg; Supplementary First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7021/53	(Lionel) Lonnel Abelman, retired; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	J. Fine, Attorney for Executor Testamentary, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.
6547/54	Jacoba Adriana Sophia Badenhorst (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Badenhorst, van Witfield; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Boksburg...	J. C. De Wet, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 448, Germiston.
1264/55/ 13	Nicolaas Gert Johannes Goosen, pensionaris; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
1212/57/ 3	van den Bos, Johan Michiel (also known as Johan Michael), faith healer, and surviving spouse, Jannetjie van den Bos, of 33 Thirteenth Street, Linden, Johannesburg; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Syffret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
7682/56/ 38	Arnold Edwin Wyndham; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
6776/56	Carola van der Niet (born Cobich), divorcee, milliner; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	A. I. Myers, Executor Dative, c/o Weston & Porter, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
7103/56/ 6	Richard Charles Bailey, pensioner; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	R. G. Bailey, Executor Testamentary, P.O. Box 438, Johannesburg.
1174/57	Aaron Samuel Hirschfeld, shopkeeper; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Solicitors for Executor Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
897/56/ 26	Willem Hendrik Pienaar (Insolvent), who died at Johannesburg on the 21st day of October, 1955, administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
896/56/ 26	Anna Elizabeth Pienaar, housewife; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative.
5669/56/ 37	Andries Jacobus Radley, reduction worker; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	William M. Salakoff, 201 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
1598/54/ 25	Southwell, Bailey, mining engineer, of the farm Lindley, District Krugersdorp; Second and Final	5/7/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Syffret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
4059/53/ 2	Cullinan, Thomas William, director of companies, of 13 Eleventh Avenue, Lower Houghton, Johannesburg; Second and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Syffret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
1673/51/ 12	Nicholas Hippocrates Georgiadis, tobacco manufacturer, of Kampala, Uganda; Amended First and Final	5/7/57	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
4283/55/ 13	Elaine Percival Hart, spinster, secretary, of 22 Kinross Road, Parkview, Johannesburg; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
5925/56	Edward William Barrington Peatt, manufacturer's representative, of 30 Bolton Road, Parkwood, Johannesburg; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4313/56/ 32	Allan Cameron Solomon, retired insurance agent; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for the Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, P.O. Box 3382, Johannesburg.
1531/57/ 13	Maria Elizabeth Koch (formerly de Paiva, born Niemand), housewife; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	F. Cowen, Executrix Testamentary, 30/31 Howard House, cor. of Main and Loveday Streets, Johannesburg.
3448/56/ 32	Christoffel Paulus Muller, mine official; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Benoni.....	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Dative, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
1323/57/ 13	Bellann Harley (born MacDonald), housewife; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
238/57/ 38	Antonio Gomes Martini, miner, and surviving spouse, Bella Martini; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2479/56/ 38	Jan Nagel, game inspector; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Delareyville..	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix, 257 Pretorius Street, Pretoria.
6551/56/ 37	Maria Petronella Elizabeth Schoeman (gebore Kruger), van Lenbeehof Nr. 5, Dertiende Laan, Mayfair, Johannesburg, en nagelate eggenoot Adolf Jacobus Schoeman, meulenaar; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reefkantoor, Posbus 8000, Johannesburg.
4149/51/ 6	Wilhelmina Johnson, housewife; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Boksburg....	W. R. C. Kuschke & Company, P.O. Box 165, Pretoria.
1245/56/ 23	Woodrow, Alexander Shearer, farmer, of farm "Pretoria", Burgersfort, Transvaal; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Lydenburg...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative.
5402/56/ 26	Slee, Leo Cyril Benjamin, painter, of Wayside Hotel, Malvern East, Germiston; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Germiston...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
2227/55/ 24	Prinsloo, Maria Elizabeth (gebore Lotter), weduwee, van „Goedverwacht", Posbus 79, Pk. Perdekop, Transvaal; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Volksrust....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Dative.
7230/56	Liddell, Winifred Maud (also known as Winifred Agnes), of 100 Goldman Street, Florida, and surviving spouse, Ernest Noel Burton Liddell, clerk; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Roodepoort..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
7465/55/ 14	Bosch, Joachim Petrus Prinsloo, kondukteur, S.A.S. en H., van Clewer, Transvaal, en nagelate eggenote Ida Elizabeth Bosch (gebore van der Vlies); Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Witbank.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
798/57/ 38	Gilliam Jacobus Johannes Wolfaardt, pensioner, and surviving spouse, Ester Emma Wolfaardt (born Stanton), of 35 Loop Street, Pretoria; First and Final	5/7/57	Pretoria...	—	Caplan & Green, Attorneys for Executrix Testamentary, 409-412 J.B.S. Building, Church Square, Pretoria.
6313/56/ 16	Jurie Johannes Goosen, konstruksiewerker, S.A.S., en nagelate eggenote Machiel Lina Jacobus Goosen (gebore Delpont); Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Volksrust....	Barry, Schuurman & Kleyn, Posbus 3, Wakkerstroom.
3803/56	Alexander Henry van der Byl, farmer; First and Final	5/7/57	Pretoria...	—	J. H. & D. G. van der Byl, c/o Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria.
3267/55	Millie Lipschitz; First and Final.....	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Kenneth Rae & Company, Agents for Executrix Testamentary, 99 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
6340/54/ 24	Christopher Trathen, retired blacksmith; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
7581/55/ 21	Maud Constance Simpson (born Knight), widow, retired; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
3581/55	Amy Elizabeth Rea, housewife, of 68 Highlands Road, Kensington, Johannesburg, Transvaal; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Percy Harri Reynolds, Agent for the Executors 311/2/3 Permanent Buildings, 159 Meyer Street, Germiston.
4818/55	Gordon Chalmers Robertson, farmer, and surviving spouse, Marie Hilda Robertson; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Nelspruit....	Streak, Stanford & Oberholzer, Attorneys for Executrix, P.O. Box 23, Nelspruit.
7457/55/ 34	Maria Helena Cathrina Johanna Venter (gebore du Rand), weduwee, huisvrou, van Springs; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Springs.....	W. A. C. Venter, Eksekuteur Dative, Posbus 449, Springs.
1773/57	Barend Daniel Esterhuizen, pensionaris, en nagelate eggenote Susara Magdalena Esterhuizen, van Van Wykstraat 8, Krugersdorp; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
534/57	Johanna Magdalena Meyer (gebore Jordaan), en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Meyer, boer; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Letaba.....	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
168/57/ 26	Marthinus Jacobus van Staden, kraandrywer, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Susanna Catharina Levina van Staden (gebore van Schalkwyk); Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	—	Volkscas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
2192/56/ 17	Melville Cecil Timm Kidson, pensioner; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Executor Dative, Pylon House, Human Street, Germiston.
1296/53/ 26	Adriaan Marthinus van Zyl, boer, van Koloniesplaats, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Potchefstroom	Thiel & Theron, Posbus 200, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrisse.
849/57/ 14	Daniel Jacobus Johannes Bischoff, pensionaris, en nagelate eggenote Magdalena Christina Bischoff, van Rustvoorby, Swartruggens; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Swartruggens.	J. Bischoff, Posbus 13, Utrecht, Natal.
4935/56/ 15	Martha Margaretha Maria Hattingh, huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Samuel Frederick Botha Hattingh; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Yamornastraat, Posbus 35, Tzaneen.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
5566/56/ 34	Daniel Johannes Marthinus Meyer, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Catharina Meyer (gebore Engelbrecht), van Krugersdorp; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sanlangebou, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp.
7253/56/ 33	Jacobus Lukas Marthinus van der Merwe, skoonmaker, en nagelate eggenote Barbara Jacoba van der Merwe (gebore Snyman); Eerste en Laaste	5/7/57	Pretoria...	—	(Mev.) B. J. van der Merwe, Starkeylaan 109, Waverley, Pretoria.
6475/55	Gerebrecht Barendina Maria Henrico (gebore Kotze); Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
5936/56	Jacoba Magdalena Kruger (gebore du Toit), huisvrou en nagelate eggenoot Cornelis Lodovikus Kruger; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
1228/54	Margarietha Johanna van den Berg (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Paulus van den Berg; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	—	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 18/21 Salisburyhuis, Pretoria.
2259/56/ 13	Emelia Augustina Ernestina Lahner, property owner, of 5 Ameshoff Street, Johannesburg; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
7163/56	Sarah Schlappo, department store manageress, of 55 Tenth Avenue, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
131/57	Jacob Coenraad Theron, predikant, en nagelate eggenote Martha Louisa Theron (gebore du Plessis); Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Nylstroom...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
514/56/6	Gezina Johanna de Jager, huisvrou; Supplimentêre	5/7/57	Pretoria...	Volksrust...	Odendaal & Van Eeden, Prokureurs, Tudorgebou 52, Kerkplein, Pretoria.
4208/56/ 38	Pieter Charel de Bruyn Otto, pensionaris, van Ottostraat 2, Krugersdorp; Eerste en Finale	5/7/57	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekuteur, Permanentgebou, hoek van Burger- en Monumentstraat, Krugersdorp.
6622/56	Charlotte Frances Wakeford (born Wiggell), also known as Wiggill, housewife, and surviving spouse, William Jakins Wakeford; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.
7180/55/ 33	Izak Johannes de Villiers, arbeider, en nagelate eggenote Petronella Aletta de Villiers, van Windsorstraat 71, Sunnyridge, Germiston; Eerste en Laaste	5/7/57	Pretoria...	Germiston...	I. W. Van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
7461/55/ 15	Margaret Evelyn Cook, widow; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Justus Chambers, Leslie Street, P.O. Box 38, Vereeniging.
6964/54/ 22	Raie Sacke (also known as Rachel Sacke, born Brown), widow, housewife; Amended First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, P.O. Box 1793, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
4411/56	Emma Urban, housewife; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg & Seelig, Attorneys for Executor Dative, 411/4 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg.
1197/57/ 37	Irene de Jesus Dos Santos (born Silva), housewife, and surviving spouse, Jose Pedro Dos Santos; First and Final	5/7/57	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.

NATAL.

1335/56/ 3193	Walter Alfred Sharland, retired; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
2600/56	Johanna Elizabeth Luyt; First and Final..	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	R. W. Acutt, 15 Mercury Lane, Durban.
2308/56/ 952	Ponny, No. 83148, and surviving spouse, Muthusamy, No. 80326, of 1 Heathcote Road, Mount Vernon, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban.
295/57	Herbert Spencer Mipping, retired, and surviving spouse, Amy Doreen Mipping; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 Moss Street, Verulam, Natal.
2203/56	Frank Samuel Paulse, and surviving spouse, Natalie Paulse; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, Attorneys for Executrix P.O. Box 635, Durban.
735/56	Munsamy Mudaly, gardener; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	—	J. B. Todd & Company, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 56, Pietermaritzburg.
1942/56	Terrence Allan Richmond, motor mechanic; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Greytown....	Hellet & De Waal, Attorneys to Executor Dative, P.O. Box 18, Estcourt.
315/54/ 3452	Gerhardus Frederick Wilson farmer; Amended First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Melmoth....	Wynne & Wynne, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe.
71/57/ 1327	Richard John Crouch, Fitter, S.A.R. and H.; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
837/55/ 1994	Claude Woodland Harrison, bookseller, of 6 Vernon Court, Vernon Road, Durban; Second	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
2163/56/ 709	Vernon Visick, of 92 Davenport Road, Durban; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
853/54/ 1065	Badri Narain, journeyman, and surviving spouse, Dukhani; Amended First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban.
2721/53/ 3418	Nagazana Makibisana Lutuli, teacher, of Ohlange, Natal, and surviving spouse, Nancy Lutuli (born Mcunu); First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Stanger, Natal	W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
2333/56	William Colling Shuttleworth, merchant, and surviving spouse, Catherine Barbara Shuttleworth, 32 Harbour View Avenue, Montclair; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2838/49/ 134	Bernard Huss, Missionary; Seventh Supplementary	5/7/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	Byron & Long, P.O. Box 775, Durban, Attorneys for Liquidator.
417/54	Herbert Cecil Northing, retired; Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Realty House, 373/5 Smith Street, Durban.
2165/55	Gwendoline Queenie Pullen (formerly Eister, born Petersen), housewife, and surviving spouse, Edward Pullen, Intestate Estate; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, Solicitors to Executor Dative.
1996/55	Agnes Shiller (also known as Queenie Shiller), housewife; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	G. J. Neumann, 405 Amsterdam House, West Street, Durban.
2266/56/ 90	Charles Arthur Burnham, retired, of Lot 245, Harvey Street, Umkomaas, Natal; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1865/56/ 3392	William Ewald Heslop, mine manager, of Utrecht, Natal; Second and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
235/57/ 2353	Thomas Kremer McAllister, retired; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	—	Andrew Fox, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg.
2411/54	Solomon Swela, unexempted Native, of Woodford, District Bergville, Natal; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Bergville, Natal	G. M. F. Simpson, P.O. Box 337, Ladysmith, Natal, Executor Testamentary.
1698/56	Frans Victor Claesson, retired, of 52 Heather Grove, Redhill, Durban, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 Moss Street, Verulam, Natal.
2033/56/ 1575	Duknee, colonial-born Indian woman, housewife, and surviving spouse, Ramchurran, of Cottonlands, Verulam; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Verulam.....	L. Podbielski, Attorney for Executor, 5/7 African Homes Trust Buildings, 391 Smith Street, Durban.
1514/51	Charles John Ecroyd Pope, Roads Department employee; Supplementary	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1726/56/ 114	Hilma Julia Anderson, widow; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executor Testamentary, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone, Natal.
977/56/ 2229	Michael Thomas Moroney, pensioner; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	—	F. Becker & Company, Executor's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg.
435/57	George William Beckwith, yard supervisor, S.A.R. & H.; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	—	E. A. Beckwith, Central Hotel, Pietermaritzburg, (married by Antenuptual Contract).
3029/56	James Stephen Francis Nurden, farmer; Executor's First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Company, P.O. Box 297, Pietermaritzburg.
2273/56/ 1525	Mansell Arthur William Grant, director, company secretary and accountant; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Gwynnith Lucretia Grant, Executrix Testamentary, c/o Hillier & Company. Attorneys to the Estate, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
2249/55/ 3454	Margaret Alice Lucas; First and Final....	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban.
1569/56	Daniel Petrus Boshoff, who died at Pietermaritzburg, Natal on the 8th June, 1956; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
270/57/ 1314	Dorothy Marjorie Frank, of 7 Laurel Road, Durban; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, 304 Permanent Buildings, P.O. Box 1514, Durban.
299/55	Ernest Slape, mental patient, of Howick, who died on the 3rd of August, 1955; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Howick.....	Syffret's Trust Company (Natal), Limited, P.O. Box 135, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1465/55	Oswald Vane Kershaw, widower, of 139 Lockness Road, Merebank, Natal; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	J. W. Godfrey, Attorney to the Estate, 437, Smith Street, Durban.
1574/56/ 1029	Magda Noble (born Thomas), of 22 Brettonwood Avenue, Harrietwood, Durban; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Company, United Buildings, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
626/56/ 1485	Annie Bruce Armstrong, spinster, of Durban; Second and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Stanley Alexander McDowell Laurence Elliot Armstrong, Executors Testamentary, P.O. Box 56, Newcastle, or 21A Marriott Road, Durban.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1555/56/ 1498	Burton Roy Hollins; First and Final.....	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Natal.
246/56/ 483	Marcus Walford Turner, who died on the 10th July, 1955; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
1957/56/ 445	Joseph Wilfrid Needham; Supplementary..	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Natal.
457/57/ 2133	Hannah Sophia Mann; First and Final...	28/6/57	Pietermaritzburg	Durban...	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Natal.
2978/55	Maduray, C. B., Indian, fisherman, of 8 Torquay Avenue, Fynnlands, Durban, and surviving spouse, Devasundri; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys for Executor, 10 Hooper Lane, Durban.
3151/55	Sonmathi, colonial-born Indian (Birth Register No. 5336/1916, born 27th October, 1916), widow, of 65 Eskdale Road, Sydenham, Durban; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
2912/56/ 744	Richard Francis Malachy Pearson, of Durban; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Building, 343 Smith Street, Durban.
2694/56	Alexander Gordon Robertson, clerk, and surviving spouse, Constance Laura Robertson; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executrix Testamentary, 18 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
3001/56	Daniel Slabbert, railway employee, and surviving spouse, Martha Magdalena Slabbert (born Swart), of Pretoriusdorp, Ladysmith; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
218/57	Patrick Morgan, retired railway servant; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Dundee.....	Donald Alan Joseph McHardy, P.O. Box 78, Dundee, Natal.
2299/56/ 1072	Magdalena Maria Wessels (gebore van Deventer); Eerste en Finale	5/7/57	Pietermaritzburg	Vryheid.....	A. C. Bestall & Uys, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 231, Vryheid.
3089/56/ 540	Norah Nita Mellor, housewife; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1225/55/ 377	Henry Lionel Pearce, general dealer, of Gartreiff Farm, Highflats, Natal; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2673/56/ 1320	Colin Richard Biddle, insurance representative, of Merton Hotel, Manning Road, Durban; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
48/51/4	Edwin Frederick Herbert Bennett, of 11 Tavistock Road, Mount Vernon, Durban; Amended First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
641/57/ 1756	Florence Amelia Hanson Ekblom, widow; First and Final	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
90/57/ 649	Thanthony, retired; First and Final.....	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
3015/56/ 1064	Pattibi, widow; First and Final.....	5/7/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

1224/56	Amice Blythe (born Lawrence), housewife, and surviving spouse, John Richard Blythe; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Cooper & Strydom, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 36, Odendaalsrus.
1035/56	Susanna Lorina Louisa Henzen (born du Plessis), housewife, and surviving spouse, Matthys Daniël Henzen; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Cooper & Strydom, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 36, Odendaalsrus.
1489/56	Petrus Gerhardus Kleynhans (gebore Lourens), weduwe, huisvrou, van Ferdinandskulp, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Cooper & Strydom, Posbus 36, Odendaalsrus.
614/56	Ann (or Annie) Whyte Thomson, housewife, of 113 Andries Pretorius Street, Bloemfontein; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 513, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.
121/57	Andries Lourens du Preez, boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna du Preez (gebore de Jager), van Kleingeluk, Senekal; Eerste en Laaste	5/7/57	Bloemfontein	Senekal.....	P. J. De Wet, Posbus 54, Senekal.
1565/56	Frances Amelia Lombard (born von Berg), housewife; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Ficksburg....	Steinbach & Oelofse, P.O. Box 5, Cloccolan, Attorneys for Executrix.
545/57	Maria Elizabeth Olevina du Toit (gebore Viviers), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Stefanus du Toit, van Shannon, Distrik Bloemfontein; Eerste en Laaste	5/7/57	Bloemfontein	—	J. G. Kriek & Cloete, Posbus 299, Bloemfontein, g.g. Eksekutrisse Testamentêr.
1264/56	Gert Johannes du Plessis, grofsmid, O.V.S. paai, en nagelate eggenote Helena Elizabeth Susanna du Plessis (gebore Jacobs), van Springbokplein, Pk. Theunissen; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Theunissen...	J. de K. Verster, Prokureur vir die Boedel, Posbus 9, Theunissen.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
490/57	Anna Margaritha (of Margarietha) Sophia Marais (gebore Fowler), huisvrou, woonagtig te Waterkloof, Distrik Philippolis; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Philippolis...	Malherbe & Welgemoed, Posbus 5, Philippolis.
57/57	Hendrik Johannes Labuschagne, skrynwerker, van Hennenman, en nagelate eggenote Martha Jacomina Labuschagne (gebore Potgieter); Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Hennenman..	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Steynstraat, Posbus 23, Hennenman.
1255/56	Dirk Cornelis Klynsmith, boer, en nagelate eggenote Christina Johanna Klynsmith (gebore Cronje), van Vocata, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	6/7/57	Bloemfontein	Harrismith...	B. C. Papenfus & Van Assen, Olivierstraat, Posbus 23, Kestell, O.V.S., Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr.
449/56	Susanna Elizabeth Swart (gebore Erasmus), weduwee, van Vierde Straat, Koppies; Tweede en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Koppies.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
824/56	Isabel Elizabeth Day (born Devenish), widow, of Parys, O.F.S.; First	5/7/57	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
579/55	Johanna Jacoba Buitendag (born Vosloo), of 511 Area C, Odendaalsrus, and surviving spouse, Johannes Buitendag, compound manager; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Odendaalsrus.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
1073/56	Richard Townsend, widower, pensioner, of Bethulie, O.F.S.; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Bethulie.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
1269/56	Theunis Jacobus Holtzhausen, afgetrede boer, van Bayfordstraat, Ventersburg, O.V.S., en nagelate eggenote Maria Catharina Margaretha Holtzhausen (gebore Venter); Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Ventersburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
591/56	Albertha Magdalena Kirchner (gebore Joubert), en nagelate eggenoot Jan Dirk Kirchner, boer, van Fraaiuitzicht, Distrik Senekal; Eerste en Finale	8/7/57	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
1497/56	Petrus Johannes Janse van Vuuren, arbeider, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Janse van Vuuren (voorheen de Lange, gebore van Tonder); Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Boshof.....	Louw & Louw, q.q. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville.
670/55	Maria Magdalena Labuschagne, huisvrou; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Reitz.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Datief.
1236/56	Alexander Grigor, apprentice electrician; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Springfontein	J. E. Cockcroft, P.O. Box 50, Springfontein, Executor Datief.
1156/56	Aletta Maria Grabe (gebore Odendaal), weduwee, huisvrou, van Agste Laan, Warden; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Warden.....	F. Stewart King, q.q. Eksekuteurs, Testamentêr, Posbus 3, Warden.
1214/56	Maria Susanna Petronella Haefele (gebore Marais), weduwee, huisvrou, van die plaas Tweespruit, Distrik Lindley; Eerste en Laaste	5/7/57	Bloemfontein	Lindley.....	Pauw & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Brandstraat, Posbus 25, Lindley, O.V.S.
284/57	Gilbert David Morgan, pensioentrekker, en nagelate eggenote Gertruida Margaretha Morgan (gebore van de Wall), van Dukestraat 53, Brandfort; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, vir Eksekutrisse, Posbus 17, Brandfort.
555/57	Maria Elizabeth Theron (gebore Kotze), huisvrou, en nagelate eggenoot David Francois Theron, van „Kanon”, Pk. Immigrant, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg, O.V.S.
967/55	Lionel Arthur Carter, of 12 Oxford Street, Bethlehem; Second and Final	5/7/57	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson & Grobler, Attorneys for Executrix Testamentary, Old Mutual Building, P.O. Box 39, Bethlehem.
1435/56	Constance Pretoris (born Berryman), housewife, and surviving spouse, Cecil Albert Pretoris; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Welkom.....	Sylvia Oversby, Guardian Assurance Building, P.O. Box 799, Welkom, Attorney for Executor.
1505/56	Agnes Marion Blewett (born Jones), housewife, of Alma Distribution Station, Welkom, who died on the 13th November, 1956; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Welkom.....	Executor Sylvia Oversby, P.O. Box 799, Welkom, Attorney for Executor.
1161/56	Gwendoline Elenore Hollands (born Morris), widow, of Fouriesburg; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	Fouriesburg..	K. Frost, Executor Testamentary, cor. of Reitz and Robertson Streets, P.O. Box 1, Fouriesburg.
114/55	Daniel Johannes Delpont, verkoopsagent, en nagelate eggenote Henrietta Fransina Delpont (gebore Liebenberg), in lewe van Plot 73, Roodewal, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	—	C. De Wet & Seun, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 237, Maitlandstraat 73A, Bloemfontein.
1465/56	Andries Jacobus Tromp, afgetrede sakeman, van Trompsburg; Eerste en Finale	5/7/57	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.
465/57	Lynda Ulyate Leith; First and Final	5/7/57	Bloemfontein	—	A. S. Leith, P.O. Box 169, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL ses-en-veertig, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION forty-six, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3255/57	Marie Wilhelmine Auguste Arthur (born Fath), widow, housewife	30 days...	Bate Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, 42 Terminus Street, East London	Cape.
3149/57	Helena Catharina du Toit (gebore Coetzer), huisvrou, en nagelate eggenoot Philippus Rudolph du Toit (ook bekend as Philip Rudolph du Toit), van Lusthof, Pk. Villiersdorp, Distrik Caledon	30 dae...	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad	Kaap.
274/57	Aletta Regina du Pisani (gebore Schwartz), huisvrou	30 dae....	Murray & Murray, Posbus 15, Schweizer-Reneke	Kaap.
3109/57	Henry Cleophus Pead, retired businessman, of 23 Leeuwenhof Road, Gardens, Cape Town	30 days...	I. W. Pepper & C. M. Stark, c/o P.O. Box 77, Elliot	Cape.
3089/57	Johannes Nicolaas Marais, rustende boer, van Kusweg 115, Strand	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
2584/57	Frank Albert Sephton, farmer, of Hendria, Barkly East	30 days...	Golightly & Oeschze, Nortons Buildings, Barkly East	Cape.
3289/57	Johannes Theodoris Viljoen, boer, van Espanol, Distrik Elliot, en nagelate eggenote Susanna Viljoen (gebore Geyer)	30 dae....	L. G. Hochler, Posbus 12, Elliot, Agent vir die Boedel	Kaap.
3188/57	Jacoba Maria Human (gebore Human), huisvrou, van Kloofstraat, Bredasdorp	30 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk	Kaap.
3245/57	Max Baldinger, merchant, and surviving spouse, Francina Maria Baldinger (born Burger), of South West House, Greenmarket Square, Cape Town	30 days...	Simon Abel, Executor Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3112/57	Johannes Casparus du Preez, rustende bouaannemer, en nagelate eggenote Carolina Willemina Elizabeth du Preez (gebore Landman), van Pickeringstraat 11, Newtonpark, Port Elizabeth	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3095/57	George Thomas Hankey, pensioner, and surviving spouse, Maud Lilian Hankey (born Classen), of 11 Thornton Road, Gleemoor, Athlone	30 days...	Joseph Urdang & Company, Attorneys, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
3280/57	Johanna Maria Margaretha Smuts (voorheen van der Merwe, gebore Thiert), en nabywende eggenoot Marthinus Smuts, rustende boer, van Le Roux Dorp, Fransch Hoek, K.P.	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
2960/57	Margaret Rutherford Frain, spinster, retired, of 4 Arundel Flats, Alma Road, Rosebank	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3239/57	Harriet Edith Upsher (born Dew), housewife, and surviving spouse, Stanley Clifford Upsher, of 18 Disa Avenue, Fish Hoek, C.P.	21 days...	S. C. Upsher, 18 Disa Avenue, Fish Hoek, C.P.	Cape.
1007/57	Gert Jacobus Engelbrecht, in his lifetime a farmer, of the farm "Doornhoek", District of Komga, who died on the 1st February, 1957	30 days...	Campbell & Bell, Attorneys for the Executor Dative, Station Street, Komga	Cape.
3057/57	Francis Alexander Charles Guthrie, retired, of Alandale, Prince Alfred Road, Caledon	30 days...	J. H. L. Smuts, General Manager-Secretary, Caledon and S.W.D. Board of Executors, Limited, P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executors Testamentary	Cape.
273/57	Hermine Christina Kroukamp (gebore Ludick), en nagelate eggenoot Johannes Antonie Kroukamp, boer, van „The Grange", Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
2782/57	Robert Harris Bell, retired.....	30 days...	Security Trust (Pty.), Limited, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Cape.
2978/57	Henry Hastings, pensioner, of "Lingen", Marston Road, Diep River, Cape	30 days...	H. W. Hastings, P.O. Box 1073, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2942/57	Lilian Delbridge, retired, of "The Nook", Bathurst Road, Wynberg, C.P.	30 days...	R. W. and S. Eastman, Executors Testamentary, "Ryde Villa", Wetton Road, Wynberg, C.P.	Cape.
3180/57	Marinus van den Ende, professor, of "The Gateway", Weltevreden Avenue, Rondebosch, Cape	30 days...	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3088/57	Elizabeth Helena Marais (gebore de Jongh), huisvrou, van Rioolplaas, Bellville-Suid	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville..	Kaap.
1703/57	Norman Klass, general dealer, of Oudtshoorn..	30 days...	Arthur Kaplan, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 152, Oudtshoorn	Cape.
3104/57	Harry Parfitt, retired, of Seaclyffe Road, Bantry Bay, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Boedel/ No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provisie. What Province.
3408/57	Pieter Stephanus van Veyeren, boer, gehuud in gemeenskap van goedere met Elizabeth Susanna van Veyeren (gebore Steenberg), van Uitkomst, Distrik Jansenville	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2963/57	Helen Rose Gear (also known as Nellie Gear) (born Suter), widow, who died at Walmer, Port Elizabeth on the 10th May, 1957	30 days...	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
1299/57	Cieta (or Cita) Naidoo (born Naidoo), widow, who died at Port Elizabeth on the 18th February, 1957	30 days...	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
2226/57	John Oloff Marais, retired medical practitioner, of 16 Rowan Street, Stellenbosch, formerly of Middelburg, C.P.	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Attorneys for Executor Dative	Cape.
3417/57	Ronald Webster, retired baker, of 36 King Street, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
3004/57	Katherine Ledisha (or Letisha) Johnson (born Fitchett), widow, of 29 Hebbes Street, Cambridge, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
3182/57	Johannes Nicolaas de Goede, rustende, en nagelate eggenote Catharina Magdalena de Goede (gebore Barnard), van Piet Retiefstraat, Malmesbury	30 dae....	C. G. Groenewald, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
2604/57	Margaret Isabel Willdon, spinster, retired nursing sister, of 7 Tenth Street, Hermanus, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3282/57	Andrew Robert Stopforth, retired farmer, of West Hill, Knysna, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3019/56	Ahmed Abdullah, general dealer, of Sixth Street, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Company, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
2382/57	Sidney Chapman, retired sales representative, of Ciboure, Hill Road, Strand, C.P.	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1889/57	Cornelia Henrietta Hill (born Schietekat), housewife, of "Tuiste", Lyle Street, Strand, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3038/57	Max Beug, pensionaris, van Koebergweg, Brooklyn	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Grootte Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad	Kaap.
3041/57	Jacobus Cornelius Carstens, spoorweg klerk, van Visagiestraat, Tiervlei	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Grootte Kerkgebou, Adderleystraat, Kaapstad	Kaap.
6763/56	Heinrich Gerhard Kohler, afgetredene, van Kaapstad	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Tweede Vloer, Grootte Kerkgebou, Adderleystraat, Posbus 1857, Kaapstad	Kaap.
3530/57	Maria Elizabeth Jacoba Myburgh (gebore Maclachlan), huisvrou	30 dae....	L. P. Myburgh, p/a A. van Vuuren, Brandweerstasie, Sout Rivier, K.P.	Kaap.
2077/57	Sydney Clement Bowle, retired lieutenant-colonel, of "Bracken", Brockley, near Bristol, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executor Testamentary	Cape.
270/57	Elias Lourens van Wyk, staatsamptenaar, van Kuruman, en nagelate eggenote Jacomina Johanna Aletta van Wyk (gebore Erasmus)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
6107/56	Frederik Jacob Joubert, retired civil servant, of Voëlklip, Hermanus	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2663/57	Lukas Gerhardus Grundling, rustende boer, van St. Janstraat 181, Oudtshoorn, K.P., en oorblywende eggenote Cornelia Margaretha Carolina Grundling (gebore Rheeder)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2164/57	Edward James Carver, engraver's manager, of 1 Porlock Avenue, Liverpool 16, England	30 days...	Frederick William Damant, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
897/57	Edmund Albert Fourie, miner, of 145 Philip Street, Nkana, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Margaretha Christina Fourie	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Administrator	Cape.
3490/57	Edward Victor Prest, bank inspector, of 14 Forest Drive, Pinelands, Cape, and surviving spouse Ruth Prest	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2957/57	Florence Eva Field (born Laughton), widow, housewife, of 8 Central Avenue, Pinelands, Cape	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3370/57	Walther Kottersch (also known as Walter Kottersch), retired, and surviving spouse, Grace Alice Kottersch, of D 3 Riviera Flats, St. John's Road, Sea Point, Cape	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3483/57	Herman Daniel Brauer, pensioner of Barclays Bank D.C.O., and surviving spouse, Wilhelmina Adelheid Frederica Brauer, of 1 Atlanta Court Flats, Three Anchor Bay, Sea Point, Cape Town	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3247/57	Emma Elizabeth Goulden, of 258 Daventry Road, Coventry, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Oversea Executors	Cape.
2616/57	Arthur John Adams, retired, and surviving spouse, Susara Adriana Maria Adams, of 74 Stockley Road, Lansdowne, C.P.	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
212/57	Barend Mattheus Nel, digger, and surviving spouse, Elizabeth Cornelia Nel (born Louw), of Loch Street, Douglas	30 days...	Neethling & Abbott, Attorneys for Executor Testamentary, Sarel Cilliers Street, Douglas	Cape.
3275/57	Dirk Johannes van Niekerk, boer, van Schramfontein, Distrik Richmond, K.P.	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs, Posbus 28, Richmond	Kaap.
5728/56	Gideon (of Gideon) Johannes Christian van Schalkwyk, rustend, en nagelate eggenote Johanna Catharina Helena van Schalkwyk (gebore Brand), van Saldanha	30 dae....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 6, Vredenburg, K.P., Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
1802/57	Annie St. Jerry (born Page), widow, home duties, of Athlone, Cape	30 days...	A. Askew, Station Road, Claremont, Cape Province	Cape.
267/57	Jan Adriaan van Heerden, farmer, of Scholtzfontein	30 days...	Neethling & Abbott, Douglas.....	Cape.
3273/57	Jacobus Christian Gert van der Merwe, pensioner, of 7 Goldswain Street, Grahamstown, Division of Albany	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown, Cape Province	Cape.
2991/57	Cecilia Hiles (born Clayton), housewife, of Sea Point, Cape	30 days...	The South African Association, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2692/57	Ella Catherine Plewman, spinster, retired, of Colesberg, Cape	30 days...	The South African Association, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2402/57	Hendrik Matthys Kritzing, klerk, van Kempstraat, Humansdorp, en nagelate eggenote Dorothea Maria Kritzing (gebore du Plessis)	30 dae....	W. van der Walt & Kie., Posbus 137, Humansdorp	Kaap.
3214/57	Albert Hurford, railway pensioner, of Victoria Hotel, Port Alfred, and surviving spouse, Mary Ann Emma Hurford	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
288/57	Theunis Jacobus Muir, farmer, of 3 Loch Road, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
3046/57	Janet Donnell (born Ferguson), widow, of Queenstown	30 days...	Elliott Brothers, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2669/57	Hester Anna Elizabeth Herselman (gebore Strydom), huisvrou, en nagelate eggenoot Carel Frederick Herselman, van Vlakte, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Prokureurs, Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
3022/57	Mildred Leppan (born Masters), widow, of "The Cottage", The Retreat, P.O. Adelaide, C.P.	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 69, Bedford	Cape.
1246/57	Johannes Frederik Jacobus du Toit, rustende boer, en nabywende eggenote Johanna Aletta Justina du Toit (gebore Ellis), van Ladismith	30 dae....	J. W. Marais, Posbus 59, Ladismith, K.P., Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2997/57	Maria Aletta Kathrina Hurter (gebore Bosch), en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Hurter, skrynwerker	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
3009/57	Beatrice Josephine Kidger, spinster, formerly of Cradock, who died at Guildford, England	30 days...	Metcalf & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 11 Beeren Street, Cradock	Cape.
3148/57	Frank Tilly, insurance assessor, of 11 Newton Street, Newton Park, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 16th May, 1957	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
3065/57	Albert Charles Jackson, retired, of 46 Newington Road, Port Elizabeth	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2318/57	Benjamin Daniel Dixon, munisipale werker, en nagelate eggenote Maria Magdalena Dixon (gebore Hopley, voorheen Jooste)	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 15, Springbok	Kaap.
1041/57	Phoebe Charlotte Meyer (born Wells), housewife, of Herolds Bay, Division of George	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 88, 106A York Street, George	Cape.
1339/57	Douglas William Smith, foreman shoe factory, who died at Observatory, Cape, on 29th August, 1956, formerly of Cradock Street, George, and surviving spouse, Catherina Wilhelmina Smith (born Barnard)	30 days...	R. J. Jobson, P.O. Box 88, George, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
3404/57	Jacobus Christoffel Pieter Thompson, teacher, and surviving spouse, Katrina Maria Thompson (born Rust)	30 days...	R. J. Jobson, 106A York Street, P.O. Box 88, George, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
3007/57	Elizabeth Jane Kapp (born Julian), widow.....	30 days...	Michael Antoncich in my capacity as Secretary of the Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary	Cape.
3092/57	Alida Magaritha Johanna Meyer (gebore de Wet), weduwe, huisvrou, van Kranskraal, Pk. Bulwater, oor Fraserburgweg, Distrik Beaufort-Wes	30 dae....	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes	Kaap.
2847/57	Angela Singerum (born Ramlingum, or Lingham), widow, housewife, of 5 Milton Street, East London	30 days...	S. Pillay, c/o F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
3179/57	Joshua Edward Shelper, pensioner, of 78 Vincent Gardens, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
3240/57	Mary Vaughan, buyer, of "The Nest", Towers Road, Muizenberg, Cape	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
1389/57	Daniel Wilhelm van der Vyver, afgetrede boer, en nagelate eggenote Johanna Margaretha van der Vyver (gebore Steyn), van Kerkstraat, Riversdal	30 dae....	Hofmeyr & Fiveash, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal	Kaap.
2952/57	Johannes Christoffel Erasmus, ganger, and surviving spouse, Martha Maria Christina Erasmus (born Nel)	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, 58 Charles Street, Somerset East, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
3416/57	Elsa Friederike Pauline Wagener (gebore Wolff), weduwee, huisvrou, van Zuider Paarl	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
3156/57	Izak Stephanus Vorster, farmer, of "Irene", District of Middelburg, Cape	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, C.P., Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2877/57	Hendrik Johannes Visagie, rustende boer, van Akasia, Calvinia	30 dae....	Le Roux & V. d. Westhuysen, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
246/57	Wilhelm Friedrich August Diener, pensioner...	30 days...	Wilhelm August Diener, 20 Innes Street, Kimberley	Cape.
1989/57	Johanna Aletta Hermina Krige, vrygesellin, rustende, van Kerkstraat, Prins Albert	30 dae....	F. W. Markotter & Van der Walt, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert, K.P.	Kaap.
3005/57	William Frederick Charles Johnson, poultry farmer, who died at Leahurst, Port Elizabeth, on the 15th May, 1957	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3411/57	Susanna Wilhelmina Viljoen (gebore du Toit), weduwee, rustende huisvrou, van Trappesstraat 15, Worcester	30 dae....	J. F. G. Smuts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tak Worcester, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3015/57	Petrus Johannes David Kotze, mooring attendant, of 18 Railway House, Vasco	30 days...	MacCallum & Company, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3055/57	Henry Maurice Grenham, hotelier, of the Clarendon Hotel, Lutman Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 30th April, 1957	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Main Street, P.O. Box 1125, Port Elizabeth	Cape.
3141/57	Margarita Watson Black Stone (born Melrose), housewife, of Hedgebrooms, Sunnindale Road, Wynberg, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
273/54	Anna Dorata Viljoen (born Herholdt), housewife, of 1 Innes Street, Kimberley	30 days...	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
3016/57	Martha Magdalena Kruger (gebore Mans), en haar nagelate eggenoot Johannes Gerhardus Kruger, pensionaris, van Rossouwstraat, Fraserburg	30 dae....	Moodie & Coetzee, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 5, Voortrekkerstraat, Fraserburg	Kaap.
3286/57	Martha Jacoba Christina Theron (gebore Carstens), weduwee, huisvrou, van Vleitjies, Moorreesburg, Afdeling Malmesbury	30 dae....	P. E. Toerien, Bestuurder van Santam, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2914/57	Christopher Adams Eaton Carson, employee of The Strand municipality, of 8 Van Ryneveld Street, The Strand	30 days...	Murray & Du Toit, P.O. Box 32, The Strand...	Cape.
3137/57	Sylvia May Spensley (born Callaghan, formerly Parkhurst), retired, of 32 Winchester Mansions, Beach Road, Sea Point	30 days...	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
3437/57	Ursula de Villiers (born Solms), retired, of "Greyton", 27 Blackheath Road, Sea Point	30 days...	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
2695/57	Hermann Fritz Tweedie Malcomess, member of parliament, of 22 Turnberry Avenue, Bunker's Hill, East London	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
3327/57	Hendrik Albertus Lourens, groentehandelaar, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Lourens (gebore Lourens), van Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
1740/57	Llewellyn Edgar Williams Bevan, of Pinelands, Cape, who died on 17th March, 1957	30 days...	M. Bevan, R. P. Gain, Secretary, Executors Testamentary	Cape.
—	Elisabeth Lina Mathilde McKean (born Neizel), who died at Pinelands, Cape, on 9th April, 1957	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary...	Cape.
118/57	Margaret Dewar McCullie (born Scott), housewife, of Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Market Square, P.O. Box 179, Kimberley	Cape.
3291/57	Nora Wienand (born Bennett), housewife, married without community of property to, Frederick Christian Mansard Wienand, of Longwood, in the District of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford	Cape.
3271/57	Gabriel Rossouw Malherbe, boer, van Nooitgedacht, Paarl, en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth Malherbe (gebore du Plessis)	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
2672/57	Albert Victor Stanley Houssart, retired, of 25 Kidson Avenue, Holland Park, Port Elizabeth	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
2724/57	Johanna Dorothea Janse van Rensburg (also known as Johanna Dorothea Wilhelmina van Rensburg) (born Meyer), housewife, and surviving spouse, George Cornelius Jacobus Janse van Rensburg, to whom she was married in community of property, of 37 Da Gama Street, Da Nova, Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay	Cape.
2992/57	Margaret Ha (formerly Phillips, born Thomas), widow, housewife, of Aliwal North	30 days...	Douglas & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, Somerset Street, Aliwal North	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3183/57	Elizabeth Maria Louise Gottsch (born Schentke), widow, housewife, of 41 Wyse Avenue, Abbotsford, East London, who died at East London on the 13th May, 1957	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
3172/57	Gertruida Jacoba Christina Bester (gebore du Toit), weduwe, van Sydenhamweg 51, Port Elizabeth, wat oorlede is op 22 Mei 1957	30 dae....	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2925/57	Mavis Sybil Court, shorthand typist, of 42 Eden Road, Woodstock	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
1938/57	John Wilfred Rees, retired, of 21 Union Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
2892/57	Leonora Johanna Allen, housewife, of 27 Leeuwenhof Road, Cape Town	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
3111/57	Daniel du Plessis, boer, en nabywende eggenote Martha Catharina du Plessis (gebore de Jager), van Baviaanshoek, Afdeling Mosselbaai	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel	Kaap.
803/57	Rebecca Plaatjes (born Perring), widow, housewife, of Alexandria, in the District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor Dative	Cape.
3306/57	James Forsyth, retired clerk, of 4 Northwood Road, Port Elizabeth	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
293/57	Nicholas Johannes Stefanus Viljoen, carpenter, and surviving spouse, Elizabeth Margaret Viljoen (born Evert), of 9 Garden Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
3087	Johanna Christina Mans (born Louw), housewife, of 53 Lourens River Road, The Strand	30 days...	Murray & Du Toit, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand	Cape.
2811/57	Sophia Motton (born Lombard), housewife, of 14 Eksteen Avenue, Bergvliet, and surviving spouse, Frederick Percival Motton, carpenter	30 days...	Frederick Percival Motton, 14 Eksteen Avenue, Bergvliet, Executor Testamentary	Cape.
3272/57	Alexander Kemp Murray McPherson, newspaper executive, of 5 Fletcher Street, Queenstown, Cape	30 days...	M. Belchers, for Executors Testamentary, P.O. Box 391, East London	Cape.
2983/57	Andrew Cecil Hazelwood Hazelwood, minister of religion	30 days...	Evennett & De Beer, Attorneys for Executrix, P.O. Box 7, Mount Frere	Cape.
965/57	Magrietha Johanna Josephina Marthina Janse van Rensburg, jongedogter, huisvrou, van Kerkstraat 49, Mosselbaai	21 dae....	M. J. Harris & Kie., Posbus 132, Marshstraat 82, Mosselbaai	Kaap.
3098/57	Gerhardus Alwyn Nelson, munisipale-werker, en nagelate eggenote Sophia Nelson (gebore Meyer), getroud in gemeenskap van goedere, van Rogerstraat, Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Van Renen, Posbus 3, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
2120/57	Frances Hamilton Smit (born Smit), widow, farmer, who died at Seymour on 24th March, 1957	30 days...	David Belchers, Attorney for Executor Testamentary, 49 Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
3136/57	Petrus Abel Louw Spangenberg, van Vosfontein, Loeriesfontein	30 dae....	E. v. d. M. Louw, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 56, Loeriesfontein	Kaap.
6849/56	Robert Nicolaas Kruger, van Darling.....	30 dae....	C. J. Pretorius, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hoofweg, Darling	Kaap.
2644/57	Hendrick (also known as Hendrik) Arendse, fisherman, of Hawston, and surviving spouse, Siena Arendse (born Gillion), of Hawston	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Dative, Main Road, Hermanus	Cape.
—	Andries Ernest Oelofse, in lewe 'n werknemer, van Hanekomweg 21, Port Elizabeth, en nagelate eggenote Aletta Magrieta Oelofse (gebore Els), van Hanekomweg 21, Port Elizabeth	30 dae....	Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
3042/57	Mohamed Cassiem (or Cassim), and surviving spouse, Spaacie Catherine Cassiem (born Genade), of 221 Coronation Road, Maitland, Cape	30 days...	Simon Abel, for Self and co-Executor Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2539/57	George Jones, of 71 Ringwood Drive, Pinelands	30 days...	G. H. Louw, Executrix Testamentary, Glen Isla, Osborne Road, Mowbray	Cape.
2701/57	Urie Melzer, of Hotel Marseilles, Marais Road, Sea Point, Cape, and who died at Ashkelon, Israel	30 days...	Simon Abel, Attorney for Executrix Testamentary, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3185/57	Francis James Hector McLaughlin, retired, of 15 Lympleigh Road, Plumstead, Cape	30 days...	(Mrs.) Winifred Forsyth McLaughlin, Executrix, 15 Lympleigh Road, Plumstead	Cape.
2821/57	Jacob (Jack) Penkin, of Kloof Nek Road, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Kenneth D. Penkin, Executor Testamentary, 505 Sam Newman House, 28 Burg Street, Cape Town	Cape.
2333/57	Claude Robert Alexander Smith, of Clamas, Second Avenue, Kenilworth, C.P.	30 days...	H. Joffe & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3283/57	Engelina Susara Dina Taljaard (born Wessels), and surviving spouse, Petrus Cornelis Jacobus Taljaard, of 79 Van Eyssen Street, Parow	30 days...	Cohen & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Durban Street, Bellville	Cape.
3134/57	Andries Adriaan Smuts, of Teddington Road, Bellville	30 days...	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Durban Road, Bellville	Cape.
3133/57	Jacobus Adriaan Smit, and surviving spouse, Annie Magdalena Smit (born Brown), to whom he was married in community of property, of Eleventh Avenue, Maitland East; Joint Estate	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 263, Cape Town	Cape.
3135/57	Arthur Kingdon Southall, retired tea merchant, of "Fairmount", Talma Road, Muizenberg	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 263, Cape Town	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2132/57	Frank Eric Wilmot, of 44 Goodwood Street, Goodwood, Cape	30 days...	Solomon & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3219/57	Henry Edward Waugh Powell, of 201 Granada Court, Tamboerskloof, Cape Town	30 days...	Solomon & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2998/57	Isabelle Marie Helene Hutin, retired teacher, of Rondebosch, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Company, Agents for the Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2625/57	Thelma Iris Bean, housewife, of Kenilworth, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Company, Agents for the Executors Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1797/57	Dr. Ian Gloag, medical practitioner, of Kenilworth, Cape, who died in Durban on 16th March, 1957	30 days...	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executors Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
217/57	Mary Tyle, spinster, retired post office official, of 9 Ashton Court, Greenford Road, Harrow, Middlesex, England	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 263, Cape Town	Cape.
5307/56	Margaret Sarah Elizabeth Boothroyd (born Bult), of Kenilworth, Cape	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2880/57	Audrey Margaret Whitehead (born Lee), housewife, of Rondebosch, Cape	30 days...	G. L. Whitehead, Executor Testamentary, 6 Myrtle Manor, White Road, Rondebosch, Cape	Cape.
2699/57	Leah Martin (born Thomas), of Myhoff Road, Lansdowne, Cape	30 days...	Adam Martin, Executor Testamentary, Myhoff Road, Lansdowne	Cape.
2267/57	Sydney Smith, sole partner of Pickering & Company, of 108 Leander Avenue, Hillside, Bulawayo, Southern Rhodesia, and surviving spouse, May Florence Smith	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executors Dative	Cape.
3366/57	Morar Jeram, laundryman, of 10 Shell Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3076/57	Aron (or Aaron) Lan, butcher, of Upper Orange Street, Cape Town	30 days...	Michael I. Shorkend & Company, Attorneys, 403 Scotts Buildings, Plain Street, Cape Town	Cape.
2668/57	Thomas Isaac Hendrikse, property owner, of 25 Coningsby Road, Athlone, Cape	30 days...	Michael I. Shorkend & Company, Attorneys, Scotts Building, Plain Street, Cape Town	Cape.
3499/57	Charles Jones Clark, farmer, of Rust en Vrede, Banhoek, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executrix, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
3507/57	Kuno Julius Theodor Heinrich Hermann Schluter, accountant, and surviving spouse, Henny Marie Auguste Schluter (born Nettelmann)	30 days...	(Mrs.) Henny Marie Auguste Schluter, 2 Montcalm Flats, 20 Braemar Road, Green Point, Cape Town	Cape.
3032/57	Townsend Stafford Edward Ashton, retired, of Westcliff, Hermanus	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Hermanus	Cape.
388/56	Canon Oswald Dyson, minister of religion, of The Rectory, De Aar	30 days...	Haarhoff, Hertog, Moutl & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
3226/57	Martinus Petrus van Schalkwyk, bou-ondernemer, van Proteastraat, Wolseley, en nagelate eggenote Johanna Susanna van Schalkwyk (gebore Dempers)	30 dae...	A. M. Trust, Beperk, Eeufesstraat, Wolseley, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
3030/57	Louis Jan van Alphen, contractor, of Fairtrees, Durbanville	30 days...	A. T. B. Templeman, Executor Testamentary, P.O. Box 13, Durbanville	Cape.
2941/57	Evelyn Delport (formerly Davenport, born Stretch), widow, of Graaff-Reinet, who died at Middelburg, C.P., on 22nd April, 1957	30 days...	N. D. van der Westhuizen, Secretary, Midland Agency and Trust Company, Limited, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, for Self and co-Executor	Cape.
3017/57	Jafta Thomas Kupido, retired, and surviving spouse, Francina Maria Kupido (born Gordon)	30 days...	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Michau Street, Strand	Cape.
2769/57	Daniel Gideon Wolvaardt, steam train driver, and surviving spouse, Johanna Susanna Wolvaardt (born van der Berg), of 53 Fairfield Road, Parow	30 days...	M. Kessler & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 204 Voortrekker Road, Parow	Cape.
219/55	Carl Jones, electric cable layer, and surviving spouse, Christina Jones (born Arries), of 49 Sixteenth Avenue, Elsies River	30 days...	M. Kessler & Company, Attorneys for the Executrix Dative, 204 Voortrekker Road, Parow	Cape.
569/57	Hester Katrina Johanna Snell (born Isaacs), and surviving spouse, Piet Snell, railway pensioner, of Thirty-seventh Street, Elsies River	30 days...	M. Kessler & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, 204 Voortrekker Road, Parow	Cape.
3056/57	Pieter Albertus Gunter, rustende boer, van Franschhoek, Afdeling Paarl, oorlede op 15 Mei 1957	30 dae...	P. J. Hall, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Villiersdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2316/57	Maria Croy (born Sylvenstra), domestic servant, of Athlone, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
2812/57	Willem Andries Mouton, rustende spoorwegbe-ampte, en nagelate eggenote Elizabeth Magrieta Salotta Wilhelmina Mouton (gebore Burger), van Stokeryweg, Wellington	30 dae...	D. C. Joubert, Sekretaris, Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Wellington	Kaap.
1831/57	William Bellad-Ellis, retired consulting engineer, of East London, who died on 14th March, 1957	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
2627/57	Elizabeth Janetta (Jeanetta) Stefina (Stephena) Bellingan (Bellangan) (born Swanepoel), housewife, of 21 Gately Street, East London	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Muller, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London	Cape.
3367/57	John Francis Thomas Jones (generally known as Rev. Frank Jones), minister of religion, of 23 King Edward Road, Cambridge, East London, who died on the 7th June, 1957	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Colosseum Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
223/57	Angelo Nelson Symons, of Fermain, Island of Guernsey	30 days...	D. E. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, q.q. Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
3776/57	Dorothy Salmond Rule, of Johannesburg.....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
—	William Frederick Day, retired storeman, of 12 Thirteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	S. Durston, 89 Mendelssohn Road, Roosevelt Park, Johannesburg	Transvaal.
3807/57	Johannes Martinus Dortmund, electrical contractor, and surviving spouse, Maartje Dortmund (gebore Duinker), of 9 Radnor Street, Melville Extension, Johannesburg	30 days...	Maartje Dortmund, 9 Radnor Street, Melville Extension, Johannesburg	Transvaal.
2686/57	John Percival Atkins, retired.....	30 days...	H. Heimann, Maasdorp & Barker, Attorneys for Executor Dative, 200/10 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3842/57	Caroline Lilian Middleton, housewife, of 40 Kingston Avenue, Auckland Park, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3771/57	George Allan Mitchell, pensioner, of New State Areas, Springs	30 days...	A. E. Trollip & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 9574, Johannesburg	Transvaal.
2935/57	Choo Chun (also known as George Yenson), and surviving spouse, Chai Foon	30 days...	H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Executor Dative, 601 Century Insurance Building, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Transvaal.
3048/57	Barney Kramer, butcher.....	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executrix Testamentary, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3953/57	Girdharlal Jivan, merchant, of 184 Boom Street, Pretoria, married in community of property to Bhagerthi Kurji	30 days...	S. Jivan, S. Girdharlal, c/o De Klerk & Barclay, P.O. Box 519, Pretoria	Transvaal.
3703/57	Ralph Attwood Hill, pensioner, and surviving spouse, Elizabeth Winifred Hill (born Baikie), of Flat 9, Twentyman Court, Church Street, Pretoria	30 days...	Elizabeth Winifred Hill, Flat 8, Twentyman Court, Church Street, Pretoria	Transvaal.
2959/57	Lucy Beattie (born Statham, formerly Gargan), housewife, and surviving spouse, Walter Douglas Beattie	21 days...	John Lawrence Statham, 701 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
—	Johannes Daiman Manyike, predikant, en nagelate eggenote Johanna Salane Manyike	30 dae....	Simon Manyike, Verteenwoordiger van Boedel, p/a Mathews & Snyman, Kroghstraat, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
3530/57	Lionel Alfred Williams, clerk.....	30 days...	Alec Oshry, Attorney for Executrix Testamentary, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3645/57	Aron Buchman, company director, of 391 Prince George Avenue, Brakpan	30 days...	B. D. Selvan, Kalk, Gromer & Horwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 103 Sheffree House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan	Transvaal.
3580/57	Pieter Jeremia Malan, pensionaris, en nagelate eggenote Zuleika Maria Francois Malan, van Tomstraat 57, Potchefstroom	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2134/57	Maria Elizabeth van Dyk, weduwe, van Kingstonlaan 14, Selection Park, Springs	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6734/56	Marie (Martha Magdalena) Croydon, widow, housewife	30 days...	Jack Melman, Attorney for Executors Dative, 127/129 Transreef House, 66 Marshall Street, cor. of Sauer Street, Johannesburg	Transvaal.
2305/57	Hercules Johannes Robberts, klerk, van Visagiehof 6, Visagiestraat, Pretoria	30 dae....	Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
2816/57	Martha Jacomina Maria Bonnet, weduwe, huisvrou, van Weststraat 8, Heidelberg, Transvaal	21 dae....	Hendrikz & De Vletter, vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 17, Brandfort	Transvaal.
7789/56	Maria Elizabeth Neuhoof (formerly Meyer, born Enslin), widow, of 1 Second Avenue, Roodepoort North	30 days...	M. Schwartz & Rappoport, Attorneys for the Executrix Dative, 3/7 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort	Transvaal.
2078/57	Agnes Kathleen Doonan, retired widow, of 69 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	I. W. Hiscocks, Executor Dative, 69 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg	Transvaal.
5221/56	Christina Sophia Snyman (gebore Schoeman), en nagelate eggenoot Nicolaas Gerhardus Stephanus Snyman, boer, van Rietvlei, Pk. Wondermere, Distrik Marico	30 dae....	Warren & Coulson, Posbus 83, Zeerust.....	Transvaal.
2123/57	Jan Frans George Thuynsma, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Francina Johanna Thuynsma, van Perseel No. 64, Breswol, Delmas, Transvaal	30 dae....	(Mev.) S. F. J. Thuynsma, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 449, Springs	Transvaal.
1384/57	Johanna Geyser (gebore van As), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Marthinus Geyser, van Ermeloweg 105, Strubenvale, Springs	30 dae....	J. M. Geyser, Posbus 449, Springs.....	Transvaal.
1799/57	Cornelius Theodorus Cronje, fitter.....	30 days...	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Executrix Dative, Girnbro Arcade, 31 Third Street, Springs	Transvaal.
2193/57	Hendrik van Vreden, plaasbestuurder, en nagelate eggenote Elizabeth Helena van Vreden (gebore Pelser), van Vlaklaagte, Distrik Bethal	30 dae....	Feldman & Cohen, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Proteagebou, Markstraat, Posbus 63, Bethal	Transvaal.
7657/56	George Arthur Reynolds, miner, and surviving spouse, Elizabeth Laura Reynolds, of 67 Aurel Street, Jeppe, Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executrix Dative, Suite 108, Bank Chambers, cor. of Main and Betty Streets, Jeppestown, Johannesburg	Transvaal.
2961/57	Paulus Kruger de Villiers, clerk, of 13 Plein Street, Potchefstroom	30 days...	(Mrs.) M. M. H. de Villiers, 166 Kruger Street, Potchefstroom	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3833/57	Pieter Johannes Gouws, haarkapper, van Simmondsstraat 134, Braamfontein, Johannesburg, en nagelate eggenote Maria Johanna Catharina Gouws	30 dae....	(Mev.) M. J. C. Gouws, Simmondsstraat 134, Braamfontein, Johannesburg	Transvaal.
3085/57	Wood, Tryphena Brabant (born Fielding), of Westfort Institution, and surviving spouse, Howard James Faulkner Wood	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative	Transvaal.
3603/57	Waudby, William Henry, mechanical engineer, and surviving spouse, Ethel Waudby, of 1221 Church Street, Pretoria	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
3225/57	Orta, Marguerite Maria Fernande, widow, of 96 Avenue de Broqueville, Woluwé-Saint-Lambert, Belgium	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
2960/57	Sada, Lorenzo Costanzo, pensioner, of Troyedene Hotel, 143 Troye Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
3650/57	Hardy, Harold Croft, retired engineer, of Bulawayo Club, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
3564/57	Hill, Edwin George, retired, of Witfontein No. 53, P.O. Box 44, Pretoria North, and surviving spouse, Christine Sophia Eliza Hill (nee Gurr)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3344/57	Nell, Frederik Jacobus, boer, van Buffelsvlei, Pk. Westerdam, Ventersdorp, en nagelate eggenote Louina Johanna Nell	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
1490/57	Alfred Law, science teacher, of Madras House West, South Street, St. Andrews, Fife, Scotland	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Solicitors for the Executrix, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
851/57	Barend Jacobus de Bruin, en nagelate eggenote Johanna Francina de Bruin, van Spruitstraat 27, Pretoria	30 dae....	MacRobert, De Villiers & Hitge, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Derde Vloer, Van der Stelgebou, Pretoriusstraat 179, Pretoria	Transvaal.
3923/56	Frañs Morris, labourer, of Stand No. 631, Meyerton Location, District of Vereeniging	30 days...	Malan & Raubenheimer, Attorneys, P.O. Box 415, Cicero Building, Leslie Street, Vereeniging	Transvaal.
—	Alletha Maria Strydom (gebore Botha), in gemeenskap van goedere met Johannes Stephanus Strydom, boer, van Airlie, Distrik Carolina	30 dae....	Streak, Stanford & Oberholzer, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 23, Nelspruit	Transvaal.
3600/57	Daniel Antonius Strauss, instructor, of Grace Crescent 19, Selection Park, Springs	30 days...	C. E. Rood, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 582, Springs	Transvaal.
2954/57	Martha Susanna Christina Pieters (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Josias Johannes Pieters, van Lot No. 15, Schweizer-Reneke	30 dae....	Josias Johannes Pieters, Posbus 159, Schweizer-Reneke	Transvaal.
881/57	Jacomina Louisa Smit, housewife, of 90 Third Avenue, Geduld Township, Springs	30 days...	C. E. Rood, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 582, Springs	Transvaal.
3616/57	Christiaan Adriaan Jacob Brits, pakkier, S.A. Spoorweë, van Oaktreelaan 79, Hazelwood, Pretoria, en nagelate eggenote Martha Aletta Brits (gebore van Staden)	30 dae....	Martha Aletta Brits, p/a Odendaal & Van Eeden, Prokureurs, Tudorgebou, Pretoria	Transvaal.
3151/57	Ronald Eric Hamblin, of 993 Hannay Street Hercules, Pretoria	30 days...	A. J. Reyneke, 9 Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria	Transvaal.
2965/57	Johannes Lodewyk Marais Snyman, boer, van Plot No. 118, Mooiplaas, Distrik Bronkhorst-spruit	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3485/57	Herman Christoffel Steyn, boer, van West India, Pk. Kayaseput	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2425/57	Ivy Elizabeth Newsom, widow, housewife, of Berkeley, Alameda, California, United States of America	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3613/57	Jan Albert Buitendach, gepensioneerde pomper, van Cornflowerweg 9, Primrose	30 dae....	N. L. Buitendach, Posbus 251, Germiston.....	Transvaal.
3486/57	Hendrik Lodewyk Sternberg Slabbert, kaartjies-ondersoeker, van Old Castlelaan 81, Crosby, Johannesburg	30 dae....	J. P. Slabbert, Posbus 251, Germiston.....	Transvaal.
3483/57	Catharina Magrietha Roos (gebore Delpert), huisvrou, van Suidweg 139, Rewlatch, Johannesburg	30 dae....	G. S. Roos, Posbus 251, Germiston.....	Transvaal.
2788/57	Carel Joseph Friedrich Schutzler, slagter, en nagelate eggenote Anna Jacoba Schutzler (gebore Harmse), van Vierde Laan 24, Westdene, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3630/57	Jacobus Schalk Venter, masjiniest, van Stockenstroomweg 232, Boksburg-Suid	30 dae....	F. C. Venter, Posbus 251, Germiston.....	Transvaal.
3333/57	David Harris, retired, of 107 Fourth Avenue, Percelia Estate, Johannesburg	14 days...	Victor Harris, 107 Fourth Avenue, Percelia Estate, Johannesburg	Transvaal.
3678/57	Sarah Rebecca Schainberg (also known as Seymour), of 27 Francis Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executor Testamentary, Seventh Floor, Prince's House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
3779/57	Edward Santon, and surviving spouse, Margaret Mary Santon (born O'Keefe), of 66 Third Avenue, Inanda, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
3550/57	Thomas Saxby Gregor Foster, club secretary....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4879/56	Percy James Snoxell, pensioner.....	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Dative, United Buildings, Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
2588/57	Eustace William Lawton, fitter.....	21 days...	Violet Lawton, 68 Lupin Avenue, Primrose, Germiston	Transvaal.
2885/57	Rudolph Petrus Gerhardus van Rooyen, afgetrede boer, en nagelate eggenote Johanna Maria Aletta van Rooyen (tans Potgieter, voorheen Steenkamp, gebore du Preez), van Schuurman- laan 659, Pretoria	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
3477/57	Johannes Jacobus Kortzen, messelaar, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Susanna Kortzen (gebore van den Berg), van Herbert- laan 21, Krugersdorp-Wes	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugers- dorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2351/57	Isaac Meyer Kretzmer, merchant, of Coronation (Kromdraai) Trading Company, of Krom- draai Colliery, District of Witbank	30 days...	L. J. Schwalbe, c/o Diener's Secretarial Services (Pty.), Limited, P.O. Box 186, Witbank	Transvaal.
3625/57	Catharina Johanna Lombard (gebore Blom), huisvrou, en nagelate eggenoot Antonie Philippus Jacobus Lombard, van Vermooten- straat 49, Bethal	30 dae....	Hoffman & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Proteagebou, Mark- straat, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
3547/57	Harold Marshall Alder, clerk, of 42A First Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3930/56	Mary Jane Pearson, housewife.....	30 days...	Rose-Innes & Hackley, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
3320/57	Danalina Magrietha Johanna van Wyngaard (born Strauss), widow, housewife, of Zeekoe- water, District of Witbank	30 days...	I. Schech, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 137, 4 Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
1207/57	Zachary Gertruida Wolfaardt, huisvrou, van Garsfontein, Distrik Pretoria	30 dae....	Hochstetter & Kie. (Eiendoms), Beperk, Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
3491/57	Catharina Maria Wissuig (gebore van den Berg), weduwee, van Wonderfontein, Pk. Bank, Transvaal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2829/57	Abraham Petrus Carolus Duvenage, boer, van Garsfontein, Pk. Lynnwood, Distrik Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2298/57	Anna Maria Elizabeth Briedenhann (gebore Yssel), weduwee, huisvrou	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur, Volkskasgebou, Potchefstroom	Transvaal.
2761/57	Jacobus Nicolaas Swart, bachelor, clerk, Modder East Mine Stores, of 34A First Avenue, Modder East, District of Benoni	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
3673/57	Jacobus Johannes Marais, boer, en nagelate eggenote Hester Margaretha Marais (gebore Basson), van Montgomery's Hope, Zeerust	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
2547/57	Willem Hartzler, student, van Spioenkop, Distrik Wolmaransstad	30 dae....	De Kock & Duffey, Schweizerstraat, Posbus 37, Schweizer-Reneke, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
3755/57	Sarie Susanna de Beer (gebore du Preez), huis- vrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik de Beer, van Voortrekkerweg, Warmbad, Transvaal	30 dae....	J. H. de Beer, p/a F. Herman, Posbus 106, Warmbad	Transvaal.
3712/57	Christina Catharina Ackerman (gebore Bester), en nagelate eggenoot Diederick Johannes Frans Ackerman; pakhuis voorman, van Plot No. 15, Harveston, Pk. Honeydew	30 dae....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekuteur, Yorkshiregebou, Marshall- straat, Posbus 6699, Johannesburg	Transvaal.
3411/57	Nicholas Sang, clerk, of Single Quarters, Vaal Reefs, Orkney, Transvaal	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Attorneys for Executor Testamentary, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. of Field and Smith Streets, Durban	Transvaal.
3727/57	Elsie Magret Fuller (born Hughes), and surviv- ing spouse, Matthew Samuel Fuller, chemist, of 40 Kilburn Street, Horison, Roodepoort	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor, Yorkshire House, cor. of Marshall and Rissik Streets, P.O. Box 6699, Johannes- burg	Transvaal.
3591/57	Andries Petrus Johannes Cronje, fabrieksopsigter, van Theunissenstraat 3, Elandsheuwel, Klerks- dorp	30 dae....	M. E. Rood, Boomstraat 38A, Posbus 6, Klerks- dorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3220/57	Jacob Frederik Johannes Jooste, van Bethal....	30 dae....	Nimrod Smit, Markstraat 40, Posbus 47, Bethal	Transvaal.
1302/57	Magdalena Johanna Magrietha Smith (gebore Venter), weduwee, huisvrou, van Churchstraat 43, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	De Klerk & Le Roux, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Sanlamgebou 710, Commissionerstraat, Johannesburg	Transvaal.
1796/57	Johannes Christiaan Smit, mine official, of 29 Stanley Road, Dunnottar	30 days...	(Mrs.) J. A. E. Smit, 29 Stanley Road, Dunnottar	Transvaal.
2983/57	William Edmund Thorpe, widower, building contractor, of 16 Grey Avenue, Anzac, Brak- pan, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
3032/57	Ho Bain, butcher, and surviving spouse, Ford Sze	30 days...	Willie Wong, 193 First Avenue, Wynberg, Johannesburg	Transvaal.
3570/57	George Frederic Bate, retired, of Longacre, Athol Road, Athol, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, Fourth Floor, A.B.C. Cham- bers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3171/57	Marthinus Jansen van Rensburg Maritz, pen- sionaris, van Belfast	30 dae....	M. J. v. R. Maritz, Eksekuteur, Jorissenstraat 507, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
2666/57	Martha Catharina Cornelia Louwrens (gebore van Schalkwyk), weduwee, huisvrou, van Twisdraai, Pk. Trichardt, Distrik Standerton	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3635/57	The Right Honourable Vere Brabazon Ponsonby, Earl of Bessborough, P.C., G.C., M.G., Peer of the Realm, of Stansted Park, Rowlands Castle, Hampshire, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
3443/57	Eduard Alfred Connelly, post office employee, and surviving spouse, Dorothy Gladys Connelly (born Harris)	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
3944/57	Rossouw, Martha Elizabeth, housewife, of 121 Ninth Avenue, Sydenham, Johannesburg	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Executor Dative, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg	Transvaal.
3558/57	Charles Robert Williams, agent, of 50 Boundary Road, Illovo, Johannesburg	30 days...	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3384/57	Ann Brown, housewife, of 7 Scottridge Place, Scott Road, Waverley, Johannesburg	30 days...	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3353/57	Helen Myra Vincent (born Edmeades), housewife	30 days...	H. A. Damant, Sixth Floor, Alliance Buildings, Rissik and New Street North, Johannesburg	Transvaal.
2758/57	Eleanor Mildred Maynard, widow, of Flat 31, Winston Court, Moffat Street, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3555/57	George McLean, bachelor, retired coachbuilder, of 186 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3820/57	Charles Winn Rooke, retired railway employee, of 37 Earlswold Way, Saxonwold, Johannesburg, and surviving spouse, Hannah Belle Rooke (born Athey)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3647/57	Oliver Leonard Emslie, retired plasterer, of 10 Fursquin Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3656/57	William Joseph Merifield, railway pensioner, and surviving spouse, Janet Elizabeth Merifield, of 44A Third Street, Boksburg North	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
2571/57	Gladys Frances O'Sullivan, widow, of 146 Great Britain Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
3537/57	Amanda Loebbecke (born Hultenschmidt), housewife, of "Sunnyhoek", 32 Ockerse Street, Johannesburg	30 days...	(Miss.) I. Loebbecke, New Marlborough House, cor. of Commissioner and Eloff Streets, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
3760/57	John Dyason, salesman, of Langham Hotel, Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2889/57	Barnet Saloner, retired.....	30 days...	A. Saloner, 414 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
1353/57	Daniel Johannes Botes, en nagelate eggenote Johanna Francina Christina Botes (voorheen Paulsen, gebore Croukamp)	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat 153, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
5013/56	Johannes Daniel Brand, klerk, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Jacomina Margaretha Brand (gebore Ludik), van Gordonweg 16, Florida Noord	30 dae....	C. J. J. M. Brand, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 251, Germiston	Transvaal.
6132/56	Alida Maria Peens (gebore Strydom, voorheen Barnard), weduwe, huisvrou, van Parkgate Mansions 21, Nigel, Transvaal	30 dae....	(Mev.) C. E. van der Linde, Eksekutrise Datief, Posbus 449, Springs	Transvaal.
1083/57	Julia Mitrothanasis (born Balamopoulos), of Brakpan, and surviving spouse, Elias Mitrothanasis	30 days...	Morris Ossin, Attorney for Executor Testamentary, 2 Harley Mansions, Benoni	Transvaal.
7345/55/ 35	Elsa (Elsie) Maria Sophia Otto (voorheen Loxton, voorheen van der Sandt, gebore Joubert), huisvrou	21 dae....	G. P. J. Loxton, p/a L. & L. Motors, Main Road, Roodepoort	Transvaal.

NATAL.

774/57	Sarah Alice Smith Butlin (born Beckett), widow, housewife, of 4 Ranleigh Crescent, Durban North, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Natal.
611/57	Hilda Margaret Nancy Thomas, widow, of 1 Ballater, 523 Moore Road, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
930/57	May Beatrix Colquhoun, housewife, of Creamery Hotel, Pietermaritzburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
1105/57	Thomas George Tallantire, company director, of 34 Main Street, Eshowe, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary	Natal.
833/57	Donald Mackay-Coghill, town clerk, retired, of Dawn View Hotel, Shelly Beach, South Coast, Natal	14 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Liquidator	Natal.
593/57	Alfred Robert Holmes, retired.....	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Crompton Street, Pinetown	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
2965/57	Margaret Maria Reid (born Mitrovich), housewife, of P.O. Illovo Beach, Natal, and surviving spouse, George William Reid	30 days...	Cowley & Cowley, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban	Natal.
1137/57	Alice Ethel Foxton (born McMahon), housewife, and surviving spouse, Walter Foxton, retired railwayman, of 3 Larkdene, 4 Moore Grove, Durban	30 days...	Oswald Sydney Hampson, Executor Testamentary, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
924/57	Willie Comber, retired, of Carmel Hotel, Old Fort Road, Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
940/57	Abraham Jacobus Coetsee, ontvangsklerk, van Esselmontlaan 139A, Durban, en nagelate eggenote Anna Catharina Coetsee, klerk, van Esselmontlaan 139A, Durban	30 dae....	Anna Catharina Coetsee, Esselmontlaan 139A, Durban	Natal.
881/57	Eduward Hermann Bursik, plumber.....	21 days...	W. B. Calder & Calder, Attorneys to Executor Dative, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
974/57	Gerald Beaumont Ash, retired, of Branhholm, Hilton Road, Natal	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Attorneys for Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
990/57	Edward Royden-Turner, retired, of "Holmleigh", Voortrekker Street, Greytown	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.....	Natal.
1248/57	Henry Leibowitz, business manager.....	30 days...	Goodricke & Son, Agents for the Executors, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
828/57	Venkatsamy, colonial-born Indian, No. 23123/23125, chef	30 days...	Herbert Fellows-Smith, c/o Mooney Ford & Partners, Executor Dative	Natal.
1049/57	James Love White, retired, of 2 Silver Oak Mansions, Silver Oak Avenue, Durban	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 152, Durban	Natal.
1060/57	Margaret Godfrey, widow, of Essenwood Residential Home, 246 Essenwood Road, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Solicitors, 45 Beach Grove, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
669/57	Lucy Ellen Matilda Moir (born Sims) widow, retired, of Lucas House, 541 Ridge Road, Durban	21 days...	Fred H. Gundry, P.O. Box 67, Kokstad, Attorney for the Executor Testamentary	Natal.
2035/57	Brian William Percival, farmer of Morning Glory, Private Bag, Gingindlovu, Zululand	30 days...	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
872/57	Arthur Hudson Cope, farm manager.....	30 days...	Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
2015/57	Dorothea Petronella Barnard (born Jordaan), housewife, and surviving spouse, Jan Hendrik Barnard, Pietermaritzburg Technical College, Pietermaritzburg	30 days...	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 68, Pietermaritzburg	Natal.
2019/57	Frederick John Gill, retired.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 205, Durban	Natal.
1290/54	Janet Fullerton Boast (born McBride), widow, of Harding, formerly Greytown	30 days...	V. J. Duncan, Pine Street, P.O. Box 51, Greytown	Natal.
1954/57	Winnifred Margaret Walters, widow, of 38 Second Avenue, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
984/57	Allan Edgar Hirst, pensioner, of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., P.O. Box 297, Pietermaritzburg	Natal.
888/57	Hendrik Jacobus Landman, assistent-veeinspekteur, en nagelate eggenote Johanna Maria Landman (gebore Rossouw), van Toddstraat 23, Verulam	30 dae....	Johanna Maria Landman, - Toddstraat 23, Verulam	Natal.
720/57	Durguli.....	30 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executor, P.O. Box 6, New Hanover	Natal.
750/57	Dorothy Gladys Hollis, widow.....	14 days...	Leslie Hollis, P.O. Box 1995, Durban.....	Natal.
158/57	Julia Gilbert, housewife, and surviving spouse, Maurice Gilbert, of 6 Riviera Court, Russell Street, Durban	21 days...	Miriam Band, 2 Blamey Road, Montclair.....	Natal.
651/57	Ramadu Sullaphen (also known as Ramadu), retired	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.....	Natal.
2020/57	Alice Beatrice Hurst, widow, of 43 Holmes Road, Umbilo, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executrix Testamentary, Whytock Buildings, 397 Smith Street, Durban	Natal.
1064/57	Alfred James Geddes, retired municipal employee, and surviving spouse Susannah Gertrude Mary Geddes, of 227 Ninth Avenue, Durban	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1103/57	Latchmi, Indian immigrant woman, No. 83957, spinster, housewife, of K.I. 79, Magazine Barracks, Durban	14 days...	C. J. Nel, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1138/57	Bertie Edwin Swinbourn, chartered accountant (S.A.), of 313 Cowey Road, Durban	30 days...	B. E. Swinbourn & Son, 301/7 Realty House, 375 Smith Street, Durban, Agent for Executor Testamentary	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

753/57	Anna Catharina van Niekerk (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Ignatius Marthinus van Niekerk, van Vyfde Laan Wes, Clocolan	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Prokureurs vir Eksekuteur Posbus 5, Clocolan	Oranje-Vrystaat.
725/57	Andries Jacobus Kriek, afgetrede boer, en langsliewende eggenote Susara Jacoba Sophia Kriek (gebore Maree), van Atbaraweg 9, Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels & Kie, Posbus 76, Bethlehem...	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
165/57	Hermanus Johannes van Brakel, pensionaris, en nagelate eggenote Esther Jacoba Petronella van Brakel (gebore Grove), van Delwerstraat, Parys	30 dae....	A. B. de Villiers, Middelstraat 12, Posbus 32, Parys	Oranje-Vrystaat.
697/57	Boris Fanaroff, general dealer.....	30 days...	Josephine Rebecca Fanaroff, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 777, Bloemfontein	Orange Free State.
658/57	Andries Petrus van Zyl, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Margaretha van Zyl (gebore du Plooy)	30 dae....	Toofie Saleem Kalil, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 777, Eerste Verdieping, Cuthbertsgebou, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
733/57	Wilhelmina Elizabeth Jordaan (gebore Boshoff), weduwee, huisvrou, van Elim, Distrik Heilbron	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
53/57	Jan Hendrik Marx, ondergrondse passer voorman, van Cherryweg 4, Merriespruit, Virginia, O.V.S., en nagelate eggenote Henrietta Catharina Marx	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrisie Datief	Oranje-Vrystaat.
675/57	Daniel Johannes Nel Pretorius, boer, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Pretorius (gebore Scanlen), van Kingstraat 1, Ladybrand	30 dae....	V. Vlotman, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 60, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
731/57	Coenraad Theophilus Vorster, klerk, en nagelate eggenote Dina Alida Vorster (gebore Peens), van Mauritzstraat 23, Harrismith	30 dae....	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
654/57	Schalk Willem Jacobus Johannes, karweier, en nagelate eggenote Susanna Dorothea Peach (gebore Janse van Rensburg), van Du Preezstraat, Fouriesburg	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, hoek van Reitz- en Robertsonstraat, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
739/57	Herbert William Gould, retired teacher, of Vee-pos, District Bothaville, and surviving spouse Catharina Maria Gould (born Saayman)	30 days...	Rafferty & Rafferty, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 President Street, P.O. Box 33, Bothaville	Orange Free State
403/57	Wynand Johannes Pretorius, mynwerker, van Komatistraat 21, Allanridge, en nagelate eggenote Susara Johanna Dorothea Pretorius (gebore Kearns)	30 dae....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Sanlamgebou, Posbus 384, Kimberley	Oranje-Vrystaat.
729/57	Jacoba Aletta Nel (gebore Snyman), huisvrou, en nagelate eggenoot Philippus Jacobus Nel, van Maraisstraat 42, Brandfort	30 dae....	Hendrikz & de Vletter, vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
710/57	Theresa Emma Clark (born Fischer), housewife, and surviving spouse, Ernest Gilbert Clark, of Jagersfontein	30 days...	J. N. Ross, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 88, Jagersfontein	Orange Free State.
394/57	Maria Susanna du Preez (gebore van Schalkwyk), weduwee, pensionaris, van Krausestraat, Koffiefontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein...	Oranje-Vrystaat.
711/57	Gertruida Maria van Niekerk (gebore Möhr), huisvrou, en nagelate eggenoot, Michiel Gelliam van Niekerk, van Kaalfontein, Pk. Steynsrus, Distrik Lindley: Gesamentlike boedel	6 weke....	J. H. A. van Zyl, Posbus 1, Steynsrus, Prokureur vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
693/57	Sophia Elizabeth Christina Venter (voorheen Pienaar, gebore Lombard), boer, van Frankryk, Reitz	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
484/57	Cornelia Johanna Philippina Hanekom, weduwee, huisvrou, van Smithfield	30 dae....	J. R. de Wet, Eksekuteur Datief, Posbus 9, Smithfield	Oranje-Vrystaat.
630/57	Jacobus Johannes (of Jacobus Johannes Petrus) Prinsloo, snr., wewenaar, rustende boer, van Erfdeel, Distrik Brandfort	21 dae....	Hendrikz & de Vletter, vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
342/57	Walter Arthur Gore, supervisor, staff hostel, married in community of property to Louise Ann Gore, of Freddie's Staff Hostel, Odenaalsrus	30 days...	(Mrs.) L. A. Gore, c/o Attorney P. Claassen, P.O. Box 247, Odenaalsrus	Orange Free State.
715/57	Theunis Jeremiah van Wyk, pensionaris, van Rouxstraat, Bethulie	30 dae....	Wardhaugh, Coetzee & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
705/57	Stephanus Venter, rustende boer, en nagelate eggenote, Femmijge Venter (gebore Hogewind), van Kellnerstraat 104, Bloemfontein	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
703/57	Mabel Corrine Bean (born Ashburner), housewife	30 days...	Chris. de Wet & Son, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 237, Bloemfontein	Orange Free State.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
10424	Sam Bernitz, a general dealer, trading under the firm or style of Faysams, at Lansdowne Road, Lansdowne, Cape Province	27/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Neville Binder and Joseph Hurwitz, trading as N. Binder & Company.
10419	Abbas Mohamed, a general dealer, of 21 Pentz Street, Cape Town	21/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Parsady Rungnathan.
10421	Jacobus Johannes Liebenberg van der Merwe, whose present occupation is unknown, of Sewevlei, Veld-drift, Cape Province	26/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Boere-Benodigdhede (Kaaipand) (Eiendoms), Beperk.
10422	Petrus Jacobus du Plessis, a farmer, formerly of the farm Goedvertrou, in the District of Elliot, but whose present occupation and whereabouts are unknown	20/6/57, Eastern Districts Local	Harold Hector Bouwer.
10423	Goolam Hoosain Gool, a medical practitioner, of Stegman Road, Claremont, Cape Province	29/5/57, Cape of Good Hope Provincial	Allie Goolam Hoosain.
C. 25339	D. Doyle, trading as Te-Vete Modes, at Wheatlands, 448 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg	27/6/57, Witwatersrand Local	Normell Investments (Pty.), Ltd.
C. 25344	Jacobus Christoffel Smit Heunis, trading in co-partnership with Andries Jacobus Strauss Nel, under the style of Tempo Press, at Pictorial House, at 2A Harrison Street, Johannesburg	25/6/57, Witwatersrand Local	Nicolaas Johannes Fick.
C. 25343	Jacobus Christoffel Smit Heunis and Andries Jacobus Strauss Nel, trading in co-partnership as Tempo Press, at Pictorial House, 2A Harrison Street, Johannesburg	25/6/57, Witwatersrand Local	Nicolaas Johannes Fick.
C. 25345	Andries Jacobus Strauss Nel, trading in co-partnership with Jacobus Christoffel Smit Heunis, under the style of Tempo Press, at Pictorial House, 2A Harrison Street, Johannesburg	25/6/57, Witwatersrand Local	Nicolaas Johannes Fick.
C. 25330	Leonard Deighton Clegg, of 3 Gibb Street, Klippoort, Germiston	25/6/57, Witwatersrand Local	Hamar Holdings (Pty.), Ltd.
C. 25342	Samuel Mvelesa, a dairyman, carrying on a business of a milk depot, at Stand No. 3116, Portion No. 4, White City, Jabavu, District of Johannesburg, under the style or firm of The White City Dairy	25/6/57, Witwatersrand Local	Michael Coenraad Botha.
C. 25341	Richard Dean, carrying on business under the firm of style of Sydco, and residing at 174 Main Road, Newlands, Johannesburg	25/6/57, Witwatersrand Local	Johannes Jacobus Swart.
C. 25338	Hector Ross-Munro, a pensioner, of 16 Eleventh Street, Parkhurst, Johannesburg	25/6/57, Witwatersrand Local	Lawmark Investments (Pty.), Ltd.
C. 25337	Philip Rudolph Uys, a farmer, of the farm Gravedale, P.O. Hoedspruit, District of Pilgrim's Rest	27/6/57, Transvaal Provincial	Vanmelnat Securities (Pty.), Ltd.
C. 25340	E. O. Kajee, 'n Indiër, van Vyffontein, Distrik Vanderbijlpark, Transvaal	27/6/57, Transvaal Provincial	Hendrik Jacobus du Preez.
C. 25335	Mohamed Abdoola, trading in co-partnership with Anver Mohamed, under the style of Mohamed Abdoola & Son., at 236 Prinsloo Street, Pretoria	27/6/57, Transvaal Provincial	M. H. Joosub & Son (Pty.), Ltd.
C. 25336	Anver Mohamed, trading in co-partnership with Mohamed Abdoola, under the style of Mohamed Abdoola & Son., at 236 Prinsloo Street, Pretoria	27/6/57, Transvaal Provincial	M. H. Joosub & Son. (Pty.), Ltd.
C. 25331	Johannes Jacobus du Preez, van Paul Roosstraat 36, Unitas Park, Vereeniging	27/6/57, Transvaal Provinsiale	Swanepoel's Estate Agency (Pty.) Ltd.
C. 25332	Robert Nicolaas Aling, an attorney, of Nelspruit	27/6/57, Transvaal Provincial	Phillipus Bronkhorst Minnaar.
C. 25333	Henry Hepburn, 'n boer, van Glencoe, Hoedspruit, Distrik Pelgrimsrus	27/6/57, Transvaal Provinsiale	Rob Ferreira Motors (Eiendoms), Bpk.
C. 25334	Mohamed Abdoola and Anver Mohamed, trading in co-partnership, under the style of Mohamed Abdoola & Son, at 236 Prinsloo Street, Pretoria	27/6/57, Transvaal Provincial	M. H. Joosub & Son. (Pty.), Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM 2.—FORM 2.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
10400	Cornelius Johannes Jacobus Kraucamp, carrying on business as a general dealer, under the firm or style of Kraucamp Brothers, at Steynsburg, Cape Province	13/6/57, Eastern Districts Local	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Steynsburg.
10410	Johannes Matthys Giliomee, a public trader, of 117 Lawrence Road, Strand, Cape Province, who carried on business as Ladies' and Gent's Outfitters, under the style or firm of Ina's, at 41B Main Road, Strand, Cape Province, married in community of property to Susanna Wilhelmina Giliomee	26/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 16/7/57, 10 a.m., Somerset West
10411	Charl Frederick Botes, residing and carrying on business as a general dealer and butcher, under the firm or style of Oakdale Supply Store and Banhoek Butcheries, at Kylemore, in the District of Stellenbosch, Cape Province	26/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 17/7/57, 10 a.m., Stellenbosch.
10418	Thomas Cholwih Kuys, a road construction and tree-felling contractor, of Somerset West, residing at 17 Main Road, Van der Stel, Somerset West, married in community of property to Clara Harriet Kuys (born Darvall)	21/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 16/7/57, 10 a.m., Somerset West
10420	Carel Jeremias Nel, presently residing at 32 Glenside Avenue, Cambridge, East London, and formerly carrying on business as a general dealer, under the firm or style of Queens Fisheries, at 100 Queen Street, Cambridge, East London	20/6/57, Eastern Districts Local	Wed., 17/7/57, 10 a.m., East London.
10423	Goolam Hoosain Gool, a medical practitioner, of Stegman Road, Claremont, Cape Province	26/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Cape Town.
10387	Bawa Petkar, a general dealer, carrying on business at Coronation Road, Woodstock, Cape Province	26/6/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Cape Town.
X. 6558	Thomas Sarel Holtzhausen, a pump man in the employ of the Municipality of Bloemfontein, residing at Eileenhaezer, Bainsvlei, District of Bloemfontein	27/6/56, Orange Free State Provincial	Wed., 17/7/57, 11 a.m., Bloemfontein.
X. 6557	Herbert Harold Haynes, a general dealer, carrying on business at Jan van Riebeeck Street, Thaba 'Nchu, Orange Free State	27/6/57, Orange Free State Provincial	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Thaba 'Nchu.
C. 25259	Julius Berman, trading in co-partnership with Reuben Zilberman, as Electro Import Company, at 15 End Street Extension, Johannesburg	28/5/57, Witwatersrand Local.	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25258	Reuben Zilberman, trading in co-partnership with Julius Berman, as Electro Import Company, at 15 End Street Extension, Johannesburg	28/5/57, Witwatersrand Local.	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25286	Jewel Esme Perkins (born Granville), married out of community of property and with the exclusion of the marital power to Sydney Perkins	20/6/57, Transvaal Provincial..	Fri., 19/7/57, 9.30 a.m., Oberholzer.
C. 25321	Mohamed Moosa Patel, carrying on business under the firm or style of Modern Outfitters, at 68A Edward Road, Sophiatown, Johannesburg	25/6/57, Witwatersrand Local.	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25312	Hassim Suliman, of Farm Leeulaagte, P.O. Box 6, Grootvlei, District of Heidelberg	27/6/57, Transvaal Provincial..	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Heidelberg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel ses-en-veftig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
C.A. 291	E. Shapiro & Son (Theunissen), (Pty.), Ltd., algemene handelaars, van Piet Retiefstraat, Theunissen	Gelikwedeer..	Hermanus Mattheus Wessels, Posbus 9, Theunissen	Maan., 5/8/57, 10 vm., Theunissen	Dadelik.
X. 6535	Frans Johannes Petrus Kruger, a building contractor, formerly of Clocolan, now of 8 Barlow Street, Bloemfontein	Sequestrated	G. R. Ashman, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Wed., 17/7/57, 10 a.m., Bloemfontein	Forthwith.
K.I. 9/57	Frederik Johannes Botha, of McCarthy's Rust, Kuruman	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley	Wed., 24/7/57, 10 a.m., Kimberley	14 days.
10373	John Henry Muller Lotz, married in community of property to Freda Bertha Lotz (born Esterhuizen), residing at Gladon, Blenheim Road, Plumstead, Cape, and formerly carrying on business as a shopfitter and joiner, under style of Lotzcrafts, at Broad Road, Wynberg, Cape	—	P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 25240	Ferdinand Schafer Weber, a school-teacher, of Johannesburg	—	Ely Benjamin, Seventh Floor, Toronto House, 110 President Street (P.O. Box 8884), Johannesburg	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25291	Jan Hendrik Venter, who carried on business as a building contractor, under the style of Venter & Sons	—	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
10344	Johannes Lodewicus Pretorius, formerly trading as Exelsior Butchery, of Hofmeyr, in the District of Maraisburg, Cape Province	Sequestrated	Wilhelm Heinrich de Villiers, 11 Beeren Street, Cradock	Thur., 15/8/57, 10 a.m., Hofmeyr	21 days.
C. 25219	James Lawrence Mitchell, of 56 St. Albans Avenue, Mayfair West, Johannesburg	Sequestrated	Morris Harry Kaplan, 210 Alris Building, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6522	W. J. Kruger.....	Sequestrated	L. P. Fourie, P.O. Box 277, Bloemfontein, and A. H. Gunn, P.O. Box 7419, Johannesburg	Wed., 24/7/57, 9.30 a.m., Bloemfontein	Immediately.
10305	Agamemnon Efstration, owner of and trading as the Broadway Café, at Engcobo, Transkei	Sequestrated	Fred Haselden, Trustee, F. Haselden, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei	Tues., 23/7/57, 10 a.m., Engcobo, Transkei	Forthwith.
C. 25228	Hermanus Arnoldus Jacobus Venter, a builder, of Pretoria	—	Jacob Siegfried Kuhn, c/o Goldberg & Kuhn, P.O. Box 241, Pretoria	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
10348	Leonard Claude Miller, and Hester Magdalena Fourie, general dealers, trading in co-partnership, under the style and title Delmonica Cash Store, at 57 Lower Valley Road, Port Elizabeth	—	B. D. Coetzee, J.B.S. Buildings, Peel Street, Port Elizabeth	Fri., 19/7/57, 2 p.m., Port Elizabeth	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

Vorm No. 4.—Form No. 4.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Piek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
X. 6444	Coetzee, Adam, trading as Coetzee's Novelties, Virginia and Hennenman, Orange Free State	Sequestrated	Wed., 17/7/57, 10 a.m., Hennenman	To authorise the trustee to admit part of the claim of Neon and Cold Cathode (Pty.), Ltd., as a charges claim.
4468	Arumugan Naicker, who carried on business as passenger transportation, at 43 Bristow Road, Mayville, Durban	Sequestrated	Thur., 18/7/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
C. 25004	Bekker, Ockert Johannes, a farmer, formerly a businessman, of Johannesburg, of Woodlands No. 407, District of Parys, and now residing in Vereeniging, Transvaal	Sequestrated	Fri., 19/7/57, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C. 25185	J. H. Steyn, of 10 Botha Avenue, Cinderella Township, District of Boksburg	Sequestrated	Wed., 21/8/57, 2 p.m., Boksburg	Further proof of claims.
C. 25097	Erasmus, Jacobus Hendrik Albertus, formerly of 20A Skew Road, Dunswart, District of Boksburg	Sequestrated	Wed., 21/8/57, 2 p.m., Boksburg	Further proof of claims.
10250	Johannes Frederick Fouche, a general dealer, of Wynands River, District of Oudtshoorn	Sequestrated	Wed., 10/7/57, 10 a.m., Oudtshoorn	Further proof of claims.
C.A. 287	Elwen Farms (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 24/7/57, 9.30 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
X. 6521	Morgan Harcourt Jessup.....	Sequestrated	Wed., 24/7/57, 9.30 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
C. 25133	Millicent Jesse Schneider, trading as Leo's Shoe Store, at 90B Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claims.
C.A. 6195	Sils Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 1575	Athlone Service Station (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 24541	Mrs. N. F. H. Lowe, trading as Hygienic Dairy, of 35 Ockerse Street, Krugersdorp	—	Fri., 26/7/57, 9.30, Krugersdorp.	Proof of debt.
10318	Spring, John Edward Buckley, a general dealer, of Ugie, Cape Province	Sequestrated	Thur., 11/7/57, 12 a.m., Maclear.	Further proof of claim.
10311	G. W. van Schalkwyk, a builder, residing and carrying on business at 14 Firdale Road, Diep River, Cape Province	—	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Cape Town	To prove claims.
C. 25086	Badenhorst Pieter Francois Gideon, 'n boer, woonagtig te Leeupanoord, Distrik Delareyville	Afgestaan....	24/7/57, 10 vm., Delareyville....	Bewys van eise.
C.A. 6463	Koonin & Gould (Pty.), Ltd. (in Liquidation) of Johannesburg	—	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 6458	Doornfontein Electrical and Hardware (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 24815	M. Arkles, trading as Alberton Outfitters, at Alberton	Sequestrated	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 25126	J. P. J. Bester, trading as De Deur General dealer and Butchery, at Plot No. 286, De Deur, in the District of Vereeniging, Transvaal	—	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Vereeniging	Proof of debt.
C. 24849	August Frederick Paul, trading as Paul & Company, at 309 Fox Street, Jeppe, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C.A. 6295	Alf Hill (Pty.), Ltd. (in Liquidation).	—	Wed., 17/7/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 25064	George Dudu Daweit, trading as Kwena Cash Store, at Jabavu Township, Johannesburg	—	Wed., 17/6/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X. 6493	Robert Richards, trading as Bloemfontein Plumbing Works, at 67 East Burger Street, Bloemfontein	—	Wed., 24/7/57, 10 a.m., Bloemfontein	Further proof of claims.
4538	Harold John Hammond, a building contractor, of 67 Hillier Road, Durban, Natal	Sequestrated	Thur., 15/8/57, 9 a.m., Durban.	For proof of claims.
10328	Johannes Tobias, a cartage contractor, of Fourth Avenue, Grassy Park, Cape	—	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
X. 6445	Vorster, Marthinus Albertus, formerly a building contractor, of 3 Gluckman Avenue, Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 17/7/57, 10 a.m., Bloemfontein	Further proof of claims.
10201	Erasmus, Gert Jacobus Koekemoer, a general dealer, of Peddie, trading under the name of G. Erasmus & Co.	Sequestrated	Thur., 18/7/57, 10 a.m., Peddie	Proof of claims.
C. 24837	Jacobus Daniel Venter, a farmer, of P.O. Dendron	Sequestrated	Tues., 16/7/57, 10 a.m., Pietersburg	Further proof of claim.
X. 6172	Johannes Zacharias Rautenbach....	—	Dins., 30/7/57, 10 vm., Koppies..	Om verdere eise te bewys.
C. 25026	C. G. Shaw.....	Sequestrated	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 25072	W. J. Kruger.....	Sequestrated	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 24902	J. H. G. Moolman.....	Sequestrated	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 25061	A. L. Badenhorst.....	Sequestrated	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 25182	Dawood Omar, trading as Metro Silk House	Sequestrated	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Pretoria..	(¹) See footnote.
9703	Sharfoodien Omar, carrying on business as general dealer, in his own name at Sand Street, Newtown, Wellington, under the name of Omar's Bargain Store, at Main Street, Newtown, District of Wellington, and under the name of S.O. Bazaar, at 53 School Street, Paarl, in the Cape Province	—	Fri., 19/7/57, 10 a.m., Cape Town	(²) See footnote.

(¹) Proof of claims and to pass a resolution to compromise the claim of Neon & Cold Cathode Illuminations (Pty.), Ltd., at an amount of £235. 2s. 1d.

(²) To pass the following resolutions:—

(1) That the trustee be authorised to compromise at £300, the estate's claim of £550 against Sakhina Sarif.

(2) That the trustee be authorised to accept the proceeds of distributions made or to be made by the receiver in the privately administered estate of C. R. Naidoo, in full settlement of the balance of the purchase price of the business at Sand Street, Newtown, Wellington.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel honderd-en-nege (1) van die Insolvensieswet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—SCHEDULE:—

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
X. 6448	Louis Cornelus Blom, boukontrakteur, van Murraystraat 51b, Kroonstad	D. de Hart, 16/7/56.....	16/7/57	Ses maande, Meester, Bloemfontein.
4538	Harold John Hammond, building contractor, of 67 Hillier Road, Durban	Stanley Mendal Berman, 17/10/56	17/7/57	Three months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 175	C. J. Spies (Proprietary), Limited (in Liquidation)	E. W. Grunow, 7/11/51.....	9/7/57	Six months, Master, Bloemfontein.
10267	Carel Johannes Jacobus Petrus Steenkamp, a farmer, of De Doorns, District of Worcester	Jack Friedman, 25/1/57.....	25/7/57	Six months, Master, Cape Town.
10084	Daniel Hugo Retief, a mechanic/engineer, of 149 Clive Road, Crawford, Cape, and Hazel May Retief, married in community of property to him, also resident at 149 Clive Road, Crawford, Cape	P. J. D. de Villiers, 14/5/56....	14/11/56	Twelve months, Master, Cape Town
C.A. 270	Mundell Construction (Pty.), Ltd.....	A. Hudson, 1/2/57, and H. L. Israel, 1/2/57	1/8/57	Six months, Master, Bloemfontein.
X. 6463	Botes, Mrs. E. W., trading as Wyndford Trading Co., District of Fouriesburg	D. D. Fairbairn, 3/10/56.....	3/4/57	Six months.
X. 6450	Christodoulou, H., trading as Outspan Café, at Odendaalsrus	D. D. Fairbairn, 26/11/56....	26/5/57	Six months.
C. 1552	McCarthy Flegg & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	P. J. D. de Villiers and J. M. Borton, 7/6/56	7/12/56	Twelve months, Master, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensieswet, 1916, en ingevolge artikel honderd-en-agt, subartikel (2), van die Insolvensieswet, 1936, en ingevolge artikel honderd ses-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAË.—SCHEDULE.

VORM NO. 6.—FORM NO. 6.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
C. 25029	D. L. Byrne, and A. Levenson.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 5/7/57.....	—
T.F.A. 339	D. J. G. Venter.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 5/7/57.....	—
C.A. 5625	Roberts Companies of Africa, Agencies (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57....	—
C.A. 4826	Leonard H. Chettle and Partners (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57....	—
C.A. 6132	Industrial Furnaces (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C. 22148	Frederick Grenville Wallace Tucker.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57....	—
C. 21816	Ismail Amod.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C.A. 5315	De Klerks Holdings (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 5/7/57...	—
C. 23414	T. I. Mentz.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Groblersdal, 5/7/57.....	—
C.A. 6378	Eastern Transvaal Construction Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 5/7/57.....	—
C. 25046	Walter Pless, trading as Bertrams Supply Store, 49 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C.A. 6281	A. J. E. Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C. 24027	Isaac Meyer Gibbert, a general dealer, trading under the style of Maxims, at 153b Market Street, Pietersburg	Second and Final Liquidation	Pietersburg, Pretoria, 5/7/57.....	—
C. 24258	W. D. A. Kiesling.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potgietersrust, 5/7/57...	—
C. 25019	A. M. Loonat.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C.A. 835/3152A	Dunsterville's Vulcanizing Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Eshowe, Pietermaritzburg, 5/7/57	—
C.A. 6108	Ruthven Builders (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 5/7/57...	—
C. 24096	Josef Fritz.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C.A. 6230	F. Price & Son (Proprietary) Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nelspruit, 5/7/57.....	—
C.A. 5757	P.M.C. Industrial Corporation (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging, 5/7/57.....	—
C. 24303	Mohamed Essack Gora and Moosa Gora, trading as M. E. Gora & Son, at 27 Hendrik Potgieter Street, Ventersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ventersdorp, 5/7/57....	—
C. 24602	Jack Maserow, trading in co-partnership with Henry Maserow as Cavaliers Men's Outfitters, at Prince's House, corner of Loveday and Kerk Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
X. 6469	Jacobus Gideon Nel, a carpenter, of Royal Hotel, Church Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 5/7/57.....	—
C.A. 6179	Vanderlis (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
X. 6344	Frank Robert Walter Madden, a general dealer, of Vrede	First and Final Administration and Distribution	Bloemfontein, Frankfort, 5/7/57..	—
X. 6339	Gabriel Stephanus Kruger, a general dealer, of Tevrede, District of Frankfort	First and Final Administration and Distribution	Bloemfontein, Frankfort, 5/7/57..	—
C.A. 5972	Niven & Mitchell (Pty.), Ltd (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C. 24512	Jack Gordon, a travel agent, of Johannesburg	Supplementary First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 5/7/57...	—
C.A. 838/574b.	Herbert, Mayne Jopp & Co. (Pty.), Ltd.	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 12/7/47	—
X. 6369	Christiaan Nicolaas Swanepoel, a general dealer, carrying on business under the name of O. Q. Handelsdiens, at Roux Street, Rouxville	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Rouxville, 5/7/57..	—
C. 22793	William Thomas Radley, a dairyman, of Plot No. 37, Finaalspan, Boksburg	First Liquidation.....	Pretoria, Boksburg, 5/7/57.....	—
X. 6426	Cornelis Petrus Marthinus de Jonge, 'n boukontrakteur, van Reitz	Eerste en Finale Likwidasië, Distribusie en Kontribusie	Bloemfontein, Reitz, 5/7/57.....	—
3976/1902i	Harischandra Ranchod Kapitan, of 50 Leopold Street, Durban, Natal	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 5/7/57	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 7.—FORM No. 7.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C.A. 5574	Stands and Small Holdings (Proprietary), Limited (in Liquidation)	26/6/57	Dividend to secured creditor only	G. W. Lampert, P.O. Box 3109, Johannesburg.
C.A. 6432	Mart-Marx Toys (Pty.), Limited (in Liquidation)	17/5/57	Final dividend being paid	C. Friedman, and N. Levine, c/o Hart (Pty.), Limited, Consol Buildings, 99 Pritchard Street, Johannesburg.
C. 24750	Shaik Mahomed Shamsodeen, Shaik Dawood Shamsodeen, Ebrahim Mia Omar, Dada Mia Goolam and Ismail Shaik Omar, trading as Mia Omar, at 120 and 194 Prinsloo Street, Pretoria	21/6/57	Dividend being paid	H. A. Von Geusau, Southern Life Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
C.A. 6327	Empire Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	25/6/57	Dividend being paid	P. Friedland & H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg.
C.A. 6325	Colosseum Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	25/6/57	Dividend being paid	P. Friedland & H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg.
C.A. 6320	Goldreich Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	25/6/57	Dividend being paid	P. Friedland & H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg.
1494/55/ 1995f	Cecil Ernest Leeffe, an accountant (administered as insolvent in terms of Section 48 (3) (b) Act No. 24/1913)	20/6/57	Dividend being paid	Mrs. M. M. A. Leeffe, Executrix, c/o Darby & Higgs, 18 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
10075/ 320A	P. F. Colombo.....	7/6/57	Dividend being paid	P. J. D. De Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town, and J. R. Haddow, 24 Wale Street, Cape Town.
C. 23400	E. Sochen.....	25/6/57	Neither.....	Maurice Joseph Chipkin, 127 President Street, P.O. Box 8733, Johannesburg.
4452	Hillview Garage.....	25/6/57	Dividend being paid	D. A. Cornell, P.O. Box 135, Durban.
3851/ 3311b	Albert Mack.....	17/4/57	Dividend being paid	J. R. Scott, P.O. Box 135, Durban.
C.A. 5858	L. & S. Engineering (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/6/57	Dividend being paid	W. B. Danks, P.O. Box 9559, Johannesburg.
C.A. 6074	Georgiyo Farms (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	21/6/57	Payment in full to all creditors plus interest at 6 per cent from 29/9/55 to 29/8/56 and Distribution to Shareholders	N. R. C. Ogilvie, P.O. Box 882, Pretoria.
C. 1513	Medultra (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	24/6/57	Dividend being paid	L. Maister, c/o Walter Goldberg, Trust Limited, 8 St. George's Street, Cape Town.
C. 24774	Lily Hamilton, who formerly carried on the business known as Kliptown Bakery, at Stands No. 109/116, Main Road, Kliptown, Johannesburg, but she presently resides at Gibson's House, Oberholzer	25/6/57	Neither.....	Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg.
C. 24251	W. J. Papenfus, a general dealer, carrying on business under the style or firm of P. & P. Outfitters, at 48 Visagie Street, Pretoria	21/6/57	Contribution being collected	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23701	Daniel Casparus Rabe, a miner, of 97 Devon Road, Brakpan, Transvaal	21/6/57	Dividend being paid	J. Nathan, Yorkshire House, Marshall Street, Johannesburg.
9949	Barend Mattheus de Clerk, a building contractor, of Silberstein & Sandler's Buildings, Bird Street, Stellenbosch, Cape	22/6/57	Dividend being paid	P. J. D. De Villiers, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 24589	B. L. Singh and B. H. Singh, trading as Crown Wholesalers, at 82a Crown Road, Fordsburg	25/6/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C. 24011	George Philippides.....	25/6/57	Dividend being paid	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23497	L. L. E. Grant.....	26/6/57	Neither.....	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 24676	A. S. Breitenbach.....	19/6/57	Dividend being paid	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.
C.A. 5386	Johannesburg Finance and Discount Company (Proprietary), Limited	25/6/57	Neither.....	Ronald Dudley Meeser, 708 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
C. 23849	A. K. Bagdadi.....	27/5/57	Dividend being paid	Felix Toubkin, 183 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 24580	Steyn, Johannes Hendrik, a farmer, of Turfontein, Johannesburg	26/6/57	Dividend being paid	Hyman Ostrofsky, P.O. Box 410, Benoni.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
4379/122c	A. A. Retailers, the individual partners whereof are A. A. Ally and A. Khan, carrying on business at 1271 Umgeni Road, Durban	19/6/57	Dividend being paid	John Allan Bruce & Cyril Alexander Milne, 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban.
C. 1473/1075A	George Bakers and Confectioners (Pty.), Ltd., bakers, of George	10/6/57	Dividend being paid	M. C. Botha-Cronje, Sanlam Buildings, York Street, P.O. Box 167, George.
10188	Roeder, Gustav August Herman Christian, formerly a general dealer, of Fort Beaufort, C.P.	20/6/57	Dividend being paid	Kenneth Norman Paterson, 58 Terminus Street, (P.O. Box 963, East London.
C.A. 5101	Klerksdorp Ice Cream Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	19/6/57	Contribution being collected	Gerhardus Petrus Pretorius, c/o Mr. Julius Rudolph, 23 Anderson Street, P.O. Box 100, Klerksdorp.
C.A. 5759	F. T. Cooke (Pty.), Limited (in Liquidation)	12/6/57	Dividend to concurrent creditors	C. W. Tasmer, Liquidator, Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 6237	Pardi Properties, Limited.....	19/6/57	Dividend being paid	Mr. H. Wainstein, P.O. Box 613, Johannesburg.
X. 6377	Bernardus Christoffel Groenewald.....	13/6/57	Dividend being paid	G. R. Ashman, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein.
C. 24426	Max Barney Shulman, of 7 John Street, Selby, Johannesburg	19/6/57	Dividend being paid on secured claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 24763	Robert Leon du Triou, of 224 North Road, Moffat View, Johannesburg	19/6/57	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23525	R. M. Brusoporco.....	18/6/57	Dividend being paid	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg.
C. 23850	Joel Daniel Herholdt.....	19/6/57	Preferent dividend only	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C. 24531	Jack Mokalleng.....	19/6/57	Dividend awarded on Preferent and Secured Claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 24001	Max Schneid, of 14 Robertson Avenue, Observatory, Johannesburg	19/6/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg, and Stanley R. Jones, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg.
C.A. 6188	Leda Wholesalers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	30/4/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
3973/3181A	Rasool Bee, a general dealer, of 323 Randles Road, Sydenham, Durban	19/6/57	Dividend being paid	Cyril Alexander Milne, 401/9 Realty House, 375 Smith Street, Durban.
X. 6374	Botma Christiaan Heronemus, a farmer, of Vandykskraal, P.O. Steynsrust, District of Lindley	22/6/57	Dividend being paid	W. G. Kleinschmidt, P.O. Box 11, Kroonstad.
9958	Badroodien Abader, a general dealer, of 4th Avenue and 8th Street, Kensington, Cape	17/6/57	No dividend being paid	P. J. D. De Villiers, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 1582	United Building and Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	17/6/57	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C. 24683	H. C. A. Strydom, previously of 107 Swart Street, Kempton Park, Extension No. 2	25/6/57	Dividend being paid	B. Abramssohn, 24 Tom Jones Street, P.O. Box 294, Benoni.
C.A. 5494	West Riding Development Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	19/6/57	Dividend being paid	B. Godlonton, P.O. Box 4615, Johannesburg (for Liquidator).
C.A. 6094	Adelson's Central Bakery (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	17/6/57	Award of 5·850d. in £ to concurrent creditors	P. De Klerk, 701 City Centre, Pretoria, and C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Cape House, 54 Fox Street Johannesburg (Joint Liquidators).
C.A. 6056	Harris & Van Rooy (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	22/6/57	Dividend being paid on Preferent and Secured Claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 6444	Crescendo, Limited.....	25/6/57	Dividend being paid	Mr. M. J. Freedman, P.O. Box 613, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel honderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916; en
ingevolge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916; and
pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
K.I. 1/53	Izak Schalk Petrus van Niekerk, a mechanic, employed by Weyers Garage, Border	20/1/53	Thur., 5/9/57, 10 a.m., Griqualand West Local	Account confirmed on 9/4/54.
4010/53	Walter Wallace Browne, a shopfitter, of 22 Ruwenzori, St. Andrews Street, Durban	25/5/53	Fri., 16/8/57, 10 a.m., Durban and Coast Local	Accounts confirmed on 3/6/54.
9111	Solomon Kupferberg, a dry cleaning assistant, residing at 5 Landor Court, cor. of Hunter Street and Crafton Road, Yeoville, Johannesburg	18/11/49	Thur., 22/8/57, Cape Provincial Division	In terms of Section 124 (2) of the Insolvency Act. Account confirmed by the Master on 16/10/51.
C. 24027	Isaac Meyer Gibbert, trading at the time of sequestration as Maxims, at Market Street, Pietersburg, presently residing at 80 Burger Street, Pietersburg	26/8/54	Tues., 20/8/57, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, as amended. First Liquidation and Distribution Account confirmed on 20/2/56.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Wolfgang Oskar Otto Max Schröpfer	Ham en Poloniemaker/Ham and Polony Maker	59 Frereweg/Road, Oos-Londen/East London, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Israel Wolf Garrun.....	Joodse Geloofspredikant/Jewish Minister of Religion	32 Hospitaalstraat/Street, Cradock, Kaapprovinsie/Cape Province.
Socrate de Franchi.....	Blokman/Blockman.....	Monte Rosso, Marineterras/Terrace, Scottburgh, Natal.
Clara Auguste Pauline Seiler...	Bloemiste/Florist.....	Erf No. 55, Klein Windhoek, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Karl Alfred Werner Helff.....	Assistent Vakkundige Beampte/Assistant Professional Officer	Sitrus en Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie/Citrus and Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit, Transvaal.
Philip Monson.....	Afgetrede Wassery Voorman/Retired Laundry Foreman	34 Parkweg/Road, Walmer Landgoed/Estate, Kaapstad/Cape Town, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Emmanuel Nicolas Eyripiotis ..	Algemene Handelaar/General Dealer.....	55 Hoofweg/Main Road, Mowbray, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Dina Turecki.....	Huisvrou/Housewife.....	7 Sandford Hall, Hallweg/Road, Seepunt/Sea Point, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Michael Isaac Turecki.....	Ingenieur/Engineer.....	7 Sandford Hall, Hallweg/Road, Seepunt/Sea Point, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Wilhelmus Adrianus Frencken..	Tekenaar/Draughtsman.....	9 Amton Court, Kaolinstraat/Street, Carletonville, Transvaal.
Johan Herbert Oskar Neumann.	Sjef/Chef.....	85 Marine Park Residences, Baumann-weg/Road, Durban, Natal.
Johannes Hermanus Franciscus Fluitman	Radiotelegrafis/Radiotelegraphist.....	15 Croxtethweg/Road, Groenpunt/Green Point, Kaap/Cape.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

Polis-nommer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Versekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar. Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
526913	13/7/55	£1,000	Esaias Engelbertus Schalekamp	Esaias Engelbertus Schalekamp	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
4269177	27/12/45	£500	Jan Christiaan Viljoen.....	Jan Christiaan Viljoen.....	Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.

Polis- nommer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Versekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar. Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
66998	1/1/56	£500	Willem Johannes Jacobus Petrus van der Westhuizen	Willem Johannes Jacobus Petrus van der Westhuizen	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
116307	1/4/57	£700	Ronald Eric Hamblin.....	Ronald Eric Hamblin.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
108595	1/11/48	£200	Johannes Adrian de Jager.....	Johannes Adrian de Jager.....	The South African Trade Union Assurance Society, Limited, Tra- duna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
381186	1/4/54	£500/500	Mej. Christina Ellis.....	Mej. C. Ellis.....	Die Afrikaanse Lewensversekerings- maatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg.
405230	1/8/55	£650	Gideon Johannes and Helena Arangies	G. J. and H. Arangies.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannes- burg.
56046	1/11/54	£300/300	Willem Gabriel Bester.....	W. G. Bester.....	African Guarantee and Indemnity Co., Ltd., P.O. Box 4562, Johannesburg.
573275	1/11/47	£500	Joseph Michael.....	Joseph Michael.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 666, Cape Town.
251126	29/3/54	£2,000	Ernst August Relling.....	Ernst August Relling.....	H. D. Stewart, Manager for South Africa, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannes- burg.
A.F. 50861	1/3/53	£20,000	Henry Francis Hartog.....	S.A. Mining Supplies (Pty.), Ltd.	Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.
A.F. 47884	1/9/52	£1,000	Montague Braverman.....	Montague Braverman.....	Legal & General Assurance Society, Ltd., P.O. Box 4870, Johannesburg.
5010500	31/10/50	£1,500	Khalilior Rahaman Mahmood Bakharia	Khalilior Rahaman Mahmood Bakharia	The Provident Assurance Corporation of Africa, Ltd., P.O. Box 2965, Johannesburg.
601313	1/3/39	£200	Hendrik Paulus Kloppers.....	Hendrik Paulus Kloppers.....	Die Koloniale Onderlinge Lewens- versekeringsgenootskap, Beperk, Adderleystraat 106, Kaapstad.
343642	25/2/32	£1,000 (nou vol op- betaald £125)	Andries Dreyer Beyers.....	Andries Dreyer Beyers.....	Die Koloniale Onderlinge Lewensver- sekeringsgenootskap, Beperk, Ad- derleystraat 106, Kaapstad.
672597	1/12/52	£450	Jacobus Adriaan Leslie.....	Jacobus Adriaan Leslie.....	Die Koloniale Onderlinge Lewensver- sekeringsgenootskap, Beperk, Ad- derleystraat 106, Kaapstad.
605538	19/3/40	£1,000	Jan Bernardus Zoutendyk.....	Jan Bernardus Zoutendyk.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, 106 Adderley Street, Cape Town.
485587	2/3/44	£500	Johannes Jochemus Esterhuizen	Johannes Jochemus Esterhuizen	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
415952	11/7/40	£1,500	Aliakim Gabriel Barris.....	Lewis Barris.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
923973	24/3/53	£1,000	Johannes Nicholas Beukes and Rosa Beukes	Johannes Nicholas Beukes and Rosa Beukes	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
723688	9/2/50	£750	Jan Adriaan Jacobus Botha....	Jan Adriaan Jacobus Botha..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1034830	2/8/54	£1,957	Gert Petrus Bester.....	Gladys Christine Pretorius....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
317595	1/3/46	£500	Alida Johanna Elizabeth Kriel (gebore Odendaal)	Alida Johanna Elizabeth Kriel (gebore Odendaal)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
370500	1/5/48	£600	Carl Frederick Nel.....	Carl Frederick Nel.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
469035	1/11/51	£1,000	Daniel Johannes Frederick van Huyssteen	Daniel Johannes Frederick van Huyssteen	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
589986	1/12/54	£1,000	Pieter Jacobus Britz.....	Pieter Jacobus Britz.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
526321	1/7/53	£1,000	Hendrik Schalk van der Merwe	Hendrik Schalk van der Merwe	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
368617	1/5/48	£500	Dennis Cornelius van Rooyen...	Dennis Cornelius van Rooyen...	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
325065	1/7/46	£250	Niel Johannes Schoombee....	Niel Johannes Schoombee....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
205364	1/2/39	£100	Martha Catharina Ferreira (ge- bore Mostert)	Martha Catharina Ferreira (ge- bore Mostert)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
559429	1/5/54	£500	Frank van der Walt.....	Frank van der Walt.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
625872	1/11/55	£500	Philippus Petrus Lodewikus Conradie	Philippus Petrus Lodewikus Conradie	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
637279	1/4/56	£500	Hendrik Marais.....	Hendrik Marais.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
561261	1/4/54	£1,200	Johanna Elizabeth Kelder (ge- bore van Niekerk)	Johanna Elizabeth Kelder (ge- bore van Niekerk)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
391265	1/3/49	£500	Johanna Magdalena Elizabeth Gerber	Johanna Magdalena Elizabeth Gerber	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
391266	1/3/49	£700	Johanna Magdalena Elizabeth Gerber	Johanna Magdalena Elizabeth Gerber	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
655104	1/8/56	£500	Katherina Jacoba Jurgens (nou mev. Nel)	Katherina Jacoba Jurgens (nou mev. Nel)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
422541	1/4/50	£300	Hendrik Johannes Muntingh Hough	Hendrik Johannes Muntingh Hough	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protoktoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesia, Mosambiek, Angóla, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruithetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBIE AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementale inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoerders het, lysie van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
WETTE.	
892. No. 37 van 1957: Wysigingswet op Geestesgebreke, 1957; No. 44 van 1957: Verdedigingswet, 1957; No. 49 van 1957: Spoorwegaanlegwet, 1957; No. 50 van 1957: Wysigingswet op die Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1957; No. 51 van 1957: Wysigingswet op Nasionale Paaie en die Koördinering van Vervoer, 1957 (B.S. No. 5889).	
PROKLAMASIES.	
166. Prorogasie van die Parlement (B.S. No. 5892).	1
183. Verklaring tot Grondbewaringsdistrikte ...	4
184. Komgha-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense ...	4
185. Devon-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense ...	4
186. Aanwysing van die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede as 'n Stedelike Plaaslike Bestuur: Ogies en Omgewing	5
187. Geproklameerde Gebied-Ogies: Registrasie van Dienskontrakte ...	6
188. Oordrag van Bevoegdheid, Pligte, Werksaamhede en Verpligtings aan die Bapedi-stamowerheid, Sekhukhuneland ...	7
189. Kommandant Haasbroek-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense ...	8
190. Verklaring van Groepsgebiede in die Magistraatsdistrikte Kaapstad, Wynberg en Bellville in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop ...	8
191. Toepassing van die Bepalings van die Wet op die Ontwikkeling van Groepsgebiede, 1955, op Sekere Gebiede in die Magistraatsdistrikte Kaapstad, Wynberg en Bellville, Provinsie Kaap die Goeie Hoop ...	12
192. Heffings van Spesiale Belasting van die Ba-Tlhapingstam, onder Kaptein Olebogeng Phetlhu, in die Distrik Kuruman ...	14
193. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap van Chebelokasie No. 14, in die Distrik Kentani ...	14
194. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Matonsistam, onder Kaptein Mcatshangelwa Matonsi, in die Distrik Eshowe ...	15
195. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap van Knapp's Hope-lokasie, in die Distrik Middeldrift ...	15
196. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Kozastam, onder Waarnemende Kaptein Boshiwe Zulu, in die Distrik Eshowe ...	16
197. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Mopelinaturellestam, onder Kaptein Charles Mopeli, in die Witsieshoek-gebied van die Distrik Harrismith ...	16
198. Aanwysing van die Kommissie vir Plaaslike Gesondheid, Natal, as 'n Stedelike Bestuur: Umhlutuzana ...	17
199. Bepaling van Besit- of Eiendomsreg van Sekere Gronde in die Kaapprovinsie ...	18
200. Gamtoosrivier-staatswaterbeheergebied, Afdelings Willowmore, Humansdorp en Port Elizabeth: Instelling ...	19
201. Rust de Winter-staatswaterbeheergebied, Distrikte Bronkhorstspuit en Warmbad: Instelling ...	21

Departement van die Eerste Minister.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

974. Aanstelling van Waarnemende Ministers ...	22
--	----

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1015. Afskaffing van die Periodieke Hof op Gordonsbaai, Distrik Somerset-Wes ...	22
--	----

Departement van Gevangenisse.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

973. Aanwysing van Lydenburgtronk as die Distrikstronk vir Pelgrimsrus ...	22
985. Aanstelling van Bestuurder van Gevangenis	22

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
ACTS.	
892. No. 37 of 1957: Mental Disorders Amendment Act, 1957; No. 44 of 1957: Defence Act, 1957; No. 49 of 1957: Railway Construction Act, 1957; No. 50 of 1957: Perishable Products Export Control Amendment, 1957; No. 51 of 1957: National Roads and Transport (Co-ordination) Amendment Act, 1957 (G.G.E. No. 5889).	
PROCLAMATIONS.	
166. Prorogation of Parliament (G.G.E. No. 5892).	1
183. Declaration of Soil Conservation Districts	4
184. Komgha Soil Conservation District: Alteration of Boundaries ...	4
185. Devon Soil Conservation District: Alteration of Boundaries ...	4
186. Designation of the Peri-Urban Areas Health Board as an Urban Local Authority: Ogies and Environment ...	5
187. Proclaimed Area of Ogies: Registration of Service Contracts ...	6
188. Conferment of Powers, Duties, Functions and Obligations upon the Bapedi Tribal Authority, Sekhukhuneland ...	7
189. Kommandant Haasbroek Soil Conservation District: Alteration of Boundaries ...	8
190. Declaration of Group Areas in the Magisterial Districts of Cape Town, Wynberg and Bellville in the Province of the Cape of Good Hope ...	8
191. Application of the Provisions of the Group Areas Development Act, 1955, in Certain Areas in the Magisterial Districts of Cape Town, Wynberg and Bellville, Province of the Cape of Good Hope ...	12
192. Levy of Special Rates on the Ba-Tlhaping Tribe under Chief Olebogeng Phetlhu in the District of Kuruman ...	14
193. Levy of a Special Rate on the Native Community of Chebe Location No. 14 in the District of Kentani ...	14
194. Levy of a Special Rate on the Matonsi Tribe under Chief Mcatshangelwa Matonsi in the District of Eshowe ...	15
195. Levy of a Special Rate on the Native Community of Knapp's Hope Location in the District of Middeldrift ...	15
196. Levy of a Special Rate on the Koza Tribe under Acting Chief Boshuve Zulu in the District of Eshowe ...	16
197. Levy of a Special Rate on the Mopeli Tribe of Natives under Chief Charles Mopeli in the Witsieshoek Area of the District of Harrismith ...	16
198. Designation of the Local Health Commission of Natal, as an Urban Local Authority: Umhlutuzana ...	17
199. Determination of Right of Occupation of Ownership of Certain Lands in the Cape Province ...	18
200. Gamtoos River Government Water Control Area, Divisions Willowmore, Humansdorp and Port Elizabeth: Establishment ...	19
201. Rust de Winter Government Water Control Area, Districts of Bronkhorstspuit and Warmbaths: Establishment ...	21

Department of the Prime Minister.

GOVERNMENT NOTICE.

974. Appointment of Acting Ministers ...	22
--	----

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICE.

1015. Abolition of Periodical Court, Gordon's Bay, District of Somerset West ...	22
--	----

Department of Prisons.

GOVERNMENT NOTICES.

973. Establishment of Lydenburg Gaol as the District Gaol for Pilgrim's Rest ...	22
985. Appointment of Superintendent of Prisons ...	22

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

No.	BLADSY
Departement van Lande.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
962. Hoewes Beskikbaar kragtens die Nedersettingswet, 1956 (B.S. No. 5898).	
963. Hoewes te Huur (B.S. No. 5898).	
987. Beheer Komitee, Rooikraalnedersetting, Distrik Groblersdal: Aanstelling van Lede ...	23
988. Aanstelling van Kommissie Insake Vaststelling van die Hoogwaterpeil van die See: Municipale Gebied Vishoek ...	23
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
546. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ...	38
564. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ...	38
Departement van Waterwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
986. Gamtoosrivier - staatswaterbeheergebied: Bepaling i.v.m. Maksimum Grootte van Grond ...	23
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
989. Aanstelling van Lid van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika	24
1007. Aanstelling van Waarnemende Kommissaris van Pensioene ...	24
1009. Aanstelling in die Transkei Spaarsaamheidskomitee ...	24
1010. Staat van Inkomste en Leningsverhalings ...	24
1022. Doeane wet 1955: Kortings van Reg ...	25
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
569. Vergadering van Skuldeisers: J. P. Dietrichsen en Ander ...	39
570. S.A. Reserwebank: Weeklikse Staat ...	40
581. Kwartaalstate van Handelsbanke ...	49
Departement van Buitelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
979. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Buitelandse Sake ...	26
1011. Oorhandiging van Geloofsbrief: Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van Argentinië ...	26
Departement van Vervoer.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
580. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke	47
Departement van Spoorweë en Hawens.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
576. Kennisgewing No. 301 aan Seeliede ...	45
Departement van Landbou.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
954. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	26
955. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	26
964. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	27
965. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	27
971. Pryse van Sekere Suivelprodukte: Wysiging (B.S. No. 5899).	
Departement van Handel en Nywerheid.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
568. S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Verklaring van Merk ...	39
572. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Schweizer-Reneke, Tauag, Vryburg en Mafeking ...	41
573. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Msinga (Tugela Ferry), Helpmekaar, Nqutu, Babango, Nkandhla en Kranskop ...	42
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
961. Getal Parlementêre Manlike Kiesers in Gebiede van Stedelike Plaaslike Besture soos Vasgestel op 31 Mei 1957 (B.S. No. 5897).	
990. Naamsverandering: Lushaba in Madlala ...	27
991. Naamsverandering: Lessing in Van der Linde	27
992. Amptenaar Gemagtig om Tydelike Permits te Onderteken ...	27
1012. Naamsverandering: Van Konynenburg in Vann ...	28
1013. Naamsverandering: Rademan in Schutte ...	28
1014. Naamsverandering: Buchenaar in Buchner	28
ALGEMENE KENNISGEWING.	
571. Kleinhandelprys-indeksse vir Mei 1957 ...	44

No.	PAGE
Department of Lands.	
GOVERNMENT NOTICES.	
962. Holdings Available under the Land Settlement Act, 1956 (G.G.E. No. 5898).	
963. Holdings To Let (G.G.E. No. 5898).	
987. Committee of Management, Rooikraal Settlement, District of Groblersdal: Appointment of Members ...	23
988. Appointment of Commission for Determining the High Water Mark of the Sea: Fish Hoek Municipal Area ...	23
GENERAL NOTICES.	
546. Crown Land Survey (Cape) ...	38
564. Crown Land Surveys (Cape) ...	38
Department of Water Affairs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
986. Gamtoos River Government Water Control Area: Determination in Connection with the Maximum Extent of Land ...	23
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
989. Appointment of Member of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa ...	24
1007. Appointment of Acting Commissioner of Pensions ...	24
1009. Appointment on the Transkei Thrift Committee ...	24
1010. Statement of Revenue and Loan Recoveries	24
1022. Customs Act, 1955: Rebate of Duty ...	25
GENERAL NOTICES.	
569. Meeting of Creditors: J. P. Dietrichson and Others ...	39
570. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ...	41
581. Quarterly Statements by Commercial Banks	49
Department of External Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
979. Appointment of Acting Secretary for External Affairs ...	26
1011. Presentation of Letter of Credence: Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Argentina ...	26
Department of Transport.	
GENERAL NOTICE.	
580. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications ...	47
Department of Railways and Harbours.	
GENERAL NOTICE.	
576. Notice to Mariners No. 301 ...	45
Department of Agriculture.	
GOVERNMENT NOTICES.	
954. Applications for Brands: Cape Province ...	26
955. Applications for Brands: Cape Province ...	26
964. Applications for Brands: Cape Province ...	27
965. Applications for Brands: Cape Province ...	27
971. Prices of Certain Dairy Products: Amendment (G.G.E. No. 5899).	
Department of Commerce and Industries.	
GENERAL NOTICES.	
568. S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Declaration of Mark ...	39
572. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Schweizer-Reneke, Tauag, Vryburg and Mafeking ...	41
573. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Msinga (Tugela Ferry), Helpmekaar, Nqutu, Babanango, Nkandhla and Kranskop ...	42
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICES.	
961. Number of Parliamentary Male Voters in Areas of Urban Local Authorities as ascertained at 31st May, 1957 (G.G.E. No. 5897).	
990. Change of Name: Lushaba to Madlala ...	27
991. Change of Name: Lessing to Van der Linde	27
992. Officer Authorised to Sign Temporary Permits ...	27
1012. Change of Name: Van Konynenburg to Vann ...	28
1013. Change of Name: Rademan to Schutte ...	28
1014. Change of Name: Buchenaar to Buchner	28
GENERAL NOTICE.	
571. Retail Price Index Numbers for May, 1957	41

No.	BLADSY
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
937. Suiwelnwyerheid: Ooreenkoms (B.S. No. 5896).	
938. Suiwelnwyerheid: Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (B.S. No. 5896).	
984. Hernuwing van die Ooreenkoms vir die Lekkergoednywerheid, Port Elizabeth (Voorsieningsfonds).	28
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
567. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie	39
574. Aansoek om Registrasie van 'n Vakvereniging	43
575. Aansoek om Verandering van Bestek van Registrasie van 'n Vakvereniging	44
579. Aansoek om Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie	46
Departement van Naturellesake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
975. Omskrywing van die Gebiede van Sekere Stamme en Instelling van Bantoe-stamowerhede	29
976. Omskrywing van die Gebied van die Bapedi-stam en Instelling van die Bapedi-stamowerheid	30
977. Goedkeuring van die Bapedi-stamowerheid as 'n „Naturelleraad”	32
980. Omskrywing van die Gebiede van Sekere Stamme en Instelling van Bantoe-stam- en Gemeenskapsowerhede, Distrik St. Marks	32
981. Omskrywing van die Gebied van die Funze-stam en Instelling van die Funze-stamowerheid, Distrik Pietermaritzburg	34
982. Omskrywing van die Gebied van die Barolong Boo Ratlou Ramariba-stam en Instelling van die Motsewakhumo-stamowerheid, Distrik Mafeking	34
983. Toepassing van die Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied Ogies	35
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
978. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls t.o.v. die Registrasie van Addisionele Kwalifikasies	36
ALGEMENE KENNISGEWING.	
578. Bulletin No. 28 van 1957	45
Nasionale Behuisingskantoor.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
1023. Regulasies vir die Bantoebehuisingraad	78
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
894. Voorgenome Proklamering van Gedeelte „B” van die Plaas Hoogenoeg No. 173, Distrik Pietersburg	36
1008. Grond vir die Afpennyng van Kleims Oopverklaar	37
1016. Oorplasing van Beheerde Myn	37
ALGEMENE KENNISGEWING.	
577. Aansoek om Registrasie van Mineraalmynkleims	45
Tenders	60
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	77
Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Februarie 1957	80
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings	82
Maatskappykennisgewings	89
Verlore Dokumente	91
Orders van Hof, ens.	93
Geregtelike Verkope	100
Naamsveranderings	108
Algemeen	109
Boedelkennisgewings	116
Naturalisasiekennisgewings	151
Verlore Lewensversekeringspolisse	151

No.	PAGE
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
937. Dairy Industry: Agreement (G.G.E. No. 5896).	
938. Dairy Industry: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (G.G.E. No. 5896).	
984. Renewal of the Agreement of the Sweet Manufacturing Industry, Port Elizabeth (Provident Fund)	28
GENERAL NOTICES.	
567. Cancellation of Registration of an Employers' Organization	39
574. Application for Registration of a Trade Union	43
575. Application for Variation of Scope of Registration of a Trade Union	44
579. Application for Registration of an Employers' Association	46
Department of Native Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
975. Definition of the Areas of Certain Tribes and Establishment of Bantu Tribal Authorities	29
976. Definition of the Area of the Bapedi Tribe and Establishment of the Bapedi Tribal Authority	30
977. Approval of the Bapedi Tribal Authority as a "Native Council"	32
980. Definition of the Areas of Certain Tribes and Establishment of Bantu Tribal or Bantu Community Authorities, District of St. Marks	32
981. Definition of the Area of the Funze Tribe and Establishment of the Funze Tribal Authority, District of Pietermaritzburg	34
982. Definition of the Area of the Barolong Boo Ratlou Ramariba Tribe and Establishment of the Motsewakhumo Tribal Authority, District of Mafeking	34
983. Application of the Registration Regulations to the Proclaimed Area of Ogies	35
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICE.	
978. The South African Medical and Dental Council: Rules Regarding the Registration of Additional Qualifications	36
GENERAL NOTICE.	
578. Bulletin No. 28 of 1957	45
National Housing Office.	
GOVERNMENT NOTICE.	
1023. Regulations for the Bantu Housing Board	78
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICES.	
894. Proposed Proclamation of Portion B of the Farm Hoogenoeg No. 173, District of Pietersburg	36
1008. Ground Declared Open to the Pegging of Claims	37
1016. Transfer of Controlled Mine	37
GENERAL NOTICES.	
577. Application for Registration of Mineral Mining Claims	45
Tenders	60
Vacant Part-time District Surgeoncies	77
Official Publications Issued During February, 1957	80
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	82
Company Notices	89
Lost Documents	91
Orders of the Court, etc.	93
Sale in Execution	100
Change of Name	108
General Notices	109
Estate Notices	116
Naturalization Notices	151
Lost Life Insurance Policies	151